

JVC

Deutsch

MICRO COMPONENT SYSTEM MIKRO-KOMPONENTEN-SYSTEM SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS MICROCOMPONENTENSYSTEEM SISTEMA A MICROCOMPONENTI

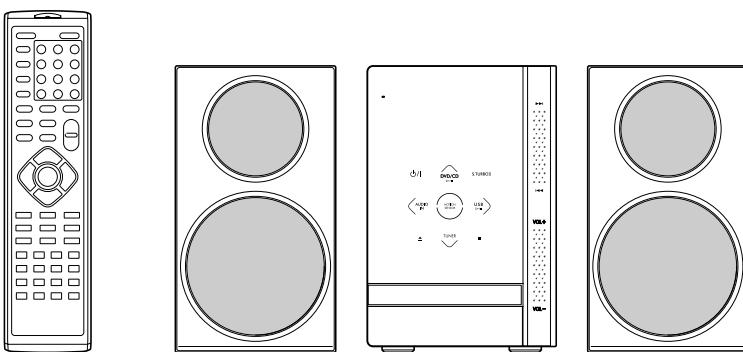
UX-GN7V

Consists of CA-UXGN7V and SP-UXGN7V
Bestehend aus CA-UXGN7V und SP-UXGN7V
Se compose de CA-UXGN7V et SP-UXGN7V
Omvat de CA-UXGN7V en SP-UXGN7V
Formato da CA-UXGN7V e SP-UXGN7V

Français

Nederlands

Italiano



MP3/WMA/WAV

MPEG-4
ASF PLAYBACK



Radio Data System

Digital Direct Progressive Scan



INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUEL D'INSTRUCTIONS GEBRUIKSAANWIJZING ISTRUZIONI

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen / Avvertenze e precauzioni da osservare

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel dit toestel niet bloot aan regen of vocht.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

ACHTUNG

Die Ø/I Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden.

Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die STANDBY-Anzeige schaltet ab).

Der Netzstecker oder ein Gerätestecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.

- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY rot.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erlischt die STANDBY Leuchte.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

ATTENTION

La touche Ø/I, quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur (le témoin STANDBY s'éteint).

La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.

- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint.

L'alimentation peut être commandée à distance.

VOORZICHTIG

In beide standen van de Ø/I toets is de speler niet volledig losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Ontkoppel het netsnoer om de stroom geheel uit te schakelen (het STANDBY-lampje gaat uit).

De hoofdspanningsstekker, spanning-uitschakelaar of een adapter wordt voor het ontkoppelen gebruikt en deze moet altijd gemakkelijk bedienbaar zijn.

- Met het toestel standby geschakeld, licht het STANDBY lampje rood op.
- Met het toestel ingeschakeld, is het STANDBY lampje gedoofd.

U kunt de stroom standby en inschakelen met de afstandsbediening.

ATTENZIONE

Il tasto Ø/I non scollega in nessun caso la linea principale.

Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (la spia STANDBY si spegne).

Se per disconnettere l'apparecchio dalla rete si sfila la spina del cavo di alimentazione o dall'accoppiatore elettrico cui è collegata, l'apparecchio stesso rimarrà disponibile per l'uso.

- Quando l'unità è in standby, la spia STANDBY si accende in rosso.
- Quando l'unità è accesa, la spia STANDBY si spegne.

L'accensione può essere controllata anche dal telecomando.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitz oder -bohrungen.
(Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.
(Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit. (Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppelwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

ACHTUNG

- Ein übermäßiger Schallleistungspegel der Kopfhörer kann zu Gehörschäden führen.

ATTENTION

- Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

VOORZICHTIG

- Overmatige geluidsdruck van oordopjes of hoofdtelefoons kan gehoorschade veroorzaken.

ATTENZIONE

- La pressione acustica eccessiva degli auricolari e delle cuffie può causare la perdita dell'udito.

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise (Fortsetzung) / Mises en garde, précautions et indications diverses (suite) / Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen (vervolg) / Avvertenze e precauzioni da osservare (continua)

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE IMPORTANT POUR PRODUITS LASER BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
 2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen und nicht das Gehäuse öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
 3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
 4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.
-
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
 2. **ATTENTION:** N'ouvez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
 3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
 4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.
-
1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
 2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking of de behuizing niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
 3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en/of onzichtbare klasse 1M laserstralen indien geopend. Kijk niet met optische instrumenten niet rechtstreeks in de straal.
 4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL IN TOESTEL AANGEBRACHT.
-
1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
 2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore o la scatola. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
 3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
 4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE INTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LÁSER VISIBLE Y/O INVISIBLE DE CLASE 1M CUANDO ESTA ABIERTO, NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LÄSERSTRÄLLNING VISIBIL Y/O INVISIBLE KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTO ÓPTICO. (SWE)	注意 二つとも見えと不可視 激光が見えると不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光を直接見て直達 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A (JPN)
---	--	---	---	---	---

ACHTUNG

- Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

ATTENTION

- Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

VOORZICHTIG

- Batterij mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonnestraling vuur of dergelijke.

ATTENZIONE

- Non esporre la batteria a eccessivo calore, ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili.

Per l'Italia:

- "Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

Achtung: Angemessene Belüftung

Zur Vorbeugung vor elektrischen Schlägen und Feuer, und zum Schutz vor Beschädigungen, stellen Sie das Gerät wie folgt auf:

Oben/vorne/hinten/seitlich: Die in der untenstehenden Abbildung gezeigten Abstände müssen eingehalten und dürfen nicht durch andere Gegenstände blockiert werden.

Standfläche: Das Gerät auf eine ebene Fläche stellen. Auf gute Belüftung des Geräts von allen Seiten her achten. Das Gerät daher auf ein mind. 10 cm hohes Regal stellen, damit Wärme auch nach unten abgeführt werden kann.

Zusätzlich auf optimale Luftzirkulation achten.

Attention: Ventilation correcte

Pour éviter tout risque d'électrocution et d'incendie, et pour ne pas endommager les appareils, placez-les de la façon suivante:

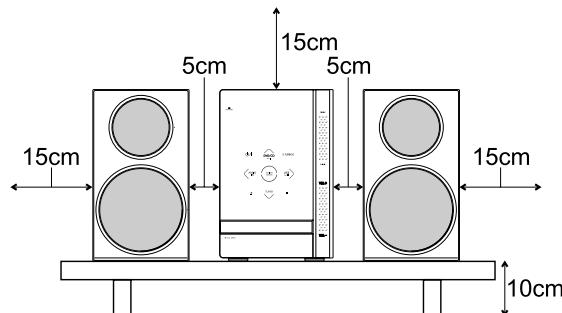
Faces supérieure /avant / arrière / côtés : Aucune obstruction ne doit se trouver dans les zones indiquées par les dimensions ci-dessous.

Bas : Placez l'appareil sur une surface plane. Maintenez une entrée d'air adéquate pour la ventilation en plaçant l'appareil sur un support avec une hauteur d'au moins 10 cm.

De plus, maintenez la meilleure circulation d'air possible.

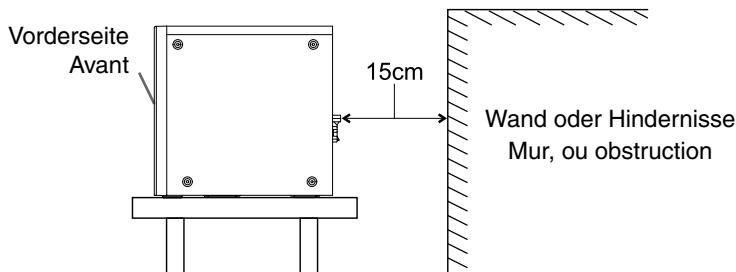
Vorderansicht der Haupteinheit und der Lautsprecher (CA-UXGN7V und SP-UXGN7V)

Vue avant de l'unité principale et des haut-parleurs (CA-UXGN7V et SP-UXGN7V)



Seitenansicht der Haupteinheit (CA-UXGN7V)

Vue latérale de l'unité principale (CA-UXGN7V)



Warnung, Achtung und sonstige Hinweise (Fortsetzung) / Mises en garde, précautions et indications diverses (suite) / Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen (vervolg) / Avvertenze e precauzioni da osservare (continua)

Voorzichtig: Juiste ventilatie

Voorkom een elektrische schok en brand en bescherm het systeem tegen beschadiging en plaats derhalve het systeem als volgt:

Bovenkant/Voorkant/Achterkant/Zijkanten: U moet geen obstakels plaatsen, in de hieronder aangegeven gebieden.
Onderkant: Zet het apparaat op een horizontaal oppervlak neer. Zorg er voor dat het apparaat voldoende ventilatie krijgt, door het op een voet van 10 cm of hoger te plaatsen.

Verder moet u er voor zorgen dat het apparaat de meest ideale luchtcirculatie krijgt.

ATTENZIONE: Ventilazione adeguata

Per evitare rischi di shock elettrico e d'incendio e per proteggere l'apparecchiatura da eventuali danni, questa deve essere posizionata come segue:

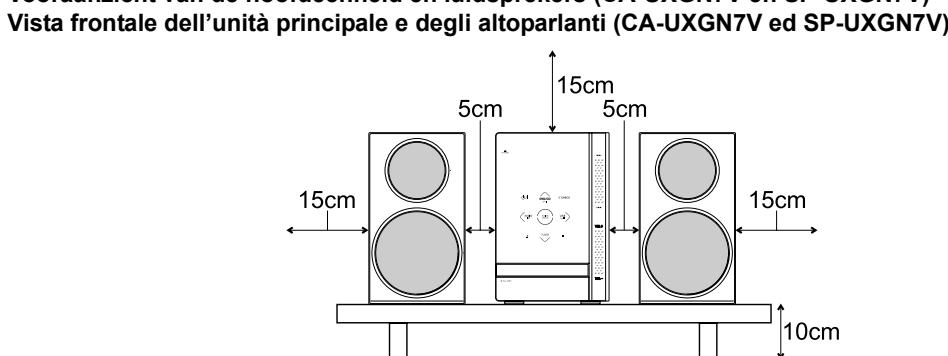
Piano superiore/frontale/retro/fianchi:

Evitare di ostruire le zone che rientrano nelle dimensioni sotto indicate.

Piano inferiore: Collocare su una superficie piana. Prevedere un'idonea circolazione d'aria collocando l'apparecchio su un supporto di altezza non inferiore a 10 cm.

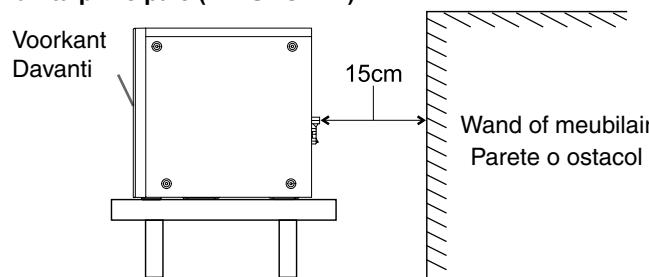
Inoltre, prevedere costantemente una circolazione d'aria ottimale.

Vooraanzicht van de hoofdeenheid en luidsprekers (CA-UXGN7V en SP-UXGN7V)



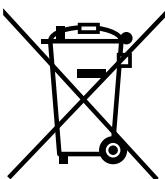
Zijaanzicht van de hoofdeenheid (CA-UXGN7V)

Vista laterale dell'unità principale (CA-UXGN7V)

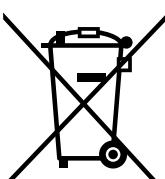


Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

DEUTSCH



Produkte



Batterie

Hinweis:

Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

[Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass elektrische bzw. elektronische Altgeräte und Batterien mit diesem Symbol nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen die Produkte zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung sowie den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieser Produkte dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung der Produkte auftreten können.

Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

[Geschäftskunden]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite <http://www.jvc.eu/>, auf der Sie Informationen zur Rücknahme des Produkts finden.

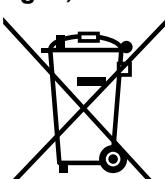
[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig.

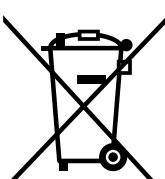
Wenn Sie diese Produkte entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung von alten elektrischen bzw. elektronischen Geräten und Batterien.

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

FRANÇAIS



Produits



Pile

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

[Union européenne]

Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]

Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, <http://www.jvc.eu/>, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.

Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagées.

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise (Fortsetzung) / Mises en garde, précautions et indications diverses (suite) / Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen (vervolg) / Avvertenze e precauzioni da osservare (continua)

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen

NEDERLANDS



Producten



Batterij

Opmerking:

Het teken Pb onder het batterisymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

[Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat de elektrische en elektronische apparatuur en de batterij met dit symbool aan het einde van hun levensduur niet mogen worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval. De producten moeten in de plaats daarvan worden afgegeven bij de toepasselijke inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen voor een gepaste behandeling, recuperatie en recycling in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EG en 2006/66/EG.

Door deze producten op de juiste manier weg te gooien, helpt u mee aan het behoud van de natuurlijke bronnen en helpt u bij het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt door een inadequate afvalverwerking van deze producten.

Voor meer informatie over de inzamelpunten en het recyclen van deze producten, kunt u contact opnemen met uw lokaal gemeentebestuur, het afvalverwerkingsbedrijf voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

In overeenstemming met de nationale wetgeving, kunnen boeten worden opgelegd voor ongeoorloofde afvalverwijdering.

[Zakelijke gebruikers]

Als u dit product wilt weggooien, kunt u onze webpagina <http://www.jvc.eu/> bezoeken voor meer informatie over de terugname van het product.

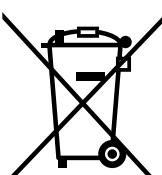
[Overige landen buiten M Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie.

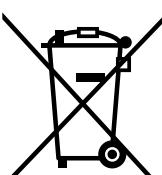
Als u deze items wilt weggooien, moet u dat doen in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving of andere voorschriften in uw land voor de behandeling van oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

ITALIANO



Prodotti



Batteria

[Unione Europea]

Questi simboli indicano che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica e la batteria a cui fanno riferimento non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile. I prodotti, invece, vanno consegnati a punti di raccolta appropriati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie, per il trattamento corretto in conformità alle proprie normative nazionali e alle direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Mediante lo smaltimento corretto di questi prodotti, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato dei prodotti.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e il riciclaggio di questi prodotti, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Lo smaltimento errato di questi rifiuti potrebbe essere soggetto a sanzioni, a seconda di quanto previsto dalla legislazione nazionale vigente.

[Per gli utenti aziendali]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web <http://www.jvc.eu/> per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questi oggetti, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie obsolete.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich
elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la
compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Greachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische
compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company van Japan, Limited is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Duitsland

Gentile Cliente,
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità
elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company di Japan, Limited è:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germania

Inhaltsverzeichnis

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bittle lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, dass Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

Einleitung

Bauteilebeschreibung 3

Deaktivieren der Demo-Anzeige 4

Verwendung der Fernbedienung 5

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung 5

Bedienung des Systems mithilfe der
Fernbedienung 5

Bedienung eines von JVC hergestellten
Fernsehers mithilfe der Fernbedienung 5

Vorbereitung

Vorbereitung 6

Anschließen der Antennen 6

Anschließen der Lautsprecher 7

Anschließen eines Fernsehers 8

Anschließen eines tragbaren, digitalen
Audioplayers 9

Anschließen von externen digitalen
Audioträgeren 10

Anschließen eines Subwoofers 10

Anschluss des Netzkabels 10

Auswählen des Videosignaltyps 11

Grundbedienung

Grundbedienung 12

Verwenden der Zifferntasten 12

Ein-/Ausschalten des Hauptgeräts 12

Einstellen der Lautstärke 12

Vorübergehendes Abstellen des Tons 12

Auswählen des Surround-Moduses 12

Anpassen des Angleichungsmusters 13

Betonen von sowohl Höhen als auch Tiefen 13

Betonen von Tiefen 13

Verschärfen des Stimmtones 14

Auswählen des Kopfhörer-Surround-
Moduses 14

Einstellen der Uhr 14

Ändern der Helligkeit des Display-Fensters 15

Ausschalten des Display-Fensters 15

Automatische Standby-Funktion 15

Sperrung des Disc-Auswurfs 15

Hören von Radiosendern

Hören von Radiosendern 16

Auswählen eines Radiosenders 16

Einschalten eines voreingestellten
Radiosenders 17

Radio-Daten-System 17

Grundbedienung für Disc-/ Dateiwiedergabe

Grundbedienung für Disc-/ Dateiwiedergabe 20

Wiedergabe einer Disc 20

Wiedergeben einer Datei 21

Auswählen des Dateityps 22

Überprüfen des aktuellen Status im Display-
Fenster 23

Anhalten der Wiedergabe 24

Wiederaufnehmen der Wiedergabe 24

Pausieren der Wiedergabe 24

Schnelle Suche vor und zurück 24

Wiedergabe von einer um 10 Sekunden
früheren Position 25

Zeitlupenwiedergabe 25

Springen zum Anfang eines Titels/einer
Gruppe 25

Springen zum Anfang eines Kapitels/Tracks/
einer Datei 25

Auswählen eines Kapitels/Tracks mithilfe
der Zifferntasten 25

Springen vorwärts/rückwärts in Intervallen
von 30 Sekunden oder 5 Minuten 25

Auswählen eines Kapitels/Tracks aus dem
Menübildschirm 26

Praktische Funktionen der Disc-/Datei-Wiedergabe

Praktische Funktionen der Disc-/Datei-Wiedergabe 27

Wiedergeben von Discs/Dateien in gewünschter
Reihenfolge (Programmwiedergabe) 27

Wiedergeben von Discs/Dateien in zufälliger
Reihenfolge (Zufällige Wiedergabe) 28

Mehrfache Wiedergabe von Discs/Dateien
(Wiederholte Wiedergabe) 29

Wiederholte Wiedergabe eines bestimmten
Teils (wiederholte Wiedergabe A-B) 29

Auswählen von Audiosprache,
Untertitelsprache und Blickwinkel 30

Vergrößern des Bildes 30

Anpassen der Bildqualität (VFP) 31

Realistischer Ton (3D PHONIC) 32

Auswählen der Audiolautstärke für DVD 32

Verwenden der Statusleiste und der Menüleiste	33
Bestimmung der Zeit (Zeitsuche)	34
Ändern der ursprünglichen Einstellungen mit dem Präferenzbildschirm	35
Grundbedienung	35
SPRACHE	35
BILD	36
AUDIO	37
SONSTIGES	37
Sprachcodes	38

Aufnehmen von Ton direkt von einer CD auf ein USB-Gerät

Aufnehmen von Ton direkt von einer CD auf ein USB-Gerät	39
Aufnehmen aller Titel von einer CD auf ein USB-Gerät	39
Löschen eines Tracks/einer Gruppe von einem USB-Gerät	41
Hinzufügen (Bearbeiten) eines Titels zu einem Track/einer Gruppe auf einem USB-Gerät.....	42

Wiedergeben von Quellen von externen Geräten

Wiedergeben von Quellen von externen Geräten	44
Wiedergeben von Quellen von externen Geräten.....	44
Auswählen der Signalverstärkung	44

Timer

Timer	45
Verwenden des Schlaf-Timers.....	45
Verwenden des Wiedergabe-Timers	46

Referenz

Hinweise zur Bedienung	48
Geeignete Aufstellungsorte für das Hauptgerät	48
Kondensation	48
Reinigen des Hauptgeräts	48
Hinweise zur Handhabung	48
Lizenz und Warenzeichen.....	49
Hinweise für Discs/Dateien	50
Zur Wiedergabe geeignete Disc-/Dateitypen....	50
Datenhierarchie.....	53
Handhabung der Discs	53
Fehlersuche	54
Spezifikationen	58
Hauptgerät (CA-UXGN7V)	58
Lautsprecher (SP-UGN7V)	58
Mitgeliefertes Zubehör	58

Wie dieses Handbuch zu lesen ist

- Dieses Handbuch erklärt die Bedienung unter Verwendung der Fernbedienung. Einige Tasten am Hauptgerät entsprechen denen der Fernbedienung. In diesem Fall können Sie jede der beiden Tasten verwenden.
- Einige Darstellungen in diesem Handbuch wurden zur Verdeutlichung vereinfacht oder übertrieben dargestellt.
- Einige Funktionen können Sie auch anders als in diesem Handbuch beschrieben verwenden.
- Selbst bei korrekter Befolgung der Anleitungen in diesem Handbuch können abhängig von der Disc/Datei die tatsächlich erzielten Ergebnisse von den beschriebenen abweichen.
- Folgenden Symbole bezeichnen die verwendbaren Discs/Dateien für die erklärte Funktion.

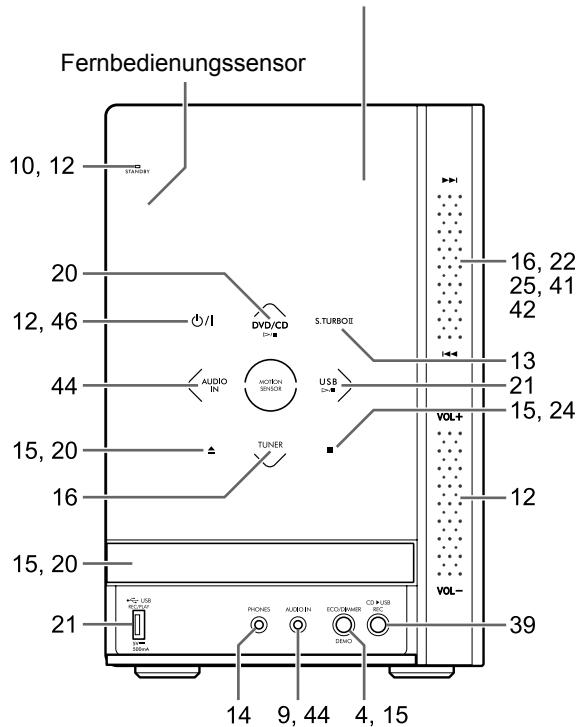


Bauteilebeschreibung

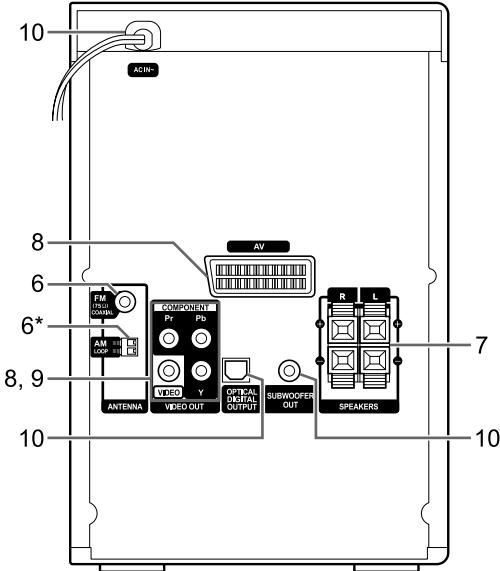
Die Zahlen bezeichnen die Seiten, auf denen die Teile erklärt werden.

■ Ansicht von vorn

Siehe „Display-Fenster“ auf Seite 4.



■ Ansicht von hinten



* Der Anschluss [AM LOOP] ist nur am Modell für Großbritannien vorhanden.

■ Aktivieren der Tasten am Hauptgerät

Platzieren Sie vor Verwendung der Tasten am Hauptgerät die Hand über die Vorderseite des Hauptgeräts. Die Tasten, Bedienelemente und Anzeigen leuchten nach und nach auf.

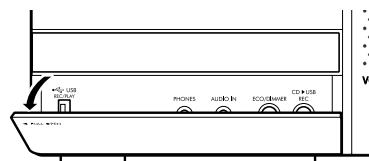
■ Verwendung der Bedienelemente ►►|/|◀◀ und [VOL +/-]

Um das Bedienelement ►►|/|◀◀ rechts an der Vorderseite des Hauptgeräts zu betätigen, schieben Sie den Finger vertikal auf den Bereich zwischen ►►| und |◀◀.

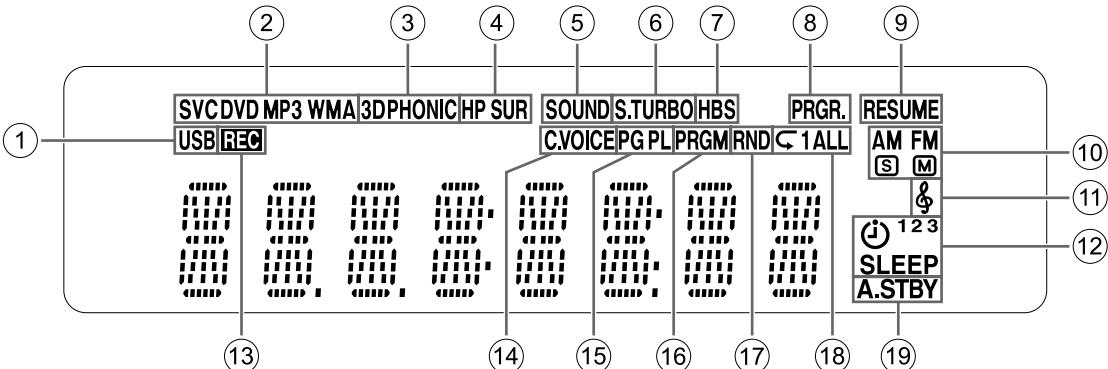
Schieben Sie dementsprechend zum Betätigen des Bedienelements [VOL +/-] den Finger auf den Bereich zwischen [VOL +] und [VOL -].

■ Öffnen der vorderen Abdeckung

Um die Tasten und Anschlüsse zu verwenden, die sich unter der vorderen Abdeckung befinden, ziehen Sie mit dem Finger den Teil auf, der mit [**PULL OPEN**] gekennzeichnet ist.



Display-Fenster



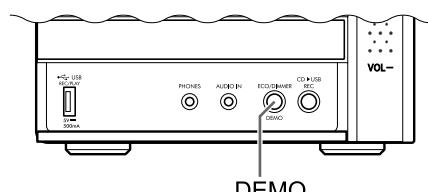
- ① Die „USB“-Anzeige leuchtet, wenn ein USB-Gerät als Quelle ausgewählt ist.
- ② Disc-Formatanzeigen
 - Die „SVCD“-Anzeige leuchtet bei Wiedergabe einer SVCD.
 - Die „VCD“-Anzeige leuchtet bei Wiedergabe einer VCD.
 - Die „CD“-Anzeige leuchtet bei Wiedergabe einer CD.
 - Die „DVD“-Anzeige leuchtet bei Wiedergabe einer DVD.
- ③ Die „3DPHONIC“-Anzeige leuchtet bei aktiverter 3D PHONIC-Funktion.
- ④ Die „HP SUR“-Anzeige leuchtet bei aktiverter Kopfhörer-Surround-Funktion.
- ⑤ Die „SOUND“-Anzeige leuchtet bei aktiverter Tonmodus-Funktion.
- ⑥ Die „S.TURBO“-Anzeige leuchtet bei aktiverter Sound Turbo II-Funktion.
- ⑦ Die „HBS“-Anzeige leuchtet bei aktiverter HBS-Funktion.
- ⑧ Die „PRGR.“-Anzeige leuchtet bei Auswahl eines progressiven Videosignaltyps.
- ⑨ Die „RESUME“-Anzeige leuchtet, wenn die Position, an der die Wiedergabe angehalten wurde, gespeichert ist.
- ⑩ Radioanzeigen
 - Die „AM“-Anzeige leuchtet bei AM-Empfang.
 - Die „FM“-Anzeige leuchtet bei FM-Empfang.
 - Die **S**-Anzeige leuchtet bei FM-Stereolempfang mit ausreichender Signalstärke.
- ⑪ Die **M**-Anzeige leuchtet bei monoauralem FM-Empfang.
- ⑫ Die **123**-Anzeige leuchtet bei aktivierter „My Sound“-Funktion.
- ⑯ Timer-Anzeigen
 - Die **1**-Anzeige leuchtet, wenn die Wiedergabe-Zeitschaltuhr bereit ist oder eingestellt wird.
 - Die Anzeige „1“, „2“ oder „3“ leuchtet, wenn der Wiedergabe-Timer bereit oder aktiv ist. Sie blinkt, wenn der Wiedergabe-Timer eingestellt wird.
 - Die „SLEEP“-Anzeige leuchtet bei aktiviertem Schlaf-Timer.
- ⑰ Die „REC“-Anzeige leuchtet bei Aufnahmestart.
- ⑱ Die „C.VOICE“-Anzeige leuchtet bei aktiverter Clear Voice-Funktion (Klare Stimme).
- ⑲ Die „PG“- oder „PL“-Anzeige leuchtet bei Auswahl eines Originalprogramms oder einer Originalwiedergabeliste.
- ⑳ Die „PRGM“-Anzeige leuchtet bei aktiverter Programmiedergabefunktion.
- ㉑ Die „RND“-Anzeige leuchtet bei aktiverter Funktion für zufällige Wiedergabe.
- ㉒ Die Anzeige „< 1“ oder „< ALL“ leuchtet bei aktiverter Funktion für wiederholte Wiedergabe.
- ㉓ Die Anzeige „A.STBY“ leuchtet, wenn die automatische Standby-Funktion bereit ist. Sie blinkt, wenn die automatische Standby-Funktion aktiviert ist.

Deaktivieren der Demo-Anzeige

Bei Anschließen des Netzkabels an eine AC-Steckdose wird die Demo-Anzeige automatisch im Display-Fenster gestartet. Schalten Sie diese Demo-Anzeige vor Verwendung des Systems aus.

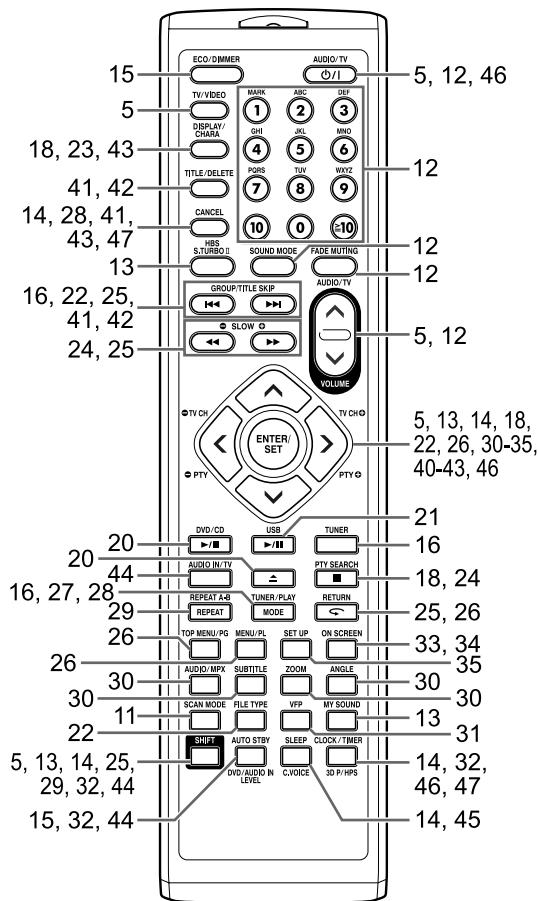
- Bei ausgeschaltetem Hauptgerät
- Drücken und halten Sie [DEMO] am Hauptgerät, bis „DEMO CLR“ angezeigt wird.**

Hauptgerät (Ansicht von vorn)



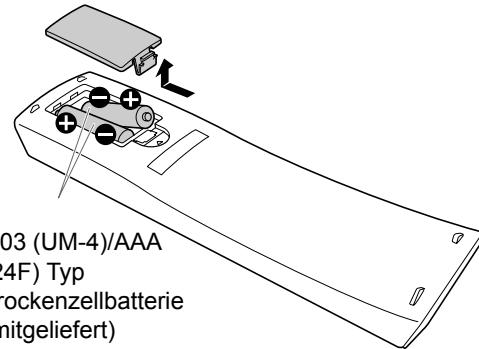
Verwendung der Fernbedienung

Die Zahlen bezeichnen die Seiten, auf denen die Teile erklärt werden.



Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

Setzen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die korrekte Polarität (+ und -).



R03 (UM-4)/AAA

(24F) Typ

Trockenzellbatterie

(mitgeliefert)

- Ersetzen Sie bei nachlassender Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung beide Batterien.

Bedienung des Systems mithilfe der Fernbedienung

Zeigen Sie mit der Fernbedienung direkt auf die Vorderseite des Hauptgeräts.

- Blockieren Sie nicht den Fernbedienungssensor am Hauptgerät.

Bedienung eines von JVC hergestellten Fernsehers mithilfe der Fernbedienung

Die Fernbedienung dieses Systems kann für von JVC hergestellte Fernseher verwendet werden.

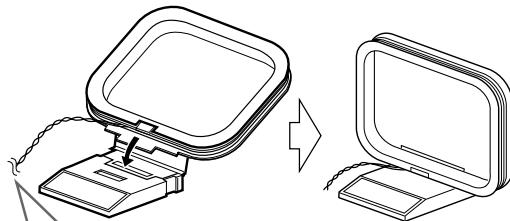
Fernbedienungstaste	Verwendung
[AUDIO/TV Ö/I] + [SHIFT]*	Ein- und Ausschalten des Fernsehers.
[TV/VIDEO]	Wechsel zwischen Fernseher und Videoeingang.
[– TV CH]/[TV CH+] + [SHIFT]*	Kanalwechsel.
[VOLUME ^]/ [VOLUME ^] + [SHIFT]*	Einstellen der Lautstärke.

* Stellen Sie sicher, dass bei Drücken der gewünschten Funktionstaste gleichzeitig [SHIFT] gedrückt ist.

Anschließen der Antennen

AM-Peilantenne (mitgeliefert) [Nur Großbritannien]

Einstellung der AM-Peilantenne



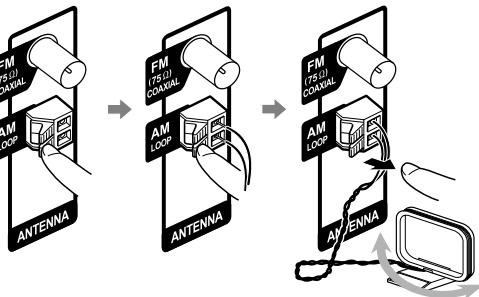
Wenn die Enden des
Antennenkabels von einer Isolierung
bedeckt sein sollten, drehen und
ziehen Sie die Isolierung ab.

HINWEIS

- Das Kabel der AM-Peilantenne muss um den Rahmen der AM-Peilantenne gewickelt bleiben. Andernfalls könnte die Effektivität und die Empfindlichkeit der AM-Peilantenne beeinträchtigt sein.

Anschluss der AM-Peilantenne

Hauptgerät (Ansicht von hinten)



Drehen Sie die AM-Peilantenne, um die beste Position für den Radioempfang zu finden.

HINWEIS

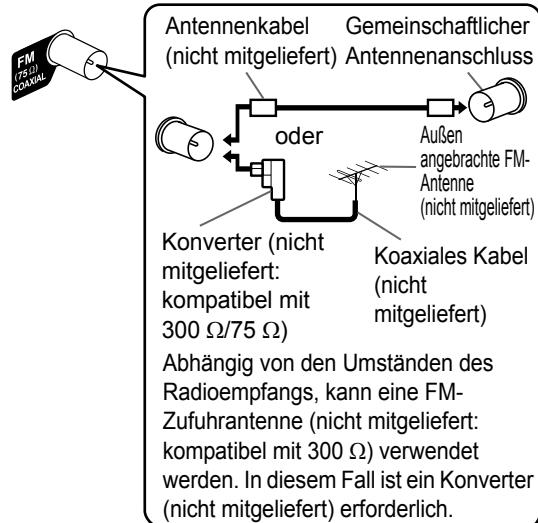
- Stellen Sie sicher, dass die Konduktoren der Antenne nicht die anderen Anschlüsse berühren. Dies könnte zu schlechtem Empfang führen.

FM-Antenne (mitgeliefert)



Schwacher Radioempfang mit mitgelieferter FM-Antenne oder Verwendung einer Gemeinschaftsantenne

Hauptgerät (Ansicht von hinten)

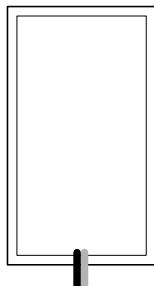


- Bei Verwendung einer anderen als der mitgelieferten Antenne finden Sie Informationen zum Anschließen in den Handbüchern für die Antenne und den Konverter.
- Hören Sie während der Positionierung der Antennen ein aktuelles Hörprogramm, um so die beste Position für den Empfang zu ermitteln (siehe „Hören von Radiosendern“ auf Seite 16).
- Ohne Antennenanschluss ist ein Radioempfang nicht möglich.

Anschließen der Lautsprecher

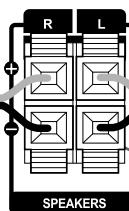
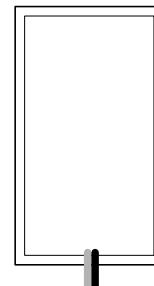
Schließen Sie die Lautsprecher am Hauptgerät an, indem Sie die farbig gekennzeichneten Kabel mit den Anschlüssen der gleichen Farbe an der Rückseite des Hauptgeräts verbinden.

Rechter Lautsprecher
(Ansicht von hinten)



Lautsprechkabel

Linker Lautsprecher
(Ansicht von hinten)

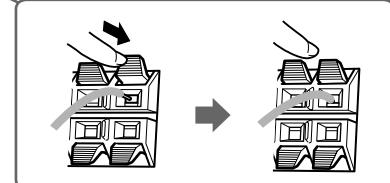


Hauptgerät
(Ansicht von hinten)

Rot

Schwarz

Wenn die Enden der Lautsprechkabel mit Isolation bedeckt sind, drehen und ziehen Sie die Isolation ab, bevor Sie die Lautsprechkabel anschließen.



■ WICHTIG

- Ein unsachgemäßster Anschluss des Lautsprechkabels reduziert den Stereoeffekt und die Tonqualität.
- Die mitgelieferten Lautsprecher verfügen über eine Magnetabschirmung. Unter Umständen können jedoch trotzdem Farbabweichungen beim Fernseher auftreten. Um Farbabweichungen vorzubeugen, stellen Sie die Lautsprecher wie im Folgenden beschrieben ein.
 1. Schalten Sie den Fernseher aus, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.
 2. Stellen Sie die Lautsprecher weit genug vom Fernseher entfernt auf, sodass sie keine Farbabweichungen beim Fernseher verursachen können.
 3. Warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie den Fernseher wieder einschalten.

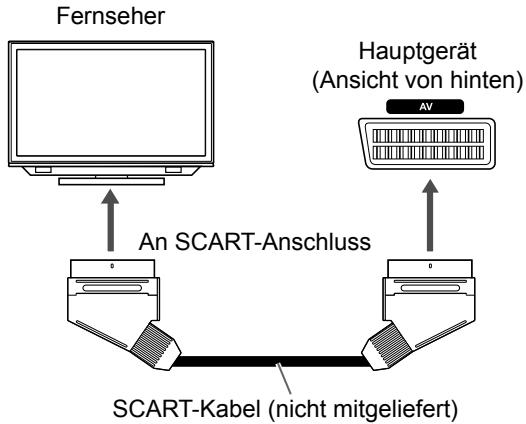
ACHTUNG

- Die mitgelieferten Lautsprecher sind ausschließlich zur Verwendung mit dem gelieferten Hauptgerät als Teil dieses Systems bestimmt. Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecher nicht an andere Geräte als das mitgelieferte Hauptgerät an. Schäden an den Lautsprechern könnten die Folge sein.
- Schließen Sie keine externen Lautsprecher zusammen mit den mitgelieferten Lautsprechern an. Der Impedanzwechsel könnte zu Schäden an Hauptgerät und Lautsprechern führen.

Anschließen eines Fernsehers

Folgen Sie nach Anschluss eines Fernsehers die Anweisungen auf Seite 11.

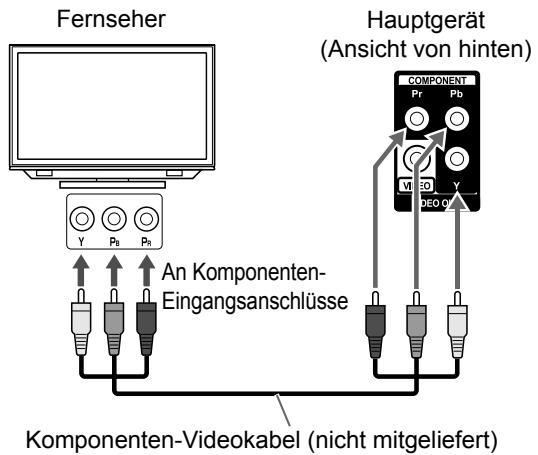
Anschließen eines Fernsehers am [AV]-Anschluss



HINWEIS

- Vom Anschluss [AV] (SCART) wird kein Audiosignal an den Fernseher ausgegeben.

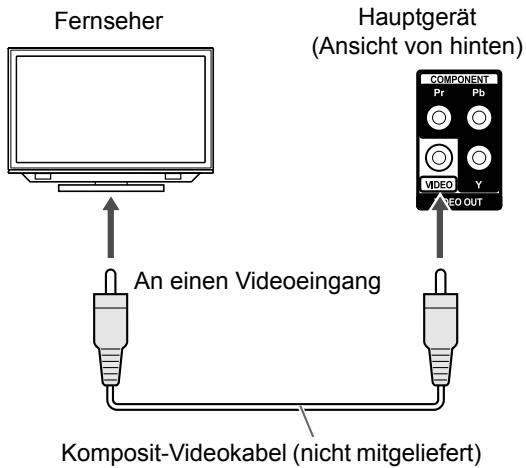
Anschließen eines Fernsehers am [COMPONENT]-Anschluss



HINWEIS

- Wenn Sie den Ton eines Fernsehers hören möchten, schließen Sie den Fernseher am [AV]-Anschluss und am [COMPONENT]-Anschluss an.

Anschließen eines Fernsehers am [VIDEO]-Anschluss



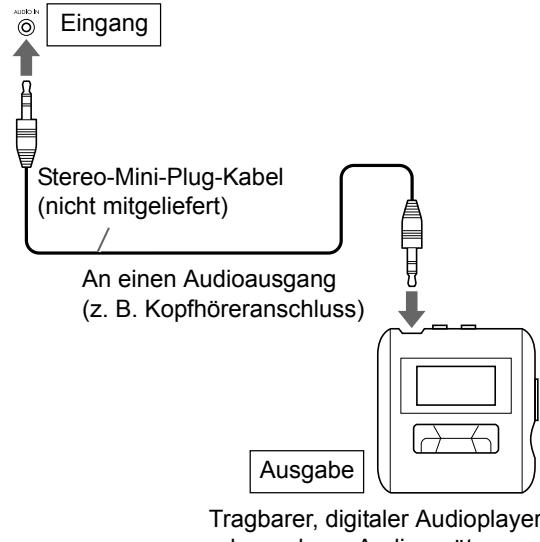
HINWEIS

- Wenn Sie den Ton eines Fernsehers hören möchten, schließen Sie den Fernseher am [AV]-Anschluss und am [VIDEO]-Anschluss an.

Anschließen eines tragbaren, digitalen Audioplasters

Sie können analogen Ton von einem angeschlossenen tragbaren, digitalen Audio-Player wiedergeben.

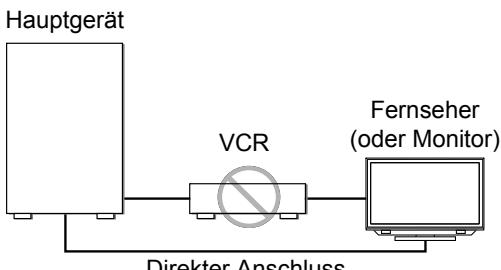
Hauptgerät (Ansicht von vorn)



Tragbarer, digitaler Audioplayer oder anderes Audiogerät

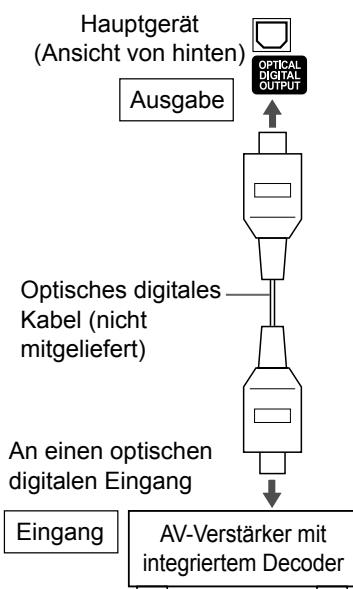
WICHTIG

- Schliessen Sie das Hauptgerät direkt an den Fernseher (oder Monitor) an, ohne durch einen Videokassettenrecorder (VCR) zu routen. Andernfalls können während der Wiedergabe Bildverzerrungen auftreten. (Das Routen durch einen VCR beeinflusst jedoch nicht die Audioqualität.)



- Das Anschließen des Hauptgeräts an einen Fernseher mit eingebautem VCR kann ebenfalls zu Bildverzerrungen während der Wiedergabe führen.

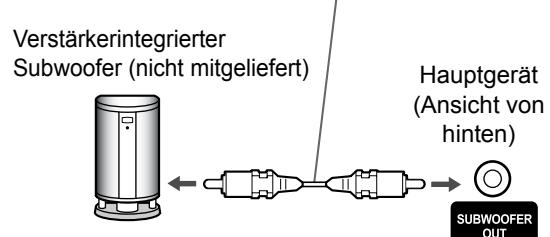
Anschließen von externen digitalen Audiogeräten



Anschließen eines Subwoofers

Wenn Sie dieses System an einen verstärkerintegrierten Subwoofer (nicht mitgeliefert) anschließen, erreichen Sie einen dynamischeren Bass-Ton. Informationen hierzu finden Sie im Handbuch des Subwoofers.

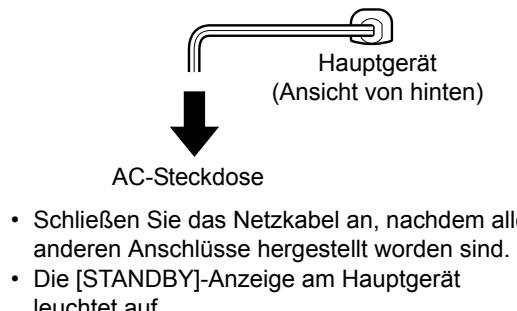
Audiokabel (nicht mitgeliefert)
(Verwenden Sie das mit dem verstärkerintegrierten Subwoofer mitgelieferte Audiokabel oder ein handelsübliches Kabel.)



HINWEIS

- Drücken Sie vor dem Anschließen oder Trennen eines externen Geräts wiederholt die Taste [VOLUME ▼], um die Lautstärke des Systems auf Minimum zu stellen. Sie können hierzu auch das [VOL -]-Bedienelement am Hauptgerät verwenden.
- Wählen Sie je nach angeschlossenem Gerät die geeignete Einstellung für „DIGITAL AUDIO OUTPUT“ aus. Siehe Seite 37.
- Sie können das Audiosignal über den [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]-Anschluss ausgeben, wenn „DVD/CD“ als Quelle im Display-Fenster ausgewählt ist.

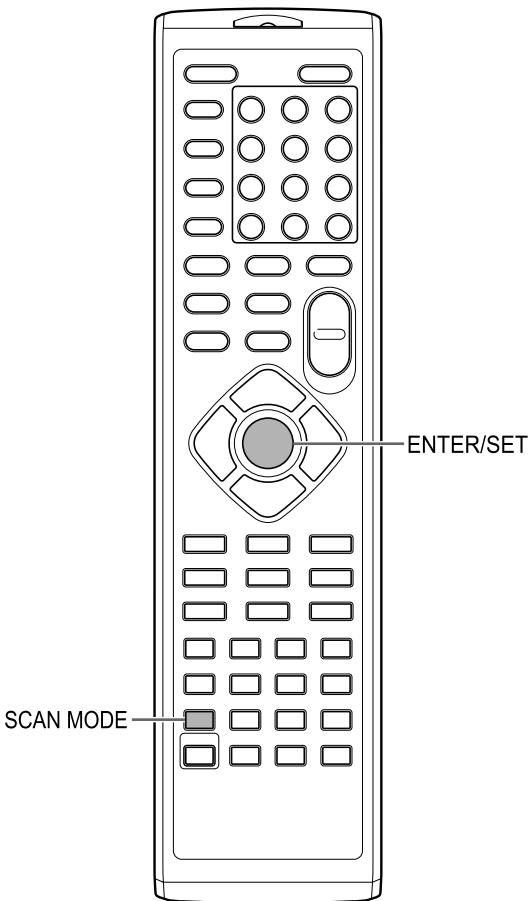
Anschluss des Netzkabels



- Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt worden sind.
- Die [STANDBY]-Anzeige am Hauptgerät leuchtet auf.

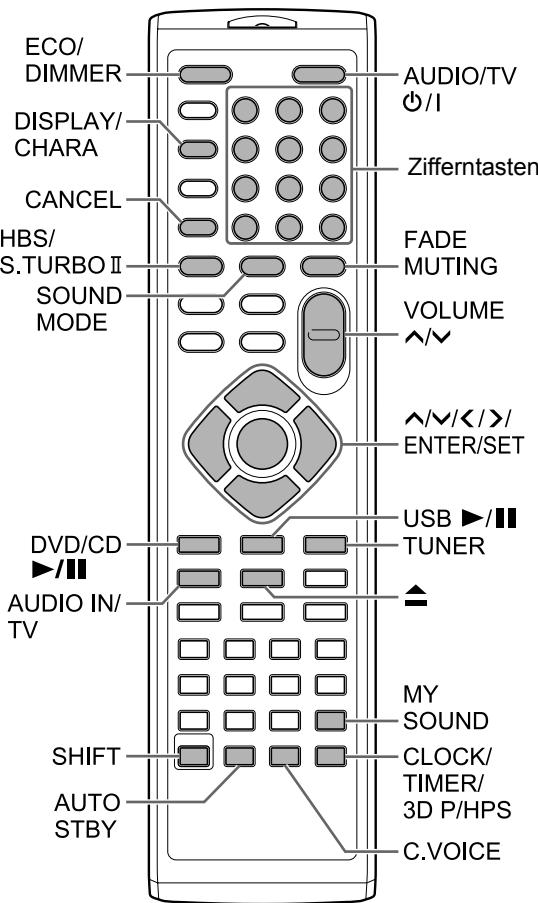
Auswählen des Videosignaltyps

Um ein Bild auf dem Fernsehbildschirm zu sehen, wählen Sie den für den Fernseher geeigneten Videosignaltyp aus, nachdem Sie das Hauptgerät an den Fernseher angeschlossen haben.



- 1 Schalten Sie das Hauptgerät ein.**
 - Siehe „Ein-/Ausschalten des Hauptgeräts“ auf Seite 12.
- 2 Drücken Sie wiederholt [SCAN MODE], um den für den Fernseher geeigneten Videotyp auszuwählen.**
 - Sie können „RGB“, „Y/C“ oder „PROGRE“ auswählen.
 - Wählen Sie bei Anschluss eines mit Komposit-Videosignalen kompatiblen Fernsehers am [AV]-Anschluss die Option „RGB“ aus.
 - Wählen Sie bei Anschluss eines mit S-Videosignalen kompatiblen Fernsehers am [AV]-Anschluss die Option „Y/C“ aus.
 - Wählen Sie bei Anschluss eines mit der progressiven Scan-Methode kompatiblen Fernsehers an den [COMPONENT]-Anschlüssen die Option „PROGRE“ aus.
- 3 Drücken Sie [ENTER/SET].**

Grundbedienung



Verwenden der Zifferntasten

Beispiele:

5: [5]

15: [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [5]

150: [≥ 10] \rightarrow [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [5] \rightarrow [0]

Ein-/Ausschalten des Hauptgeräts

Drücken Sie [AUDIO/TV \odot/I] (oder \odot/I am Hauptgerät).

- Das Hauptgerät wird eingeschaltet, und die [STANDBY]-Anzeige am Hauptgerät erlischt.
- Drücken Sie erneut [AUDIO/TV \odot/I] (oder \odot/I am Hauptgerät), um das Hauptgerät auszuschalten. (Das Hauptgerät wechselt in den Standby-Modus.)
- Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand [DVD/CD $\blacktriangleright/\text{II}$], [USB $\blacktriangleright/\text{II}$], [TUNER], [AUDIO IN/TV] (oder [AUDIO IN] am Hauptgerät) oder \blacktriangle , um das Hauptgerät einzuschalten.

Gleichzeitig wird die der gedrückten Taste zugewiesene Funktion aktiviert.

Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie wiederholt [VOLUME \wedge] oder [VOLUME \vee].

- Sie können die Lautstärke auch einstellen, indem Sie am [VOL +/–]-Bedienelement des Hauptgeräts drehen.

Vorübergehendes Abstellen des Tons

Drücken Sie [FADE MUTING].

- Drücken Sie [FADE MUTING] erneut, um den Ton wiederherzustellen.

Auswählen des Surround-Moduses

Eine Kombination von JVC-Tontechnologien ermöglichen die Auswahl des gewünschten Tonmusters. Diese Funktion wird als „Tonmodus“ bezeichnet.

Drücken Sie wiederholt [SOUND MODE].

- Bei jedem Drücken von [SOUND MODE] ändert sich die Anzeige wie folgt.
 - „ROCK“: Für akustischen Ton.
 - „POP“: Für vokalorientierte Musik.
 - „CLASSIC“: Für klassische Musik.
 - „JAZZ“: Für Jazzmusik. *
 - „REGGAE“: Für langsame Rhythmen. *
 - „SALSA“: Für Salsamusik. *
 - „SAMBA“: Für Sambamusik. *
 - „FLAT“: Bricht den Tonmodus ab.

* Durch Auswählen dieser Elemente wird der Surround-Effekt aktiviert.

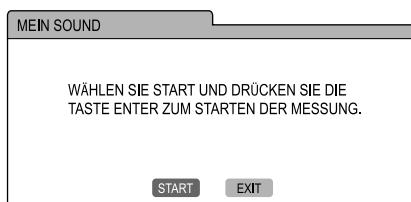
Anpassen des Angleichungsmusters

Hörbare Tonfrequenzen unterscheiden sich je nach Person. Durch diese Funktion wird das für Ihre Hörvorlieben geeignete Angleichungsmuster erstellt. Diese Funktion wird als „My Sound“ bezeichnet.

- Bei angehaltener Disc/Datei

1 Drücken und halten Sie [MY SOUND].

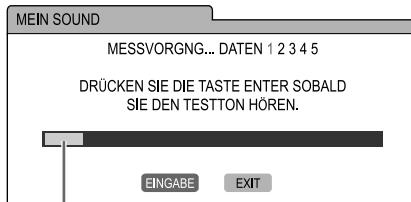
Fernsehbildschirm



2 Drücken Sie [ENTER/SET].

- 5 Testtöne werden einzeln über die Lautsprecher ausgegeben.

Fernsehbildschirm



Signalstufe

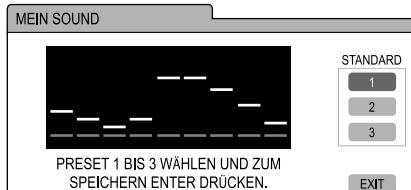
3 Drücken Sie [ENTER/SET], sobald Sie den Testton hören.

- Die Messwerte werden gespeichert.
- Ein geeignetes Angleichungsmuster wird erstellt und auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

4 Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um die Voreinstellungsnummer von 1 bis 3 auszuwählen.

- Das Angleichungsmuster wird gespeichert. Die Voreinstellungsnummer, die dem Angleichungsmuster zugewiesen wurde, wechselt auf dem TV-Bildschirm zu Grün.

Fernsehbildschirm



- Drücken Sie für eine erneute Messung wiederholt ▲ oder ▼, um auf dem Fernsehbildschirm „EXIT“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ENTER/SET]. Sie können bis zu 3 Angleichungsmuster speichern.

5 Drücken Sie [ENTER/SET].

HINWEIS

- Drücken Sie zum Abbrechen der Einstellung [MY SOUND].

Auswählen des voreingestellten Angleichungsmusters

Drücken Sie [MY SOUND].

- Bei jedem Drücken von [MY SOUND] ändert sich das voreingestellte Angleichungsmuster.
- Um das gespeicherte Angleichungsmuster zu deaktivieren, wählen Sie „AUS“.

HINWEIS

- Diese Funktion ist nicht für alle Dateien verfügbar.

Betonen von sowohl Höhen als auch Tiefen

Sie können sowohl hohe als auch niedrige Frequenzen des Tons verstärken. Diese Funktion wird als „Sound Turbo II“ bezeichnet.

Drücken Sie [S.TURBO II].

- Bei jedem Drücken von [S.TURBO II] wird die Einstellung ein- oder ausgeschaltet.

HINWEIS

- Bei aktiverter „Sound Turbo II“-Funktion wird die HBS-Funktion automatisch aktiviert.

Betonen von Tiefen

Bei deaktiverter „Sound Turbo II“-Funktion können Sie nur niedrige Frequenzen verstärken. Diese Funktion wird als „HBS (Hyper Bass Sound)“ bezeichnet.

Drücken Sie [HBS] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

- Bei jedem Drücken von [HBS] wird die Einstellung ein- oder ausgeschaltet.

HINWEIS

- Durch Aktivierung der „Sound Turbo II“-Funktion wird die HBS-Funktion aktiviert. In diesem Fall leuchtet die „HBS“-Anzeige jedoch nicht.

Verschärfen des Stimmtones

Durch diese Funktion sind die auf einer Disc/ in einer Datei gespeicherten Dialoge selbst bei geringer Lautstärke gut zu verstehen. Diese Funktion ist hilfreich, wenn Sie sich einen Film ansehen.

Drücken Sie [C.VOICE] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

- Bei jedem Drücken von [C.VOICE] wird die Einstellung ein- oder ausgeschaltet.

HINWEIS

- „C.VOICE“ bedeutet „Klare Stimme“.

Auswählen des Kopfhörer-Surround-Moduses

Sie können Surround-Ton über am [PHONES]-Anschluss angeschlossene Kopfhörer hören.

- Bei am [PHONES]-Anschluss angeschlossenen Kopfhörern

Drücken Sie [3D P/HPS] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

- Bei jedem Drücken von [3D P/HPS] wird die Einstellung ein- oder ausgeschaltet.

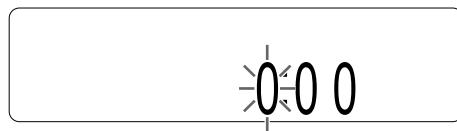
HINWEIS

- Am [PHONES]-Anschluss werden Kopfhörer angeschlossen, die mit einem Stereo-Mini-Plug (nicht mitgeliefert) ausgestattet sind. Bei angeschlossenen Kopfhörern wird kein Ton über die Lautsprecher ausgegeben.
- Diese Funktion ist nicht für JPEG-, ASF-, DivX-, MPEG1- oder MPEG2-Dateien verfügbar.
- „HPS“ bedeutet „Kopfhörer-Surround“.

Einstellen der Uhr

Die Uhrzeit kann bei ein- oder ausgeschaltetem Hauptgerät eingestellt werden.

- Drücken Sie wiederholt [CLOCK/TIMER], um die Uhr im Display-Fenster auszuwählen.



- Drücken Sie < oder >, um die Stunde auszuwählen.

- Drücken Sie [ENTER/SET].

- Drücken Sie < oder >, um die Minute auszuwählen.

- Drücken Sie [ENTER/SET].

- Die Uhr startet mit 0 Sekunden ab der eingestellten Minute.

HINWEIS

- Beim Einstellen der Uhr können Sie zum vorherigen Schritt zurückkehren, indem Sie [CANCEL] drücken. Um die Einstellung zu beenden, drücken Sie [CLOCK/TIMER].
- Um die Uhr einzustellen, drücken Sie wiederholt [CLOCK/TIMER], bis die Uhr im Display-Fenster angezeigt wird. Stellen Sie nun beginnend mit Schritt 2 die Uhr ein.
- Drücken Sie [DISPLAY/CHARA], um die Uhr bei Verwendung des Systems anzuzeigen. (Siehe Seite 23.)
- Die Uhr geht pro Monat etwa 1 Minute nach oder vor.
- Bei getrenntem Netzkabel oder Stromausfall geht die Uhreneinstellung verloren. Stellen Sie die Uhr erneut ein.

Ändern der Helligkeit des Display-Fensters

■ Bei eingeschaltetem Hauptgerät

Drücken Sie wiederholt [ECO/DIMMER].

- Bei jedem Drücken von [ECO/DIMMER] verändert sich die Helligkeit in 3 Stufen.

Ausschalten des Display-Fensters

Sie können den Stromverbrauch reduzieren, indem Sie das Display-Fenster ausschalten, wenn das Hauptgerät ausgeschaltet ist.

■ Bei ausgeschaltetem Hauptgerät

Drücken Sie wiederholt [ECO/DIMMER].

- Bei jedem Drücken von [ECO/DIMMER] ändert sich die Anzeige wie folgt.
 - Durch Auswählen des normalen Displays werden das Uhrendisplay eingeschaltet und die Schaltflächen des Hauptgeräts aktiviert.
 - Durch Auswählen von „DISP OFF“ werden das Uhrendisplay ausgeschaltet und die Schaltflächen des Hauptgeräts aktiviert.
 - Durch Auswählen von „ECO ON“ werden das Uhrendisplay ausgeschaltet und die Schaltflächen des Hauptgeräts deaktiviert.

HINWEIS

- In beiden oben angeführten Fällen können Sie die Fernbedienung verwenden.
- „ECO“ steht für „Ökologie“.

Automatische Standby-Funktion

Wenn 3 Minuten lang kein Ton ausgegeben wird, schaltet sich das Hauptgerät automatisch aus. Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn die geladene Disc oder ein angeschlossenes USB-Gerät als Quelle ausgewählt wurde.

Aktivieren der automatischen Standby-Funktion

■ Bei geladener Disc oder angeschlossenem USB-Gerät als Quelle

Drücken Sie [AUTO STBY].

- Die „A.STBY“-Anzeige im Display-Fenster leuchtet.
- Bei jedem Drücken von [AUTO STBY] wird die Einstellung ein- oder ausgeschaltet.

Leistung der automatischen Standby-Funktion

Wenn die Wiedergabe einer geladenen Disc oder eines angeschlossenen USB-Geräts endet, startet die automatische Standby-Funktion einen Countdown. Zu diesem Zeitpunkt beginnt die „A.STBY“-Anzeige zu blinken.

Wenn 3 Minuten lang kein Vorgang erfolgt, schaltet sich das Hauptgerät automatisch aus.

HINWEIS

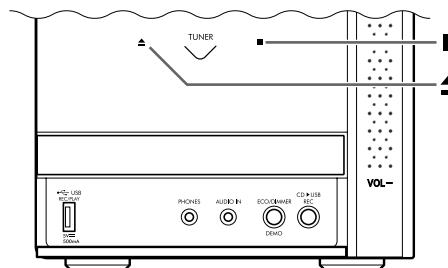
- Bei Wechsel der Quelle auf Radiosender, Fernsehton oder ein am [AUDIO IN]-Anschluss angeschlossenes Gerät wird diese Funktion vorübergehend deaktiviert.

Sperrung des Disc-Auswurfs

Sie können den Disc-Schacht sperren, um zu verhindern, dass die Disc ausgeworfen wird.

Einstellen der Sperrung des Disc-Auswurfs

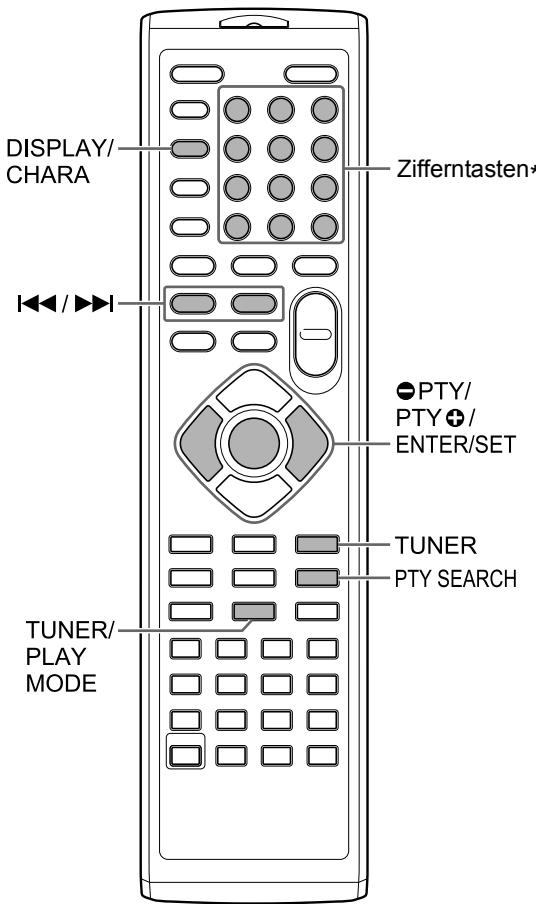
Hauptgerät (Ansicht von vorn)



■ Bei ausgeschaltetem Hauptgerät
Drücken Sie am Hauptgerät ▲, während Sie dort ■ gedrückt halten.

- „LOCKED“ wird im Display-Fenster angezeigt.
- Um die Sperrung der Disc-Ausgabe aufzuheben, drücken Sie am Hauptgerät ▲, während Sie dort wieder die ■ gedrückt halten. „UNLOCKED“ wird im Display-Fenster angezeigt.

Hören von Radiosendern



* Informationen zum Verwenden der Zifferntasten finden Sie unter „Verwenden der Zifferntasten“ auf Seite 12.

Auswählen eines Radiosenders

1 Drücken Sie wiederholt [TUNER], um „TUNER FM“ oder „TUNER AM“ im Display-Fenster auszuwählen.

- Durch Drücken von [TUNER] wird ein Radiosender als Tonquelle ausgewählt.

■ WICHTIG

- Bei jedem Drücken von [TUNER] wechselt das Frequenzband zwischen „TUNER FM“ und „TUNER AM“. (Nur Großbritannien)
- Sie können nur „TUNER FM“ auswählen. (Für alle Länder/Regionen außer Großbritannien)

2 Halten Sie ▲◀ oder ▶▶ gedrückt.

- Die Radiofrequenz im Display-Fenster ändert sich.
- Wenn das Hauptgerät einen Sender empfängt, wird das Ändern der Frequenz automatisch beendet.
- Sie können bei der Sendersuche einen bestimmten Radiosender auswählen. Drücken Sie ▲◀ oder ▶▶, um die Suche anzuhalten, wenn die gesuchte Frequenz im Display-Fenster zu sehen ist.

HINWEIS

- Wenn ein FM Stereo-Sender aufgrund von Rauschen schlecht zu hören ist, drücken Sie [TUNER/PLAY MODE], um auf monoauralen Empfang umzuschalten. Auf diese Weise ist der Sender möglicherweise besser zu hören. In diesem Fall leuchtet die **(M)**-Anzeige (monoaural) im Display-Fenster. Um den Ton wieder auf Stereoempfang umzuschalten, drücken Sie noch einmal [TUNER/PLAY MODE]. Die **(S)**-Anzeige (Stereo) leuchtet im Display-Fenster.

Einschalten eines voreingestellten Radiosenders

Durch die Voreinstellung von Radiosendern am Hauptgerät können Sie ganz einfach einen Radiosender einschalten.

Voreinstellen von Radiosendern

■ WICHTIG

- Sie können bis zu 30 FM-Radiosender und bis zu 15 AM-Radiosender speichern. (Nur Großbritannien)
- Sie können bis zu 30 FM-Radiosender speichern. (Für alle Länder/Regionen außer Großbritannien)

1 Wählen Sie einen Radiosender aus, den Sie speichern möchten.

- Siehe „Auswählen eines Radiosenders“ auf Seite 16.
- Sie können auch Stereo- oder Mono-Empfang für einen FM-Sender voreinstellen.

2 Drücken Sie [ENTER/SET].

- „SET“ blinkt einige Sekunden lang im Display-Fenster.

3 Während „SET“ blinkt, drücken Sie die Zifferntasten, um eine Voreinstellungsnummer auszuwählen, die Sie zuweisen möchten.

4 Drücken Sie [ENTER/SET].

- „STORED“ wird angezeigt, und der gewählte Radiosender ist gespeichert.

HINWEIS

- Wenn Sie einem Radiosender eine Voreinstellungsnummer zuweisen, unter der bereits ein anderer Radiosender gespeichert ist, wird der zuvor gespeicherte Radiosender durch den neuen Radiosender ersetzt.
- Bei getrenntem Netzkabel oder Stromausfall können die voreingestellten Radiosender innerhalb weniger Tage verloren gehen. Legen Sie in diesem Fall die voreingestellten Radiosender erneut fest.

Einschalten eines voreingestellten Radiosenders

■ Bei FM- oder AM-Radiosender als Quelle
Drücken Sie die Zifferntasten, um die Voreinstellungsnummer des gewünschten Radiosenders auszuwählen.

Radio-Daten-System

Empfang von FM-Radiosendern mit Radio Data System

Durch Radio Data System können FM-Radiosender zusammen mit den regulären Programmsignalen ein zusätzliches Signal senden.

So kann z. B. ein Radiosender den Radiosendernamen oder Informationen zum Typ des gesendeten Programms, z. B. Sport oder Musik, senden.

Folgende Typen von Radio Data System-Signale können empfangen werden.

PS (Programmservice):

Zeigt allgemein bekannte Namen von Radiosendern.

PTY (Programmtyp):

Zeigt Typen von gesendeten Programmen.

RT (Radiotext):

Zeigt vom Radiosender gesendete Textnachrichten.

HINWEIS

- Weitere Informationen zum Radio Data System finden Sie auf der Website „<http://www.rds.org.uk>“.

Ändern der Radio Data System-Informationen

Sie können die Radio Data System-Informationen im Display-Fenster anzeigen, während Sie einen FM-Radiosender hören.

- Beim Hören eines FM-Radiosenders
Drücken Sie wiederholt [DISPLAY/CHARA].

PS (Programmservice):

Der Name des Radiosenders wird im Display-Fenster angezeigt. „NO PS“ wird angezeigt, wenn kein Signal empfangen wird.

PTY (Programmtyp):

Der Typ des gesendeten Programms wird im Display-Fenster angezeigt. „NO PTY“ wird angezeigt, wenn kein Signal empfangen wird.

RT (Radiotext):

Vom Radiosender gesendete Textnachrichten werden im Display-Fenster angezeigt. „NO RT“ wird angezeigt, wenn kein Signal empfangen wird.

HINWEIS

- Wenn das Hauptgerät Zeit benötigt, um die vom Radiosender empfangenen Radio Data System-Informationen anzuzeigen, wird möglicherweise „WAIT PS“, „WAIT PTY“ oder „WAIT RT“ im Display-Fenster angezeigt.

Suchen nach Programmen durch PTY-Codes (PTY-Suche)

Sie können einen bestimmten Typ von Radioprogrammen suchen, indem Sie den entsprechenden PTY-Code angeben.

Die PTY-Suche ist nur für voreingestellte Radiosender verfügbar.

- Bei FM-Radiosender als Quelle

1 Drücken Sie [PTY SEARCH].

- „PTY“ und „SELECT“ blinken im Display-Fenster.

2 Drücken Sie wiederholt [● PTY] oder [PTY +], um einen PTY-Code auszuwählen.

- Die PTY-Codes finden Sie auf Seite 19.

3 Drücken Sie [PTY SEARCH].

- Während das Hauptgerät nach einem Radioprogramm sucht, werden „SEARCH“ und die ausgewählten PTY-Codes im Display-Fenster angezeigt.

- Das Hauptgerät durchsucht 30 voreingestellte FM-Radiosender. Wenn der gesuchte Sender gefunden wurde, wird die Suche angehalten und dieser Sender wiedergegeben.

Um nach dem nächsten Radiosender zu suchen, drücken Sie [PTY SEARCH], während die ausgewählte Frequenz und PTY-Code blinken.

- Um die Suche zu beenden, drücken Sie [PTY SEARCH].

- Wenn kein Programm gefunden wurde, wird im Display-Fenster „NOTFOUND“ angezeigt.

Hören von Radiosendern (Fortsetzung)

Informationen zur Tastenbelegung der Fernbedienung finden Sie auf Seite 16.

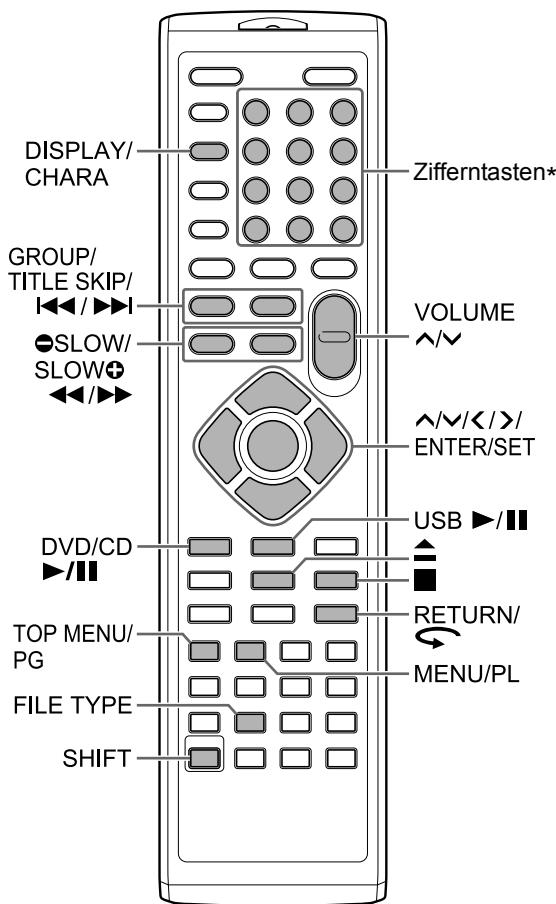
PTY-Codes

NONE:	Nicht definiert.
NEWS:	Nachrichten.
AFFAIRS:	Themenprogramme zu aktuellen oder detaillierten Nachrichtendebatten oder Analysen.
INFO:	Programme, bei denen ein Ratgeber im weitesten Sinne im Vordergrund steht.
SPORT:	Programme zu jeglichen Aspekten des Sports.
EDUCATE:	Bildungsprogramme.
DRAMA:	Alle Hörspiele und Serien.
CULTURE:	Programme, die sich mit der nationalen oder regionalen Kultur befassen, einschließlich Sprache und Theater.
SCIENCE:	Programme zu Naturwissenschaften und Technologie.
VARIED:	Wird hauptsächlich für sprachbasierte Programme verwendet, wie zum Beispiel Quizze, Ratespiele und persönliche Interviews.
POP M:	Kommerzielle Musik mit aktuellem, beliebtem Charakter.
ROCK M:	Rockmusik.
EASY M:	Aktuelle zeitgenössische Musik, die im Allgemeinen als Unterhaltungsmusik bekannt ist.
LIGHT M:	Instrumentale Musik und Gesang oder chorale Werke.
CLASSICS:	Aufführungen von größeren orchestralen Werken, Symphonien und Kammermusik.
OTHER M:	Musik, die in keiner der anderen Kategorien zugeordnet ist.
WEATHER:	Wetterberichte und Vorschauen.

FINANCE:	Börsenberichte, Wirtschaft und Handel.
CHILDREN:	Programme für junge Zuhörer.
SOCIAL:	Programme zu Soziologie, Geschichte, Geografie, Psychologie und Gesellschaft.
RELIGION:	Religiöse Programme.
PHONE IN:	Bindet die Öffentlichkeit ein. Zuhörer teilen entweder per Telefon oder in einem öffentlichen Forum ihre Ansichten mit.
TRAVEL:	Reiseinformationen.
LEISURE:	Programme über Freizeitaktivitäten.
JAZZ:	Jazzmusik.
COUNTRY:	Lieder, die ursprünglich aus den amerikanischen Südstaaten kommen oder deren musikalische Tradition fortsetzen.
NATION M:	Aktuelle, beliebte Musik der Nation oder der Region.
OLDIES:	Musik aus dem sogenannten „goldenen Zeitalter“ beliebter Musik.
FOLK M:	Musik, die ihre Wurzeln in der musikalischen Kultur der speziellen Region hat.
DOCUMENT:	Programme zu sachlichen Themen, die in einem untersuchenden Stil präsentiert werden.
TEST:	Sender zum Testen von Notfallsender-Geräten oder des Hauptgeräts.
ALARM:	Notfallansagen.

Klassifikation von PTY-Codes für einige FM-Radiosender kann von der oben gezeigten Liste abweichen.

Grundbedienung für Disc-/Dateiwiedergabe



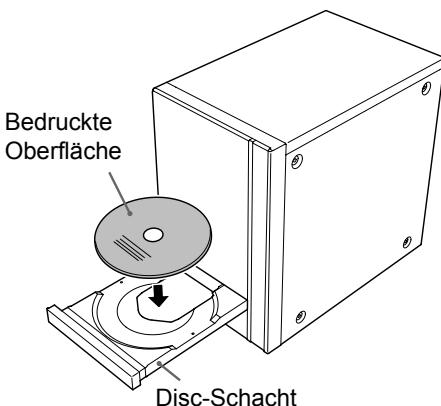
* Informationen zum Verwenden der Zifferntasten finden Sie unter „Verwenden der Zifferntasten“ auf Seite 12.

Wiedergabe einer Disc

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie die oben aufgeführten Disc-Typen wiedergegeben werden.

- 1 Drücken Sie ▲ auf der Fernbedienung oder am Hauptgerät.**
 - Der Disc-Schacht wird geöffnet.
- 2 Legen Sie eine Disc in den Disc-Schacht ein.**



- Um eine 8 cm große Disc wiederzugeben, legen Sie sie in die innere Mulde des Disc-Schachts.

- 3 Drücken Sie [DVD/CD ►/■].**

HINWEIS

- Auf dem Fernsehbildschirm wird nach dem Start der DVD-Wiedergabe möglicherweise ein Menübildschirm angezeigt. Verwenden Sie in diesem Fall den Menübildschirm. (Siehe „Auswählen eines Kapitels/Tracks aus dem Menübildschirm“, auf Seite 26.)

Grundbedienung für Disc-/Dateiwiedergabe (Fortsetzung)

Wiedergeben einer Datei

MP3 **WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX** **MPEG1**
MPEG2

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie 1) auf der geladenen Disc aufgenommene Dateien und 2) auf einem am Hauptgerät angeschlossenen USB-Massenspeichergerät (im Folgenden als „USB-Gerät“ bezeichnet) gespeicherte Dateien wiedergegeben werden. Die Bedienung wird am Beispiel von MP3-Dateien erklärt.

HINWEIS

- Siehe auch „Hinweise zu Dateien, die auf einem angeschlossenen USB-Gerät aufgenommen wurden“ auf Seite 52.
- Wenn Dateien unterschiedlichen Typs (Audio/Standbild/Video) auf einer geladenen Disc oder auf einem angeschlossenen USB-Gerät gespeichert sind, wählen Sie vor der Wiedergabe den Dateityp aus. (Siehe „Auswählen des Dateityps“ auf Seite 22.)

1

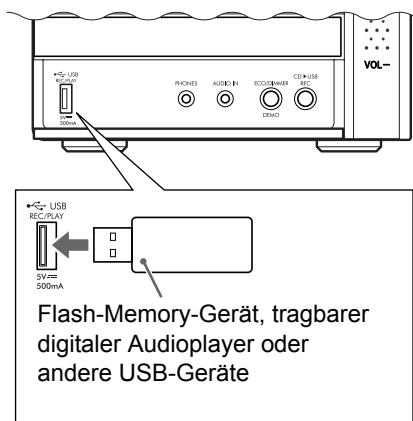
(Wiedergeben von Dateien auf einer Disc)

Legen Sie eine Disc in den Disc-Schacht ein.

- Folgen Sie den Schritten 1 und 2 auf Seite 20.
(Wiedergeben von Dateien auf einem USB-Gerät)

Schließen Sie das USB-Gerät an.

Hauptgerät (Ansicht von vorn)

**HINWEIS**

- Computer können nicht am [USB REC/PLAY]-Anschluss des Systems angeschlossen werden.
- JVC Everio-Camcorder können nicht am [USB REC/PLAY]-Anschluss des Systems angeschlossen werden.
- Wenn Sie ein USB-Kabel anschließen, verwenden Sie ein USB 2.0 Kabel mit einer Länge von weniger als 1 m.

- Drücken Sie vor dem Anschließen oder Trennen eines USB-Geräts wiederholt die Taste [VOLUME ▼], um die Lautstärke des Systems auf Minimum zu stellen. Sie können hierzu auch das [VOL -]-Bedienelement am Hauptgerät verwenden.

2

(Wiedergeben von Dateien auf einer Disc)

Drücken Sie [DVD/CD ▶/II].

(Wiedergeben von Dateien auf einem USB-Gerät)

Drücken Sie [USB ▶/II].**3 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.**

- Der Menübildschirm wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

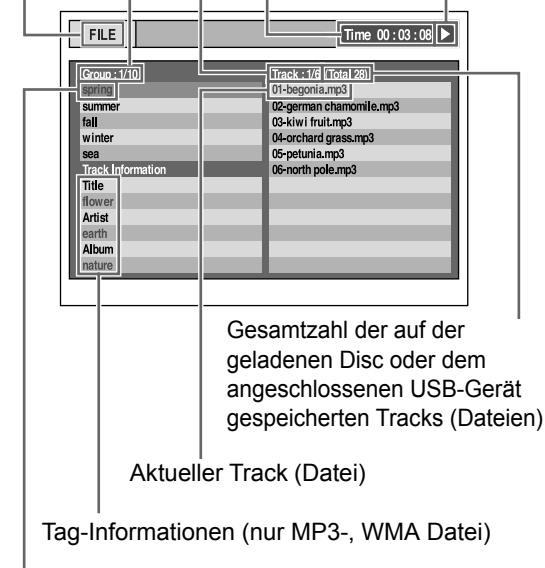
Wenn eine gespeicherte Datei auf dem angeschlossenen USB-Gerät als Quelle ausgewählt ist, wird „USB“ angezeigt.

Nummer der aktuellen Gruppe und Gesamtzahl der auf der geladenen Disc oder auf dem angeschlossenen USB-Gerät gespeicherten Gruppen

Nummer des aktuellen Tracks (Datei) und Gesamtzahl der in der aktuellen Gruppe enthaltenen Tracks (Dateien)

Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Tracks (nur MP3-, WMA-, WAV- oder ASF-Dateien)

Wiedergabestatus



Gesamtzahl der auf der geladenen Disc oder dem angeschlossenen USB-Gerät gespeicherten Tracks (Dateien)

Aktueller Track (Datei)

Tag-Informationen (nur MP3-, WMA Datei)

Aktuelle Gruppe

4 Drücken Sie **^**, **▼**, **<** oder **>**, um eine Gruppe oder einen Track auszuwählen.

HINWEIS

- Sie können auch die Zifferntasten und **◀◀** oder **▶▶** verwenden, um einen Track auszuwählen.
- Für einige Discs/Dateien können Sie eine Gruppe auswählen, indem Sie [GROUP/TITLE SKIP] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste drücken oder die Zifferntasten verwenden.

5 Drücken Sie [DVD/CD ▶/II] oder [USB ▶/II].

HINWEIS

- Um ein USB-Gerät sicher zu entfernen, schalten Sie das Hauptgerät aus, bevor Sie das USB-Gerät trennen.

Wiedergeben einer Diaschau

- JPEG-Dateien werden beginnend mit der ausgewählten Datei fortlaufend wiedergegeben.
- Die Anzeigezeit für eine Datei bei der Diaschau-Wiedergabe beträgt etwa 3 Sekunden.
- Sie können die Wiedergabe der Diaschau anhalten und die aktuelle Datei anzeigen, indem Sie [DVD/CD ▶/II] oder [USB ▶/II] erneut drücken.
- Drücken Sie [ENTER/SET], um nur die ausgewählte Datei wiederzugeben.

Orientierungssymbole auf dem Fernsehbildschirm (Bildschirmorientierung)

	: Wiedergabe
	: Pause
	: Schnelle Suche vor und zurück
	: Zeitlupen-Wiedergabe (rückwärts/vorwärts)
	: Enthält mehrere Audiosprachen (siehe Seite 30.)
	: Enthält mehrsprachige Untertitel (siehe Seite 30.)
	: Enthält mehrere Blickwinkel (siehe Seite 30.)
	: Die Disc/Datei kann den gewünschten Vorgang nicht ausführen.

Auswählen des Dateityps

DVD
VIDEO
DVD
VR
VCD
SVCD
C D
MP3
WMA
WAV
JPEG
ASF
DivX
MPEG1
MPEG2

Wenn Dateien unterschiedlichen Typen auf einer geladenen Disc oder auf einem angeschlossenen USB-Gerät gespeichert sind, wählen Sie vor der Wiedergabe den Dateityp aus.

Drücken Sie wiederholt [FILE TYPE].

- Bei jedem Drücken von [FILE TYPE] wechselt die ausgewählte Quelle zwischen Audio-Datei, Standbild oder Videodatei.

HINWEIS

- Sie können auch die Menüleiste verwenden, um den Dateityp auszuwählen. Siehe Seite 36.

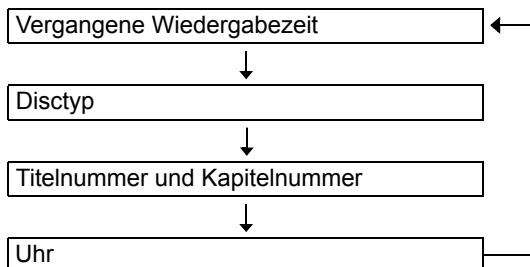
Überprüfen des aktuellen Status im Display-Fenster



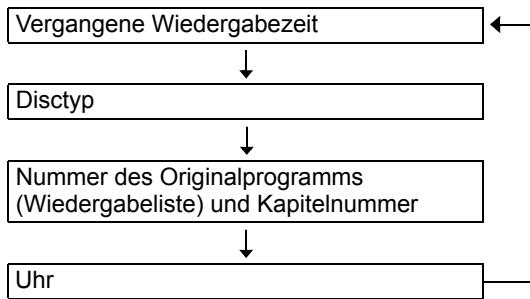
Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt [DISPLAY/CHARA].

- Bei jedem Drücken von [DISPLAY/CHARA] ändert sich die Anzeige.

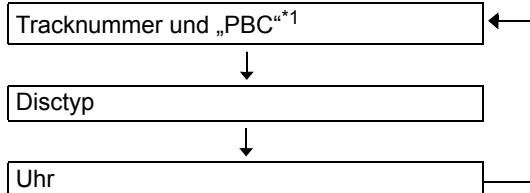
■ Bei Wiedergabe von DVD-VIDEO



■ Bei Wiedergabe von DVD VR

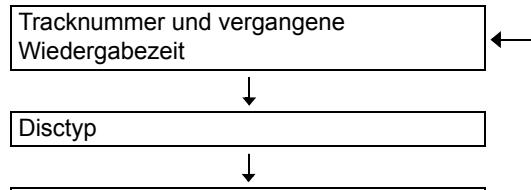


■ Bei Wiedergabe von VCD oder SVCD

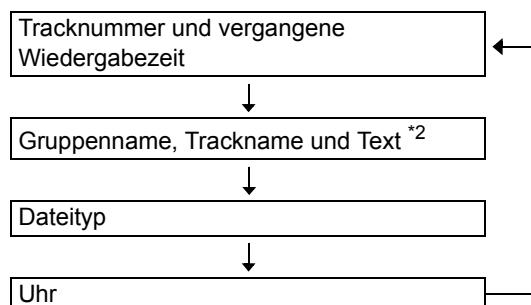


*1 „PBC“ bedeutet „Wiedergabesteuerung“. Wenn die PBC-Funktion abgebrochen wird, dann erlischt die „PBC“-Anzeige, und die vergangene Wiedergabezeit wird angezeigt. (Siehe Seite 26.)

■ Bei Wiedergabe einer CD

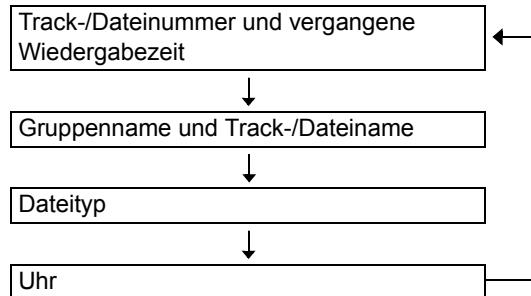


■ Bei Wiedergabe einer MP3- oder WMA-Datei



*2 Wenn Text, z. B. Taginformationen, in der MP3- oder WMA-Datei aufgenommen wurde, wird dieser Text im Display-Fenster wechselnd angezeigt.

■ Bei Wiedergabe einer WAV-, ASF-, DivX-, MPEG1-, MPEG2- oder JPEG-Datei



Anhalten der Wiedergabe

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG**
ASF **DivX** **MPEG1** **MPEG2**

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie ■.

Wiederaufnehmen der Wiedergabe

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **MP3 WMA** **WAV** **ASF** **DivX**
MPEG1 **MPEG2**

Wenn die Wiedergabe angehalten wird, kann die Wiedergabe von der Position aus, an der angehalten wurde, wiederaufgenommen werden.

■ Zeitweiliges Anhalten der Wiedergabe

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie einmal auf ■.

- Die Wiedergabe wird angehalten, die „RESUME“-Anzeige im Display-Fenster leuchtet, und die Position, an der die Wiedergabe angehalten wurde, wird gespeichert.
- Bei zweimaligem Drücken von ■ wird die Position gelöscht.

■ Beginn der Wiedergabe ab der gespeicherten Position.

- Bei angehaltener Disc/Datei

Drücken Sie [DVD/CD ▶/■] oder [USB ▶/■].

HINWEIS

- Sie können die Funktion zum Wiederaufnehmen der Wiedergabe deaktivieren. (Siehe „LESEZEICHEN“ auf Seite 37.)

Pausieren der Wiedergabe

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG**
ASF **DivX** **MPEG1** **MPEG2**

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie [DVD/CD ▶/■] oder [USB ▶/■].

- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie erneut [DVD/CD ▶/■] oder [USB ▶/■].

Schnelle Suche vor und zurück

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **ASF**
DivX **MPEG1** **MPEG2**

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie << oder >>.

- Bei jedem Drücken von << oder >> erhöht sich die Geschwindigkeit.
- Um die normale Geschwindigkeit wiederherzustellen, drücken Sie [DVD/CD ▶/■] oder [USB ▶/■].

HINWEIS

- Bei einigen Discs/Dateien wird der Ton während der schnellen Rückwärts-/Vorwärts-Suche unterbrochen oder gar nicht wiedergegeben.
- Die auswählbaren Geschwindigkeiten und Anzeigen unterscheiden sich je nach Disc-/Dateityp.

Wiedergabe von einer um 10 Sekunden früheren Position

DVD VIDEO **DVD VR**

- Bei Wiedergabe einer Disc

Drücken Sie < .

HINWEIS

- Sie können nicht zum vorherigen Titel und zum Originalprogramm (Wiedergabeliste) zurückkehren.

Zeitlupenwiedergabe

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD**

- Bei Pausieren einer Disc

Drücken Sie [– SLOW] oder [SLOW +].

- Bei jedem Drücken von [– SLOW] oder [SLOW +] erhöht sich die Geschwindigkeit.
- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie [DVD/CD ▶/II].

HINWEIS

- Es wird kein Ton wiedergegeben.
- Für eine DVD VR, VCD oder SVCD kann die Zeitlupenwiedergabe nur in Vorwärtsrichtung verwendet werden.

Springen zum Anfang eines Titels/einer Gruppe

DVD VIDEO **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX**

MPEG1
MPEG2

VCD SVCD –(PBC aus)

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie [GROUP/TITLE SKIP] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

HINWEIS

- Informationen zum Abbruch der PBC-Funktion für VCD oder SVCD finden Sie auf Seite 26.

Springen zum Anfang eines Kapitels/Tracks/einer Datei

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD –(PBC aus)

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie wiederholt << oder >>.

HINWEIS

- Informationen zum Abbruch der PBC-Funktion für VCD oder SVCD finden Sie auf Seite 26.

Auswählen eines Kapitels/Tracks mithilfe der Zifferntasten

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD –(PBC aus)

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Wählen Sie mithilfe der Zifferntasten Kapitelnummer oder Tracknummer aus.

HINWEIS

- Informationen zum Abbruch der PBC-Funktion für VCD oder SVCD finden Sie auf Seite 26.

Springen vorwärts/rückwärts in Intervallen von 30 Sekunden oder 5 Minuten

DivX **MPEG1**
MPEG2

Sie können innerhalb einer Datei in Intervallen von 30 Sekunden oder 5 Minuten springen.

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie < oder >.

- Bei jedem Drücken von < oder > springt die Wiedergabeposition an den Anfang des vorhergehenden oder des nächsten Intervalls.
- Die Länge des Intervalls hängt von der Datei ab.

Auswählen eines Kapitels/Tracks aus dem Menübildschirm

DVD VIDEO

- Bei angehaltener Disc oder Wiedergabe einer Disc

- Drücken Sie [TOP MENU/PG] oder [MENU/PL].**
 - Der Menübildschirm wird angezeigt.
- Drücken Sie ▲, ▼, < oder >, um das Menü zur Kapitelauswahl auszuwählen.**
- Drücken Sie [ENTER/SET].**
- Drücken Sie ▲, ▼, < oder >, um das gewünschte Kapitel auszuwählen.**
- Drücken Sie [ENTER/SET].**

VCD SVCD

- Bei Wiedergabe einer Disc mit deaktivierter PBC-Funktion

Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▶, um die gewünschte Seite des Menübildschirms aufzurufen.

- Bei VCD oder SVCD, deren Menübildschirm mehrere Seiten hat, wechselt die angezeigte Seite.
- Wenn Sie erstmalig ▲ drücken, kehrt die Wiedergabe zum Beginn des aktuellen Kapitels oder Tracks zurück.
- Sie können zur vorherigen Seite zurückkehren, indem Sie [RETURN] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste drücken.

HINWEIS

- Sie können die PBC-Funktion deaktivieren. Drücken Sie ■, und verwenden Sie dann die Zifferntasten, um die Tracknummer festzulegen. Die Wiedergabe des ausgewählten Tracks beginnt.
- Um die PBC-Funktion erneut zu aktivieren, drücken Sie ■ und dann [DVD/CD ▶/II]. (Wenn die Wiederaufnahme der Wiedergabefunktion aktiviert ist, drücken Sie zweimal ■, bevor Sie [DVD/CD ▶/II] drücken.)

DVD VR

- Bei angehaltener Disc oder Wiedergabe einer Disc

- Drücken Sie [TOP MENU/PG], um das Originalprogramm wiedergeben oder drücken Sie [MENU/PL], um die Wiedergabeliste anzuzeigen.**

Originalprogramm

ORIGINAL-PROGRAMM			
No	Date	Ch	Title
1	03/12/09	L 1	12:15 La fleur
2	09/12/09	L 1	23:05 The last struggle
3	18/12/09	L 1	08:17 free flyer
4	20/12/09	L 1	07:47 BOOM!
5	25/12/09	L 1	19:38 Mr. Lawrence
6	28/12/09	L 1	14:20 Satisfy U

Titelname
 Startzeit für die Aufnahme des Titels
 Kanalinformationen
 Aufnahmedatum

Wiedergabeliste

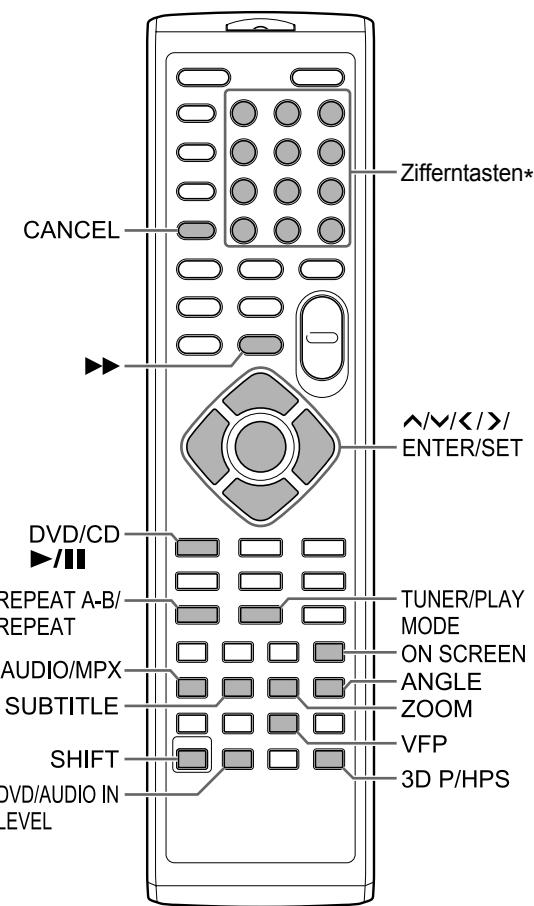
WIEDERGABELISTE				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/09	2	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/09	4	1:04:39	CDJ
3	24/12/09	13	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/09	17	0:09:08	S. Walker

Gesamte Wiedergabezeit für den Titel
 Anzahl der im Kapitel enthaltenen Titel
 Aufnahmedatum

- Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gewünschten Titel auszuwählen.**
- Drücken Sie [ENTER/SET].**

- Durch Drücken von ▲ oder ▼ während der Wiedergabe beginnt die Wiedergabe des neu ausgewählten Titels.

Praktische Funktionen der Disc-/Datei-Wiedergabe



* Informationen zum Verwenden der Zifferntasten finden Sie unter „Verwenden der Zifferntasten“ auf Seite 12.

Wiedergeben von Discs/ Dateien in gewünschter Reihenfolge (Programmwiedergabe)

DVD VIDEO **VCD SVCD** **C D**

MP3 WMA **WAV**

(nur auf einer geladenen Disc)

Sie können maximal 99 Kapitel oder Tracks programmieren. Das gleiche Kapitel oder der gleiche Track kann mehr als einmal programmiert werden.

■ Bei angehaltener Disc/Datei

1 Drücken Sie wiederholt [TUNER/PLAY MODE], um im Display-Fenster „PROGRAMM“ anzuzeigen.

- Die „PRGM“-Anzeige auf dem Display-Fenster leuchtet.

Beispiel: Fernsehbildschirm für ein DVD VIDEO (Programmbildschirm)

PROGRAMM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

2 Drücken Sie die Zifferntasten, um die Tracks/Kapitel zu programmieren.

- Wählen Sie für eine DVD VIDEO eine Titelnummer und dann eine Kapitelnummer aus.
- Wählen Sie für eine VCD, SVCD oder CD eine Tracknummer aus.
- Wählen Sie für eine MP3-, WMA- oder WAV-Datei eine Gruppennummer und dann eine Tracknummer aus.

Beispiel: Fernsehbildschirm für eine DVD VIDEO (Programmbildschirm)

PROGRAMM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1	1	3
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

HINWEIS

- Sie können die programmierten Tracks auch wieder einzeln vom Ende der Liste im Programmbildschirm entfernen, indem Sie wiederholt [CANCEL] drücken.
- Sie können das gesamte Programm löschen, indem Sie [CANCEL] gedrückt halten.

3 Drücken Sie [DVD/CD ▶/II].

HINWEIS

- Die Wiederaufnahme der Wiedergabe ist bei Programmiedergabe nicht möglich.

■ Abbrechen der Programmiedergabe

■ Bei angehaltener Disc/Datei

Drücken Sie wiederholt [TUNER/PLAY MODE], um im Display-Fenster ein anderes Element als „PROGRAMM“ anzuzeigen.

- Durch diesen Vorgang wird das Programm nicht gelöscht.

Wiedergeben von Discs/ Dateien in zufälliger Reihenfolge (Zufällige Wiedergabe)



(nur auf einer geladenen Disc)

■ Bei angehaltener Disc/Datei

1 Drücken Sie wiederholt [TUNER/PLAY MODE], um im Display-Fenster „RANDOM“ anzuzeigen.

- Die „RND“-Anzeige im Display-Fenster leuchtet.

2 Drücken Sie [DVD/CD ▶/II].

HINWEIS

- Jedes Kapitel oder jeder Track wird nur einmal wiedergegeben.

■ Abbrechen der zufälligen Wiedergabe

■ Bei angehaltener Disc/Datei

Drücken Sie wiederholt [TUNER/PLAY MODE], um im Display-Fenster ein anderes Element als „RANDOM“ anzuzeigen.

Mehrfache Wiedergabe von Discs/Dateien (Wiederholte Wiedergabe)

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD – (PBC aus)

■ Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie [REPEAT].

- Bei jedem Drücken von [REPEAT] ändert sich der Wiederholungsmodus.

Anzeige im Display-Fenster	Display-Fenster	Anwendung für Wiederholungsmodus
„	REP TTL	Wiederholung des aktuellen Titels.
	REP PG	Wiederholung des aktuellen Originalprogramms.
	REP PL	Wiederholung der aktuellen Wiedergabeliste.
	REP GRP	Wiederholung der aktuellen Gruppe.
„1	REP CHAP*	Wiederholung des aktuellen Kapitels.
	REP TRK*	Wiederholung des aktuellen Tracks.
„ALL	REP ALL	Wiederholung aller Kapitel/Tracks.
—	REP OFF	Abbruch der Wiederholung.

* „REP STEP“ wird während der Programm- oder Zufallswiedergabe angezeigt.

HINWEIS

- Abhängig von der Disc/Datei können Sie auch die Menüleiste verwenden, um die wiederholte Wiedergabe festzulegen. Siehe Seite 34.
- Informationen zum Abbruch der PBC-Funktion für VCD oder SVCD finden Sie auf Seite 26.

Wiederholte Wiedergabe eines bestimmten Teils (wiederholte Wiedergabe A-B)

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **VCD SVCD** – (PBC aus)

Sie können einen gewünschten Teil wiederholt wiedergeben, indem Sie einen bestimmten Startpunkt (A) und einen Endpunkt (B) festlegen.

■ Bei Wiedergabe einer Disc

1 Drücken Sie [REPEAT A-B] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste am Startpunkt des zu wiederholenden Teils (Festlegen von Punkt A).

2 Drücken Sie [REPEAT A-B] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste am Endpunkt des zu wiederholenden Teils (Festlegen von Punkt B).

- Sie können mithilfe von ►► nach dem Endpunkt suchen.
- Der Teil zwischen den Punkten A und B wird wiederholt wiedergegeben.

■ Abbrechen der wiederholten Wiedergabe A-B

Drücken Sie [REPEAT A-B] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

- Durch Anhalten der Wiedergabe oder Überspringen von Kapitel oder Track wird auch die wiederholte Wiedergabe A-B abgebrochen.

HINWEIS

- Sie können die wiederholte Wiedergabe A-B nur innerhalb desselben Titels/Tracks verwenden.
- Abhängig von der Disc können Sie auch die Menüleiste verwenden, um die wiederholte Wiedergabe A-B festzulegen. Siehe Seite 34.
- Informationen zum Abbruch der PBC-Funktion für VCD oder SVCD finden Sie auf Seite 26.

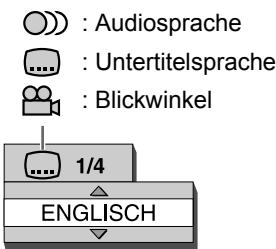
Auswählen von Audiosprache, Untertitelsprache und Blickwinkel

■ Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie wiederholt die gewünschte Taste aus der folgenden Tabelle.

Funktion	Taste	Verfügbare Disc/Datei
Audiосprache	[AUDIO/MPX]	DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX
Untertitelsprache	[SUBTITLE]	DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX
Blickwinkel	[ANGLE]	DVD VIDEO

Beispiel: Fernsehbildschirm für die Untertitelsprache



- Durch wiederholtes Drücken von [SUBTITLE] wird die Untertitelanzeige ein- und ausgeschaltet. Um die gewünschte Sprache auszuwählen, drücken Sie wiederholt **▲** oder **▼**.

HINWEIS

- Sie können diese Einstellungen der Funktionen nur auswählen, wenn für die Disc/Datei mehrere Audiosprachen, Untertitelsprachen oder Blickwinkel verfügbar sind.
- Abhängig von der Disc/Datei können Sie auch die Menüleiste verwenden, um die Funktionen festzulegen. Siehe Seite 34.
- Wenn eine DVD VR, VCD oder SVCD wiedergegeben wird, erscheint auf dem Fernsehbildschirm „ST“ (Stereo), „L“ (links), „R“ (rechts).

Vergrößern des Bildes

DVD
VIDEO DVD
VR VCD
SVCD JPEG ASF MPEG1
MPEG2

■ Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

1 Drücken Sie wiederholt [ZOOM].

- Bei jedem Drücken von [ZOOM] ändert sich die Vergrößerung des Bildes auf dem Fernsehbildschirm.

2 Wählen Sie den Bildbereich aus, den Sie vergrößern möchten, indem Sie **▲**, **▼**, **◀** oder **▶** verwenden.

- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie in Schritt 1 „ZOOM OFF“ (Zoom aus) aus.

HINWEIS

- Sie können die Bildvergrößerung während der Diaschau-Wiedergabe von JPEG-Dateien verändern.
- Während der Wiedergabe der ASF-Datei, kann es vorkommen, dass **▲**, **▼**, **◀** oder **▶** in Schritt 2 nicht funktioniert.
- Wenn Sie ein Bild vergrößern, kann sich die Bildqualität verschlechtern oder das Bild kann verzerrt werden.

Anpassen der Bildqualität (VFP)



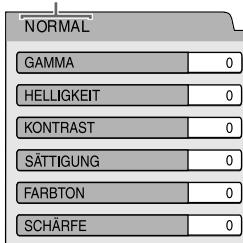
- Bei Pause oder Wiedergabe einer Disc/ Datei

1 Drücken Sie [VFP].

- Folgende Einstellungen werden angezeigt.

Beispiel: Fernsehbildschirm für den VFP-Modus

Ausgewählter VFP-Modus



2 Drücken Sie < oder >, um den Video-Feinprozessor-Modus (VFP) auszuwählen.

- Bei jedem Drücken von < oder > ändert sich der VFP-Modus des Fernsehbildschirms wie folgt.
- „NORMAL“
Für normale Wiedergabe. (Sie können die Bildqualität nicht anpassen.) Fahren Sie mit Schritt 7 fort.
- „KINO“
Geeignet für die Wiedergabe eines Films in einem verdunkelten Raum. (Sie können die Bildqualität nicht anpassen.) Fahren Sie mit Schritt 7 fort.
- „BENUTZER1/BENUTZER2“
Sie können die Bildqualität anpassen. Fahren Sie mit Schritt 3 fort.

3 Drücken Sie ^ oder v, um das Element auszuwählen, das Sie einstellen möchten.

- Bei jedem Drücken von ^ oder v ändert sich das Element auf dem Fernsehbildschirm wie folgt.

- „GAMMA“

Steuert die Helligkeit von neutralen Farbtönen, während die Helligkeit von dunklen und hellen Teilen erhalten bleibt. (Einstellbereich: -3 bis +3)

- „HELLIGKEIT“

Steuert die Helligkeit des Display-Fensters. (Einstellbereich: -8 bis +8)

- „KONTRAST“

Steuert den Kontrast des Display-Fensters. (Einstellbereich: -7 bis +7)

- „SÄTTIGUNG“

Steuert die Sättigung des Display-Fensters. (Einstellbereich: -7 bis +7)

- „FARBTON“

Steuert die Farbtöne des Display-Fensters. (Einstellbereich: -7 bis +7)

- „SCHÄRFE“

Steuert die Schärfe des Display-Fensters. (Einstellbereich: -8 bis +8)

4 Drücken Sie [ENTER/SET].

Beispiel: Fernsehbildschirm für „GAMMA“



5 Drücken Sie ^ oder v , um den Wert zu ändern.

6 Drücken Sie [ENTER/SET].

- Um andere Elemente einzustellen, fahren Sie mit Schritt 3 fort.

7 Drücken Sie [VFP].

Realistischer Ton (3D PHONIC)

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV

Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn die geladene Disc oder ein angeschlossenes USB-Gerät als Quelle ausgewählt wurde.

■ Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

Drücken Sie [3D P/HPS] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

- Bei jedem Drücken von [3D P/HPS] ändert sich die Anzeige wie folgt.
 - „ACTION“ eignet sich für Action-Filme, Sportsendungen oder andere lebhafte Sendungen.
 - Wählen Sie „DRAMA“ für einen Toneffekt mit entspannender, natürlicher Atmosphäre.
 - Wählen Sie „THEATER“ für einen Toneffekt wie im Kino.
 - Wählen Sie „3D OFF“, um die 3D PHONIC-Funktion abzubrechen.

Auswählen der Audiolautstärke für DVD

DVD VIDEO DVD VR

Wenn die Audiolautstärke von DVD VIDEO geringer ist als die einer anderen Quelle, können Sie die Audiolautstärke der DVD erhöhen.

■ Bei Wiedergabe einer Disc

Drücken Sie [DVD/AUDIO IN LEVEL] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

- Bei jedem Drücken von [DVD/AUDIO IN LEVEL] wechselt die Anzeige der Audiolautstärke im Display-Fenster auf „NORMAL“ oder „HIGH“.

Verwenden der Statusleiste und der Menüleiste

- Bei Wiedergabe einer Disc/Datei

1 Drücken Sie zweimal auf [ON SCREEN].

Beispiel: Fernsehbildschirm für ein DVD VIDEO



- 2 Drücken Sie < oder >, um das gewünschte Element auszuwählen.
- 3 Drücken Sie [ENTER/SET].
- 4 Drücken Sie ^ oder v, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

HINWEIS

- Um die Statusleiste und die Menüleiste auszuschalten, drücken Sie [ON SCREEN].

Informationen in der Statusleiste

DVD VIDEO oder DVD VR

Beispiel: Statusleiste für DVD VIDEO

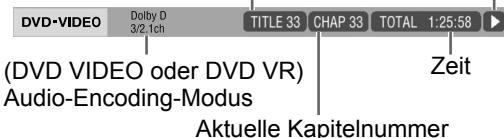
(DVD VIDEO)

Aktuelle Titelnummer

(DVD VR)

Nummer des aktuellen Originalprogramms (PG) oder der aktuellen Wiedergabeliste (PL)

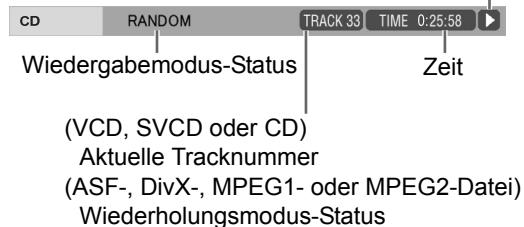
Wiedergabestatus*



VCD, SVCD, CD, ASF-, DivX-, MPEG1- oder MPEG2-Datei

Beispiel: Statusleiste für CD

Wiedergabestatus*



* Der Wiedergabestatus hat die gleiche Bedeutung wie die Orientierungssymbole auf dem Fernsehbildschirm. (Siehe Seite 22.)

Funktionsliste

TIME	Ändert die Zeitinformationen im Display-Fenster und in der Statusleiste. Drücken Sie anstelle der Schritte 3 und 4 auf Seite 33 wiederholt [ENTER/SET]. Bei jedem Drücken von [ENTER/SET] ändert sich die Anzeige in der Statusleiste.
DVD VIDEO	<p>■ Bei Wiedergabe einer Disc</p> <p>TIME : Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Kapitels REM : Verbleibende Zeit des aktuellen Kapitels TOTAL : Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Titels T.REM : Verbleibende Zeit des aktuellen Titels</p>
DVD VR	<p>■ Bei Wiedergabe einer Disc</p> <p>TOTAL : Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Originalprogramms/der aktuellen Wiedergabeliste T.REM : Verbleibende Zeit des aktuellen Originalprogramms/ der aktuellen Wiedergabeliste</p>
VCD SVCD CD	<p>■ Bei Wiedergabe einer Disc</p> <p>TIME : Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Tracks REM : Verbleibende Zeit des aktuellen Tracks TOTAL : Vergangene Wiedergabezeit der Disc T.REM : Verbleibende Zeit der Disc</p>
OFF	Siehe Seite 29.
Wiederholungsmodus	
Zeitsuche	Sie links aufgeführte Erklärung.
Kapitelsuche	DVD VIDEO DVD VR Wählt ein Kapitel aus. Drücken Sie zum Eingeben der Kapitelnummer die Zifferntasten, und drücken Sie [ENTER/SET]. Beispiele: 5 : [5] 24 : [2] → [4]
1/3	Siehe Seite 30.
Audiosprache	
1/5	Siehe Seite 30.
Untertitelsprache	
1/3	Siehe Seite 30.
Blickwinkel	

Bestimmung der Zeit (Zeitsuche)

**DVD
VIDEO** **DVD
VR** **C D** **VCD
SVCD** – (PBC aus)

■ Bei Wiedergabe einer Disc

1 Drücken Sie zweimal [ON SCREEN].

- Die Menüleiste wird angezeigt. (Siehe Seite 33.)

2 Drücken Sie < oder >, um (⌚) auszuwählen.

3 Drücken Sie [ENTER/SET].



4 Geben Sie mithilfe der Zifferntasten die Zeit ein.

Beispiel:

Wenn Sie ein DVD VIDEO von der Position (0 Stunde) 23 Minuten 45 Sekunden wiedergeben möchten, drücken Sie die Zifferntasten in der Reihenfolge [0], [2], [3], [4] und [5].

- Sie können die Eingabe der Minuten und Sekunden überspringen.
- Wenn ein inkorrekt Wert eingegeben wurde, drücken Sie <, um den Wert zu löschen und geben Sie den korrekten Wert ein.

5 Drücken Sie [ENTER/SET].

- Um die Menüleiste auszustellen, drücken Sie [ON SCREEN].

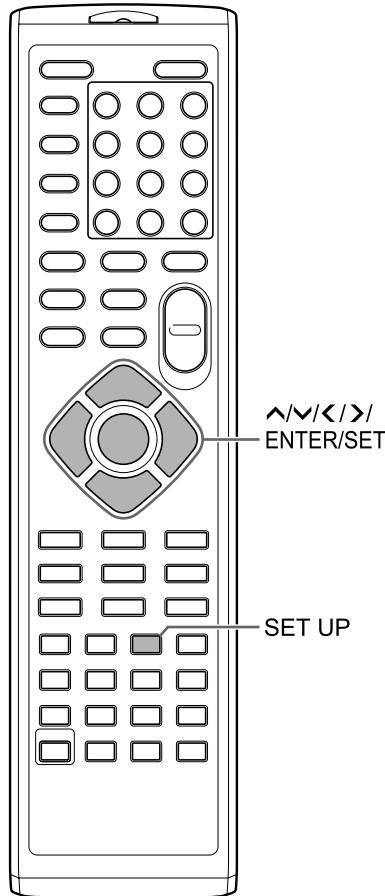
HINWEIS

- Diese Funktion steht nicht bei Programmiedergabe oder zufälliger Wiedergabe zur Verfügung.
- Informationen zum Abbruch der PBC-Funktion für VCD oder SVCD finden Sie auf Seite 26.

Ändern der ursprünglichen Einstellungen mit dem Präferenzbildschirm



Sie können den Präferenzbildschirm verwenden, um die ursprünglichen Einstellungen des Hauptgeräts entsprechend der Umgebung, in der das Hauptgerät verwendet wird, zu ändern.



HINWEIS

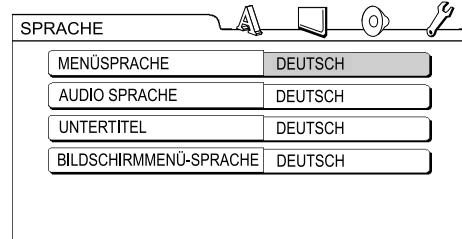
- Auf Breitbildfernsehern sind oberer und unterer Teil des Präferenzbildschirms möglicherweise nicht sichtbar. Passen Sie die Bildgröße des Fernsehers an.

Grundbedienung

■ Bei angehaltener Disc/Datei

1 Drücken Sie [SET UP].

- Der Präferenzbildschirm wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.



2 Verwenden Sie zur Bedienung des Präferenzbildschirms \wedge , \vee , $<$, $>$ und [ENTER/SET].

- Folgen Sie den Beschreibungen auf dem Fernsehbildschirm zur Bedienung des Präferenzbildschirms.

A SPRACHE	
Elemente	Inhalte
MENÜSPRACHE	Wählen Sie die Sprache für den DVD VIDEO/DivX Menübildschirm.
AUDIO SPRACHE	Wählen Sie die Audiosprache für DVD VIDEO/DivX.
UNERTITEL	Wählen Sie die Untertitelsprache für DVD VIDEO/DivX.
BILDSCHEIRMENÜ-SPRACHE	Wählen Sie die Sprache für den Präferenzbildschirm.



BILD

Elemente	Inhalte
MONITOR-TYP	<p>Wählen Sie die für Ihren Fernseher geeignete Anzeigemethode.</p> <p>16 : 9 NORMAL : Für einen Breitbild-Fernseher, dessen Bildseitenverhältnis auf 16:9 festgelegt ist. Wenn ein konventionelles Bild, dessen Bildseitenverhältnis 4:3 ist, eingeht, erscheinen auf der linken und rechten Seite des Bildschirms schwarze Balken.</p> <p>16 : 9 AUTO : Für einen Breitbild-Fernseher, der automatisch das Bildseitenverhältnis des eingegebenen Bilds erkennt. Bei Eingang eines konventionellen Bilds</p>  <p>Bei Eingang eines Breitbilds</p>  <p>4 : 3 LETTERBOX (Briefkasten) : Für einen Fernseher mit einem konventionellen Bildseitenverhältnis von 4:3. Wenn ein Breitbild eingeht, erscheinen schwarze Balken am oberen und unteren Rand des Bildschirms.</p>  <p>4 : 3 PAN & SCAN : Für einen Fernseher mit einem konventionellen Bildseitenverhältnis von 4:3. Wenn ein Breitbild eingeht, werden die linken und rechten Ränder des Bilds nicht auf dem Bildschirm angezeigt. (Wenn die Disc/Datei nicht kompatibel mit Pan Scan ist, wird das Bild im Letterbox-Format angezeigt.)</p> 

Elemente	Inhalte
BILDQUELLE	<p>Wählen Sie das entsprechende Symbol für die Videoquelle aus.</p> <p>AUTO : Der Videoquelltyp (ein Video oder Film) wird automatisch ausgewählt.</p> <p>FILM : Zum Wiedergeben eines Films oder eines aufgenommenen Videos mit der progressiven Scan-Methode.</p> <p>VIDEO : Geeignet zum Wiedergeben von Videos</p>
BILD-SCHIRM-SCHONER	Sie können den Bildschirmschoner ein-(EIN) oder ausschalten (AUS). Der Bildschirmschoner wird aktiviert, wenn etwa 5 Minuten lang ab dem Zeitpunkt der letzten Wiedergabe eines Standbildes keine Vorgänge ausgeführt wurden.
DATEITYP	<p>Wenn Dateien unterschiedlichen Typs auf einer geladenen Disc oder auf einem angeschlossenen USB-Gerät gespeichert sind, wählen Sie vor der Wiedergabe den Dateityp aus.</p> <p>Wählen Sie AUDIO, STANDBILD oder VIDEO. (Siehe Seite 22.)</p>

Ändern der ursprünglichen Einstellungen mit dem Präferenzbildschirm (Fortsetzung)

**AUDIO**

Elemente	Inhalte
DIGITAL-AUDIO-AUSGANG	<p>Wählen Sie den Ausgabesignaltyp aus, der für das am [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]-Anschluss angeschlossene Gerät geeignet ist. Siehe „Liste der Beziehungen zwischen DIGITAL-AUDIO-AUSGANG-Präferenzelementen und Ausgabesignalen“ auf Seite 38.</p> <p>NUR PCM : Gerät entspricht nur linearem PCM</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM : Dolby Digital-Dekoder oder Gerät mit derselben Funktion</p> <p>BITSTROM/PCM : Wählen Sie dieses Element nicht aus. Dieses Element wird für dieses System nicht verwendet.</p>
ABWÄRTSMISCHUNG	<p>Wählen Sie das Signal aus, das für das am [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]-Anschluss angeschlossene Gerät geeignet ist. Stellen Sie „ABWÄRTSMISCHUNG“ nur ein, wenn „DIGITAL-AUDIO-AUSGANG“ auf „NUR PCM“ festgelegt ist.</p> <p>DOLBY-RAUMKLANG : Gerät mit integriertem Dolby Pro Logic</p> <p>2-KANAL-STEREO : Gewöhnliches Audiogerät</p>
DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG	<p>Zur Korrektur des Unterschieds zwischen hoher und niedriger Lautstärke bei Wiedergabe mit geringer Lautstärke (nur für DVD, die in Dolby Digital aufgenommen wurde).</p> <p>AUTO : Die DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG-Funktion wird automatisch aktiviert.</p> <p>EIN : Die DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG-Funktion ist stets aktiviert.</p>

**SONSTIGES**

Elemente	Inhalte
LESEZEICHEN-FUNKTION	Wählen Sie EIN oder AUS . (Siehe Seite 24.)
BILDSCHIRMANLEITUNG	Wählen Sie EIN oder AUS . (Siehe Seite 22.)
DivX REG.	Das Hauptgerät verfügt über einen eigenen Registrierungscode. Sie können ggf. den Registrierungscode bestätigen. Sobald Sie eine Disc/Datei wiedergegeben haben, auf bzw. in der der Registrierungscode gespeichert ist, wird der Registrierungscode des Hauptgeräts aus urheberrechtlichen Gründen überschrieben.

Liste der Beziehungen zwischen DIGITAL-AUDIO-AUSGANG-Präferenzelementen und Ausgabesignalen

Wiedergabe-Disc/Datei	DIGITAL-AUDIO-AUSGANG-Einstellung	
	DOLBY DIGITAL/PCM	NUR PCM
48 kHz, 16/20/24-Bit linear PCM DVD VIDEO 96 kHz linear PCM DVD VIDEO	48 kHz, 16-Bit Stereo linear PCM	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO	DOLBY DIGITAL Bit Stream	48 kHz, 16-Bit Stereo linear PCM
CD, VCD oder SVCD	44,1 kHz, 16-Bit Stereo linear PCM 48 kHz, 16-Bit linear PCM	
MP3-, WMA-, WAV-, DivX-, MPEG1- oder MPEG2-Datei	32/44,1/48 kHz, 16-Bit linear PCM	

HINWEIS

- Einige der DVD VIDEOs ohne Urheberschutz geben möglicherweise ein 20- oder 24-Bit-Signal über den [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]-Anschluss aus.

Sprachcodes

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
AA	Afar	GD	Schottisches Gälisch	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abchasisch	GL	Galizisch	MK	Mazedonisch	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanisch
AM	Amharisch	GU	Gujaratisch	MN	Mongolisch	SR	Serbisch
AR	Arabisch	HA	Hausa	MO	Moldavisch	SS	Siswati
AS	Assamese	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Kroatisch	MS	Malayisch (MAY)	SU	Sundanesisch
AZ	Azerbaidschanisch	HY	Armenisch	MT	Maltesisch	SV	Schwedisch
BA	Baschkirisch	IA	Interlingua	MY	Burmesisch	SW	Suaheli
BE	Weißrussisch	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgarisch	IK	Inupiaq	NE	Nepalesisch	TE	Telugu, Tereno
BH	Bihari	IN	Indonesisch	NL	Niederländisch	TG	Tadschikisch
BI	Bislama	IS	Isländisch	NO	Norwegisch	TH	Thailändisch
BN	Bengalisch, Bangla	IW	Hebräisch	OC	Okzitanisch	TI	Tigrinya
BO	Tibetanisch	JI	Yiddish	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmenisch
BR	Bretonisch	JW	Javanesisch	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Katalanisch	KA	Georgianisch	PA	Panjabi, Papiamento	TN	Setswana
CO	Korsisch	KK	Kasachisch	PS	Paschtu, Pushtu	TO	Tonga
CY	Walisisch	KL	Grönäldisch	PT	Portugiesisch	TR	Türkisch
DA	Dänisch	KM	Kambodschanisch	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhotani	KN	Kannada	RM	Rätoromanisch	TT	Tatarisch
EL	Griechisch	KO	Koreanisch (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Rumänisch	UK	Ukrainisch
ET	Estnisch	KU	Kurdisch	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Baskisch	KY	Kirgisisch	SA	Sanskrit	UZ	Uzbekisch
FA	Persisch	LA	Latein	SD	Sindhi	VI	Vietnamesisch
FI	Finnisch	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapuk
FJ	Fidschi	LO	Laotisch	SH	Serbo-Kroatisch	WO	Wolof
FO	Faröisch	LT	Lithauisch	SI	Singhalesisch	XH	Xhosa
FY	Friesisch	LV	Lettisch	SL	Slovenisch	YO	Yoruba
GA	Irisch	MG	Madagassisch	SM	Samoanisch	ZU	Zulu

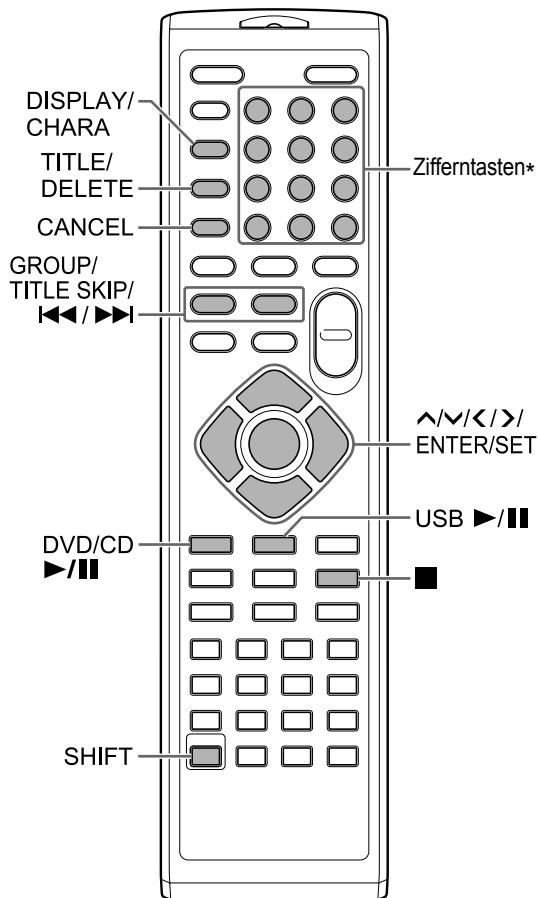
Sie können den Sound direkt von einer CD auf ein USB-Gerät aufnehmen.

ACHTUNG

- Ein Track einer CD wird digital aufgenommen und in eine MP3-Datei umgewandelt.

HINWEIS

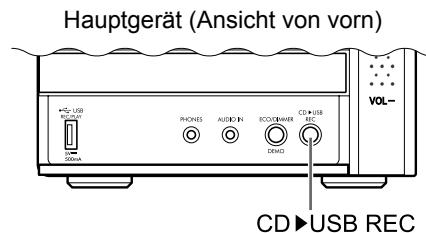
- In diesem Kapitel werden „Datei“ als „Track“ und „Ordner“ als „Gruppe“ bezeichnet.



- * Informationen zum Verwenden der Zifferntasten finden Sie unter „Verwenden der Zifferntasten“ auf Seite 12.

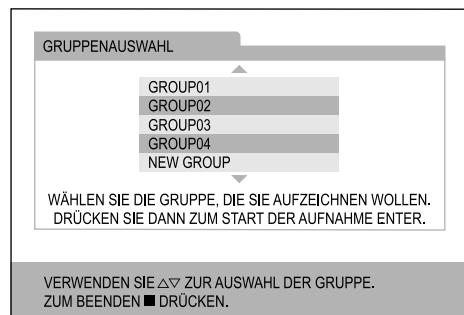
Aufnehmen aller Titel von einer CD auf ein USB-Gerät

- Legen Sie eine CD in den Disc-Schacht, und schließen Sie das USB-Gerät an.**
 - Siehe Seiten 20 und 21.
- Drücken Sie [DVD/CD ▶/■].**
- Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.**
- Drücken Sie [CD ▶ USB REC] am Hauptgerät.**



- Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um die gewünschte Gruppe auf dem angeschlossenen USB-Gerät auszuwählen.**

Fernsehbildschirm



- Sie können eine neue Gruppe erstellen, indem Sie auf dem Fernsehbildschirm „NEW GROUP“ auswählen.
- Nach diesem Schritt können Sie einen Titel zu der ausgewählten Gruppe hinzufügen (bearbeiten). Folgen Sie Schritt 4 bis 8 in „Hinzufügen (Bearbeiten) eines Titels zu einem Track/einer Gruppe auf einem USB-Gerät“, auf Seite 42.

6 Drücken Sie [ENTER/SET], um die Aufnahme zu starten.

- Die „REC“-Anzeige beginnt zu blinken.

HINWEIS

- Wenn Sie die Aufnahme beenden möchten, drücken Sie ■.
- Wenn „READING“ im Display-Fenster angezeigt wird, können Sie nicht mit der Aufnahme beginnen.
- Wenn im Display-Fenster „NODEVICE“ angezeigt wird, ist kein USB-Gerät angeschlossen, oder das USB-Gerät ist nicht kompatibel mit dem System.
- Wenn im Display-Fenster „D.FAIL“ angezeigt wird, konnte das System das USB-Gerät nicht lesen.
- Wenn im Display-Fenster „W.PRT“ angezeigt wird, ist das angeschlossene USB-Gerät schreibgeschützt.
- Wenn im Display-Fenster „FULLFILL“ oder „D.FULL“ angezeigt wird, verfügt das USB-Gerät über keine leere Aufnahmekapazität mehr.
 - Sie versuchen möglicherweise, mehr als die Höchstzahl aufnehmbarer Tracks aufzunehmen. Sie können bis zu 999 Tracks auf ein USB-Gerät aufnehmen.
 - Die Anzahl der Tracks, die in der Stammgruppe aufgenommen werden kann, ist für das USB-Gerät möglicherweise begrenzt. Die Anzahl der Tracks hat möglicherweise die Begrenzung überschritten. Wählen Sie in diesem Fall eine andere Gruppe aus, oder erstellen Sie eine neue Gruppe.
- Wenn im Display-Fenster „SCMS VLT“ angezeigt wird, versuchen Sie gerade, Audio von einer CD-R oder CD-RW aufzunehmen. Das Serial Copy Management System (SCMS) (serielles Kopierverwaltungssystem) schützt das Urheberrecht und ermöglicht nur digitale Kopien der ersten Generation von der digital aufnehmbaren Quelle.
- Änderungen der Lautstärke während der Aufnahme wirken sich nicht auf den aufgenommenen Ton bzw. die aufgenommene Lautstärke aus.
- Die Funktionen dieses Systems zur Tonanpassung wirken sich nicht auf den aufgenommenen Ton aus.
- Durch die Verwendung dieser Funktion wird automatisch die zufällige und wiederholte Wiedergabe abgebrochen.

ACHTUNG

- Während der Aufnahme von Ton sollten Stöße gegen das Hauptgerät und Bewegungen des Hauptgeräts vermieden werden. Derartige Bewegungen können die Aufnahme beeinträchtigen. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn im Display-Fenster „WAIT“ angezeigt wird.
- Schalten Sie das USB-Gerät nicht während der Aufnahme aus, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Aufnehmen eines einzelnen Tracks

Beginnen Sie anstelle von Schritt 3 auf Seite 39 beginnen mit der Wiedergabe des gewünschten Tracks.

- Sie können die Zifferntasten und ▶◀ oder ▶▶ verwenden, um einen Track auszuwählen.
- Bei Abschluss von Schritt 6 kehrt die Wiedergabe zum Anfang des aktuellen Tracks zurück, und nur dieser Track wird aufgenommen.

Aufnehmen programmierter Tracks

Programmieren Sie von Schritt 4 auf Seite 39 die gewünschten Tracks.

- Informationen zum Programmieren von Tracks finden Sie unter Schritt 1 und 2 auf den Seiten 27 und 28.
- Der folgende Ablauf entspricht den Schritten 4 bis 6 von Seite 39 bis zu dieser Seite.

Löschen eines Tracks/einer Gruppe von einem USB-Gerät

- 1 Schließen Sie das USB-Gerät an.**
 - Siehe Seite 21.
- 2 Drücken Sie [USB ▶/II].**
- 3 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.**
- 4 Verwenden Sie [GROUP/TITLE SKIP], |◀◀ oder ▶▶|, um den gewünschten Track/die gewünschte Gruppe auszuwählen.**
 - Wählen Sie eine Gruppe aus, drücken Sie wiederholt [GROUP/TITLE SKIP] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.
 - Um einen Track auszuwählen, drücken Sie wiederholt |◀◀ oder ▶▶|.
 - Wenn Sie den letzten Track in einer Gruppe auswählen, wird auch die Gruppe gelöscht.
- 5 Drücken Sie wiederholt [TITLE/DELETE] um „TR DEL“ oder „GR DEL“ im Display-Fenster auszuwählen.**
 - Wählen Sie „TR DEL“, um einen Track zu löschen.
 - Wählen Sie „GR DEL“, um eine Gruppe zu löschen.
- 6 Drücken Sie [ENTER/SET].**
 - Um das Löschen des Tracks/der Gruppe abzubrechen, drücken Sie [CANCEL].
- 7 Drücken Sie [ENTER/SET].**

Hinzufügen (Bearbeiten) eines Titels zu einem Track/ einer Gruppe auf einem USB-Gerät

- 1 Schließen Sie das USB-Gerät an.**
 - Siehe Seite 21.
- 2 Drücken Sie [USB ▶/II].**
- 3 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.**
- 4 Verwenden Sie [GROUP/TITLE SKIP], ▲◀ oder ▶▶, um den gewünschten Track/die gewünschte Gruppe auszuwählen.**
 - Wählen Sie eine Gruppe aus, drücken Sie wiederholt [GROUP/TITLE SKIP] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.
 - Um einen Track auszuwählen, drücken Sie wiederholt ▲◀ oder ▶▶.
- 5 Drücken Sie wiederholt [TITLE/DELETE] um „TR TITLE“ oder „GR TITLE“ im Display-Fenster auszuwählen.**
 - Wählen Sie „TR TITLE“, um einen Titel zum Track hinzuzufügen.
 - Wählen Sie „GR TITLE“, um einen Titel zu einer Gruppe hinzuzufügen.

6 Drücken Sie [ENTER/SET].

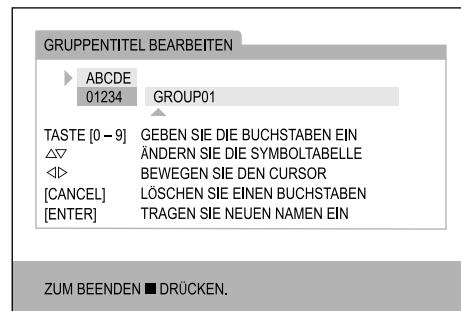
- Der Titel des ausgewählten Tracks/der ausgewählten Gruppe wird im Display-Fenster angezeigt.

Beispiel: Display-Fenster

Zeichentyp (Siehe Seite 43.)



Fernsehbildschirm



7 Geben Sie einen Titel ein.

- Siehe „Eingeben eines Titels“ auf Seite 43.

8 Drücken Sie [ENTER/SET].

HINWEIS

- Drücken Sie zum Beenden der Bearbeitung ■.

Eingeben eines Titels

Die Vorgehensweise wird am Beispiel der Eingabe von „F“ erklärt.

1 Drücken Sie wiederholt [DISPLAY/CHARA], um die Einstellung für den Zeichentyp auszuwählen.

- Bei jedem Drücken von [DISPLAY/CHARA] ändert sich die ausgewählte Zeichentyp-Einstellung auf „ABCDE“ oder „01234“ auf dem Fernsehbildschirm.
- „ABCDE“ bezieht sich auf die Zeichen oder Symbole in Großschrift.
- „01234“ bezieht sich auf numerische Zeichen.
- Sie können die Einstellung für den Zeichentyp im Display-Fenster bestätigen. „A“ oder „1“ wird statt „ABCDE“ oder „01234“ angezeigt.

2 Drücken Sie wiederholt die Zifferntaste [3], bis „F“ angezeigt wird.

- Mehrere Zeichen sind einer Taste zugewiesen. Drücken Sie die Taste wiederholt, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. In diesem Beispiel sind „D“, „E“ und „F“ der [3] zugewiesen.
- Verfügbare Zeichen finden Sie auf der rechten Seite unter „Verfügbare Zeichen“.

3 Drücken Sie [ENTER/SET].

HINWEIS

- Wenn Sie die Eingabeposition des Zeichens verändern möchten, drücken Sie wiederholt < oder >.
- Sie können bis zu 24 Zeichen für den Tracktitel und bis zu 28 Zeichen für den Gruppentitel verwenden.
- Wenn Sie ein Zeichen entfernen möchten, bewegen Sie die Zeichen-Eingabeposition auf das gewünschte Zeichen und drücken Sie [CANCEL].
- Wenn Sie ein Leerzeichen eingeben möchten, wählen Sie das Leerzeichen aus den Symbolen aus (siehe „Verfügbare Zeichen“ auf der rechten Seite). Sie können auch ein Leerzeichen am Ende des Titels eingeben, indem Sie > drücken.
- Wenn Sie die Eingabe der Titel abbrechen möchten, drücken Sie ■. Die eingegebenen Zeichen werden nicht gespeichert.
- Wenn im Display-Fenster „PROHIBIT“ angezeigt wird, darf das angeschlossene USB-Gerät die Track/Gruppe nicht bearbeiten.

- Wenn im Display-Fenster „DUPLI.“ angezeigt wird, wurde derselbe Titel bereits aufgenommen.
- Wenn im Display-Fenster „NO NAME“ angezeigt wird, wurde kein Name beim Hinzufügen eines Titels zu einem Track/einer Gruppe eingegeben.

Verfügbare Zeichen

Sie können folgende Zeichen verwenden, indem Sie wiederholt die Zifferntasten ([1] bis [9] und [0]) drücken. Jeder Zifferntaste sind mehrere Zeichen zugewiesen.

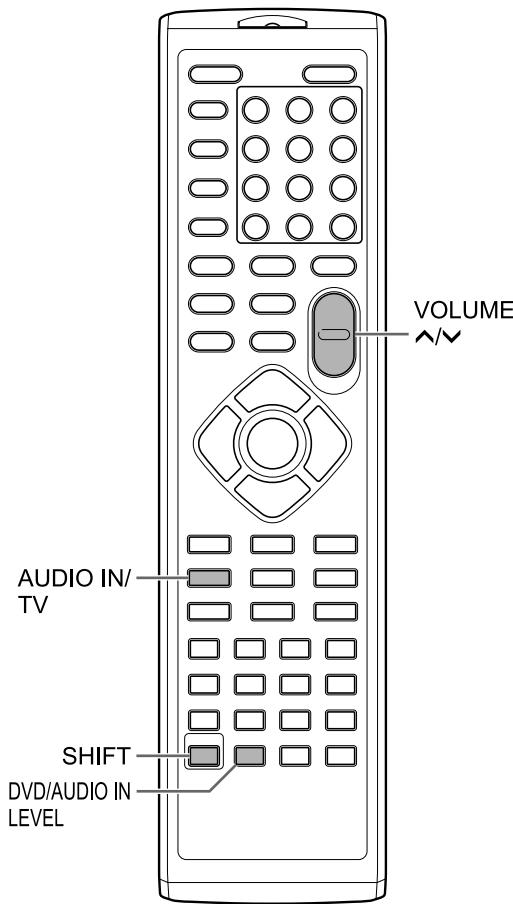
Fernbedienungs-taste	Großbuch-staben	Zahlen
[1]	Symbole*	1
[2]	→A→B→C	2
[3]	→D→E→F	3
[4]	→G→H→I	4
[5]	→J→K→L	5
[6]	→M→N→O	6
[7]	→P→Q→R→S	7
[8]	→T→U→V	8
[9]	→W→X→Y→Z	9
[0]	-	0

*Verfügbare Symbole

Sie können folgende Symbole verwenden, indem Sie wiederholt [1] drücken.

→Leerzeichen→!→#→\$→%→&→'→
→@→=→.→-→+→(→)

Wiedergeben von Quellen von externen Geräten



Wiedergeben von Quellen von externen Geräten

1 Drücken Sie wiederholt [AUDIO IN/TV], um „AUDIO IN“ oder „TV SOUND“ im Display-Fenster auszuwählen.

- Bei jedem Drücken von [AUDIO IN/TV] ändert sich die Anzeige auf „AUDIO IN“ oder „TV SOUND“.
- „AUDIO IN“ dient der Auswahl des an den [AUDIO IN]-Anschlüssen angeschlossenen Gerätes als Tonquelle.
- „TV SOUND“ dient der Auswahl des am Hauptgerät angeschlossenen Fernsehers als Tonquelle.
- Sie können [AUDIO IN] am Hauptgerät statt [AUDIO IN/TV] auf der Fernbedienung verwenden.

2 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

3 Passen Sie nach Bedarf die Lautstärke oder die Toneinstellungen an.

- Siehe Seite 12.

HINWEIS

- Drücken Sie vor dem Anschließen oder Trennen eines externen Geräts wiederholt die Taste [VOLUME \checkmark], um die Lautstärke des Systems auf Minimum zu stellen. Sie können hierzu auch das [VOL -]-Bedienelement am Hauptgerät verwenden.

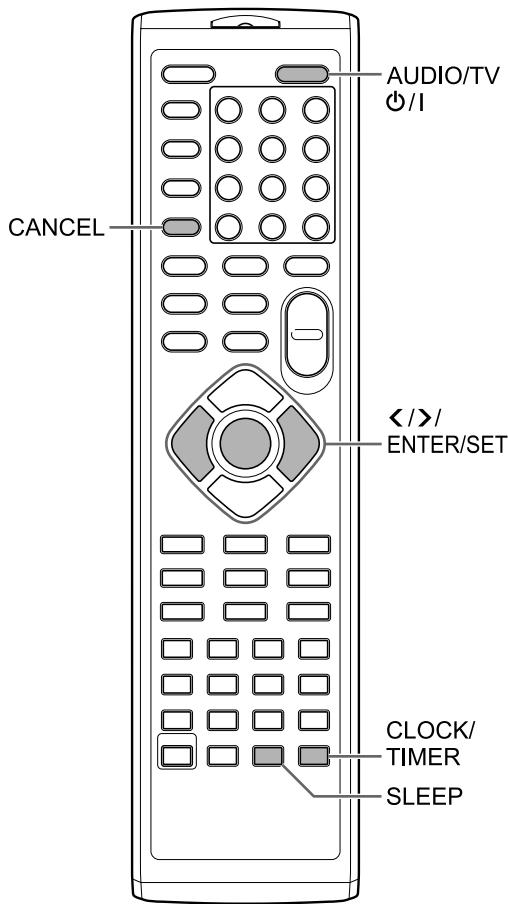
Auswählen der Signalverstärkung

Sie können die Signalverstärkung vom [AUDIO IN]-Anschluss auswählen.

Drücken Sie [DVD/AUDIO IN LEVEL] bei gleichzeitig gedrückter [SHIFT]-Taste.

- Bei jedem Drücken von [DVD/AUDIO IN LEVEL] wechselt die Einstellung der Signalverstärkung im Display-Fenster zwischen „NORMAL“ und „HIGH“.
- Wählen Sie „NORMAL“ für den normalen Gebrauch.

Timer



Verwenden des Schlaf-Timers

Nach Ablauf der festgelegten Zeit wird das Hauptgerät automatisch ausgeschaltet.

Drücken Sie [SLEEP].

- Bei jedem Drücken von [SLEEP] wird die angezeigte Zeit im Display-Fenster geändert. Sie können die Zeit auf 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150 oder 180 Minuten einstellen.

Ändern der verbleibenden Zeit

Drücken Sie wiederholt [SLEEP], um die Zeit erneut auszuwählen.

Bestätigen der verbleibenden Zeit

Drücken Sie einmal [SLEEP].

Verwenden des Wiedergabe-Timers

Sie können bis zu 3 Einstellungen für den Wiedergabe-Timer programmieren. Stellen Sie zuvor die Uhr ein. (Siehe Seite 14.)

1 Drücken Sie wiederholt [CLOCK/TIMER], um „TIMER-1 (⊕ 1)“, „TIMER-2 (⊕ 2)“ oder „TIMER-3 (⊕ 3)“ im Display-Fenster auszuwählen.

2 Drücken Sie [ENTER/SET].

3 Legen Sie mithilfe von < oder > und [ENTER/SET] Start- und Endzeit fest.

4 Drücken Sie < oder >, um die gewünschte Quelle auszuwählen, und drücken Sie dann [ENTER/SET].

- Wenn Sie in diesem Schritt „TUNER FM“ oder „TUNER AM“ ausgewählt haben, drücken Sie <, > oder die Zifferntasten, um die Voreinstellungsnummer des Radiosenders auszuwählen, den Sie hören möchten, und drücken Sie dann [ENTER/SET]. („TUNER AM“ kann nur beim Modell für Großbritannien ausgewählt werden.)
- Wenn Sie „DVD/CD“ oder „USB“ ausgewählt haben, können Sie Titel, Gruppe, Kapitel, Track oder Datei im selben Vorgang auswählen. Sie können jedoch keine Titel-, Gruppen-, Kapitel-, Track- oder Dateinummer über 150 auswählen.
- Wenn eine DVD VIDEO als Quelle ausgewählt ist, startet die Wiedergabe möglicherweise nicht mit dieser Funktion.

5 Drücken Sie < oder >, um die Wiedergabelautstärke anzupassen, und drücken Sie dann [ENTER/SET].

- Die Anzeige „⊕ 1“, „⊕ 2“ oder „⊕ 3“ leuchtet auf.

6 Drücken Sie [AUDIO/TV Ⓛ/▢], um das Hauptgerät auszuschalten.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

HINWEIS

- Beim Einstellen des Wiedergabe-Timers können Sie zum vorherigen Schritt zurückkehren, indem Sie [CANCEL] drücken. Um die Einstellung zu beenden, drücken Sie [CLOCK/TIMER].
- Bei getrenntem Netzkabel oder Stromausfall geht die Uhreneinstellung verloren. Stellen Sie in diesem Fall Uhr und Wiedergabe-Timer erneut ein.

Abbrechen des Wiedergabe-Timers

- 1 Drücken Sie wiederholt [CLOCK/TIMER], um „TIMER-1 (⊕ 1)“, „TIMER-2 (⊕ 2)“ oder „TIMER-3 (⊕ 3)“ im Display-Fenster auszuwählen.**
- 2 Drücken Sie [CANCEL].**

Hinweise zur Bedienung

Geeignete Aufstellungsorte für das Hauptgerät

Um eventuelle Reparaturen und Wartungsarbeiten zu minimieren und die hohe Qualität dieses Systems zu erhalten, stellen Sie das Hauptgerät nicht an folgenden Orten auf:

- An einer Stelle, die hoher Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist
- Auf einer unebenen oder instabilen Oberfläche
- In der Nähe einer Heizquelle
- In der Nähe eines Computers, fluereszierenden Lichts oder anderer elektrischer Geräte
- In einem kleinen Raum ohne ausreichende Belüftung
- An einer Stelle, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist
- An einer Stelle, die exzessiver Kälte ausgesetzt ist
- An einer Stelle, die starken Vibrationen ausgesetzt ist
- In der Nähe eines Fernsehgeräts, einem anderen Verstärker oder Tuner
- In der Nähe einer Magnetquelle

ACHTUNG

- Die Betriebstemperatur dieses Systems beträgt 5°C bis 35°C. Die Verwendung bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs kann eine Fehlfunktion zur Folge haben oder dem Gerät schaden.

Kondensation

Unter folgenden Bedingungen ist möglicherweise aufgrund von Kondensation an der Linse des Hauptgeräts die Verwendung dieses Systems beeinträchtigt:

- Bei neu eingeschalteter Klimaanlage zur Beheizung des Raums
- Bei Aufstellung des Hauptgeräts in einem Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit
- Bei Transport des Hauptgeräts von einem kalten Ort an einen warmen Ort

Wenn sich Kondensation bildet, lassen Sie das Hauptgerät eingeschaltet und warten Sie etwa 1 bis 2 Stunden, bevor Sie das Hauptgerät weiter verwenden.

Reinigen des Hauptgeräts

Bei Verschmutzung des Bedienfelds wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Bei starker Verschmutzung des Bedienfelds wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab, das mit einer kleinen Menge eines neutralen Reinigers getränkt ist. Wischen Sie danach noch einmal mit einem trockenen Tuch über.

ACHTUNG

- Wischen Sie das Bedienfeld niemals mit Verdünner, Benzol oder anderen chemischen Mitteln ab. Sprühen Sie nie Insektizide auf das Bedienfeld. Dies kann zu Farbveränderungen und Schäden an der Oberfläche führen.

Hinweise zur Handhabung

Wichtige Warnhinweise

Installation des Systems

- Wählen Sie einen Ort aus, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist, mit einer Temperatur von 5°C bis 35°C.
- Lassen Sie ausreichend Platz zwischen dem System und dem Fernsehgerät.
- Verwenden Sie das System nicht an einem Ort, der Vibrationen ausgesetzt ist.

Netzkabel

- Berühren Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen!
- So lange das Netzkabel in der Wandsteckdose steckt, wird stets eine gewisse Menge Strom verbraucht.
- Erfassen Sie das Netzkabel beim Trennen von der Steckdose niemals am Kabel, sondern stets am Stecker.

So vermeiden Sie Fehlfunktionen des Systems

- Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Ziehen Sie bei Problemen den Netzstecker, und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände in das System ein.

Hinweis zum Urheberrecht

Informieren Sie sich über das Urheberrecht in Ihrem Land, bevor Sie von CDs aufnehmen. Das Aufnehmen von Material, das urheberrechtlich geschützt ist, kann gegen das Urheberrecht verstößen.

Sicherheitsvorkehrungen

Vermeiden Sie Feuchtigkeit, Wasser und Staub
Stellen Sie das System nicht an feuchten oder staubigen Orten auf.

Vermeiden Sie hohe Temperaturen

Setzen Sie das System nicht direktem Sonnenlicht aus, und stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizquellen auf.

Bei Abwesenheit

Wenn Sie verreisen oder aus anderen Gründen längere Zeit nicht anwesend sind, ziehen Sie den Netzstecker.

Blockieren Sie nicht die Belüftung

Das Blockieren der Lüftung kann dem System schaden.

Pflege des Gehäuses

Verwenden Sie zur Reinigung des Systems ein weiches Tuch, und folgen Sie den relevanten Anweisungen zur Verwendung von chemisch beschichteten Tüchern. Verwenden Sie kein Benzol, Verdünner oder andere organische Lösungsmittel, einschließlich Desinfektionsmittel. Diese Mittel können zu Verformungen oder Verfärbungen führen.

Bei Eindringen von Wasser in das System

Schalten Sie das System aus, und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Verwendung des Systems in diesem Zustand kann einen Brand verursachen oder zu einem Stromschlag führen.

Lizenz und Warenzeichen

- Dieses Produkt verfügt über eine Technologie zum Schutz des Urheberrechts. Diese Technologie ist durch US-amerikanische Patente und andere intellektuelle Eigentumsrechte geschützt. Die Verwendung dieser Technologie zum Schutz des Urheberrechts muss durch Macrovision genehmigt werden und ist ohne weitergehende Genehmigung von Macrovision ausschließlich für den Heimgebrauch und für andere begrenzte Anzeigezwecke bestimmt. Das Nachbauen oder Demontieren ist nicht gestattet.
- DIE VERBRAUCHER SOLLTEN BEACHTEN, DASS NICHT ALLE HOCHAUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE VOLLSTÄNDIG MIT DIESEM PRODUKT KOMPATIBEL SIND UND DIES ZU ARTEFAKten IM BILD FÜHREN KANN. IM FALLE, DASS BEI 525 ODER 625 PROGRESSIVE SCAN BILDPROBLEME AUFTREten, WIRD EMPFOHLEN, DASS DER

BENUTZER DIE VERBINDUNG ZUM „STANDARDDEFINITIONS“-AUSGANG ÄNDERT.

BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT VON FERNSEHGERÄTEN MIT DIESEM MODELL 525p UND DEM 625p DVD PLAYER WENDEN SIE SICH AN UNSER SEVICECENTER.

- DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTES GEMÄSS DEM VISUELLEN STANDARD MPEG-4 IST AUSSCHLIESSLICH FÜR PRIVATE UND NICHT-KOMMERZIELLE ZWECKE GESTATTET.
- DivX® ist ein eingetragenes Warenzeichen von DivX, Inc. und wird unter Lizenz verwendet.
- INFOS ZU DIVX VIDEO: DivX® ist ein digitales Videoformat von DivX, Inc. Es bezieht sich auf ein DivX-zertifiziertes oder DivX Ultra-zertifiziertes Gerät zur Wiedergabe von DivX-Video.
- INFOS ZU DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses DivX®-zertifizierte Gerät muss registriert sein, um DivX Video-on-Demand (VOD)-Inhalte wiederzugeben. Generieren Sie zunächst den DivX VOD-Registrierungscode für das Gerät, und senden Sie ihn während des Registrierungsvorgangs. [Wichtig: DivX VOD-Inhalte werden durch ein DivX DRM-System (Digital Rights Management) geschützt, das die Wiedergabe auf registrierte DivX-zertifizierte Geräte beschränkt. Bei dem Versuch, DivX VOD-Inhalte wiederzugeben, die nicht für Ihr Gerät zugelassen sind, wird die Meldung „Authorization Error“ angezeigt, und die Inhalte werden nicht wiedergegeben.] Weitere Informationen finden Sie unter www.divx.com/vod.
- Gibt DivX®-Video
- Microsoft und Windows Media sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- DVD Logo ist ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Hinweise für Discs/Dateien

Zur Wiedergabe geeignete Disc-/Dateitypen

Zur Wiedergabe geeignete Discs * ¹	DVD VIDEO, DVD VR * ³ , VCD, SVCD, CD, CD-R * ⁴ , CD-RW * ⁴ , DVD-R * ^{5, *⁶} , DVD-RW * ⁶ , +R, +RW
Zur Wiedergabe geeignete Dateien, die auf einer Disc gespeichert sind * ¹	
Zur Wiedergabe geeignete Dateien, die auf einem USB-Gerät gespeichert sind * ²	MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 * ⁷

- Einige in der Liste aufgeführte Typen können möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

- *¹ Discs sollten vor der Wiedergabe abgeschlossen sein. Discs mit CPRM-Inhaltsschutz können auf diesem System nicht wiedergegeben werden.
- *² Einige USB-Geräte werden möglicherweise nicht von diesem System erkannt. Dieses System kann keine Dateien wiedergeben, deren Datenvolumen höher als 2 Gigabytes oder deren Datentransferrate höher als 2 MBit/s ist.
- *³ DVD VR ist eine DVD-R/DVD-RW, die in einem Video Recording (VR)-Format aufgenommen wurde.
- *⁴ Eine CD-R/CD-RW, die in einem Multi-Session-Format (bis zu 20 Sessions) aufgenommen wurde, kann wiedergegeben werden.
- *⁵ Eine DVD-R, die in einem Multi-Border-Format aufgenommen wurde, kann ebenfalls wiedergegeben werden (einschließlich duale Layer-Discs).
- *⁶ Für Dateien, die auf einer DVD-R/DVD-RW aufgenommen wurden, sollte die Disc mit der UDF-Brücke formatiert worden sein.
- *⁷ Zu den MPEG2-Dateien, die wiedergegeben werden können, gehört eine Datei, die vom JVC Everio-Camcorder aufgenommen wurde. Dies gilt nicht, wenn (1) die Datei im HD-Format aufgenommen wurde, (2) die maximale Bitrate 2 MBit/s übersteigt oder (3) der Camcorder direkt an dieses System angeschlossen ist.

Abgeschlossene +R/+RW-Discs (nur DVD Videoformat) können wiedergegeben werden. „DVD/CD“ leuchtet auf der vorderen Anzeige, wenn eine +R/+RW Disc geladen ist.

Einige Discs können eventuell aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften, Aufnahmebedingungen oder durch Schäden oder Verschmutzungen nicht wiedergegeben werden.

Von folgenden Discs kann nur Ton wiedergegeben werden:

MIX-MODE CD	CD-G
CD-EXTRA	CD TEXT

Dieses System wurde für die Verwendung mit dem PAL-Standard entwickelt. Sie können jedoch auch Discs wiedergeben, die im NTSC-Format aufgenommen wurden. Wenn Sie eine im NTSC-Format aufgenommene Disc im Hauptgerät mit über ein Komponenten-Video-Kabel angeschlossenem Fernsehgerät wiedergeben, ist das Bild möglicherweise verzerrt. Um Bildverzerrungen zu vermeiden, verwenden Sie ein SCART-Kabel. (Informationen zum Anschließen eines SCART-Kabels finden Sie auf Seite 8.)

Regionscode von DVD VIDEO

DVD VIDEO-Player und DVD VIDEO-Discs sind mit Regionscode-Nummern versehen. Dieses System kann DVD VIDEO-Discs wiedergeben, deren Regionscode-Nummer dem Regionscode des Systems entspricht, der auf der Rückseite des Hauptgeräts angegeben ist.

Beispiele:



Wenn ein DVD VIDEO mit einem falschen Regionscode geladen wird, kann die Wiedergabe nicht beginnen.

- Für einige DVD VIDEOs, VCDs, SVCDs oder DivX-Dateien kann die tatsächliche Bedienung von der in diesem Handbuch beschriebenen abweichen. Grund dafür ist die Programmierung der Disc/Datei und die Disc-/Dateistruktur. Es handelt sich dabei nicht um eine Fehlfunktion dieses Systems.

Hinweise für Discs/Dateien (Fortsetzung)

Nicht zur Wiedergabe geeignete Discs

- Folgende Discs können nicht wiedergegeben werden:
- DVD-ROM (außer für MP3-, WMA-, JPEG-, ASF-, DivX-, MPEG1- oder MPEG2-Format), DVD-RAM, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, usw.
- Die Wiedergabe dieser Discs generiert Rauschen und kann den Lautsprechern schaden.
- Beschädigte Discs und Discs mit einer ungewöhnlichen Form (eine andere als die Discs mit 12 cm oder 8 cm Durchmesser) können nicht wiedergegeben werden.
- JVC gewährleistet nicht den Betrieb und die Tonqualität für Discs ohne CD-DA-Genehmigung (CD-Spezifikation). Überprüfen Sie vor der Wiedergabe, ob die Disc dieser CD-Spezifikation entspricht. Lesen Sie zu diesem Zweck die Symbole und Hinweise auf der Verpackung.

Zur Wiedergabe geeignete MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, ASF-, DivX-, MPEG1- und MPEG2-Discs und -Dateien

- CDs, die im ISO-Format 9660 der Stufe 1 oder 2 aufgenommen wurden, können wiedergegeben werden (außer CDs, die im „Paket-Schreib“-Format aufgenommen wurden (UDF-Format)).
- Dateien mit den Erweiterungen „.mp3“, „.wma“, „.wav“, „.jpg“, „.jpeg“, „.ast“, „.divx“, „.div“, „.avi“, „.mpg“, „.mpeg“ oder „.mod“ (Erweiterungen mit gemischter Groß-/Kleinschreibung werden ebenfalls akzeptiert) können wiedergegeben werden.

Hinweise zu MP3-, WMA-, WAV-, JPEG- und ASF-Discs und -Dateien

- Abhängig von Aufnahmebedingungen und Eigenschaften der Discs können einige Discs möglicherweise nicht wiedergegeben werden oder erfordern einen zeitaufwändigen Lesevorgang.
- Die zum Lesen erforderliche Zeit hängt von der Anzahl der auf der Disc aufgenommenen Gruppen oder Tracks (Dateien) ab.
- Wenn andere Zeichen als alphanumerische Einzel-Byte-Zeichen im Dateinamen einer MP3-, WMA-, WAV-, JPEG- oder ASF-Datei verwendet werden, kann der Track-/Dateiname nicht korrekt angezeigt werden.
- Die Reihenfolge der Tracks/Gruppen, die auf dem MP3-, WMA- oder WAV-Menübildschirm angezeigt werden, und die Reihenfolge der

Dateien/Gruppen, die im JPEG Menübildschirm angezeigt werden, können sich von der Reihenfolge der Dateien/Ordnern, die auf einem Computerbildschirm angezeigt werden, unterscheiden.

- Die Wiedergabe einer MP3- oder WMA-Datei mit einem Standbild kann zeitaufwändig sein. Die vergangene Zeit wird nicht angezeigt, bevor die Wiedergabe beginnt. Möglicherweise wird die vergangene Zeit nicht korrekt angezeigt.
- Für eine MP3- oder WMA-Datei wird eine Disc mit einer Abtast-Frequenz von 44,1 kHz und einer Übertragungsrate von 128 kBit/s empfohlen. Das System kann keine Dateien mit einer Übertragungsrate von weniger als 64 kBit/s wiedergeben.
- Dieses System ist nicht mit einer MP3i oder MP3PRO-Datei kompatibel.
- Dieses System kann Baseline-JPEG-Dateien mit Ausnahme von monochromatischen JPEG-Dateien wiedergeben.
- Dieses System kann JPEG-Daten, die mit einer digitalen Kamera aufgenommen wurden, wiedergeben.
- Wurden Daten mit einer Bildbearbeitungssoftware an einem Computer verarbeitet, editiert oder wiederhergestellt, werden diese Daten möglicherweise nicht korrekt dargestellt.
- Dieses System kann keine Animationen, wie MOTION JPEG-Dateien, Standbilder (TIFF etc.) die keine JPEG-Dateien sind, oder Bilddaten mit Ton wiedergeben.
- Empfohlen ist eine Auflösung von 640 x 480 Pixeln für JPEG-Dateien. Wenn eine Datei mit einer höheren Auflösung als 640 x 480 Pixel gespeichert wurde, kann das Anzeigen der Datei sehr zeitaufwändig sein. Bilder mit einer Auflösung von mehr als 8192 x 7680 Pixel können nicht angezeigt werden.
- Das System unterstützt ASF-Dateien, die mit einer maximalen Bitrate von 384 kBit/s und einem Audio-Coder-Decoder von G.726 aufgenommen wurden.
- Eine WAV-Datei mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und einer Quantisierungs-Bitrate von 16 Bits wird empfohlen.

Hinweise für DivX-Discs/-Dateien

- Das System unterstützt alle Versionen von DivX®, einschließlich DivX® 6.
- Das System unterstützt DivX-Dateien mit einer Auflösung von 720 x 480 Pixel oder weniger (30 fps) und 720 x 576 Pixel oder weniger (25 fps).
- Audiostreams sollten MPEG1 Audio Layer-2, MPEG Audio Layer-3 (MP3) oder Dolby Digital entsprechen.
- Das System unterstützt nicht GMC (Global Motion Compression).
- Im Interlaced-Abtastmodus verschlüsselte Dateien können nicht korrekt wiedergegeben werden.
- Die Wiedergabe einer DivX-Datei kann zeitaufwändig sein. Die vergangene Zeit wird nicht angezeigt, bevor die Wiedergabe beginnt. Die vergangene Zeit wird möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

Hinweise für MPEG1- und MPEG2-Discs und -Dateien

- Die Stream-Struktur von MPEG1- und MPEG2-Discs und -Dateien sollte mit dem MPEG-System- oder Programm-Stream übereinstimmen.
- 720 x 576 Pixel (25 fps) oder 720 x 480 Pixel (30 fps) werden als höchste Auflösung empfohlen.
- Dieses System unterstützt auch die Auflösungen von 352 x 576, 480 x 576, 352 x 288 Pixeln (25 fps) und 352 x 480, 480 x 480, 352 x 240 Pixeln (30 fps).
- Das Profil und die Stufe sollte MP@ML (Main Profile at Main Level), SP@ML (Simple Profile at Main Level) oder MP@LL (Main Profile at Low Level) sein.
- Audiostreams sollten MPEG1 Audio Layer-2, MPEG2 Audio Layer-2 oder Dolby Digital (nur MPEG2-Dateien) entsprechen.

Warnung vor der Wiedergabe von DualDiscs

Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ passt nicht zum „Compact Disc Digital Audio“ Standard. Daher wird die Benutzung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc bei diesem Produkt nicht empfohlen.

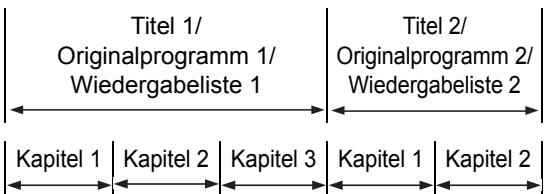
Hinweise zu Dateien, die auf einem angeschlossenen USB-Gerät aufgenommen wurden

- Dieses System ist mit USB 2.0 Full-Speed (mit voller Geschwindigkeit) kompatibel.
- Dieses System kann möglicherweise einige USB-Geräte und einige Dateien nicht wiedergeben.
- Dieses System unterstützt nicht DRM (Digital Rights Management/Verwaltung digitaler Rechte).
- Dieses System kann keine USB-Geräte erkennen, deren Nennwerte 5V/500mA überschreiten.
- Wenn Sie ein USB-Gerät anschließen, schlagen Sie auch in dessen Handbuch nach.
- Schließen Sie das USB-Gerät ohne Routen über einen USB-Hub an das Hauptgerät an.
- Trennen Sie das USB-Gerät nach Ende der Wiedergabe, oder schalten Sie dieses System aus. Andernfalls kann eine Fehlfunktion des Systems und des USB-Geräts die Folge sein.
- Das Hauptgerät kann das USB-Gerät nicht laden.
- Stellen Sie die Lautstärke dieses Systems auf Minimum, wenn Sie ein USB-Gerät anschließen oder trennen.
- JVC übernimmt keine Haftung für Datenverluste auf dem USB-Gerät bei Verwendung dieses Systems.

Datenhierarchie

DVD VIDEO und DVD VR

Ein DVD VIDEO besteht aus „Titeln“, und jeder Titel kann in „Kapitel“ unterteilt sein.
Eine DVD VR besteht aus „Originalprogrammen“ oder „Wiedergabelisten“ und jedes Originalprogramm/jede Wiedergabeliste kann in „Kapitel“ unterteilt sein.



VCD, SVCD und CD

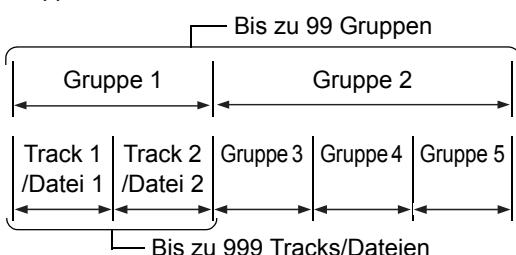
Eine VCD, SVCD oder CD besteht aus „Tracks“. Im Allgemeinen hat jeder Track seine eigene Tracknummer. (Auf einigen Discs kann jeder Track auch weiter in Indizes unterteilt sein.)



MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, ASF-, DivX-, MPEG1- und MPEG2-Dateien

Audio, Standbilder und Videos werden als Tracks/Dateien auf eine Disc oder ein USB-Gerät aufgenommen. Tracks/Dateien werden normalerweise in einen Ordner gruppiert. Ordner können auch weitere Ordner enthalten und so hierarchische Ordnerstrukturen bilden.

Dieses System vereinfacht diese hierarchische Struktur der Dateien und verwaltet Ordner über „Gruppen“.

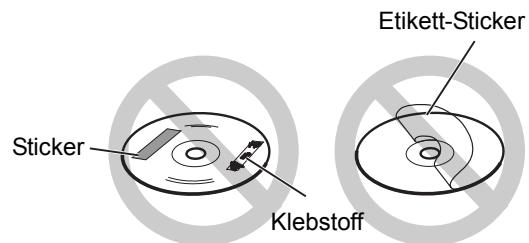


Dieses System kann bis zu 4000 Tracks/Dateien auf einer Disc erkennen. Zudem kann das System bis zu 999 Tracks/Dateien pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen auf einer Disc erkennen. Da das System Tracks/Dateien mit Nummern, die 999 überschreiten, und Gruppen mit Nummern, die 99 überschreiten, ignoriert, können diese nicht wiedergegeben werden.

Wenn andere Dateitypen als MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 oder MPEG2 auf einer Disc vorhanden sind, werden auch solche Dateien in der Gesamtzahl der Dateien berücksichtigt.

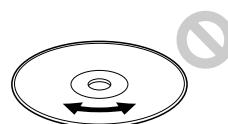
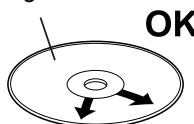
Handhabung der Discs

- Verwenden Sie keine kommerziell-erhältlichen Discs mit Formen, die nicht dem Standard entsprechen (wie ein Herz, Blumen oder Kreditkarte etc.), weil dies dem System schaden kann.
- Verwenden Sie keine Disc mit Klebstoff, Stickern oder Aufklebern, da sie dem System Schaden zufügen können.
- Biegen Sie die Disc nicht.



Reinigung der Discs

Signaloberfläche



Wischen Sie die Disc mit einem weichen Tuch von innen nach außen ab.

- Kratzer, die sich auf einem bestimmten Teil konzentrieren, können zu Tonaussetzern führen.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Verdünner, Benzol, Reiniger für Analogplatten oder andere chemische Reinigungsmittel verwenden.

Fehlersuche

■ Allgemein

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenzseite
Anpassungen oder Einstellungen werden plötzlich vor Abschluss abgebrochen.	Es besteht eine Zeitbegrenzung.	Wiederholen Sie den Vorgang.	–
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Der Fernbedienungssensor am Hauptgerät ist blockiert.	Stellen Sie sicher, dass nichts den Kontakt zwischen Fernbedienungssensor und Fernbedienung blockiert.	5
	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien.	5
Es wird kein Ton wiedergegeben.	Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie die Lautsprecher korrekt an.	7
	Die Kopfhörer sind angeschlossen.	Entfernen Sie die Kopfhörer.	14
Es wird kein Bild wiedergegeben.	Fehlerhafte Verbindung.	Schließen Sie alle Kabel korrekt an.	8-10
Das Bild ist verzerrt.	Der eingestellte Videosignaltyp ist ungeeignet.	Wählen Sie den für den Fernseher geeigneten Videosignaltyp aus.	11
Die Bildschirmgröße ist nicht normal.	Die eingestellte Bildschirmgröße ist ungeeignet.	Wählen Sie die für Ihren Fernseher geeignete Anzeigemethode.	36

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

Fehlersuche (Fortsetzung)

■ Radiosender

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenzseite
Bei einem Radiosender treten Rauschinterferenzen auf.	Die Antennen sind nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie die Antennen korrekt an.	
Ein Radiosender kann nicht empfangen werden.			6

■ Wiedergabe von Disc/USB-Gerät

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenzseite
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Wenn im Display-Fenster „RG ERROR“ angezeigt wird, ist der Regionscode der Disc nicht mit diesem System kompatibel. (nur für DVD VIDEO)	Überprüfen Sie, ob die Regionscodezahl mit diesem System kompatibel ist.	50
	Die Disc liegt verkehrt herum im Schacht.	Legen Sie die Disc mit der bedruckten Oberfläche nach oben in den Disc-Schacht.	20
Tag-Informationen werden nicht im Display-Fenster angezeigt.	Der Tag-Typ ist nicht ID-Tag Version 1 (nur bei MP3-Dateien)	Das System unterstützt nur ID-Tag Version 1.	–
Gruppen oder Tracks werden nicht in der gewünschten Reihenfolge wiedergegeben.	Die Wiedergabereihenfolge wird bei Aufnahme der Gruppen/Tracks bestimmt.	Dies ist keine Fehlfunktion.	–
MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, ASF-, DivX-, MPEG1- oder MPEG2-Datei kann nicht wiedergegeben werden.	Die geladene Disc kann Dateien verschiedener Typen beinhalten (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 oder MPEG2).	Wählen Sie den Dateityp aus. Sie können nur Dateien des gewählten Typs wiedergeben. Wenn das Hauptgerät eine Datei gelesen hat, wählen Sie den gewünschten Dateityp aus. Laden Sie dann die Disc erneut, oder trennen Sie das USB-Gerät und schließen es wieder an.	22
Eine bestimmte Stelle der Disc kann nicht korrekt wiedergegeben werden.	Die Disc ist zerkratzt oder verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen Sie die Disc.	53
Die Audiosprache/Untertitelsprache unterscheidet sich von der als Hauptsprache ausgewählten Sprache.	Für einige Discs/Dateien ist die Hauptsprache programmiert.	Wählen Sie die Audio-/Untertitelsprache aus.	30
Die Disc kann nicht ausgeworfen werden.	Das Netzkabel ist nicht an den AC-Ausgang angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel korrekt an.	10
	Der Disc-Auswurf ist gesperrt.	Heben Sie die Sperre für den Disc-Auswurf auf.	15
Das Ändern der Quelle dauert lange.	Wenn Sie die Quelle auf „DVD/CD“ oder „USB“ ändern, dauert es einige Zeit, die Quelle zu aktivieren.	Dies ist keine Fehlfunktion.	–
Die Quelle kann nicht auf „USB“ geändert werden.	Das System liest eine Disc.	Drücken Sie ■, und ändern Sie dann die Quelle auf „USB“.	–

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

Fehlersuche (Fortsetzung)

■ Aufnahme

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenzseite
Ton wird auf USB-Gerät nicht aufgenommen.	Die Aufnahmekapazität des USB-Geräts ist ausgeschöpft. Sie können bis zu 999 Tracks auf ein USB-Gerät aufnehmen.	Löschen Sie einige Tracks/Gruppen.	41
	Das USB-Gerät ist nicht mit dem System kompatibel.	Verwenden Sie ein anderes USB-Gerät.	
	Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.		—
Titel können nicht zu Tracks/Gruppen hinzugefügt werden.			

■ Timer

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenzseite
Der Wiedergabe-Timer funktioniert nicht.	Das System ist eingeschaltet. Der Wiedergabe-Timer funktioniert nur bei ausgeschaltetem System.	Schalten Sie das System aus.	12

Das System funktioniert auch nach Durchführung der unter „Mögliche Lösung“ beschriebenen Maßnahmen nicht korrekt

Viele Funktionen dieses Systems werden durch Mikroprozessoren kontrolliert, die durch Unterbrechung der Stromzufuhr zurückgesetzt werden können. Wenn das Drücken einer Taste nicht zur üblichen Aktion führt, ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie eine Weile, und schließen Sie das Netzkabel wieder an.

Spezifikationen

Hauptgerät (CA-UXGN7V)

Tuner

FM Frequenz: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM-Frequenz (nur Großbritannien):
522 kHz – 1 629 kHz

Anschluss (Vorderseite des Hauptgeräts)

- Digitaler USB-Eingang x 1
- Audioausgabe Kopfhöreranschluss x 1
Impedanz: 16 Ω – 1 kΩ
- Analoger Eingang x 1
Stereo Mini-Anschluss

Anschluss (Rückseite des Hauptgeräts)

- FM-Antennenanschluss x 1
- AM-Antennenanschluss x 1 (nur Großbritannien)
- SCART-Anschluss x 1
- Komponenten-Videoausgänge x 1
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω beendet
Pb: 0,7 Vp-p, 75 Ω beendet
Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ω beendet
- Komposit-Video-Ausgang x 1
1,0 Vp-p, 75 Ω beendet
- Digitaler optischer Ausgang x 1
–21 dBm bis –15 dBm
- Audioausgang Lautsprecheranschluss x 1
Lautsprecher:
Ausgabeleistung: 160 W (80 W x 2) bei 8 Ω
(1 kHz/10 % THD)
Impedanz: 8 Ω – 16 Ω
- Subwoofer:
Ausgabeleistung: 500 mV/10 kΩ

USB

Kompatibel mit USB 2.0 Full-Speed
Kompatibles Gerät: USB-Massenspeichergerät
Kompatibles Dateisystem: FAT16, FAT32
Ausgabeleistung: DC 5 V == 500 mA

Allgemein

Stromquelle: AC 230 V ~, 50 Hz
Stromverbrauch (in Betrieb): 50 W
Stromverbrauch (im Standby-Modus): 9 W
Stromverbrauch (im Modus „ECO ON“):
1 W oder weniger
Abmessungen (B x H x T) [einschließlich
vorstehende Teile]:
165 mm x 250 mm x 272 mm
Gewicht: 3,6 kg

Lautsprecher (SP-UGN7V)

Typ: 2-Wege Bass-Reflex
Magnetisch abgeschirmt
Lautsprechertrieber: 12 cm Konus + 4 cm Konus
Impedanz: 8 Ω
Abmessungen (B x H x T) [einschließlich
vorstehende Teile]:
140 mm x 250 mm x 183 mm
Gewicht (1 Lautsprecher): 2,0 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung x 1
Batterien x 2
FM-Antenne x 1
AM-Peilantenne x 1 (nur Großbritannien)

Die Designs und die Spezifikationen können ohne
Hinweis geändert werden.

Table des matières

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Introduction

Description des éléments 3

Désactivation de l'affichage de démonstration 4

Utilisation de la télécommande 5

Introduire les piles dans la télécommande 5

Utilisation du système à partir de la télécommande 5

Faire fonctionner un téléviseur fabriqué par JVC à l'aide de la télécommande 5

Préparation

Préparation 6

Branchements des antennes 6

Raccordement des haut-parleurs 7

Branchements au téléviseur 8

Raccordement d'un lecteur audio numérique portable 9

Branchements d'un appareil audio numérique extérieur 10

Branchements d'un haut-parleur d'extrêmes graves 10

Branchements du câble d'alimentation 10

Sélection du type de signal vidéo 11

Fonctionnement de base

Fonctionnement de base 12

Utilisation des boutons numériques 12

Mise sous/hors tension de l'unité principale 12

Réglage du volume 12

Interrompre le son temporairement 12

Sélection du mode son 12

Personnalisation du modèle d'égalisation 13

Accentuation des aigus et des basses 13

Accentuation des basses 13

Claircissement du son de la voix 14

Sélection du mode Surround du casque 14

Réglage de l'horloge 14

Réglage de la luminosité de l'écran de visualisation 15

Extinction de l'écran de visualisation 15

Fonction de veille automatique 15

Verrouillage de l'éjection du disque 15

Écoute des diffusions radio

Écoute des diffusions radio 16

Sélection d'une station radio 16

Syntonisation d'une station radio présélectionnée 17

Système de données radio 17

Fonctionnement de base de la lecture de fichier/disque

Fonctionnement de base de la lecture de fichier/disque 20

Lecture d'un disque 20

Lecture d'un fichier 21

Sélection du type de fichier 22

Vérification de l'état actuel de l'écran de visualisation 23

Arrêt de la lecture 24

Reprise de la lecture 24

Suspension de la lecture 24

Recherche avant/arrière rapide 24

Lecture à partir d'une position antérieure de 10 secondes 25

Lecture ralenti 25

Saut jusqu'au début d'un titre/groupe 25

Saut vers le début d'un chapitre/piste/fichier 25

Sélection d'un chapitre/une piste à l'aide des boutons numériques 25

Saut en avant/en arrière par intervalles de 30 secondes ou de 5 minutes 25

Sélection d'un chapitre/piste à partir de l'écran de menu 26

Fonctions pratiques de la lecture de fichier/disque

Fonctions pratiques de la lecture de fichier/disque 27

Lecture d'un disque/fichier dans un ordre particulier (lecture programmée) 27

Lecture d'un disque/fichier dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire) 28

Lecture d'un disque/fichier plusieurs fois de suite (lecture en boucle) 29

Lecture en boucle d'une partie spécifique (lecture en boucle A-B) 29

Sélection de la langue audio, de la langue de sous-titrage et de l'angle de vue 30

Agrandissement de l'image 30

Réglage de la qualité de l'image (VFP) 31

Création d'un son réaliste (3D PHONIC) 32

Sélection du niveau de volume sonore du DVD 32

À l'aide de la barre d'état et de la barre de menu	33
Indication de la durée (Recherche temporelle).....	34
Modifier les réglages d'origine à l'aide de l'écran des préférences... 	35
Fonctionnement de base	35
LANGUE	35
IMAGE	36
AUDIO.....	37
AUTRES	37
Codes de langue	38

Enregistrement du son directement d'un CD sur un appareil USB

Enregistrement du son directement d'un CD sur un appareil USB.....	39
Enregistrement de toutes les pistes d'un CD sur un appareil USB	39
Suppression d'une piste/groupe d'un appareil USB	41
Addition (modification) du titre d'une piste/groupe sur un appareil USB.....	42

Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs

Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs.....	44
Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs	44
Sélectionner le gain du signal	44

Minuterie

Minuterie	45
Utilisation de la minuterie de mise en veille ..	45
Utilisation de la minuterie de lecture	46

Référence

Notes sur le fonctionnement	48
Emplacements idéaux pour l'unité principale	48
Condensation.....	48
Nettoyage de l'unité principale	48
Notes sur la manipulation	48
Licence et marque déposée.....	49
Notes sur les disques/fichiers	50
Types de disques/fichiers lisibles.....	50
Hiérarchie des données	53
Manipulation des disques	53
Recherche des pannes.....	54
Spécifications	58
Unité principale (CA-UXGN7V).....	58
Haut-parleur (SP-UXGN7V).....	58
Accessoires fournis	58

Comment lire ce manuel

- Ce manuel décrit le fonctionnement du système, en partant du principe que la télécommande sera utilisée. Certains boutons sur l'unité principale sont les mêmes que ceux sur la télécommande. Dans ce cas, il est possible d'utiliser l'un ou l'autre des boutons.
- Certaines illustrations dans ce manuel sont simplifiées ou exagérées pour une meilleure compréhension.
- Il est parfois possible d'obtenir un même résultat de manière différente à celle expliquée dans le manuel.
- Selon le fichier/disque, il est même possible de ne pas obtenir le résultat désiré après avoir suivi les instructions du manuel.
- Les sigles suivants font références aux fichiers/disques utilisables lors de l'explication d'une fonction.

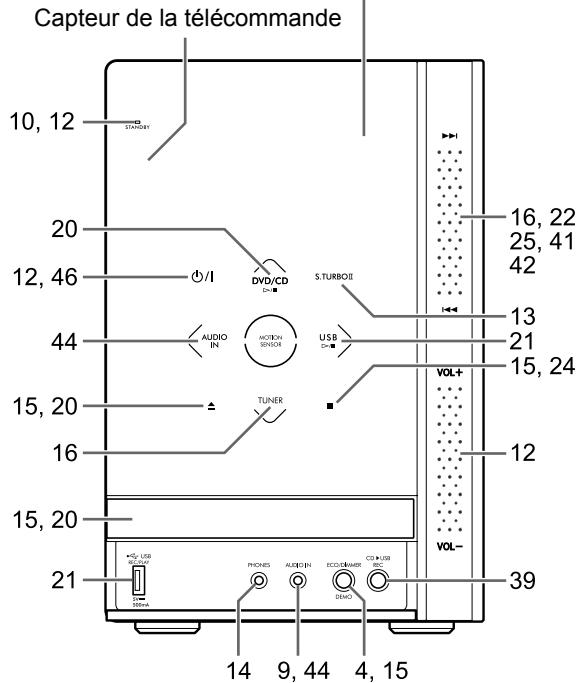


Description des éléments

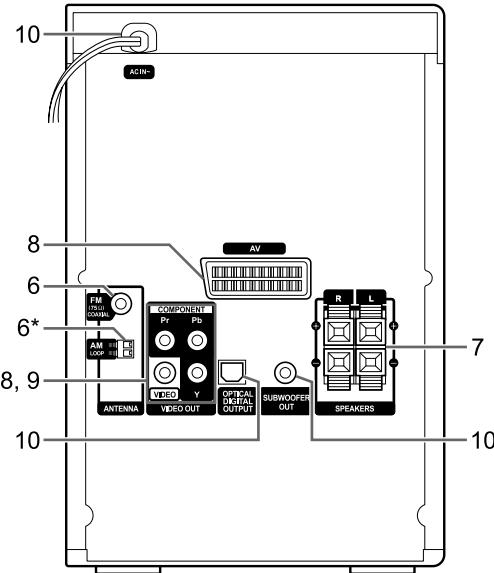
Les numéros renvoient aux pages où les différents éléments sont décrits.

Vue frontale

Se reporter à l' "Écran de visualisation" illustré page 4.



Vue arrière



* La prise [AM LOOP] est uniquement fournie sur le modèle pour le Royaume-Uni.

■ Activation des boutons de l'unité principale

Avant d'utiliser les boutons de l'unité principale, posez la main sur l'avant de la partie principale. Les boutons, les contrôles et les indicateurs commencent à s'allumer graduellement.

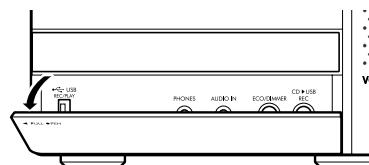
■ Utilisation des contrôles ▶▶I/◀◀I et [VOL +/-]

Pour utiliser le bouton ▶▶I/◀◀I de la partie avant droite de l'unité principale, faites glisser verticalement le doigt sur la zone comprise entre ▶▶I et ▶◀I.

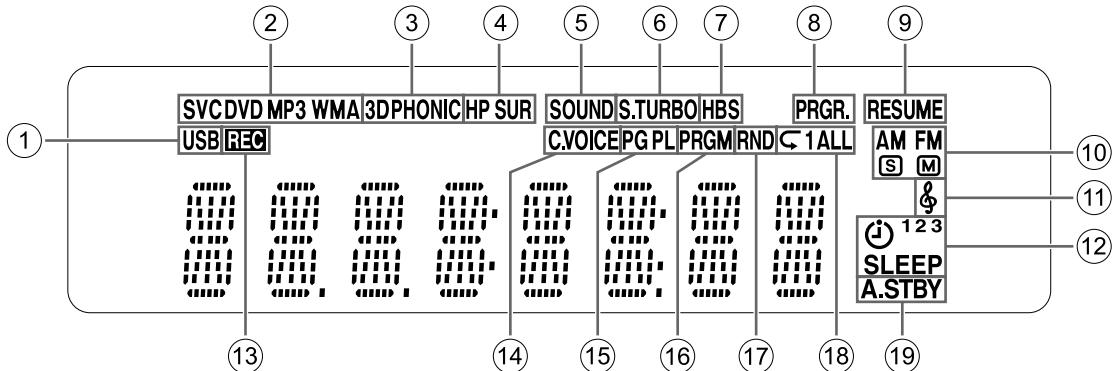
De même, pour utiliser le bouton [VOL +/-], faites glisser le doigt sur la zone comprise entre [VOL +] et [VOL -].

■ Ouverture du capot avant

Pour utiliser les boutons et les prises situés sous le capot avant, utilisez le doigt pour ouvrir en tirant sur la partie indiquée [**◀ PULL OPEN**].



■ Écran de visualisation

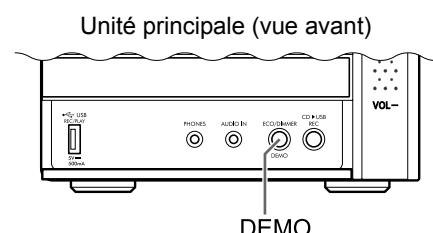


- ① L'indicateur "USB" s'allume lorsqu'un périphérique USB est sélectionné comme source.
- ② Indicateurs de format de disque
 - L'indicateur "SVCD" s'allume lors de la lecture d'un SVCD.
 - L'indicateur "VCD" s'allume lors de la lecture d'un VCD.
 - L'indicateur "CD" s'allume lors de la lecture d'un CD.
 - L'indicateur "DVD" s'allume lors de la lecture d'un DVD.
- ③ L'indicateur "3DPHONIC" s'allume lorsque la fonction 3D PHONIC est activée.
- ④ L'indicateur "HP SUR" s'allume lorsque la fonction surround du casque est activée.
- ⑤ L'indicateur "SOUND" s'allume lorsque la fonction du mode son est activée.
- ⑥ L'indicateur "S.TURBO" s'allume lorsque la fonction Sound Turbo II est activée.
- ⑦ L'indicateur "HBS" s'allume lorsque la fonction HBS est activée.
- ⑧ L'indicateur "PRGR." s'allume lorsque le type de signal vidéo progressif est sélectionné.
- ⑨ L'indicateur "RESUME" s'allume lorsque la position où la lecture a été interrompue est stockée.
- ⑩ Indicateurs radio
 - L'indicateur "AM" s'allume lorsqu'un programme AM est reçu.
 - L'indicateur "FM" s'allume lorsqu'un programme FM est reçu.
 - L'indicateur **S** s'allume lorsqu'un programme FM stéréo est reçu avec une intensité de signal suffisante.
- ⑪ L'indicateur **M** s'allume lorsqu'un programme FM est reçu en monaural.
- ⑫ L'indicateur **¶** s'allume lorsque la fonction my sound est activée.
- ⑬ Indicateurs de minuterie
 - L'indicateur **⌚** s'allume lorsque la minuterie de lecture est prête ou en cours de réglage.
 - L'indicateur "1", "2" ou "3" s'allume lorsque la minuterie de lecture est prête ou qu'elle est active, et clignote lorsque la minuterie de lecture est réglée.
 - L'indicateur "SLEEP" s'allume lorsque la minuterie de mise en veille est activée.
- ⑭ L'indicateur "REC" s'allume lorsque l'enregistrement démarre.
- ⑮ L'indicateur "C.VOICE" s'allume quand la fonction de "clairissement" est activée.
- ⑯ L'indicateur "PG" ou "PL" s'allume lorsqu'un programme original ou une liste de lecture est sélectionnée.
- ⑰ L'indicateur "PRGM" s'allume lorsque la fonction de lecture programmée est activée.
- ⑱ L'indicateur "RND" s'allume lorsque la fonction de lecture aléatoire est activée.
- ⑲ L'indicateur "**C**", "**C 1**" ou "**C ALL**" s'allume lorsque la fonction de lecture en boucle est activée.
- ⑳ L'indicateur "A.STBY" s'allume lorsque la fonction de veille automatique est prête, et clignote lorsque la fonction de veille automatique est active.

Désactivation de l'affichage de démonstration

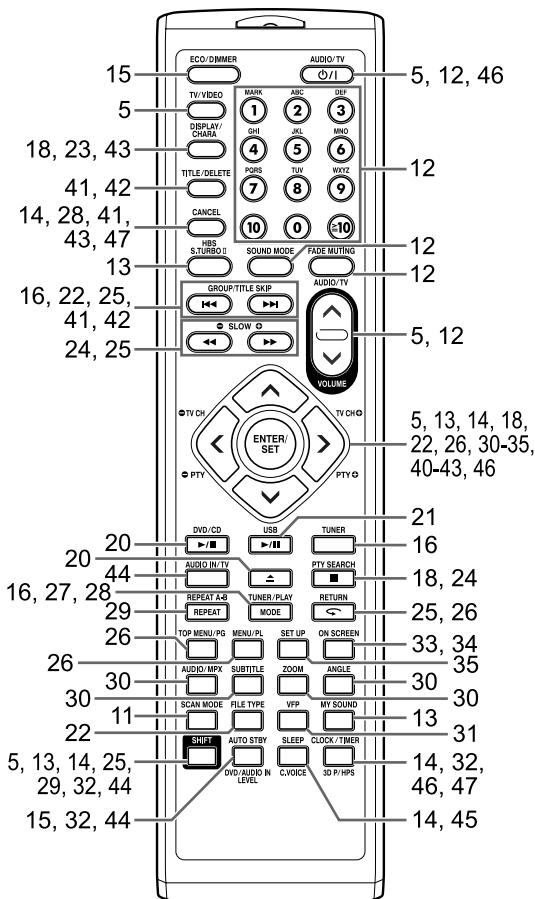
Lorsque vous raccordez le câble d'alimentation à la prise secteur, l'écran de démonstration démarre automatiquement sur l'écran de visualisation. Avant d'utiliser ce système, éteignez l'écran de démonstration.

- Quand l'unité principale est éteinte
- Maintenez enfoncée [DEMO] sur l'unité principale jusqu'à ce que "DEMO CLR" s'affiche.



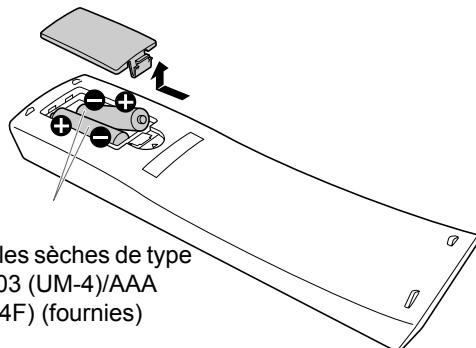
Utilisation de la télécommande

Les numéros renvoient aux pages où les différents éléments sont décrits.



Introduire les piles dans la télécommande

Insérez les piles dans la télécommande en respectant la polarité (+ et -).



Piles sèches de type
R03 (UM-4)/AAA
(24F) (fournies)

- Si la portée de fonctionnement de la télécommande se réduit, remplacer les deux piles.

Utilisation du système à partir de la télécommande

Orienter la télécommande directement vers la façade de l'unité principale.

- Ne pas couvrir le capteur de la télécommande sur l'unité principale.

Faire fonctionner un téléviseur fabriqué par JVC à l'aide de la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande de ce système pour faire fonctionner un téléviseur fabriqué par JVC.

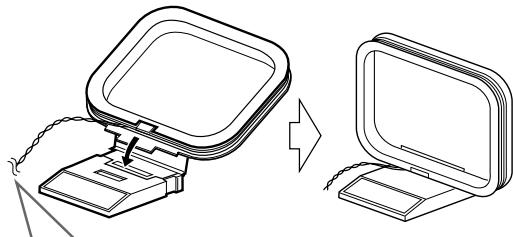
Bouton de la télécommande	Fonction
Maintenez [AUDIO/TV ⏻/I] enfoncé + [SHIFT]*	Permet d'allumer/éteindre le téléviseur.
[TV/VIDEO]	Permet de basculer entre le téléviseur et l'entrée vidéo.
[– TV CH]/[TV CH+] + [SHIFT]*	Permet de changer de chaînes.
[VOLUME ⌈]/[VOLUME ⌋] + [SHIFT]*	Permet de régler le volume.

* Assurez-vous de maintenir [SHIFT] enfoncé lorsque vous appuyez sur le bouton de la fonction de votre choix.

Branchemennt des antennes

Antenne en boucle AM (fournie) [Uniquement pour le Royaume-Uni]

Réglage de l'antenne en boucle AM



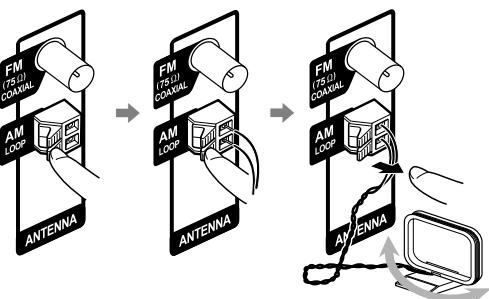
Si l'isolant couvre les extrémités du câble de l'antenne, tordre et retirer l'isolant.

REMARQUE

- Laissez le câble de l'antenne en boucle AM enroulé autour du cadre de l'antenne en boucle AM, sinon l'efficacité et la sensibilité de l'antenne en boucle AM pourrait être réduite.

Branchemennt de l'antenne en boucle AM

Unité principale (vue arrière)



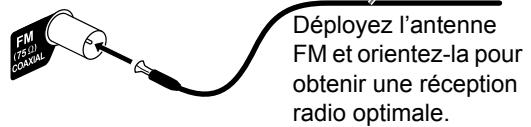
Faites tourner l'antenne en boucle pour trouver la meilleure position pour la réception radio.

REMARQUE

- S'assurer que les conducteurs de l'antenne ne touchent aucune autre prise. Cela pourrait nuire à la qualité de la réception.

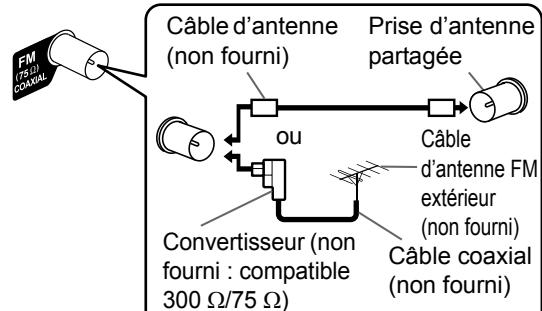
Antenne FM (fournie)

Unité principale (vue arrière)



Si la réception radio n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM fournie ou qu'une antenne partagée est utilisée

Unité principale (vue arrière)

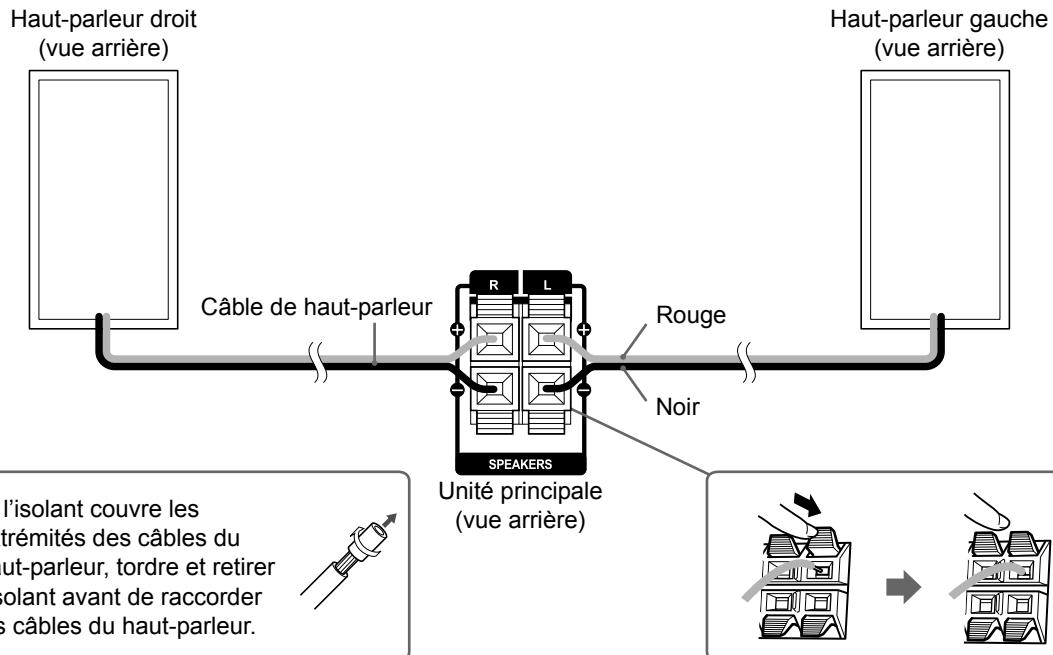


Selon les conditions de réception radio, une antenne de transmission FM (non fournie : compatible 300 Ω) peut être utilisée. Ce dispositif requiert un convertisseur (non fourni).

- Pour utiliser une antenne autre que celle fournie avec ce système, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'antenne et du convertisseur pour plus de détails sur leur raccordement.
- Lors de l'orientation des antennes, vous devez rechercher la position optimale pour la réception tout en écoutant un programme radio effectif (se reporter à "Écoute des diffusions radio", à la page 16).
- Vous ne pouvez pas recevoir une émission de radio sans connecter l'antenne.

Raccordement des haut-parleurs

Branchez les haut-parleurs à l'unité principale en raccordant les câbles colorés aux prises de la même couleur à l'arrière de l'unité principale.



■ IMPORTANT

- Un branchement incorrect des câbles des haut-parleurs peut réduire l'effet stéréo et la qualité du son.
- Les haut-parleurs fournis sont blindés magnétiquement, cependant des irrégularités chromatiques sur le téléviseur peuvent survenir dans certaines conditions. Pour éviter cela, réglez les haut-parleurs en suivant les instructions ci-dessous.
 1. Coupez l'alimentation du téléviseur avant de régler les haut-parleurs.
 2. Placez les haut-parleurs à une distance suffisante du téléviseur de façon à ce qu'ils ne provoquent aucune irrégularité chromatique sur l'écran TV.
 3. Attendez environ 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.

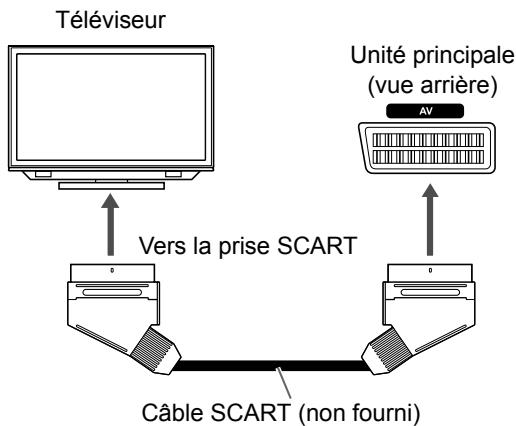
PRECAUTION

- Les haut-parleurs fournis ont été conçues exclusivement pour être utilisées avec l'unité principale fournie du système. Ne branchez pas les haut-parleurs fournis à d'autres appareils que l'unité principale fournie. Dans le cas contraire, les haut-parleurs pourraient être endommagés.
- Ne pas brancher des haut-parleurs extérieurs avec ceux fournis. La modification de l'impédance pourrait endommager l'unité principale et les haut-parleurs.

Branchement au téléviseur

Après avoir connecté un téléviseur, suivez les instructions de la page 11.

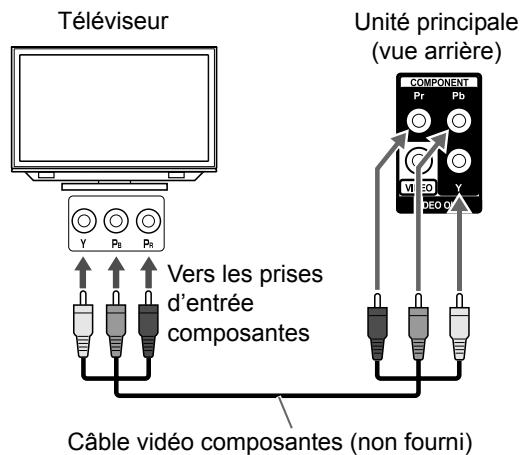
Branchement d'un téléviseur sur la prise [AV]



REMARQUE

- Aucun signal audio n'est émis via la prise [AV] (SCART) au téléviseur.

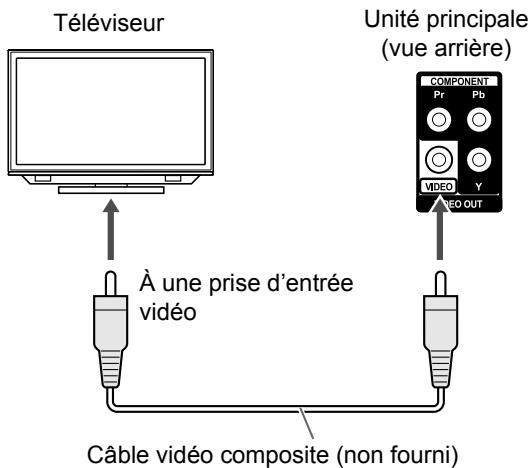
Branchement d'un téléviseur sur les prises [COMPONENT]



REMARQUE

- Quand vous souhaitez écouter le son d'un téléviseur, connectez le téléviseur à la prise [AV] en plus des prises [COMPONENT].

■ Branchement d'un téléviseur sur la prise [VIDEO]



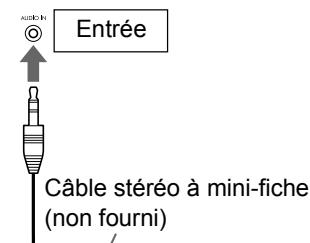
REMARQUE

- Quand vous souhaitez écouter le son d'un téléviseur, connectez le téléviseur à la prise [AV] en plus de la prise [VIDEO].

Raccordement d'un lecteur audio numérique portable

Vous pouvez écouter un son analogique à partir d'un lecteur audio analogique raccordé.

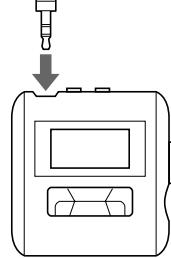
Unité principale (vue avant)



Vers une prise de sortie audio (telle qu'une prise de casque)

Sortie

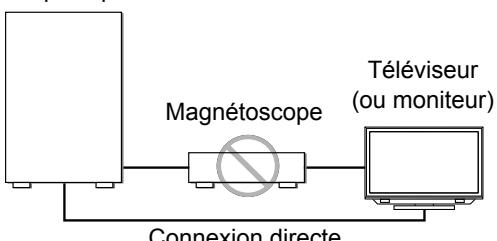
Lecteur audio numérique portable ou autre appareil audio



■ IMPORTANT

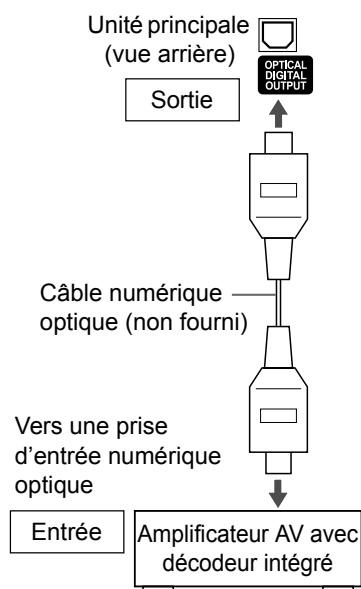
- Branchez l'unité principale directement sur un téléviseur (ou un moniteur) sans passer par un magnétoscope. Ceci, de façon à éviter une distorsion de l'image lors de la lecture. (La connexion via un magnétoscope, toutefois, n'affectera pas la qualité audio.)

Unité principale



- Le branchement de l'unité principale sur un magnétoscope intégré à un téléviseur peut aussi provoquer une distorsion de l'image lors de la lecture.

Branchement d'un appareil audio numérique extérieur

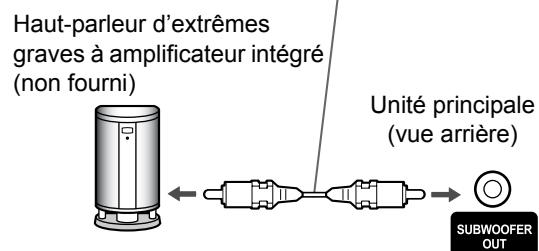


Branchement d'un haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque vous branchez un haut-parleur d'extrêmes graves à amplificateur intégré (non fourni) sur ce système, vous pouvez profiter de basses plus dynamiques. Reportez-vous au manuel du haut-parleur des extrêmes graves pour plus de détails.

Câble audio (non fourni)

(Utilisez le câble audio fourni avec le haut-parleur des extrêmes graves à amplificateur intégré ou un câble disponible dans le commerce.)



REMARQUE

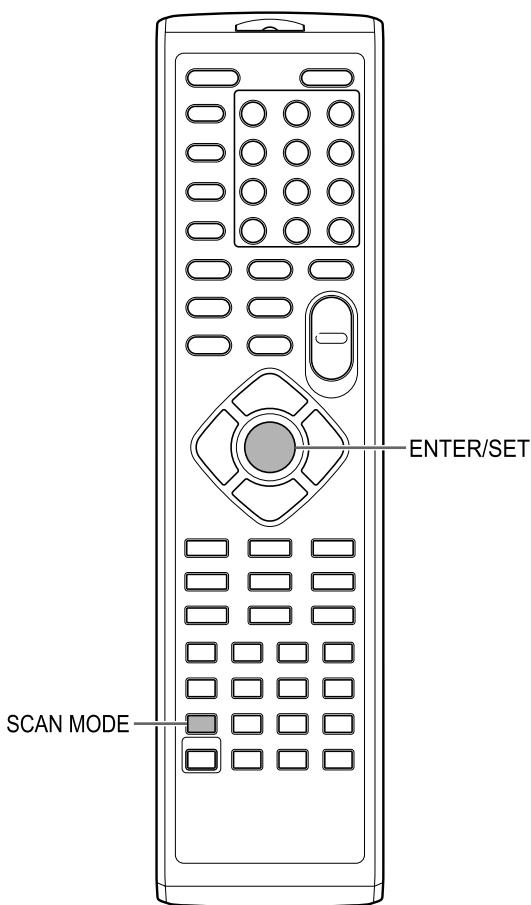
- Avant de brancher ou de débrancher un appareil externe, appuyez à plusieurs reprises sur [VOLUME ▼] pour régler le volume du système au minimum. Vous pouvez aussi utiliser le bouton [VOL -] de l'unité principale.
- Selectionnez le réglage approprié pour "DIGITAL AUDIO OUTPUT" selon l'appareil raccordé. Se reporter à la page 37.
- Vous pouvez obtenir un signal audio de la prise [OPTICAL DIGITAL OUTPUT] lorsque "DVD/CD" est sélectionné comme source sur l'écran de visualisation.

Branchement du câble d'alimentation

-
- Unité principale (vue arrière)
- Prise secteur
- Brancher le câble d'alimentation après avoir terminé les autres branchements.
 - Le témoin [STANDBY] de l'unité principale s'allume.

Sélection du type de signal vidéo

Pour visualiser une image sur l'écran TV, sélectionnez le type de signal vidéo approprié pour le téléviseur après le branchement de l'unité principale sur celui-ci.



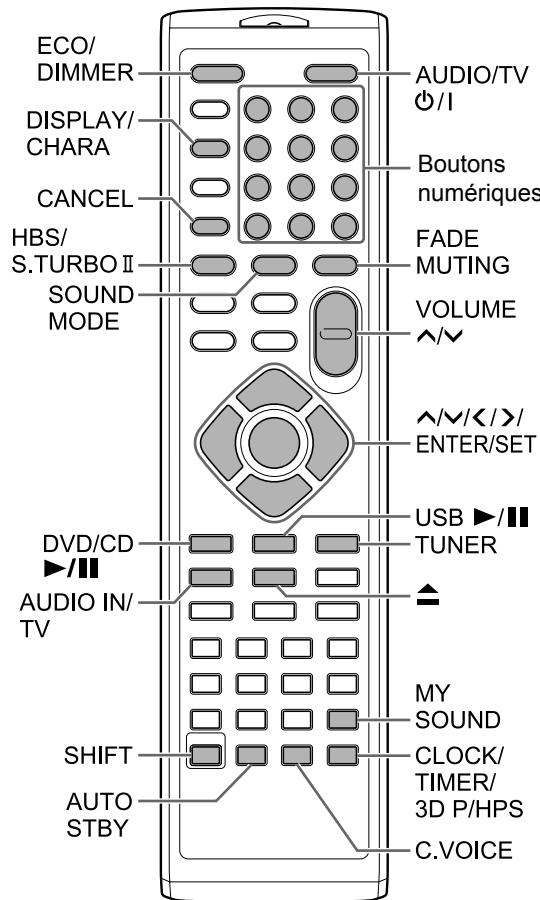
1 Allumez l'unité principale.

- Reportez-vous à "Mise sous/hors tension de l'unité principale" à la page 12.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur [SCAN MODE] pour sélectionner le type de signal vidéo approprié au téléviseur.

- Vous pouvez sélectionner "RGB", "Y/C" ou "PROGRE".
- Sélectionnez "RGB" lorsqu'un téléviseur compatible avec des signaux vidéo composites est raccordé à la borne [AV].
- Sélectionnez "Y/C" lorsqu'un téléviseur compatible avec des signaux S-video est raccordé à la borne [AV].
- Sélectionnez "PROGRE" lorsqu'un téléviseur compatible avec le balayage progressif est raccordé aux bornes [COMPONENT].

3 Appuyez sur [ENTER/SET].



Utilisation des boutons numériques

Exemples :

5: [5]

15: [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [5]

150: [≥ 10] \rightarrow [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [5] \rightarrow [0]

Mise sous/hors tension de l'unité principale

Appuyez sur [AUDIO/TV \>/\<] (ou \>/\< sur l'unité principale).

- L'unité principale est alors mise sous tension et son témoin [STANDBY] s'éteint.
- Appuyez de nouveau sur [AUDIO/TV \>/\<] (ou \>/\< sur l'unité principale) pour mettre l'unité principale hors tension. (L'unité principale entre mode de veille.)
- Lorsque l'appareil est hors tension, le fait d'appuyer sur [DVD/CD \>/\<], [USB \>/\<], [TUNER], [AUDIO IN/TV] (ou sur [AUDIO IN] sur l'unité principale) ou sur Δ met aussi l'unité principale sous tension.

La fonction attribuée au bouton pressé commence à fonctionner en même temps.

Réglage du volume

Appuyez à plusieurs reprises sur [VOLUME ^] ou sur [VOLUME \v].

- Vous pouvez également régler le volume en tournant le bouton [VOL +/−] sur l'unité principale.

Interrompre le son temporairement

Appuyez sur [FADE MUTING].

- Appuyez de nouveau sur [FADE MUTING] pour rétablir le son.

Sélection du mode son

Une combinaison de technologies sonores de JVC vous permet de sélectionner le modèle sonore de votre choix. Cette fonction est appelée "sound mode".

Appuyez à plusieurs reprises sur [SOUND MODE].

- À chaque fois que vous appuyez sur [SOUND MODE], l'affichage change de la manière suivante.
 - "ROCK" : Pour un son acoustique.
 - "POP" : Pour un son axé sur le chant.
 - "CLASSIC" : Pour la musique classique.
 - "JAZZ" : Pour la musique de jazz. *
 - "REGGAE" : Pour les rythmes lents. *
 - "SALSA" : Pour la salsa. *
 - "SAMBA" : Pour la samba. *
 - "FLAT" : Annule le mode sonore.

* La sélection de ces options offre un effet surround.

Personnalisation du modèle d'égalisation

Les fréquences sonores audibles varient selon les personnes. Cette fonction réalise un modèle d'égalisation approprié en fonction de vos préférences acoustiques. Cette fonction est appelée "My Sound".

■ Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

1 Maintenez [MY SOUND] enfoncé.

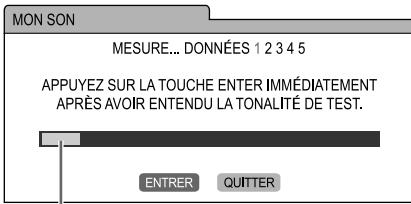
Écran du téléviseur



2 Appuyez sur [ENTER/SET].

- 5 tonalités de ton sont émises individuellement à partir des haut-parleurs.

Écran du téléviseur



Niveau du signal

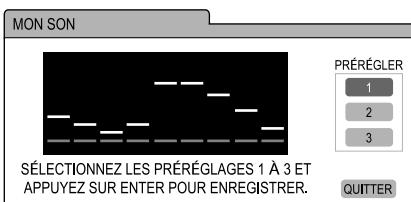
3 Dès que vous entendez la tonalité de test, appuyez sur [ENTER/SET].

- Les mesures sont stockées.
- Un modèle d'égalisation approprié est créé et affiché sur l'écran du téléviseur.

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ à plusieurs reprises pour sélectionner le numéro de présélection de 1 à 3.

- Le modèle d'égalisation est stocké. Le numéro de présélection, qui est attribué au modèle d'égalisation, devient vert sur l'écran du téléviseur.

Écran du téléviseur



- Pour procéder à une nouvelle mesure, appuyez sur ▲ ou sur ▼ à plusieurs reprises pour sélectionner "QUITTER" sur l'écran du téléviseur, puis appuyez sur [ENTER/SET]. Vous pouvez stocker jusqu'à trois modèles d'égalisation.

5 Appuyez sur [ENTER/SET].

REMARQUE

- Vous pouvez annuler le réglage en appuyant sur [MY SOUND].

Sélection du modèle d'égalisation prétréglé

Appuyez sur [MY SOUND].

- À chaque fois que vous appuyez sur [MY SOUND], le modèle d'égalisation prétréglé change.
- Pour désactiver le modèle d'égalisation stocké, sélectionnez "ARRET".

REMARQUE

- Cette fonction ne fonctionne pas avec certains fichiers.

Accentuation des aigus et des basses

Vous pouvez accentuer à la fois les hautes et les basses fréquences sonores. Cette fonction est appelée "Sound Turbo II".

Appuyez sur [S.TURBO II].

- À chaque fois que vous appuyez sur [S.TURBO II], le réglage est activé et désactivé.

REMARQUE

- Quand la fonction Sound Turbo II est activée, la fonction HBS est automatiquement activée.

Accentuation des basses

Lorsque la fonction Sound Turbo II est désactivée, vous ne pouvez accentuer que les basses fréquences. Cette fonction est appelée "HBS (hyper bass sound)".

Appuyez sur [HBS] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

- À chaque fois que vous appuyez sur [HBS], le réglage est activé et désactivé.

REMARQUE

- L'activation de la fonction Sound Turbo II active la fonction HBS. À ce stade, cependant, l'indicateur "HBS" ne s'allume pas.

Claircissement du son de la voix

Cette fonction permet à l'utilisateur de percevoir plus clairement les dialogues enregistrés sur le fichier/disque, même quand le volume est faible. Pensez à utiliser cette fonction lorsque vous visionnez un film.

Appuyez sur [C.VOICE] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

- À chaque fois que vous appuyez sur [C.VOICE], le réglage est activé et désactivé.

REMARQUE

- "C.VOICE" se rapporte à "claircissement de la voix".

Sélection du mode Surround du casque

Vous pouvez utiliser le casque audio connecté à la prise [PHONES] pour écouter un son Surround.

■Après avoir connecté le casque à la prise [PHONES]

Appuyez sur [3D P/HPS] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

- À chaque fois que vous appuyez sur [3D P/HPS], le réglage est activé et désactivé.

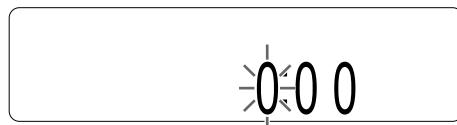
REMARQUE

- La prise [PHONES] permet de brancher des écouteurs équipés d'une mini-fiche stéréo (non fournis). Lorsque le casque est branché, le son des haut-parleurs est coupé.
- Cette fonction ne fonctionne pas pour un fichier JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2.
- "HPS" se rapporte à "headphone surround".

Réglage de l'horloge

Vous pouvez régler l'horloge lorsque l'unité principale est sous ou hors tension.

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner l'horloge sur l'écran de visualisation.



2 Appuyez sur < ou > pour sélectionner l'heure.

3 Appuyez sur [ENTER/SET].

4 Appuyez sur < ou > pour sélectionner les minutes.

5 Appuyez sur [ENTER/SET].

- L'horloge démarre à partir de 0 seconde dans la minute que vous avez réglée.

REMARQUE

- Tout en réglant l'horloge, vous pouvez revenir à l'étape précédente en appuyant sur [CANCEL] ou vous pouvez arrêter le réglage en appuyant sur [CLOCK/TIMER]
- Pour ajuster l'horloge, appuyez à plusieurs reprises sur [CLOCK/TIMER] jusqu'à ce que l'écran de visualisation apparaisse puis ajustez l'horloge en commençant à l'étape 2.
- Appuyez sur [DISPLAY/CHARA] pour afficher l'horloge lors de l'utilisation de ce système. (Se reporter à la page 23.)
- L'horloge avance ou tarde d'environ 1 minute par mois.
- Si la câble d'alimentation de l'unité principale est débranché de la prise secteur ou si l'alimentation est interrompue, le réglage de l'horloge est perdu. Réglez de nouveau l'horloge.

Réglage de la luminosité de l'écran de visualisation

■ Quand l'unité principale est mise sous tension

Appuyez à plusieurs reprises sur [ECO/DIMMER].

- Chaque fois que vous appuyez sur [ECO/DIMMER], la luminosité change sur 3 niveaux.

Extinction de l'écran de visualisation

Vous pouvez réduire la consommation électrique en éteignant l'écran de visualisation lorsque l'unité principale est hors tension.

■ Quand l'unité principale est éteinte

Appuyez à plusieurs reprises sur [ECO/DIMMER].

- À chaque fois que vous appuyez sur [ECO/DIMMER], l'affichage change de la manière suivante.
 - La sélection de l'affichage normal allume l'affichage de l'horloge et active les boutons de l'unité principale.
 - La sélection de "DISP OFF" éteint l'affichage de l'horloge et active les boutons de l'unité principale.
 - La sélection de "ECO ON" éteint l'affichage de l'horloge et désactive les boutons de l'unité principale.

REMARQUE

- Vous pouvez utiliser la télécommande dans n'importe laquelle des situations ci-dessus.
- "ECO" signifie "ecology".

Fonction de veille automatique

Si aucun son n'est émis pendant 3 minutes, l'unité principale s'éteint automatiquement.

Cette fonction est disponible lorsqu'un disque chargé ou un appareil USB connecté est sélectionné comme source.

Activation de la fonction de veille automatique

■ Lorsqu'un disque chargé ou qu'un appareil USB connecté est sélectionné comme source

Appuyez sur [AUTO STBY].

- L'indicateur "A.STBY" s'allume sur l'écran de visualisation.
- À chaque fois que vous appuyez sur [AUTO STBY], le réglage est activé et désactivé.

Exécution de la fonction de veille automatique

Lors de la lecture d'un disque chargé ou d'un appareil USB raccordé se termine, la fonction de veille automatique commence un compte à rebours. À ce stade, l'indicateur "A.STBY" commence à clignoter.

Si aucune opération n'est effectuée pendant 3 minutes, l'unité principale s'éteint automatiquement.

REMARQUE

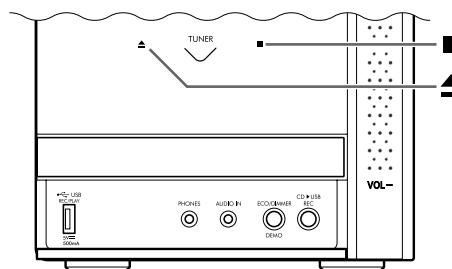
- Lorsque vous modifiez la source pour un programme radio, le son du téléviseur ou de l'appareil raccordé à la prise [AUDIO IN] ; cette fonction le désactive provisoirement.

Verrouillage de l'éjection du disque

Il est possible de verrouiller le compartiment disque pour éviter l'éjection du disque.

Réglage du verrouillage d'éjection du disque

Unité principale (vue avant)

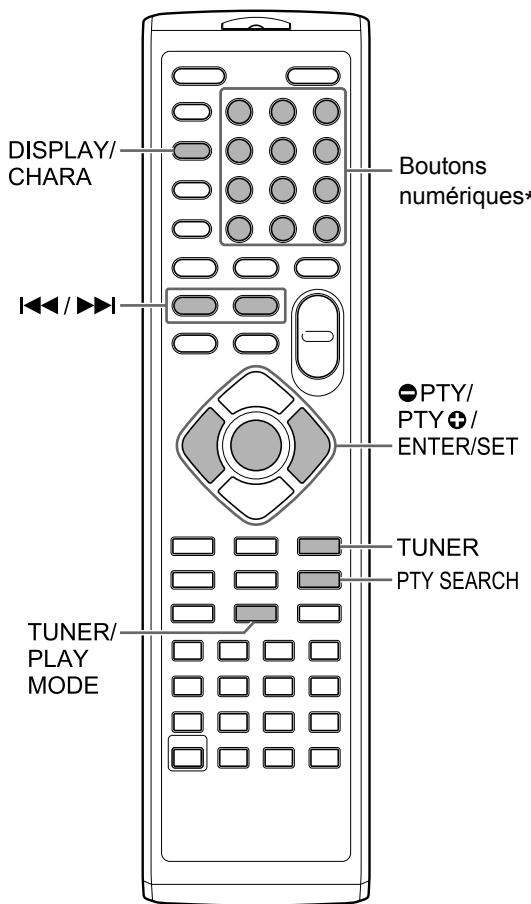


■ Quand l'unité principale est éteinte

Appuyez sur ▲ sur l'unité principale en maintenant ■ enfoncé sur l'unité principale.

- "LOCKED" apparaît sur l'écran de visualisation.
- Pour annuler le verrouillage d'éjection du disque, appuyez de nouveau sur ▲ sur l'unité principale en maintenant ■ enfoncé sur l'unité principale. "UNLOCKED" apparaît sur l'écran de visualisation.

Écoute des diffusions radio



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

Sélection d'une station radio

1 Appuyez sur [TUNER] pour sélectionner "TUNER FM" ou "TUNER AM" sur l'écran de visualisation.

- Le fait d'appuyer sur [TUNER] sélectionne la diffusion radio comme source sonore.

■ IMPORTANT

- À chaque pression sur [TUNER], la bande bascule entre "TUNER FM" et "TUNER AM". (Uniquement pour le Royaume-Uni)
- Vous ne pouvez sélectionner que "TUNER FM". (Pour les pays/régions autres que le Royaume-Uni)

2 Maintenez ▲ ou ▼ enfoncé.

- La fréquence radio commence alors à changer sur l'écran de visualisation.
- Quand l'unité principale reçoit une diffusion, la fréquence s'arrête automatiquement.
- Vous pouvez également sélectionner une station radio spécifique lors de la recherche d'une diffusion. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour arrêter la recherche lorsque la fréquence de votre choix apparaît sur l'écran de visualisation.

REMARQUE

- Si la diffusion FM stéréo est difficile à écouter à cause de parasites, l'écoute peut être facilitée en appuyant sur [TUNER/PLAY MODE] pour passer en mode de réception monaural. Dans ce cas, le voyant **M** (monaural) s'allume sur l'écran de visualisation. Pour revenir en mode de réception stéréo, appuyez de nouveau sur [TUNER/PLAY MODE]. L'indicateur **S** (stéréo) s'allume sur l'écran de visualisation.

Syntonisation d'une station radio présélectionnée

La présélection de stations radio dans l'unité principale permet à l'utilisateur de facilement syntoniser une station radio.

Présélection des stations radios

■ IMPORTANT

- Il est possible de stocker jusqu'à 30 stations radio FM et jusqu'à 15 stations radio AM. (Uniquement pour le Royaume-Uni)
- Vous ne pouvez stocker qu'un maximum de 30 stations de radio FM. (Pour les pays/régions autres que le Royaume-Uni)

1 Sélectionnez une station radio à stocker.

- Se reporter à "Sélection d'une station radio" en page 16.
- Vous pouvez aussi prérégler une réception sélectionnée stéréo ou monaural pour une diffusion FM.

2 Appuyez sur [ENTER/SET].

- "SET" clignote pendant quelques secondes sur l'écran de visualisation.

3 Pendant que "SET" clignote, appuyez sur les boutons numériques pour sélectionner le numéro de présélection que vous souhaitez attribuer.

4 Appuyez sur [ENTER/SET].

- "STORED" apparaît et la station radio sélectionnée est stockée.

REMARQUE

- Lors de l'enregistrement d'une station radio sur une présélection déjà utilisée précédemment, la nouvelle station remplace l'ancienne.
- Lorsque la câble d'alimentation de l'unité principale est débranché de la prise secteur ou que l'alimentation est coupée, les réglages prérégis de la station de radio peuvent perdus en quelques jours. Si le réglage est perdu, réglez de nouveau la station de radio présélectionnée.

Syntonisation d'une station radio présélectionnée

■ Quand une diffusion radio FM ou AM est sélectionnée en tant que source

Appuyez sur les boutons numériques pour sélectionner le numéro de présélection de la station radio que vous souhaitez écouter.

Système de données radio

Réception de diffusions radio FM avec le système de données radio

Le système de données radio permet aux stations de radio FM d'envoyer un signal supplémentaire en plus des signaux de programmes habituels. Par exemple, une station de radio envoie son nom ou des informations sur le type de programmes émis, comme le sport ou la musique.

Vous pouvez recevoir les types suivants de signaux de système de données radio.

PS (Program Service) :

Indique uniquement le nom des stations radio connues.

PTY (Program Type) :

Indique le type des programmes émis.

RT (Radio Text) :

Affiche le message de texte envoyé par la station de radio.

REMARQUE

- Pour plus d'informations sur le système de données radio, reportez-vous au site Web "<http://www.rds.org.uk>".

Réglage des informations du système de données radio

Il est possible de consulter les informations du système de données radio sur l'écran de visualisation lors de l'écoute d'une diffusion radio FM.

- Lors de l'écoute d'une diffusion radio FM
Appuyez à plusieurs reprises sur [DISPLAY/CHARA].

PS (Program Service) :

Le nom de la station de radio est affiché sur l'écran de visualisation. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est reçu.

PTY (Program Type) :

Le type de programme diffusé est affiché sur l'écran de visualisation. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est reçu.

RT (Radio Text) :

Les messages en texte envoyés par la station de radio sont affichés sur l'écran de visualisation. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est reçu.

REMARQUE

- Si l'unité principale met du temps à accéder aux informations de système de données radio d'une station radio, "WAIT PS", "WAIT PTY" ou "WAIT RT" peuvent apparaître sur l'écran de visualisation.

Recherche des programmes à partir des codes PTY (recherche PTY)

Il est possible de localiser un programme radio en indiquant le code PTY correspondant. La recherche PTY est uniquement valable avec les stations radio présélectionnées.

- Quand une diffusion radio FM est sélectionnée en tant que source

1 Appuyez sur [PTY SEARCH].

- "PTY" et "SELECT" commencent à clignoter sur l'écran de visualisation.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur [\ominus PTY] ou sur [\oplus PTY] pour sélectionner un code PTY.

- Se reporter à la page 19 pour les codes PTY.

3 Appuyez sur [PTY SEARCH].

- Lorsque l'unité principale recherche un programme radio, "SEARCH" et les codes PTY sélectionnés s'affichent sur l'écran.
- L'unité principale recherche 30 stations de radio FM présélectionnées, s'arrête lorsque celle que vous avez sélectionnée est trouvée et syntonise la station de radio. Pour rechercher la station radio suivante, appuyez sur [PTY SEARCH] pendant que la fréquence et le code PTY sélectionnés clignotent.
- Pour arrêter la recherche, appuyez sur [PTY SEARCH].
- Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" s'affiche sur l'écran de visualisation.

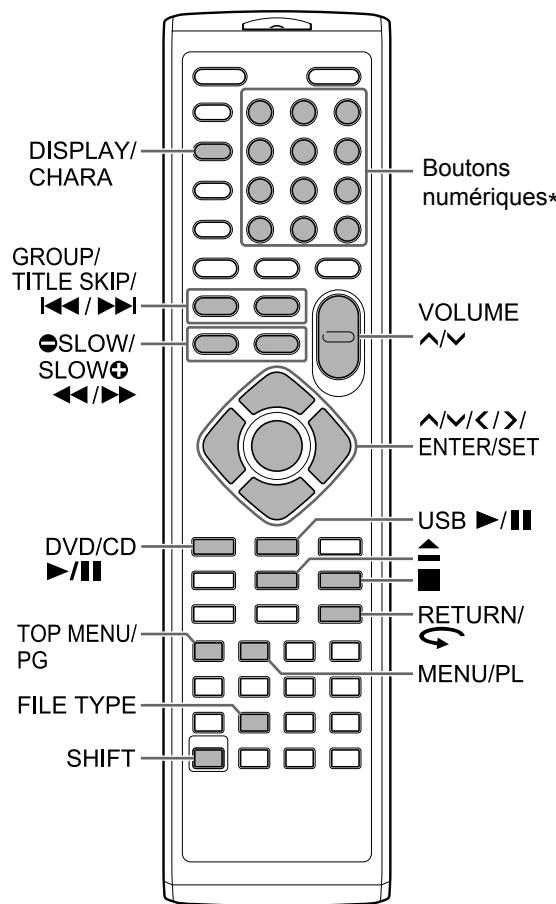
Écoute des diffusions radio (suite)

Pour l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 16.

Codes PTY

NONE :	Non défini.	FINANCE :	Rapports sur les marchés d'actions, le commerce et les transactions.
NEWS :	Informations.	CHILDREN :	Programmes conçus pour les plus petits.
AFFAIRS :	Programme à thème de débats autour de l'actualité ou d'analyse.	SOCIAL :	Programmes de sociologie, d'histoire, de géographie, de psychologie ou de société.
INFO :	Programmes de conseils au sens le plus large.	RELIGION :	Programmes religieux.
SPORT :	Programmes sur tous les aspects des sports.	PHONE IN :	Programmes publiques d'expression d'opinions par téléphone ou en forum.
EDUCATE :	Programmes éducatifs.	TRAVEL :	Informations de voyage.
DRAMA :	Pièces et séries radiophoniques.	LEISURE :	Programmes sur les loisirs.
CULTURE :	Programmes concernant les différents aspects des cultures régionales ou nationales, incluant la langue et le théâtre.	JAZZ :	Musique jazz.
SCIENCE :	Programmes au sujet des sciences et de la technologie.	COUNTRY :	Morceaux qui trouvent leurs racines ou perpétuent la tradition musicale des États du sud américain.
VARIED :	Utilisé principalement par les programmes oraux comme les jeux ou les entretiens.	NATION M :	Musique populaire actuelle de la nation ou de la région.
POP M :	Musique commerciale, populaire et actuelle.	OLDIES :	Musique du dit "âge d'or" de la musique populaire.
ROCK M :	Musique rock.	FOLK M :	Musique qui trouve ses racines dans la culture musicale d'une nation particulière.
EASY M :	Musique contemporaine considérée comme "facile à écouter".	DOCUMENT :	Programmes concernant des faits réels, présentés sous la forme d'enquête.
LIGHT M :	Musique instrumental ou œuvres vocales et chorales.	TEST :	Diffusions destinées au test des dispositifs d'émission d'urgence ou de l'unité principale.
CLASSICS :	Interprétations d'œuvres orchestrales majeures, symphonies et musique de chambre.	ALARM :	Message d'urgence.
OTHER M :	Musique qui ne rentre dans aucune des autres catégories.	La classification des codes PTY pour certaines radios FM peut varier de celle proposée par la liste ci-dessus.	
WEATHER :	Informations et bulletins météorologiques.		

Fonctionnement de base de la lecture de fichier/disque



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

Lecture d'un disque

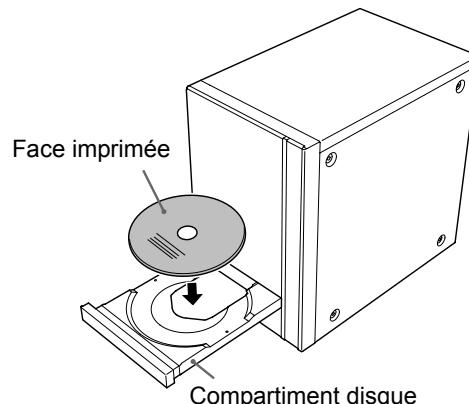
DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D

Cette section explique comment lire les différents types de disques indiqués ci-dessus.

1 Appuyez sur ▲ sur la télécommande ou l'unité principale.

- Le compartiment disque s'ouvre.

2 Placez un disque sur le compartiment disque.



- Pour lire un disque de 8 cm, le placer dans le creux intérieur du compartiment disque.

3 Appuyez sur [DVD/CD ▶/■].

REMARQUE

- Un menu peut apparaître sur l'écran TV au lancement de la lecture du DVD. Dans ce cas, utilisez l'écran de menu. (Se reporter à "Sélection d'un chapitre/piste à partir de l'écran de menu", page 26.)

Lecture d'un fichier

MP3 **WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX** **MPEG1**
MPEG2

Cette section explique comment lire 1) des fichiers enregistrés sur le disque chargé et 2) des fichiers enregistrés sur un appareil de stockage de masse USB (appelé par la suite "appareil USB") connecté à l'unité principale. Le fonctionnement est expliqué grâce à un écran contenant des fichiers MP3 fourni à titre d'exemple.

REMARQUE

- Reportez-vous également aux "Notes sur les fichiers enregistrés sur un appareil USB connecté", page 52.
- Lorsque des fichiers de types différents (audio/image fixe/vidéo) sont enregistrés sur un disque chargé ou un appareil USB connecté, sélectionnez le type de fichier avant la lecture. (Reportez-vous à "Sélection du type de fichier" à la page 22.)

1

(Pour lire des fichiers à partir d'un disque)

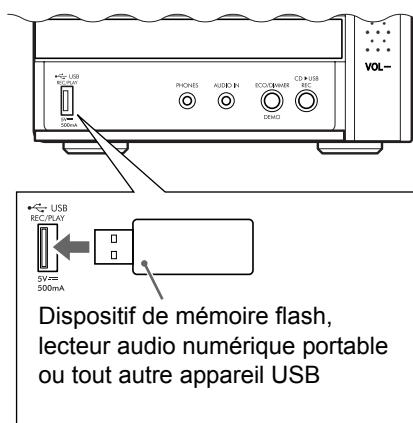
Placez un disque sur le compartiment disque.

- Se reporter aux étapes 1 et 2, page 20.

(Pour lire des fichiers à partir d'un appareil USB)

Connectez l'appareil USB.

Unité principale (vue avant)



REMARQUE

- Vous ne pouvez connecter un ordinateur à la prise [USB REC/PLAY] de votre système.
- Vous ne pouvez connecter un caméscope JVC Everio à la prise [USB REC/PLAY] de votre système.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0 d'une longueur inférieure à 1 m.

- Avant de brancher ou de débrancher un appareil USB, appuyez à plusieurs reprises sur [VOLUME ▼] pour régler le volume du système au minimum. Vous pouvez aussi utiliser le bouton [VOL -] de l'unité principale.

2

(Pour lire des fichiers à partir d'un disque)

Appuyez sur [DVD/CD ▶/II].

(Pour lire des fichiers à partir d'un appareil USB)

Appuyez sur [USB ▶/II].

3 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

- L'écran de menu apparaît sur l'écran TV.

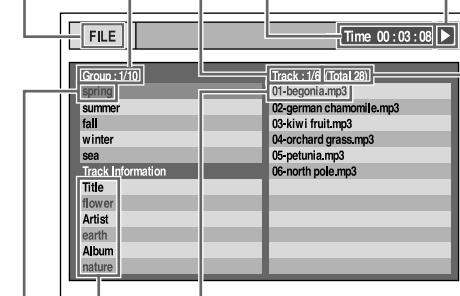
Quand un fichier enregistré sur un appareil USB est sélectionné en tant que source, "USB" s'affiche.

Numéros du groupe en cours et de l'ensemble des groupes enregistrés sur le disque chargé ou sur l'appareil USB

Numéros de la piste en cours (fichier) et du total des pistes (fichiers) incluses dans le groupe en cours

Temps écoulé pour la piste en cours (fichier MP3, WMA, WAV ou ASF uniquement)

État de la lecture



Nombre total des pistes (fichiers) enregistrées sur le disque chargé ou sur l'appareil USB

Piste en cours (fichier)

Informations de l'étiquette (fichier MP3 ou WMA uniquement)

Groupe en cours

4 Appuyez sur **^**, **▼**, **<** ou **>** pour sélectionner un groupe ou une piste.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi utiliser les boutons numériques et **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner une piste.
- Pour certains disques/fichiers, vous pouvez aussi sélectionner un groupe en appuyant sur [GROUP/TITLE SKIP] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé ou utiliser les boutons numériques.

5 Appuyez sur [DVD/CD ▶/II] ou [USB ▶/II].

REMARQUE

- Pour débrancher un appareil USB en toute sécurité, éteignez d'abord l'unité principale avant de débrancher l'appareil USB.

Lecture d'un diaporama

- Les fichiers JPEG sont lus les uns à la suite des autres en commençant par le fichier sélectionné.
- Le temps d'affichage d'un fichier dans le diaporama est d'environ 3 secondes.
- Vous pouvez arrêter la lecture du diaporama et afficher le fichier actuel en appuyant de nouveau sur [DVD/CD ▶/II] ou [USB ▶/II].
- Appuyez sur [ENTER/SET] pour visualiser uniquement le fichier sélectionné.

Icônes d'indication sur l'écran TV (indications à l'écran)

	: Lecture
	: Pause
	: Recherche avant/arrière rapide
	: Lecture ralenti (en avant/en arrière)
	: Contient des langues audio multiples (se reporter à la page 30.)
	: Contient des langues de sous-titrage multiples (se reporter à la page 30.)
	: Contient des angles de vue multiples (se reporter à la page 30.)
	: Le fichier/disque ne prend pas en charge l'opération que vous avez tentée.

Sélection du type de fichier

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

Lorsque des fichiers de types différents sont enregistrés sur un disque chargé ou un appareil USB connecté, sélectionnez le type de fichier avant la lecture.

Appuyez à plusieurs reprises sur [FILE TYPE].

- À chaque fois que vous appuyez sur [FILE TYPE], la source de sélectionner passe sur fichier audio, fichier d'image fixe ou fichier vidéo.

REMARQUE

- Il est aussi possible d'utiliser la barre de menu pour régler le type de fichier. Se reporter à la page 36.

Vérification de l'état actuel de l'écran de visualisation

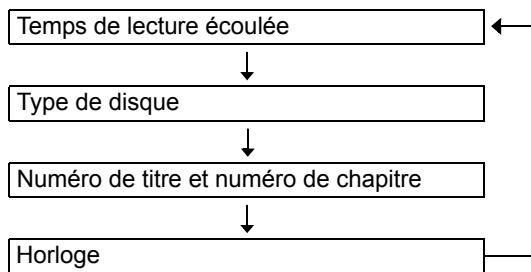
DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV JPEG

ASF DivX MPEG1
MPEG2

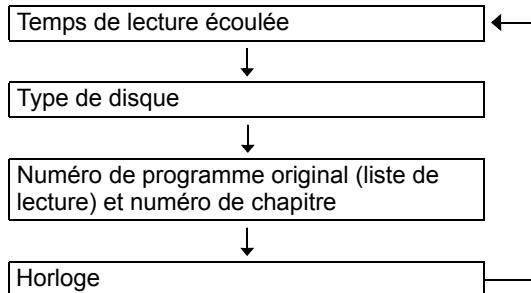
Appuyez à plusieurs reprises sur [DISPLAY/CHARA] pendant la lecture.

- À chaque fois que vous appuyez sur [DISPLAY/CHARA], l'affichage change.

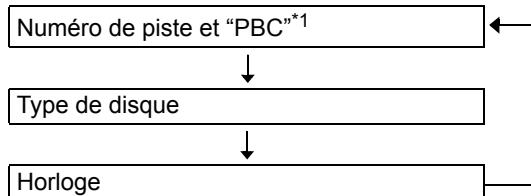
■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO



■ Lors de la lecture d'un DVD VR

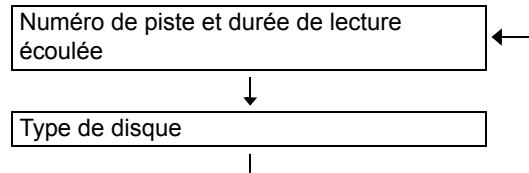


■ Lors de la lecture d'un VCD ou d'un SVCD

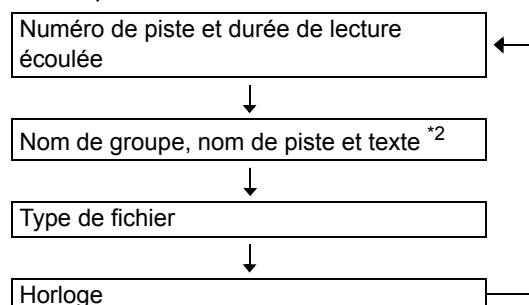


*1 "PBC" signifie "playback control". Quand la fonction PBC est annulée, l'affichage "PBC" disparaît et le temps de lecture écoulée apparaît. (Se reporter à la page 26.)

■ Lors de la lecture d'un CD

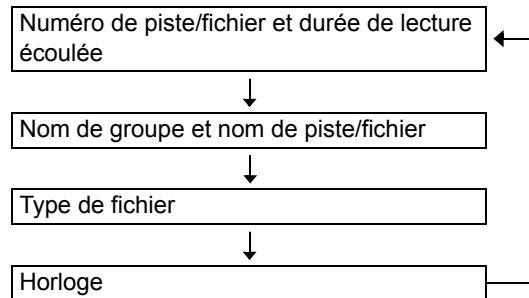


■ Lorsqu'un fichier MP3 ou WMA est lu



*2 Lorsque du texte tel que des informations d'étiquette, est enregistré dans le fichier MP3 ou WMA, le texte s'affiche et défile sur l'écran de visualisation.

■ Lors de la lecture d'un fichier WAV, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 ou JPEG



Arrêt de la lecture

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur ■.

Reprise de la lecture

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD MP3 WMA WAV ASF DivX
MPEG1 MPEG2

Lorsque la lecture est arrêtée au milieu, il est possible de la reprendre ensuite depuis la position d'arrêt.

■ Interruption momentanée de la lecture

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez une fois sur ■.

- La lecture s'arrête, l'indicateur "RESUME" s'allume sur l'écran de visualisation et la position d'interruption de la lecture est stockée.
- Si vous appuyez deux fois sur ■, la position d'interruption est effacée.

■ Reprise de la lecture depuis la position stockée

■ Lors de l'arrêt d'un disque/fichier au milieu

Appuyez sur [DVD/CD ▶/II] ou [USB ▶/II].

REMARQUE

- Vous pouvez désactiver la fonction de reprise de la lecture. (Se reporter à "REPRISE", à la page 37.)

Suspension de la lecture

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur [DVD/CD ▶/II] ou [USB ▶/II].

- Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur [DVD/CD ▶/II] ou [USB ▶/II].

Recherche avant/arrière rapide

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV ASF
DivX MPEG1 MPEG2

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur << ou >>.

- À chaque pression sur << ou >>, la vitesse augmente.
- Pour restaurer la vitesse normale, appuyez de nouveau sur [DVD/CD ▶/II] ou [USB ▶/II].

REMARQUE

- Pour certains disques/fichiers, le son est intermittent ou aucun son n'est émis durant la recherche en avant/arrière rapide.
- Les vitesses sélectionnables et les affichages varient d'un type de fichier/disque à l'autre.

Lecture à partir d'une position antérieure de 10 secondes

DVD VIDEO **DVD VR**

- Lors de la lecture d'un disque

Appuyez sur < .

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas revenir au titre précédent ni au programme original (liste de lecture).

Lecture ralenti

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD**

- Quand la lecture d'un disque est mise en pause

Appuyez sur [⊖ SLOW] ou [SLOW +].

- À chaque pression sur [⊖ SLOW] ou [SLOW +], la vitesse augmente.
- Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur [DVD/CD ▶/II].

REMARQUE

- Aucun son n'est émis.
- Pour un DVD VR, VCD ou un SVCD, la lecture ralenti peut être utilisée uniquement vers l'avant.

Saut jusqu'au début d'un titre/groupe

DVD VIDEO **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX**

MPEG1
MPEG2

VCD SVCD—(PBC désactivé)

- Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur [GROUP/TITLE SKIP] tout en maintenant enfoncé [SHIFT].

REMARQUE

- Pour annuler la fonction PBC pour un VCD ou un SVCD, se reporter à la page 26.

Saut vers le début d'un chapitre/piste/fichier

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD—(PBC désactivé)

- Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur [◀◀ ou ▶▶] à plusieurs reprises.

REMARQUE

- Pour annuler la fonction PBC pour un VCD ou un SVCD, se reporter à la page 26.

Selection d'un chapitre/une piste à l'aide des boutons numériques

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD—(PBC désactivé)

- Lors de la lecture d'un disque/fichier

Utilisez les boutons numériques pour sélectionner le numéro de chapitre ou de piste.

REMARQUE

- Pour annuler la fonction PBC pour un VCD ou un SVCD, se reporter à la page 26.

Saut en avant/en arrière par intervalles de 30 secondes ou de 5 minutes

DivX **MPEG1**
MPEG2

Il est possible de sauter à l'intérieur d'un fichier par intervalles de 30 secondes ou de 5 minutes.

- Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur < ou >.

- À chaque pression sur < ou >, la position de lecture passe au début de l'intervalle précédent ou suivant.
- La longueur de l'intervalle diffère selon le fichier.

Sélection d'un chapitre/piste à partir de l'écran de menu

DVD VIDEO

■ Lors de la lecture ou l'arrêt d'un disque

- 1 Appuyez sur [TOP MENU/PG] ou [MENU/PL].**
- L'écran de menu s'affiche.
- 2 Appuyez sur \wedge , \vee , \leftarrow ou \rightarrow pour le menu de sélection des chapitres.**
- 3 Appuyez sur [ENTER/SET].**
- 4 Appuyez sur \wedge , \vee , \leftarrow ou \rightarrow pour le chapitre de votre choix.**
- 5 Appuyez sur [ENTER/SET].**

VCD SVCD

■ Quand un disque est lu avec la fonction PBC désactivée

Appuyez à plusieurs reprises sur $\leftarrow\leftarrow$ ou $\rightarrow\rightarrow$ pour sélectionner la page souhaitée de l'écran du menu.

- Pour un VCD ou un SVCD dont l'écran de menus possède deux pages, la page affichée change.
- Quand vous appuyez sur $\leftarrow\leftarrow$ pour la première fois, la lecture revient au début du chapitre ou de la piste en cours.
- Vous pouvez revenir à la page précédente en appuyant sur [RETURN] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

REMARQUE

- Vous pouvez désactiver la fonction PBC. Appuyez sur ■, et utilisez les boutons numériques pour spécifier le numéro de piste. La lecture de la piste sélectionnée démarre.
- Pour réactiver la fonction PBC, appuyez sur ■, puis sur [DVD/CD \rightarrow/II]. (Lorsque la fonction de reprise de lecture est activée, appuyez deux fois sur ■ avant d'appuyer sur [DVD/CD \rightarrow/II].)

DVD VR

■ Lors de la lecture ou l'arrêt d'un disque

- 1 Appuyez sur [TOP MENU/PG] pour afficher le programme original ou sur [MENU/PL] pour afficher la liste de lecture.**

Programme original

PROGRAMME ORIGINAL				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/09	L 1	12:15	La fleur
2	09/12/09	L 1	23:05	The last struggle
3	18/12/09	L 1	08:17	free flyer
4	20/12/09	L 1	07:47	BOOM!
5	25/12/09	L 1	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/09	L 1	14:20	Satisfy U

Nom de titre
Heure du début de l'enregistrement du titre
Informations de canal
Date d'enregistrement

Liste lecture

LISTE LECTURE				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/09	2	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/09	4	1:04:39	CDJ
3	24/12/09	13	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/09	17	0:09:08	S. Walker

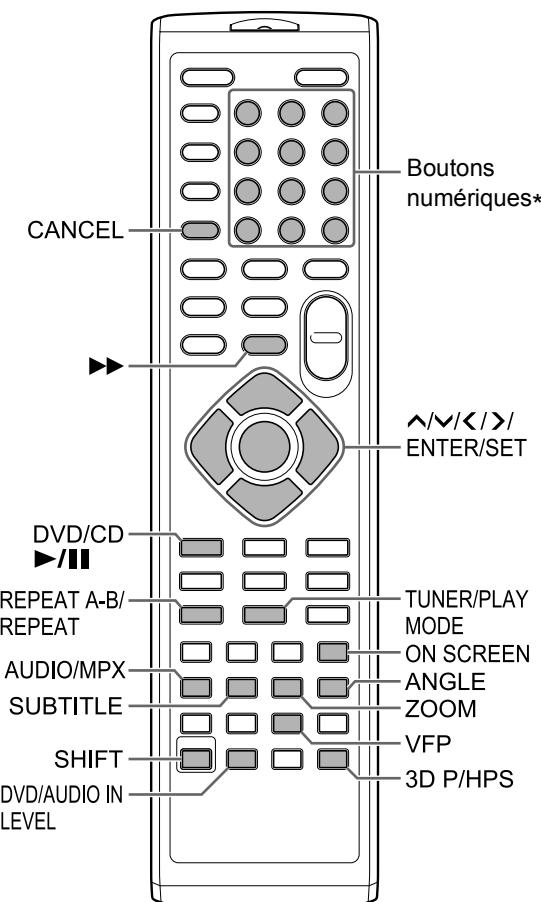
Durée totale de la lecture du titre
Nombre de chapitres inclus dans le titre
Date d'enregistrement

- 2 Appuyez sur \wedge ou sur \vee pour sélectionner le titre souhaité.**

- 3 Appuyez sur [ENTER/SET].**

- Le fait d'appuyer sur \wedge ou \vee pendant la lecture démarre la lecture du nouveau titre sélectionné.

Fonctions pratiques de la lecture de fichier/disque



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

Lecture d'un disque/fichier dans un ordre particulier (lecture programmée)

DVD VIDEO VCD SVCD C D
MP3 WMA WAV

(uniquement sur un disque chargé)

Il est possible de programmer un maximum de 99 chapitre ou pistes. Vous pouvez programmer plusieurs fois le même chapitre ou la même piste.

■ Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [TUNER/PLAY MODE] pour afficher "PROGRAMME" sur l'écran de visualisation.

- L'indicateur "PRGM" s'allume sur l'écran de visualisation.

Exemple: écran TV pour un DVD VIDEO (écran de programmation)

PROGRAMME		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

2 Appuyez sur les boutons numériques pour programmer les pistes/chapitre.

- Pour un DVD VIDEO, sélectionnez un numéro de titre, puis un numéro de chapitre.
- Pour un VCD, un SVCD ou un CD, sélectionnez un numéro de piste.
- Pour un fichier MP3, WMA ou WAV, sélectionnez un numéro de groupe, puis un numéro de piste.

Exemple : écran TV pour un DVD VIDEO (écran de programmation)

PROGRAMME		
No	Group/Title	Track/Chapter
1	1	3
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

REMARQUE

- Il est possible d'effacer les pistes programmées une par une depuis le bas de la liste sur l'écran de programmation en appuyant sur [CANCEL] à plusieurs reprises.
- Vous pouvez effacer complètement le programme en maintenant [CANCEL] enfoncé.

3 Appuyez sur [DVD/CD ▶/II].

REMARQUE

- La fonction de reprise de lecture ne fonctionne pas en lecture programmée.

Annulation d'une lecture programmée

■ Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

Appuyez à plusieurs reprises sur [TUNER/PLAY MODE] pour afficher un autre élément que "PROGRAMME" sur l'écran de visualisation.

- Cette manipulation n'efface pas le programme.

Lecture d'un disque/fichier dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire)



(uniquement sur un disque chargé)

■ Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [TUNER/PLAY MODE] pour afficher "RANDOM" sur l'écran de visualisation.

- L'indicateur "RND" s'allume sur l'écran de visualisation.

2 Appuyez sur [DVD/CD ▶/II].

REMARQUE

- Chaque chapitre ou piste est lu une seule fois.

Annulation de la lecture aléatoire

■ Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

Appuyez à plusieurs reprises sur [TUNER/PLAY MODE] pour afficher un autre élément que "RANDOM" sur l'écran de visualisation.

Lecture d'un disque/fichier plusieurs fois de suite (lecture en boucle)

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD—(PBC désactivé)

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur [REPEAT].

- À chaque pression sur [REPEAT], le mode de lecture en boucle change.

Indicateur sur l'écran de visualisation	Affichage sur l'écran de visualisation	Fonction de lecture en boucle
C	REP TTL	Répète le titre actuel.
	REP PG	Répète le programme original actuel.
	REP PL	Répète la liste de lecture actuelle.
	REP GRP	Répète le groupe actuel.
C 1	REP CHAP*	Répète le chapitre actuel.
	REP TRK*	Répète la piste actuelle.
C ALL	REP ALL	Répète tous les chapitres/pistes.
—	REP OFF	Annule la répétition.

* "REP STEP" s'affiche lors de la lecture programmée ou aléatoire.

REMARQUE

- Selon le disque/fichier, vous pouvez aussi utiliser la barre de menu pour régler une lecture en boucle. Se reporter à la page 34.
- Pour annuler la fonction PBC pour un VCD ou un SVCD, se reporter à la page 26.

Lecture en boucle d'une partie spécifique (lecture en boucle A-B)

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **VCD SVCD**—(PBC désactivé)

Il est possible de lire une partie souhaitée en boucle en spécifiant un point de départ (A) et un point de fin (B).

■ Lors de la lecture d'un disque

1 Appuyez sur [REPEAT A-B] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé au point de départ de la partie à répéter (point A).

2 Appuyez sur [REPEAT A-B] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé au point de fin de la partie à répéter (point B).

- Vous pouvez rechercher le point de fin à l'aide de ►►.
- La partie située entre les points A et B est lue en boucle.

Annulation de la lecture en boucle A-B

Appuyez sur [REPEAT A-B] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

- L'arrêt de la lecture ou un saut de chapitre ou de piste annulent aussi la lecture en boucle A-B.

REMARQUE

- Il est possible d'utiliser la lecture en boucle A-B uniquement à l'intérieur d'une même piste ou d'un même titre.
- Selon le disque, vous pouvez aussi utiliser la barre de menu pour régler une lecture en boucle A-B. Se reporter à la page 34.
- Pour annuler la fonction PBC pour un VCD ou un SVCD, se reporter à la page 26.

Sélection de la langue audio, de la langue de sous-titrage et de l'angle de vue

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton souhaité indiqué ci-dessous.

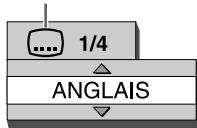
Fonction	Bouton	Disque/fichier disponible
Langue audio	[AUDIO/MPX]	DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX
Langue de sous-titrage	[SUBTITLE]	DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX
Angle de vue	[ANGLE]	DVD VIDEO

Exemple: langue de sous-titrage affichée sur l'écran TV

(O) : Langue audio

(...) : Langue de sous-titrage

(C) : Angle de vue



- Si vous appuyez à plusieurs reprises sur [SUBTITLE] cela active ou désactive l'affichage du sous-titrage. Pour sélectionner la langue de votre choix, appuyez à plusieurs reprises sur **▲** ou **▼**.

REMARQUE

- Il est uniquement possible de sélectionner les réglages de ces fonctions quand plusieurs langues audio, langues de sous-titrage ou angles de vue sont disponibles sur le disque/fichier.
- Selon le disque, vous pouvez aussi utiliser la barre de menu pour régler les fonctions. Se reporter à la page 34.
- Quand un DVD VR, VCD ou SVCD est reproduit, "ST" (stéréo), "L" (gauche) et "R" (droit) sont affichés sur l'écran du téléviseur.

Agrandissement de l'image

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD JPEG ASF MPEG1 MPEG2

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [ZOOM].

- À chaque pression sur le bouton [ZOOM], l'agrandissement d'image change sur l'écran du téléviseur.

2 Sélectionnez la zone à agrandir à l'aide de **▲**, **▼**, **<** ou **>**.

- Pour revenir à la lecture normale, sélectionnez "ZOOM OFF" à l'étape 1.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas changer l'agrandissement d'image lors de la lecture d'un diaporama ou de fichier JPEG.
- En lecture de fichier ASF, vous ne pourrez peut-être pas utiliser **▲**, **▼**, **<** ou **>** à l'étape 2.
- Lors de l'agrandissement d'une image, la qualité de l'image peut se dégrader ou l'image peut être déformée.

Réglage de la qualité de l'image (VFP)

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **JPEG** **ASF** **DivX** **MPEG1 MPEG2**

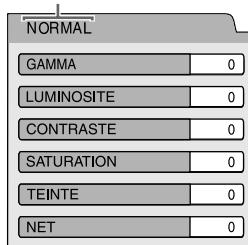
■ Lorsqu'un disque/fichier est en lecture ou en pause

1 Appuyez sur [VFP].

- Les paramètres en cours s'affichent.

Exemple : mode VFP affiché sur l'écran TV

Mode VFP sélectionné



2 Appuyez sur < ou > pour sélectionner le mode VFP (Video Fine Processor – processeur de vidéo fine).

- À chaque pression sur < ou >, le mode VFP change sur l'écran TV de la manière suivante.

- "NORMAL"

Pour une lecture normale. (Vous ne pouvez pas régler la qualité de l'image.)
Passer à l'étape 7.

- "CINEMA"

Idéal pour voir un film dans une pièce sombre. (Vous ne pouvez pas régler la qualité de l'image.)
Passer à l'étape 7.

- "USAGER1/USAGER2"

Vous pouvez régler la qualité de l'image.
Passer à l'étape 3.

3 Appuyez sur ^ ou v pour sélectionner l'élément à régler.

- À chaque pression sur ^ ou v, l'élément change sur l'écran TV de la manière suivante.

- "GAMMA"

Contrôle la luminosité des teintes neutres tout en conservant celle des portions sombres et claires.

(Plage de réglage : entre -3 et +3)

- "LUMINOSITE"

Contrôle la luminosité de l'affichage.

(Plage de réglage : entre -8 et +8)

- "CONTRASTE"

Contrôle le contraste de l'affichage.

(Plage de réglage : entre -7 et +7)

- "SATURATION"

Contrôle la saturation de l'affichage.

(Plage de réglage : entre -7 et +7)

- "TEINTE"

Contrôle la teinte de l'affichage.

(Plage de réglage : entre -7 et +7)

- "NET"

Contrôle la netteté de l'affichage.

(Plage de réglage : entre -8 et +8)

4 Appuyez sur [ENTER/SET].

Exemple : "GAMMA" affiché sur l'écran TV



5 Appuyez sur ^ ou v pour modifier la valeur.

6 Appuyez sur [ENTER/SET].

- Pour régler les autres éléments, passez à l'étape 3.

7 Appuyez sur [VFP].

Création d'un son réaliste (3D PHONIC)

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV

Cette fonction indisponible lorsqu'un disque chargé ou un appareil USB connecté est sélectionné comme source.

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur [3D P/HPS] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

- À chaque fois que vous appuyez sur [3D P/HPS], l'affichage change de la manière suivante.
 - "ACTION" convient aux films d'action au programme de sport ou aux autres programmes vivants.
 - Sélectionnez "DRAMA" pour profiter d'un effet sonore dans une atmosphère détendue et naturelle.
 - Sélectionnez "THEATER" Pour profiter d'un effet sonore comme si vous regardiez un film au cinéma.
 - Sélectionnez "3D OFF" pour annuler la fonction 3D PHONIC.

Sélection du niveau de volume sonore du DVD

DVD VIDEO DVD VR

Lorsque le volume sonore d'un DVD VIDEO est inférieur à celui d'une autre source, vous pouvez augmenter le niveau du volume sonore du DVD.

■ Lors de la lecture d'un disque

Appuyez sur [DVD/AUDIO IN LEVEL] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

- À chaque fois que vous appuyez sur [DVD/AUDIO IN LEVEL], l'affichage du niveau du volume sonore change entre "NORMAL" ou "HIGH" sur l'écran de visualisation.

À l'aide de la barre d'état et de la barre de menu

■ Lors de la lecture d'un disque/fichier

1 Appuyez deux fois sur [ON SCREEN].

Exemple : DVD VIDEO affiché sur l'écran TV



- 2 Appuyez sur < ou > pour sélectionner l'élément que vous souhaitez activer.
- 3 Appuyez sur [ENTER/SET].
- 4 Appuyez sur ^ ou v pour sélectionner le réglage souhaité.

REMARQUE

- Pour faire disparaître la barre d'état et la barre de menu, appuyez sur [ON SCREEN].

Informations affichées dans la barre d'état

DVD VIDEO ou DVD VR

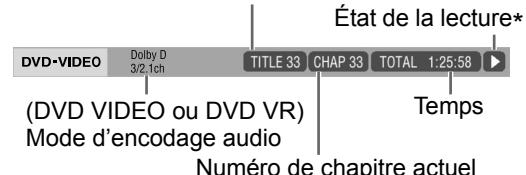
Exemple : DVD VIDEO affiché dans la barre d'état

(DVD VIDEO)

Numéro de titre actuel

(DVD VR)

Numéro du programme original (PG) en cours ou numéro de liste de lecture en



Fichier VCD, SVCD, CD, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2

Exemple : CD affiché dans la barre d'état

État de la lecture*



État du mode de lecture

Temps

(VCD, SVCD ou CD)

Numéro de la piste en cours

(fichier ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2)

État du mode de répétition

* L'état de la lecture correspond aux icônes d'indication affichées sur l'écran TV. (Se reporter à la page 22.)

Liste des fonctions

TIME	Modifie les informations de durée sur l'écran de visualisation et dans la barre d'état. À la place des étapes 3 et 4 de la page 33, appuyez à plusieurs reprises sur [ENTER/SET]. Chaque fois que vous appuyez sur [ENTER/SET], l'affichage change sur la barre d'état.
DVD VIDEO	<p>■ Lors de la lecture d'un disque</p> <p>TIME : Temps de lecture écouté pour le chapitre en cours REM : Temps restant pour le chapitre en cours TOTAL : Temps de lecture écouté pour le titre en cours T.REM : Temps restant pour le titre en cours</p>
DVD VR	<p>■ Lors de la lecture d'un disque</p> <p>TOTAL : Temps de lecture écouté pour le programme original/ la liste de lecture en cours T.REM : Temps de lecture restant pour le programme original/ la liste de lecture en cours</p>
VCD SVCD CD	<p>■ Lors de la lecture d'un disque</p> <p>TIME : Temps de lecture écouté pour la piste en cours REM : Temps restant pour la piste en cours TOTAL : Temps de lecture écouté du disque T.REM : Temps restant pour le disque</p>
OFF	Mode de lecture en boucle
	Reportez-vous à l'explication affichée à droite.
CHAP.	<p>Sélectionne un chapitre. Appuyez sur les boutons numériques pour entrer le numéro de chapitre et appuyez sur [ENTER/SET].</p> <p>Exemples :</p> <p>5 : [5] 24 : [2] → [4]</p>
1/3	Langue audio
1/ 5	Langue de sous-titrage
1/3	Angle de vue

Indication de la durée (Recherche temporelle)

**DVD
VIDEO** **DVD
VR** **C D** **VCD
SVCD** – (PBC désactivé)

■ Lors de la lecture d'un disque

1 Appuyez deux fois sur [ON SCREEN].

- La barre de menus apparaît. (Se reporter à la page 33.)

2 Appuyez sur < ou > pour sélectionner .

3 Appuyez sur [ENTER/SET].



4 Saisissez la durée à l'aide des boutons numériques.

Exemple :

Pour lire un DVD VIDEO à partir de la position (0 heure) 23 minutes 45 secondes, appuyez sur les boutons numériques dans l'ordre suivant [0], [2], [3], [4] et [5].

- Il est possible de ne pas indiquer les minutes et les secondes.
- Si vous saisissez une valeur incorrecte, appuyez sur < pour l'effacer et saisir la valeur correcte.

5 Appuyez sur [ENTER/SET].

- Pour désactiver la barre de menus, appuyez sur [ON SCREEN].

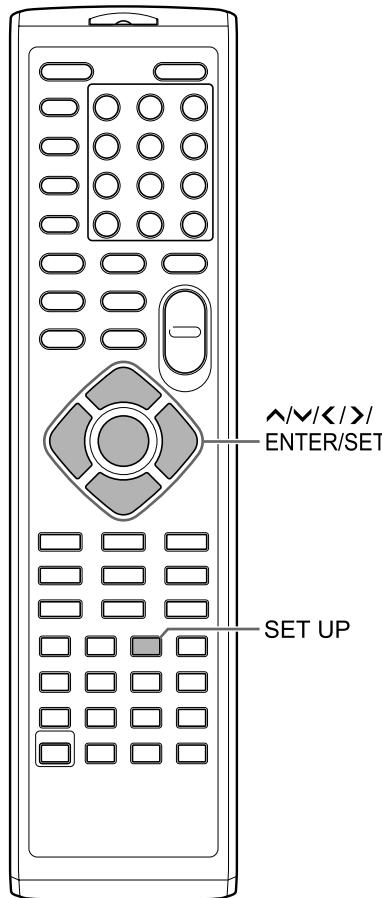
REMARQUE

- Cette fonction n'est pas disponible lors d'une lecture programmée ou aléatoire.
- Pour annuler la fonction PBC pour un VCD ou un SVCD, se reporter à la page 26.

Modifier les réglages d'origine à l'aide de l'écran des préférences

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

Il est possible de changer les paramètres initiaux de l'unité principale à l'aide de l'écran des préférences selon l'environnement dans lequel l'unité principale est utilisée.



REMARQUE

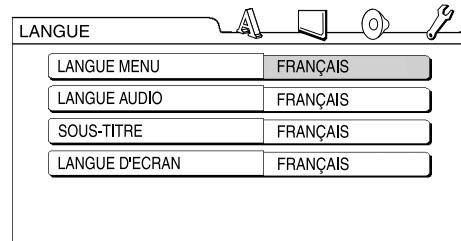
- Les parties supérieure et inférieure de l'écran des préférences peuvent ne pas s'afficher sur un téléviseur à écran large. Réglez la taille de l'image en fonction du téléviseur.

Fonctionnement de base

■Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

1 Appuyez sur [SET UP].

- Le menu des préférences apparaît sur l'écran TV.



2 Utilisez ^, v, <, > et [ENTER/SET] pour activer l'écran des préférences.

- Pour utiliser l'écran des préférences, suivez la procédure indiquée sur l'écran TV.

Éléments	Fonction
LANGUE MENU	Permet de sélectionner la langue pour l'écran de menu du DVD VIDEO/DivX.
LANGUE AUDIO	Permet de sélectionner la langue audio pour le DVD VIDEO/DivX.
SOUS-TITRE	Permet de sélectionner la langue de sous-titrage pour le DVD VIDEO/DivX.
LANGUE D'ECRAN	Permet de sélectionner la langue affichée sur l'écran des préférences.



IMAGE

Éléments	Fonction
TYPE D'ECRAN <p>16 : 9 NORMAL : Pour un téléviseur à écran large avec un rapport d'affichage de 16:9. Lorsque l'image en entrée est destinée à un téléviseur avec un rapport d'affichage 4:3 conventionnel, des barres noires apparaissent à gauche et à droite de l'écran.</p> <p>16 : 9 AUTO : Pour un téléviseur à écran large détectant automatiquement le rapport d'affichage de l'image en entrée. Lorsque l'image en entrée est destinée à un écran conventionnel</p>  <p>Lorsque l'image en entrée est destinée à un écran large</p> <p>4 : 3 LB (Letterbox ou format conservé) : Pour un téléviseur avec un rapport d'affichage 4:3 conventionnel. Quand l'image en entrée est destinée à un écran large, des barres noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.</p> <p>4 : 3 PS (Pan Scan ou recadrage plein écran) : Pour un téléviseur avec un rapport d'affichage 4:3 conventionnel. Quand l'image en entrée est destinée à un écran large, les parties gauche et droite de l'image sont coupées à l'écran. (Si le disque/fichier n'est pas compatible avec le Pan Scan, l'image est affichée au format "Letterbox").</p>	

Éléments	Fonction
SOURCE D'IMAGE <p>AUTO : Le type de source vidéo (vidéo ou film) est automatiquement sélectionné.</p> <p>FILM : Pour voir un film ou une vidéo enregistrés avec la méthode de balayage progressif</p> <p>VIDEO : Idéal pour lire une vidéo</p>	Sélectionne l'élément idéal pour la source vidéo.
PROTECTION D'ECRAN	Vous pouvez mettre l'économiseur d'écran en MARCHE ou en ARRET . L'économiseur d'écran s'active quand aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 minutes depuis la dernière image affichée.
TYPE FICHIER	Lorsque des fichiers de types différents sont enregistrés sur un disque chargé ou un appareil USB connecté, sélectionner le type de fichier avant la lecture. Sélectionnez AUDIO , IMAGE FIXE ou VIDEO . (Se reporter à la page 22.)

Modifier les réglages d'origine à l'aide de l'écran des préférences (suite)

 AUDIO		 AUTRES	
Éléments	Fonction	Éléments	Fonction
SORTIE AUDIO NUM.	Permet de sélectionner le type de sortie de signal approprié pour l'appareil connecté sur la prise [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]. Reportez-vous à "Liste des liens entre les éléments des préférences de SORTIE AUDIO NUM. et les signaux en sortie", page 38. SEULEMENT PCM : Appareil acceptant uniquement le PCM linéaire DOLBY DIGITAL/PCM : Décodeur Dolby Digital ou appareil remplissant la même fonction FLUX/PCM : Ne sélectionnez pas cet élément. Cet élément n'est pas utilisé pour ce système.	REPRISE	Sélectionnez MARCHE ou ARRET . (Se reporter à la page 24.)
MIXAGE DEMULTIPLICATION	Permet de sélectionner le signal approprié pour l'appareil branché sur la prise [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]. Vous pouvez régler "MIXAGE DEMULTIPLICATION" uniquement lorsque "SORTIE AUDIO NUM." est réglé sur "SEULEMENT PCM". DOLBY SURROUND : Appareil avec décodeur Dolby Pro Logic intégré STEREO : Appareil audio ordinaire	GUIDE A L'ECRAN	Sélectionnez MARCHE ou ARRET . (Se reporter à la page 22.)
COMPRESS. PLAGE DYN. (Dynamique)	Pour corriger la différence entre les volumes élevés et réduits lors de la lecture à volume faible (uniquement pour un DVD enregistré avec Dolby Digital). AUTO : La fonction COMPRESS. PLAGE DYN. s'active automatiquement. MARCHE : La fonction COMPRESS. PLAGE DYN. reste activée en permanence.	ENREGISTREMENT DivX	L'unité principale possède son propre code d'enregistrement. Il est possible de vérifier le code d'enregistrement, le cas échéant. Après la lecture d'un disque/fichier sur lequel est enregistré le code d'utilisation, le code d'enregistrement de l'unité principale est écrasé en vue de la protection les droits d'auteur.

Liste des liens entre les éléments des préférences de SORTIE AUDIO NUM. et les signaux en sortie

Lire disque/fichier	Préférences de SORTIE AUDIO NUM.	
	DOLBY DIGITAL/PCM	SEULEMENT PCM
48 kHz, 16/20/24 bits DVD VIDEO PCM linéaire 96 kHz DVD VIDEO PCM linéaire		48 kHz, 16 bits stéréo PCM linéaire
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO	Flux DOLBY DIGITAL	48 kHz, 16 bits stéréo PCM linéaire
CD, VCD ou SVCD		44,1 kHz, 16 bits stéréo PCM linéaire 48 kHz, 16 bits PCM linéaire
Fichier MP3, WMA, WAV, DivX, MPEG1 ou MPEG2		32/44,1/48 kHz, 16 bits PCM linéaire

REMARQUE

- Parmi les DVD VIDEO sans protection de copyright, il peut exister des DVD VIDEO émettant un signal 20 ou 24 bit via la prise [OPTICAL DIGITAL OUTPUT].

Codes de langue

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	GD	Gaélique d'Écosse	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abkhaze	GL	Galicien	MK	Macédonien	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanais
AM	Amharique	GU	Gujarâti	MN	Mongol	SR	Serbe
AR	Arabe	HA	Haoussa	MO	Moldave	SS	Siswati
AS	Assamais	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sotho du Sud
AY	Aymara	HR	Croate	MS	Malaisien (MAY)	SU	Soudanais
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	MT	Maltais	SV	Suédois
BA	Bachkir	IA	Interlangue	MY	Birman	SW	Swahili
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgare	IK	Inupik	NE	Népalai	TE	Telugu, Tereno
BH	Bihari	IN	Indonésien	NL	Néerlandais	TG	Tadjik
BI	Bislama	IS	Islandais	NO	Norvégien	TH	Thaï
BN	Bengali, Bangla	IW	Hébreux	OC	Occitan	TI	Tigrina
BO	Tibétain	JI	Yiddish	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmène
BR	Breton	JW	Javanais	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalan	KA	Georgien	PA	Punjabi, Papiamento	TN	Bechouana
CO	Corse	KK	Kazakh	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Gallois	KL	Groenlandais	PT	Portugais	TR	Turc
DA	Danois	KM	Cambodgien	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannada	RM	Rhéo-roman	TT	Tatar
EL	Grec	KO	Coréen (KOR)	RN	Kiroundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Roumain	UK	Ukrainien
ET	Estonien	KU	Kurde	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Basque	KY	Kirghiz	SA	Sanskrit	UZ	Uzbek
FA	Perse	LA	Latin	SD	Sindhi	VI	Vietnamien
FI	Finlandais	LN	Lingala	SG	Sang Ho	VO	Volapuk
FJ	Fiji	LO	Laotien	SH	Serbo-croate	WO	Wolof
FO	Féringien	LT	Lithuanien	SI	Cinghalais	XH	Xhosa
FY	Frison	LV	Letton, Lette	SL	Slovène	YO	Yoruba
GA	Irlandais	MG	Malagasy	SM	Samoan	ZU	Zoulou

Enregistrement du son directement d'un CD sur un appareil USB

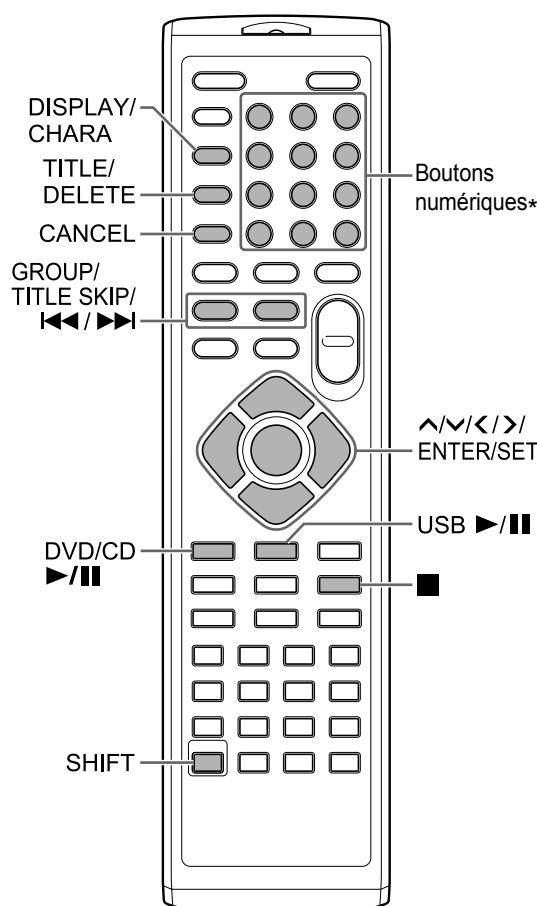
Vous pouvez enregistrer le son d'un CD sur un appareil USB.

PRÉCAUTION

- Notez qu'il peut être illégal d'enregistrer ou de reproduire un matériel protégé par des droits d'auteur sans la permission du propriétaire des droits.
- Une piste d'un CD est enregistrée numériquement et convertie en fichier MP3.

REMARQUE

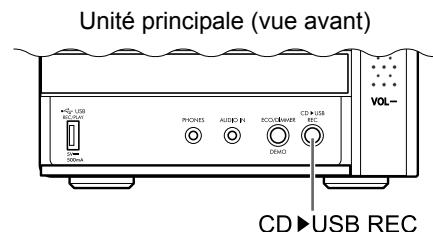
- Ce chapitre décrit de manière collective "fichier" comme "piste" et "dossier" comme "groupe".



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

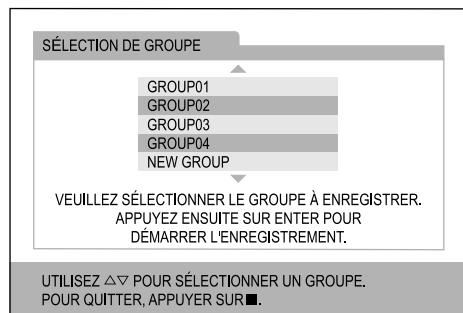
Enregistrement de toutes les pistes d'un CD sur un appareil USB

- 1 Placez un CD dans le compartiment disque et connectez l'appareil USB.
 - Se reporter aux pages 20 et 21.
- 2 Appuyez sur [DVD/CD ▶/II].
- 3 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.
- 4 Appuyez sur [CD ▶ USB REC] de l'unité principale.



- 5 Appuyez à plusieurs reprises sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le groupe souhaité sur l'appareil USB connecté.

Écran du téléviseur



- Vous pouvez créer un nouveau groupe en sélectionnant "NEW GROUP" sur l'écran du téléviseur.
- Après cette étape, vous pouvez ajouter (modifier) le titre du groupe sélectionné. Suivez les étapes 4 à 8 de "Addition (modification) du titre d'une piste/groupe sur un appareil USB" à la page 42.

6 Appuyez sur [ENTER/SET] pour démarrer l'enregistrement.

- Le voyant "REC" commence à clignoter.

REMARQUE

- Quand vous souhaitez quitter l'enregistrement, appuyez sur ■.
- Quand "READING" est affiché sur l'écran de visualisation, vous ne pouvez pas démarrer l'enregistrement.
- Si "NODEVICE" apparaît sur l'écran de visualisation, cela signifie qu'aucun appareil USB n'est raccordé ou que l'appareil USB raccordé n'est pas compatible avec ce système.
- Si "D.FAIL" apparaît sur l'écran de visualisation, cela signifie que ce système n'est pas parvenu à lire l'appareil USB.
- Si "W.PRT" apparaît sur l'écran de visualisation cela signifie que l'appareil USB est protégé en écriture.
- Si "FULLFILL" ou "D.FULL" apparaît sur l'écran de visualisation cela signifie que la capacité enregistrable de l'appareil USB est saturée.
 - Vous êtes peut-être en train d'essayer d'enregistrer plus que le nombre limite de pistes enregistrables. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 999 pistes sur un appareil USB.
 - Le nombre de pistes qui peut être enregistré dans le groupe racine peut être limité sur l'appareil USB. Le nombre de pistes a dépassé la limite. Dans ce cas, sélectionnez un autre groupe ou créez un nouveau groupe.
- Si "SCMS VLT" apparaît sur l'écran de visualisation, cela signifie que vous essayez d'enregistrer du son à partir d'un CD-R ou d'un CD-RW. Le système Serial Copy Management System (SCMS) protège les droits d'auteur et permet uniquement des copies numériques de première génération à partir d'une source d'enregistrement numérique.
- La modification du volume au cours de l'enregistrement n'affecte pas le son enregistré ni son niveau.
- Les fonctions d'ajustement du son de ce système n'ont pas d'effet sur le son enregistré.
- L'utilisation de cette fonction annule automatiquement la lecture aléatoire et en boucle.

PRECAUTION

- Ne bousculez pas ni ne déplacez l'unité principale pendant l'enregistrement du son. Un tel mouvement peut interférer avec l'enregistrement. Faites particulièrement attention lorsque que "WAIT" s'affiche sur l'écran de visualisation.
- Ne déconnectez pas l'appareil USB pendant l'enregistrement, car cela peut causer un mauvais fonctionnement.

Enregistrement d'une seule piste

Au lieu de l'étape 3 de la page 39, démarrez la lecture de la piste souhaitée.

- Vous pouvez aussi utiliser les boutons numériques et ▲◀ ou ▶▶ pour sélectionner une piste.
- Quand l'étape 6 est terminée, la lecture retourne au début de la piste actuelle et seule cette piste est enregistrée.

Enregistrement de pistes programmées

Avant de passer à l'étape 4 de la page 39, programmez les pistes souhaitées.

- Reportez-vous aux étapes 1 et 2 des pages 27 et 28 pour la programmation des pistes.
- La procédure suivante est la même que les étapes 4 à 6 de la page 39 à cette page.

Suppression d'une piste/ groupe d'un appareil USB

- 1 Connectez l'appareil USB.**
 - Se reporter à la page 21.
- 2 Appuyez sur [USB ▶/II].**
- 3 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.**
- 4 Utilisez [GROUP/TITLE SKIP], |◀◀ ou ▶▶| pour sélectionner la piste/le groupe de votre choix.**
 - Pour sélectionner un groupe, appuyez à plusieurs reprises sur [GROUP/TITLE SKIP] tout en maintenant enfoncé [SHIFT].
 - Pour sélectionner une piste, appuyez à plusieurs reprises sur |◀◀ ou ▶▶|.
 - Lorsque vous sélectionnez la dernière piste d'un groupe, le groupe est aussi supprimé.
- 5 Appuyez à plusieurs reprises sur [TITLE/DELETE] pour sélectionner "TR DEL" ou "GR DEL" sur l'écran de visualisation.**
 - Sélectionnez "TR DEL" pour supprimer une piste.
 - Sélectionnez "GR DEL" pour supprimer un groupe.
- 6 Appuyez sur [ENTER/SET].**
 - Pour annuler la suppression de la piste/groupe, appuyez sur [CANCEL].
- 7 Appuyez sur [ENTER/SET].**

Addition (modification) du titre d'une piste/groupe sur un appareil USB

1 Connectez l'appareil USB.

- Se reporter à la page 21.

2 Appuyez sur [USB ▶/II].

3 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

4 Utilisez [GROUP/TITLE SKIP], ▲◀ ou ▼▶ pour sélectionner la piste/le groupe de votre choix.

- Pour sélectionner un groupe, appuyez à plusieurs reprises sur [GROUP/TITLE SKIP] tout en maintenant enfoncé [SHIFT].
- Pour sélectionner une piste, appuyez à plusieurs reprises sur ▲◀ ou ▼▶.

5 Appuyez à plusieurs reprises sur [TITLE/DELETE] pour sélectionner "TR TITLE" ou "GR TITLE" sur l'écran de visualisation.

- Sélectionnez "TR TITLE" pour ajouter un titre à une piste.
- Sélectionnez "GR TITLE" pour ajouter un titre à un groupe.

6 Appuyez sur [ENTER/SET].

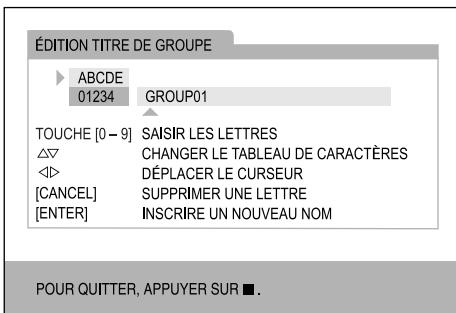
- Le titre de la piste/groupe sélectionné apparaît sur l'écran de visualisation.

Exemple : Écran de visualisation

Type de caractère (Se reporter à la page 43.)



Écran du téléviseur



7 Entrez un titre.

- Reportez-vous à "Entrée d'un titre" à la page 43.

8 Appuyez sur [ENTER/SET].

REMARQUE

- Lorsque vous souhaitez arrêter la modification, appuyez sur ■.

Entrée d'un titre

L'opération est expliquée avec l'exemple de l'entrée de "F".

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [DISPLAY/CHARA] pour sélectionner le réglage du type de caractère.

- Chaque fois que vous appuyez sur [DISPLAY/CHARA], le réglage du type de caractère type de caractère change sur "ABCDE" ou "01234" sur l'écran du téléviseur.
- "ABCDE" correspond aux lettres majuscules ou aux symboles.
- "01234" correspond aux caractères numériques.
- Vous pouvez aussi confirmer le réglage du type de caractère sur l'écran de visualisation. "A" ou "1" s'affiche à la place de "ABCDE" ou de "01234".

2 Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton numérique [3] jusqu'à ce que "F" apparaisse.

- Plusieurs caractères sont attribués à un bouton. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse. Dans cet exemple, "D", "E" et "F" sont attribués à [3].
- Pour les caractères disponibles, reportez-vous à "Caractères disponibles" ci-à droite.

3 Appuyez sur [ENTER/SET].

REMARQUE

- Quand vous souhaitez déplacer la position d'entrée de caractère, appuyez à plusieurs reprises sur < ou >.
- Vous pouvez entrer un maximum de 24 caractères pour le titre de la piste et un maximum de 28 caractères pour le titre du groupe.
- Quand vous souhaitez supprimer un caractère, déplacez la position d'entrée de caractères sur le caractère souhaité et appuyez sur [CANCEL].
- Quand vous souhaitez entrer un espace, sélectionnez l'espace dans les symboles disponibles (reportez-vous à "Caractères disponibles" ci-à droite). Vous pouvez aussi entrer un espace à la fin d'un titre en appuyant sur >.
- Quand vous souhaitez annuler l'entrée d'un titre, appuyez sur ■. Les caractères entrés ne sont pas mémorisés.
- Si "PROHIBIT" s'affiche sur l'écran de visualisation, cela signifie que l'appareil USB raccordé n'est pas autorisé à modifier la piste/groupe.
- Si "DUPLI." s'affiche sur l'écran de visualisation, cela signifie que le même titre a été enregistré.
- Si "NO NAME" apparaît sur l'écran de visualisation cela signifie qu'aucun en n'a été entré lors de l'ajout du titre à une piste/un groupe.

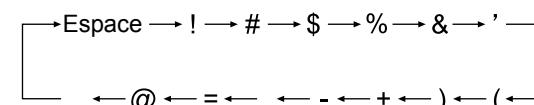
Caractères disponibles

Vous pouvez utiliser les caractères indiqués ci-dessous en appuyant à plusieurs reprises sur les boutons numériques ([1] à [9] et [0]). Plusieurs caractères sont attribués à chaque bouton numérique.

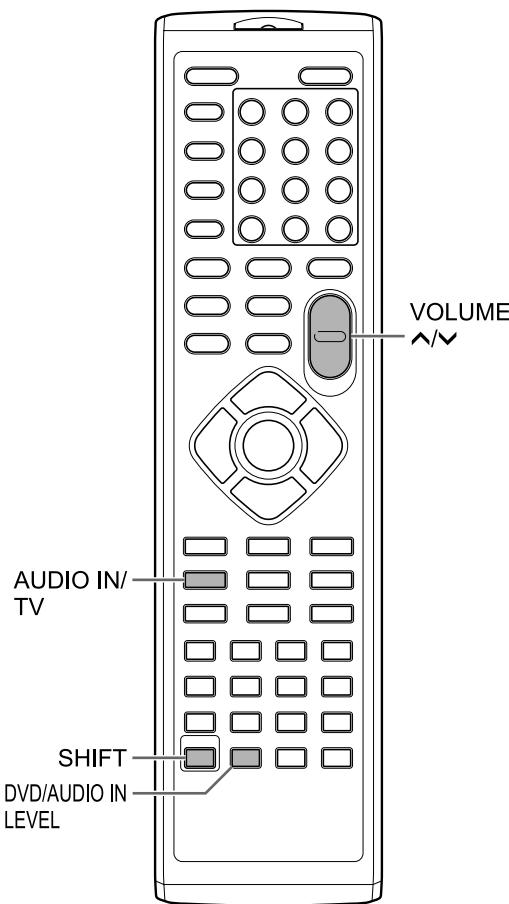
Bouton de la télécommande	Lettres majuscules	Nombres
[1]	Symboles*	1
[2]	→A→B→C	2
[3]	→D→E→F	3
[4]	→G→H→I	4
[5]	→J→K→L	5
[6]	→M→N→O	6
[7]	→P→Q→R→S	7
[8]	→T→U→V	8
[9]	→W→X→Y→Z	9
[0]	-	0

*Symboles disponibles

Vous pouvez utiliser les symboles ci-dessous en appuyant à plusieurs reprises sur [1].



Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs



Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [AUDIO IN/TV] pour sélectionner “AUDIO IN” ou “TV SOUND” sur l'écran de visualisation.

- À chaque fois que vous appuyez sur [AUDIO IN/TV], bascule entre “AUDIO IN” et “TV SOUND”.
- “AUDIO IN” est pour la sélection de l'appareil connecté aux prises [AUDIO IN] comme source de son.
- “TV SOUND” sert à sélectionner le téléviseur raccordé à l'unité principale en tant que source de son.
- Vous pouvez utiliser [AUDIO IN] sur l'unité principale au lieu de [AUDIO IN/TV] sur la télécommande.

2 Lancez la lecture sur l'appareil connecté.

3 Réglez le volume ou les réglages sonores à votre convenance.

- Se reporter à la page 12.

REMARQUE

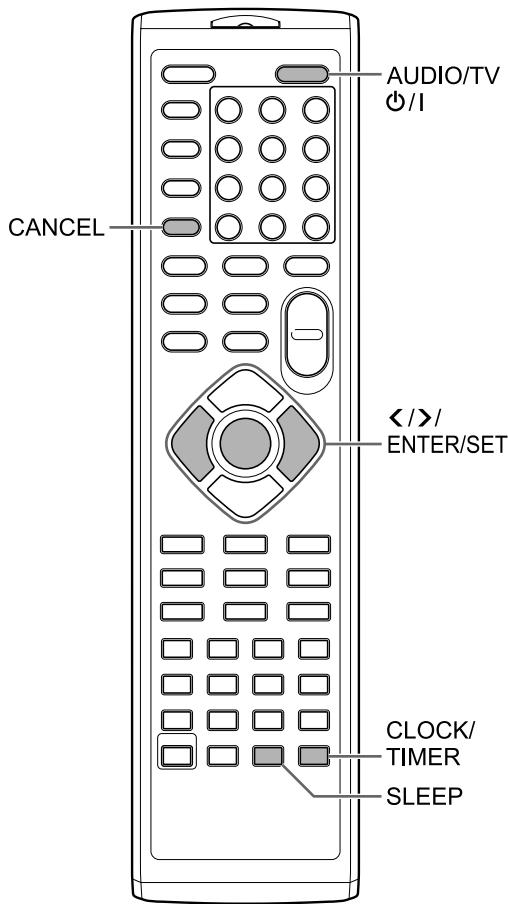
- Avant de brancher ou de débrancher un appareil externe, appuyez à plusieurs reprises sur [VOLUME v] pour régler le volume du système au minimum. Vous pouvez aussi utiliser le contrôle [VOL -] de l'unité principale.

Selectionner le gain du signal

Vous pouvez sélectionner le gain du signal en provenance de la prise [AUDIO IN].

Appuyez sur [DVD/AUDIO IN LEVEL] tout en maintenant [SHIFT] enfoncé.

- À chaque fois que vous appuyez sur [DVD/AUDIO IN LEVEL], le réglage du gain du signal change entre “NORMAL” et “HIGH” sur l'écran de visualisation.
- Sélectionnez “NORMAL” pour une utilisation normale.



Utilisation de la minuterie de mise en veille

Quand le temps spécifié est écoulé, l'unité principale s'éteint automatiquement.

Appuyez sur [SLEEP].

- À chaque pression sur [SLEEP], la durée indiquée sur l'écran de visualisation change. Vous pouvez régler le temps sur 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150 ou 180 minutes.

Changement du temps restant

Appuyez répétitivement sur [SLEEP] pour sélectionner de nouveau le temps.

Vérification du temps restant

Appuyez une fois sur [SLEEP].

Utilisation de la minuterie de lecture

Vous pouvez programmer jusqu'à 3 réglages de minuterie de lecture. Configurez l'horloge au préalable. (Se reporter à la page 14.)

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner “TIMER-1 (⌚ 1)”, “TIMER-2 (⌚ 2)” ou “TIMER-3 (⌚ 3)” sur l'écran de visualisation.**
- 2 Appuyez sur [ENTER/SET].**
- 3 Réglez l'heure de démarrage et l'heure de fin à l'aide de < ou > et de [ENTER/SET].**
- 4 Appuyez sur < ou > pour sélectionner la source de votre choix, puis sur [ENTER/SET].**
 - Si vous avez sélectionné “TUNER FM” ou “TUNER AM” à cette étape, appuyez sur <, > ou sur le bouton numérique pour sélectionner le numéro préréglé de la station de radio dont vous souhaitez écouter le programme, puis appuyez sur [ENTER/SET]. (La sélection de “TUNER AM” n'est possible que sur le modèle pour le Royaume-Uni.)
 - En ayant sélectionné “DVD/CD” ou “USB”, vous pouvez sélectionner le titre, le groupe, le chapitre, la piste ou le fichier de la même manière. Cependant, vous ne pouvez pas sélectionner un numéro de titre, de groupe, de chapitre, de piste ou de fichier excédant 150.
 - Lorsqu'un DVD VIDEO est sélectionné comme source, il est possible que la lecture ne démarre pas avec cette fonction.
- 5 Appuyez sur < ou > pour ajuster le volume de lecture, puis sur [ENTER/SET].**
 - Le voyant “⌚ 1”, “⌚ 2” ou “⌚ 3” s'allume.
- 6 Appuyez sur [AUDIO/TV ⌚/] pour désactiver l'unité principale.**

(Suite à la page suivante)

REMARQUE

- En réglant la minuterie de lecture, vous pouvez revenir à l'étape précédente en appuyant sur [CANCEL] ou vous pouvez arrêter le réglage en appuyant sur [CLOCK/TIMER].
- Lorsque le câble d'alimentation de l'unité principale est débranché de la prise secteur ou si l'alimentation est interrompue, le réglage de l'horloge est perdu. À ce stade, réglez de nouveau l'horloge et la minuterie de lecture.

Annulation de la minuterie de lecture

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner “TIMER-1 (⌚ 1)”, “TIMER-2 (⌚ 2)” ou “TIMER-3 (⌚ 3)” sur l'écran de visualisation.**
- 2 Appuyez sur [CANCEL].**

Notes sur le fonctionnement

Emplacements idéaux pour l'unité principale

Pour réduire les besoins en entretien et conserver la qualité de ce système, ne pas placer l'unité principale dans les emplacements suivants :

- Dans un emplacement exposé à une humidité ou une accumulation de poussières importante
- Sur une surface inégale ou instable
- Près d'une source de chaleur
- Près d'un ordinateur, d'une lampe fluorescente ou d'un autre appareil électrique
- Dans une petite pièce avec une ventilation insuffisante
- Dans un emplacement exposé à la lumière directe du soleil
- Dans un emplacement exposé à des températures très basses
- Dans un emplacement exposé des vibrations importantes
- Près d'un téléviseur, d'un autre amplificateur ou d'un syntoniseur
- Près d'une source magnétique

PRECAUTION

- La température de fonctionnement de ce système est comprise entre 5°C et 35°C. Une utilisation au-delà de cette plage pourrait provoquer un mauvais fonctionnement ou des dommages sur le système.

Condensation

Dans les conditions suivantes, il est possible que ce système fonctionne mal en raison de la condensation formée sur la lentille de l'unité principale :

- Si l'air conditionné vient d'être allumé pour réchauffer la pièce
- Si l'unité principale se trouve dans une zone à fort taux d'humidité
- Si l'unité principale a été déplacée d'un emplacement froid à un emplacement plus chaud

Quand de la condensation se forme, laisser l'unité principale allumée, attendre 1 heure ou 2 environ puis utiliser l'unité principale.

Nettoyage de l'unité principale

Quand le panneau de fonctionnement devient sale, retirer la poussière avec un chiffon sec et doux. Quand le panneau de fonctionnement est très sale, le nettoyer avec un chiffon trempé dans une petite quantité de détergent neutre puis repasser avec un chiffon sec et doux.

PRECAUTION

- Ne pas nettoyer le panneau de commande avec des diluants, des benzènes ou d'autres agents chimiques. Ne pas pulvériser d'insecticides sur le panneau de commande. Ils pourraient provoquer une décoloration et endommager la surface.

Notes sur la manipulation

Avertissements importants

Installation du système

- Sélectionner un emplacement en hauteur, sec et ni trop chaud, ni trop froid, entre 5°C et 35°C.
- Laisser un espace suffisant entre le système et le téléviseur.
- Ne pas utiliser le système dans un endroit soumis à des vibrations.

Câble d'alimentation

- Ne pas manipuler le câble d'alimentation avec des mains humides!
- Une petite quantité de courant est toujours consommée quand le câble d'alimentation est branché sur la prise murale.
- Lors du débranchement du câble d'alimentation de la prise murale, toujours tirer sur la prise, pas sur le câble.

Pour éviter les problèmes avec le système

- Aucune pièce interne ne requiert d'entretien. En cas de problème, débrancher le câble d'alimentation et consulter le vendeur.
- Ne pas insérer d'objet métallique dans le système.

Note concernant les lois sur le droit d'auteur

Vérifier les lois sur le droit d'auteur dans votre pays avant de graver des CD. L'enregistrement de données protégées pourrait représenter une infraction aux lois sur le droit d'auteur.

Précautions de sécurité

Tenir à l'écart de l'humidité, l'eau et la poussière

Ne pas placer le système dans des endroits humides ou poussiéreux.

Tenir à l'écart des hautes températures

Ne pas exposer le système à la lumière directe du soleil et ne pas le placer près d'un appareil de chauffage.

En cas d'absence

En cas de voyage ou autres absences, pendant un certain temps, débrancher le câble d'alimentation de la prise murale.

Ne pas obstruer les grilles d'aération

L'obstruction des grilles d'aération pourrait endommager le système.

Entretien du coffret

Lors du nettoyage du système, utiliser un chiffon doux et suivre les instructions adéquates sur l'emploi de chiffons imbibés de produits chimiques. Ne pas utiliser de benzène, de diluant ou d'autres solvants organiques : désinfectants inclus. Ils pourraient provoquer une déformation ou une décoloration.

Si de l'eau reste dans le système

Éteindre le système, débrancher le câble d'alimentation de la prise murale puis appeler le magasin où l'appareil a été acquis. L'utilisation du système dans ces conditions risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

Licence et marque déposée

- Cet appareil intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets état-unis et d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'utilisation de la technologie de protection du droit d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est conçue pour une utilisation limitée au foyer et autres conditions de diffusion limitées, sauf autorisation par Macrovision Corporation. La décompilation ou le démontage sont interdits.
- VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS COMPLÈTEMENT COMPATIBLE AVEC CET APPAREIL ET CELA PEUT ENTRAÎNER L'APPARITION D'ATERFACT SUR L'IMAGE. DANS LE CAS DE PROBLÈME AVEC DES IMAGES À BALAYAGE PROGRESSIF 525 OU 625, IL EST RECOMMANDÉ DE COMMUTER LA CONNEXION SUR LA SORTIE "STANDARD DEFINITION".

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ DE VOTRE TÉLÉVISEUR AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DE DVD 525p ET 625p, Veuillez contacter notre Centre de Service Client.

- L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE N'IMPORTE QUELLE MANIÈRE CONFORME AU STANDARD VISUEL MPEG-4 EST INTERDITE, SAUF LORS D'UNE UTILISATION PAR UN CONSOMMATEUR POUR UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE.
- DivX® est une marque déposée de DivX, Inc., et est utilisé sous licence.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Il s'agit d'un appareil officiel certifié DivX ou certifié DivX Ultra qui lit des vidéos DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND : Cet appareil certifié DivX® doit être enregistré pour lire du contenu DivX Video-on-Demand (VOD). Générez d'abord un code d'enregistrement DivX VOD pour votre appareil et soumettez-le au cours du processus d'enregistrement. [Important : Le contenu DivX VOD est protégé par un système DivX DRM (Digital Rights Management) qui restreint la lecture sur des appareils certifiés DivX. Si vous essayez de lire du contenu DivX VOD non autorisé pour votre appareil, le message "Authorization Error" s'affiche et le contenu n'est pas lu.] Pour en savoir plus, accédez à www.divx.com/vod.
- Lit des vidéos DivX®
- Microsoft et Windows Media sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Le logo DVD est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Conçu sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Notes sur les disques/fichiers

Types de disques/fichiers lisibles

Disques lisibles *1	DVD VIDEO, DVD VR *3, VCD, SVCD, CD, CD-R *4, CD-RW *4, DVD-R *5, *6, DVD-RW *6, +R, +RW
Fichiers lisibles enregistrés sur un disque *1	
Fichiers lisibles enregistrés sur un appareil USB *2	MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 *7

- Bien qu'indiqués ci-dessus, certains types peuvent ne pas être lisibles.
- *1 Les disques doivent être finalisés avant d'être lus. Des disques disposant d'une protection de contenu CPRM ne sont pas lisibles sur ce système.
- *2 Ce système peut ne pas reconnaître certains appareils USB. Le système ne peut pas lire un fichier dont le volume de données est supérieur à 2 Go et un fichier dont le taux de transfert de données est supérieur à 2 Mbps.
- *3 DVD VR désigne un DVD-R/DVD-RW enregistré au format VR (Video Recording).
- *4 Un CD-R/CD-RW enregistré au format multisession (jusqu'à 20 sessions) peut être lu.
- *5 Un DVD-R enregistré au format "multi-border" peut également être lu (y compris les disques double-couche).
- *6 Pour les fichiers enregistrés sur un DVD-R/ DVD-RW, le disque doit être formaté en UDF Bridge.
- *7 Les fichiers MPEG2 visible comprenne les fichiers enregistrés par le caméscope JVC Everio à moins que (1) le fichier ne soit enregistré au format HD, (2) son débit binaire maximal soit supérieur à 2 Mbps, ou (3) que le caméscope ne soit directement raccordé à ce système.

Il est possible de lire des disques +R/+RW finalisés (Format DVD Video uniquement). "DVD/CD" s'allume en façade quand un disque +R/+RW est chargé.

Certains disques peuvent ne pas être joués en raison des caractéristiques des disques, des conditions de gravure ou de dommages ou autres tâches qu'ils auraient pu subir.

Seuls les sons peuvent être joués à partir des disques suivants :

MIX-MODE CD	CD-G
CD-EXTRA	CD TEXT

Ce système est conçu pour être utilisé avec le standard PAL, cependant, vous pouvez également lire des disques enregistrés au format NTSC. Lorsque vous lisez des disques enregistrés au format NTSC avec l'unité principale connectée au téléviseur par un câble vidéo composantes, l'image risque d'être déformée. Pour empêcher la déformation de l'image, utilisez un câble SCART. (Pour plus d'informations sur la connexion d'un câble SCART, se reporter à la page 8.)

Code région de DVD VIDEO

Les lecteurs DVD VIDEO et les disques DVD VIDEO disposent de leurs propres codes régionaux. Ce système peut lire un DVD VIDEO dont le numéro de code régional inclut le code régional du système, qui est indiqué sur le panneau arrière de l'unité principale.

Exemples :



Si un DVD VIDEO avec un numéro de code région incorrect est chargé, la lecture ne peut être lancée.

- Sur certains fichiers DVD VIDEO, VCD, SVCD ou DivX, le fonctionnement peut être différent de celui expliqué dans ce manuel. Ceci résulte de la programmation du disque/fichier et de la structure du disque/fichier, et non pas d'une anomalie du système.

Disques illisibles

- Les disques suivants ne peuvent être lus :
 - DVD-ROM (excepté les formats MP3, WMA, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2 format), DVD-RAM, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
 - La lecture de ces disques provoquera du bruit et peut endommager les haut-parleurs.
 - Les disques endommagés ou les disques de formats non classiques (autres que les disques de 12 ou 8 centimètres de diamètre) ne peuvent être lus.
 - JVC ne garantit pas le fonctionnement et la qualité sonore des disques non autorisés par CD-DA, qui représente une norme de CD.
Avant la lecture, vérifier que les disques sont conformes à cette norme de CD en se référant aux symboles et aux informations imprimées sur le paquet.

Disques et fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 et MPEG2 lisibles

- Les CD enregistrés au format ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2 peuvent être lus (exceptés ceux enregistrés au format "packet write" (format UDF)).
- Les fichiers dotés d'une extension ".mp3", ".wma", ".wav", ".jpg", ".jpeg", ".asf", ".divx", ".div", ".avi", ".mpg", ".mpeg" ou ".mod" (les extensions présentant majuscules et minuscules sont aussi acceptables) peuvent être lus.

Notes sur les disques et fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG et ASF

- Un disque peut ne pas être lisible ou seulement très lentement selon ses conditions d'enregistrement et ses propriétés.
- La durée nécessaire pour la lecture varie selon le nombre de groupes ou de pistes (fichiers) enregistrés sur le disque.
- Si des caractères différents des caractères alphanumériques à simple octet sont utilisés dans le nom d'un fichier MP3, WMA, WAV, JPEG ou ASF, le nom de piste/fichier ne sera pas affiché correctement.
- L'ordre des pistes/groupes affichés sur l'écran de menu MP3, WMA ou WAV et l'ordre des fichiers/groupes affichés sur l'écran de menu JPEG peuvent être différents de celui des dossiers/fichiers affiché sur un écran d'ordinateur.
- La lecture de fichier MP3 ou WMA comportant une image fixe peut prendre un certain temps. Le temps écoulé s'affiche lorsque la lecture commence. Le temps écoulé peut ne pas s'afficher correctement.
- Lors de la lecture d'un fichier MP3 ou WMA, un disque avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et de taux de transmission de 128 kbps est recommandé. Ce système ne peut pas lire un fichier dont le taux de transmission est inférieur à 64 kbps.
- Le système n'est pas compatible avec un fichier MP3i ou MP3PRO.
- Ce système peut lire un fichier JPEG de base, sauf les fichiers JPEG monochrome.
- Ce système peut lire des données JPEG lorsqu'elles sont enregistrées avec une caméra numérique.
- Si des données ont été traitées, modifiées ou restaurées avec un logiciel d'édition d'image informatique, les données peuvent ne pas s'afficher.
- Le système ne peut lire les animations telles que les fichiers MOTION JPEG, les images fixes (TIFF, etc.) autres que les JPEG ou des données d'images avec du son.
- La résolution de 640 x 480 pixels est recommandée pour les fichiers JPEG. Si un fichier a été enregistré dans une résolution supérieure à 640 x 480 pixels, l'affichage peut prendre du temps. Une image avec une résolution supérieure à 8192 x 7680 pixels ne pourra être affichée.
- Le système est compatible avec les fichiers ASF enregistrés avec un débit binaire maximum de 384 kbps et un codeur/décodeur audio de G.726.
- Un fichier WAV doté d'une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et d'une quantification PCM linéaire de 16 bits est recommandé.

Notes sur les disques/fichiers DivX

- Ce système prend en charge toutes les versions de DivX® y compris DivX® 6.
- Le système est compatible avec les fichiers DivX avec une résolution de 720 x 480 pixels ou moins (30 fps) et de 720 x 576 pixels ou moins (25 fps).
- Les flux audio doivent être encodés en MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG Audio Layer-3 (MP3) ou Dolby Digital.
- Le système n'est pas compatible GMC (Global Motion Compression).
- Les fichiers encodés avec un mode de balayage entrelacé peuvent ne pas être lus correctement.
- La lecture d'un fichier DivX peut prendre un certain temps. Le temps écoulé s'affiche lorsque la lecture commence. Le temps écoulé peut ne pas s'afficher correctement.

Notes sur les disques et les fichiers MPEG1 et MPEG2

- La structure du flux des disques et des fichiers MPEG1 et MPEG2 doit être conforme au flux du système ou du programme MPEG.
- 720 x 576 pixels (25 fps) ou 720 x 480 pixels (30 fps) sont recommandées comme résolutions maximales.
- Ce système est aussi compatible avec les résolutions de 352 x 576, 480 x 576, 352 x 288 pixels (25 fps) et 352 x 480, 480 x 480 et 352 x 240 pixels (30 fps).
- Le profil et le niveau doivent être MP@ML (Main Profile at Main Level), SP@ML (Simple Profile at Main Level), MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Les flux audio doivent être encodés en MPEG1 Audio Layer-2, MPEG2 Audio Layer-2 ou Dolby Digital (fichiers MPEG2 uniquement).

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Notes sur les fichiers enregistrés sur un appareil USB connecté

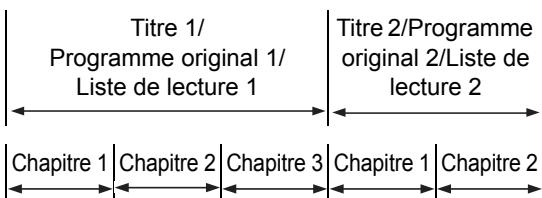
- Ce système est compatible avec la norme USB 2.0 Full-Speed.
- Ce système peut ne pas pouvoir lire certains types d'appareils USB et de fichiers.
- Ce système ne prend pas en charge la gestion des droits numériques (DRM, Digital Rights Management).
- Ce système ne peut reconnaître un appareil USB de spécifications supérieures à 5V/500mA.
- Lors du branchement d'un appareil USB, se reporter aussi à son manuel.
- Brancher l'appareil USB directement sur l'unité principale sans passer par un concentrateur USB.
- Débranchez l'appareil USB après l'arrêt de la lecture ou de ce système. Sinon cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de ce système et de l'appareil USB.
- L'unité principale ne peut pas recharger un appareil USB.
- Réglez toujours le volume de ce système sur le minimum avant de brancher ou de débrancher un appareil USB.
- JVC n'est pas responsable de la perte de données sur l'appareil USB lorsqu'il est utilisé avec ce système.

Hiérarchie des données

DVD VIDEO et DVD VR

Un DVD VIDEO est composé de "titres" et chaque titre peut être divisé en "chapitres".

Un DVD VR comporte des "programmes originaux" ou des "listes lecture" et chaque programme original/liste de lecture peut se diviser en "chapitres".



VCD, SVCD et CD

Un VCD, un SVCD ou un CD est composé de "pistes".

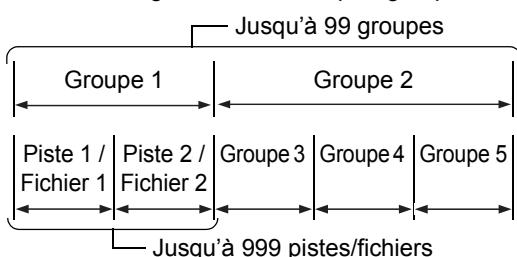
En général, chaque piste a son propre numéro. (Sur certains disques, chaque piste peut elle-même avoir été indexée.)



Fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 et MPEG2

Audio, images fixes et vidéo sont enregistrés en tant que pistes/fichiers sur un disque ou un appareil USB. Les pistes ou les fichiers sont généralement regroupés dans un dossier. Les dossiers peuvent aussi inclure d'autres dossiers, créant des couches de dossiers hiérarchisés.

Ce système simplifie la construction hiérarchique des fichiers et gère les dossiers par "groupes".

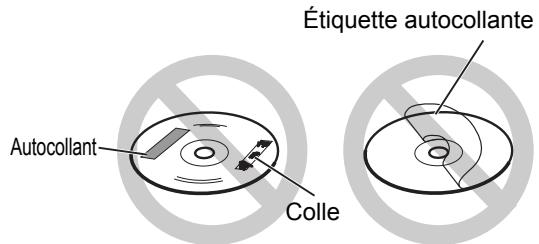


Le système peut reconnaître jusqu'à 4000 pistes/fichiers sur un disque. De plus, le système peut reconnaître jusqu'à 999 pistes/fichiers par groupe et jusqu'à 99 groupes sur un disque. Étant donné que le système ignore les pistes/fichiers avec un numéro supérieur à 999 et les groupes avec un numéro supérieur à 99, ces derniers ne seront pas lus.

S'il y a un type de fichiers autre que MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2 sur un disque, ces fichiers seront comptabilisés dans le nombre total de fichiers.

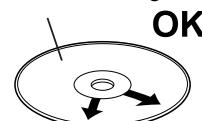
Manipulation des disques

- Ne pas utiliser les disques de forme non classique (coeur, fleur ou carte de crédit, etc.), car ils pourraient endommager le système.
- Ne pas utiliser un disque couvert de ruban adhésif, autocollants ou colle, car il pourrait endommager le système.
- Ne pas plier le disque.



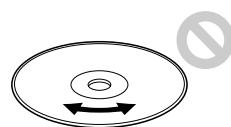
Nettoyage des disques

Surface de signal



Nettoyer le disque du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux.

- Les rayures concentrées sur une même zone peuvent provoquer des sauts.
- Ne surtout pas utiliser de diluants, benzènes, nettoyants pour disques analogiques ou autres agents chimiques.



Recherche des pannes

■ Général

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Les ajustements ou les réglages sont brusquement annulés avant que vous n'ayez terminé.	Il y a un délai limite.	Répétez la procédure.	—
La télécommande ne fonctionne pas.	Le capteur de télécommande de l'unité principale est bloqué.	Assurez-vous que rien ne bloque le trajet entre le capteur de télécommande et la télécommande.	5
	Les piles sont presque déchargées.	Remplacer les piles.	5
Aucun son n'est émis.	Les haut-parleurs ne sont pas correctement branchés.	Branchez correctement les haut-parleurs.	7
	Le casque est branché.	Débrancher la prise casque.	14
Aucune image n'apparaît.	Mauvais branchement.	Connectez correctement tous les câbles.	8-10
L'image est déformée.	Le paramètre de type de signal vidéo n'est pas correct.	Sélectionnez le type de signal vidéo approprié pour votre téléviseur.	11
La taille d'écran n'est pas normale	La taille d'écran n'est pas correctement paramétrée.	Sélectionnez la méthode d'affichage appropriée pour votre téléviseur.	36

■ Diffusion radio

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Des bruits parasites se font entendre dans une diffusion radio.	Les antennes ne sont pas correctement branchées.	Branchez correctement les antennes.	
Une diffusion radio ne peut être reçue.			6

■ Lecture à partir d'un appareil à disques/USB

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Un disque ne peut être lu.	Si "RG ERROR" apparaît sur l'écran de visualisation, le numéro de code régional d'un disque n'est pas compatible avec ce système. (pour les DVD VIDEO seulement)	Vérifiez que le numéro de code régional est compatible avec ce système.	50
	Le disque est à l'envers.	Placer le disque sur le compartiment disque, face imprimée vers le haut.	20
Les informations d'étiquettes ne s'affichent pas sur l'écran de visualisation.	Le type étiquette n'est pas ID tag version 1. (uniquement pour un fichier MP3)	Ce système ne prend en charge que ID tag version 1.	—
Les groupes et les pistes ne sont pas lus dans l'ordre souhaité.	L'ordre de lecture est déterminé lorsque les groupes/pistes sont enregistrés.	Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.	—
Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2 file ne peuvent être lus.	Le disque chargé contient peut-être des fichiers de différent types (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2).	Sélectionnez le type de fichier. Vous ne pouvez lire que les fichiers des types sélectionnés. Si l'unité principale a lu le fichier, sélectionnez le type de fichier souhaité ; puis rechargez le disque ou débranchez l'appareil USB et rebranchez-le.	22
Un certain point sur le disque ne peut être lu correctement.	Le disque est rayé ou sale.	Nettoyer ou remplacer le disque.	53
La langue audio de sortie/la langue de sous-titrage affiché est différente de celle que vous avez sélectionnée comme langue initiale.	Certains disques/fichiers sont programmés pour la langue initiale.	Sélectionnez la langue audio/de sous-titrage.	30
Le disque ne peut pas être éjecté.	Le câble d'alimentation n'est pas branché sur une prise secteur.	Branchez correctement le câble d'alimentation	10
	L'éjection de disque est verrouillée.	Déverrouillez l'éjection de disque.	15
La modification de la source prend du temps.	Lorsque vous modifier la source en "DVD/CD" ou "USB", un certain temps nécessaire pour l'activer.	Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.	—
Il n'est pas possible de modifier la source en "USB".	Ce système est en train de lire un disque.	Appuyez sur ■, puis modifiez la source en "USB".	—

(Suite à la page suivante)

Recherche des pannes (suite)

■ Enregistrement

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Aucun son ne peut être enregistré sur un appareil USB.	La capacité d'enregistrement de l'appareil USB est saturée. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 999 pistes sur un appareil USB.	Supprimez certains groupes/pistes.	41
	L'appareil USB n'est pas compatible avec ce système.	Utilisez un autre appareil USB.	
	L'appareil USB est protégé en écriture.		—
Aucun titre ne peut être ajouté aux pistes/groupes.			

■ Minuterie

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
La minuterie de lecture ne fonctionne pas.	Le système est allumé. La minuterie de lecture ne fonctionne que si le système est hors tension.	Mettez le système obtention.	12

Si ce système ne fonctionne pas correctement même après avoir pris les action de la “Solution possible”

De nombreuses fonctions de ce système sont contrôlées par des microprocesseurs qui peuvent être réinitialisés en redémarrant l'alimentation. Si la pression sur un bouton ne provoque pas l'action normale, débrancher l'alimentation de la prise, attendre un moment puis rebrancher le câble de nouveau.

Spécifications

Unité principale (CA-UXGN7V)

Syntoniseur

Fréquence FM : 87,50 MHz – 108,00 MHz
Fréquence AM (uniquement pour le Royaume-Uni) :
522 kHz – 1 629 kHz

Prise (façade de l'unité principale)

- Prise entrée numérique USB x 1
- Prise casque sortie audio x 1
Impédance : 16 Ω – 1 kΩ
- Prises d'entrée analogique x 1
Mini-prise stéréo

Prise (arrière de l'unité principale)

- Prise antenne FM x 1
- Prise d'antenne AM x 1 (uniquement pour le Royaume-Uni)
- Prise SCART x 1
- Prises de sortie de vidéo composantes x 1
Y : 1,0 Vp-p, 75 Ω fermé
PB : 0,7 Vp-p, 75 Ω fermé
PR : 0,7 Vp-p, 75 Ω fermé
- Prise de sortie de vidéo composite x1
1,0 Vp-p, 75 Ω fermé
- Prise sortie numérique optique x 1
–21 dBm à –15 dBm
- Prises de sortie audio pour haut-parleur x 1
Haut-parleurs :
Puissance de sortie : 160 W (80 W x 2) à 8 Ω
(1 kHz/10 % DTH)
Impédance : 8 Ω – 16 Ω
- Haut-parleur d'extrêmes graves :
Puissance de sortie : 500 mV/10 kΩ

USB

Compatible avec la norme USB 2.0 Full-Speed
Appareil compatible : Appareil de stockage de
masse USB
Système de fichiers compatible : FAT16, FAT32
Courant de sortie : CC 5 V == 500 mA

Général

Source d'alimentation : CA 230 V~, 50 Hz
Consommation électrique (en marche) : 50 W
Consommation électrique (en veille) : 9 W
Consommation électrique (en mode "ECO ON") :
1 W maximum
Dimensions (L x H x P) [parties saillantes incluses] :
165 mm x 250 mm x 272 mm
Masse : 3,6 kg

Haut-parleur (SP-UXGN7V)

Type : 2 voies, type Bass-Reflex
Type blindé magnétiquement
Pilote
Haut parleur : Cône de 12 cm + cône de 4 cm
Impédance : 8 Ω
Dimensions (L x H x P) [parties saillantes incluses] :
140 mm x 250 mm x 183 mm
Masse (1 haut-parleur) : 2,0 kg

Accessoires fournis

Télécommande x 1
Pile x 2
Antenne FM x 1
Antenne en boucle AM x1 (uniquement pour le Royaume-Uni)

Les conceptions et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Inhoudsopgave

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC product!

Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

Inleiding

Onderdeel beschrijving 3

Het demonstratie display uitschakelen 4

De afstandsbediening gebruiken 5

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen 5

Het systeem bedienen met de afstandsbediening 5

Een TV gemaakt door JVC bedienen met de afstandsbediening 5

Voorbereiding

Voorbereiding 6

De antennes aansluiten 6

De luidsprekers aansluiten 7

Een TV aansluiten 8

Een draagbare digitale audiospeler aansluiten 9

Een extern digitaal audio apparaat aansluiten 10

Een subwoofer aansluiten 10

Het netsnoer aansluiten 10

Het videosignaaltype selecteren 11

Basisprocedures

Basisprocedures 12

De cijfertoetsen gebruiken 12

De hoofdeenheid IN/UIT-schakelen 12

Het volume regelen 12

Het geluid tijdelijk uitschakelen 12

De geluidsmode selecteren 12

Het equalizer patroon aanpassen 13

Zowel hoge als lage tonen benadrukken 13

Lage tonen benadrukken 13

Stemgeluid verduidelijken 14

De surround modus voor de hoofdtelefoon selecteren 14

De klok instellen 14

De helderheid van het displayvenster wijzigen 15

Het displayvenster uitschakelen 15

Automatische stand-by 15

De schijflade vergrendelen 15

Radio-uitzendingen beluisteren

Radio-uitzendingen beluisteren 16

Een radiostation selecteren 16

Afstemmen op een voorkeurstation 17

Radio Data System (Radiogegevensysteem) 17

Basisprocedures voor het afspeLEN van schijven/bestanden

Basisprocedures voor het afspeLEN van schijven/bestanden 20

Een schijf afspeLEN 20

Een bestand afspeLEN 21

Het bestandstype selecteren 22

De huidige status nagaan in het displayvenster 23

AfspeLEN beëindigen 24

AfspeLEN hervatten 24

AfspeLEN onderbreken 24

Snel achteruit/voortuit zoeken 24

AfspeLEN vanaf een positie 10 seconden eerder 25

Vertraagd afspeLEN 25

Overslaan naar het begin van een titel/groep 25

Rechtstreeks naar het begin van een hoofdstuk/track/bestand gaan 25

Een hoofdstuk/track selecteren met de cijfertoetsen 25

Vooruit/achteruit overslaan met een 30 seconden of 5 minuten interval 25

Een hoofdstuk/track selecteren in het menuscherm 26

Gemakkelijke functies van afspeLEN schijf/bestand

Gemakkelijke functies van afspeLEN schijf/bestand 27

AfspeLEN van een schijf/bestand in de gewenste volgorde (Programma afspeLEN) 27

AfspeLEN van een schijf/bestand in de willekeurige volgorde (Willekeurig afspeLEN) 28

Een schijf/bestand herhaaldelijk afspeLEN (Herhaald afspeLEN) 29

Een specifiek gedeelte herhaaldelijk afspeLEN (A-B herhaald afspeLEN) 29

Audiotaal, ondertitelingstaal en gezichtshoek selecteren 30

Het beeld vergroten 30

De beeldkwaliteit aanpassen (VFP) 31

Een realistisch geluid creëren (3D PHONIC) 32

Het audiovolume van de DVD selecteren 32

Gebruik van de statusbalk en menubalk	33
De tijd aangeven (Zoeken op tijd)	34
De oorspronkelijke instellingen wijzigen met het voorkeurscherm....	35
Basisprocedures	35
LANGUAGE	35
PICTURE	36
AUDIO.....	37
OTHERS.....	37
Taalcodes	38

Geluid direct vanaf een CD naar een USB-apparaat opnemen

Geluid direct vanaf een CD naar een USB-apparaat opnemen	39
---	-----------

Alle tracks opnemen vanaf een CD naar een USB-apparaat.....	39
Een track/groep wissen van een USB-apparaat	41
Toevoegen (Wijzigen) van een titel bij een track/groep op een USB-apparaat.....	42

Bronnen van externe apparaten afspelen

Bronnen van externe apparaten afspelen	44
---	-----------

Bronnen van externe apparaten afspelen.....	44
De signaalversterking selecteren.....	44

Timer

Timer	45
--------------------	-----------

De timer voor de slaapstand gebruiken	45
De timer voor afspelen gebruiken	46

Referentie

Opmerkingen over de bediening48

Geschikte locaties voor de hoofdeenheid	48
Condensatie	48
De hoofdeenheid reinigen	48
Omgaan met het systeem	48
Licenties en handelsmerken	49

Opmerkingen over schijven/ bestanden.....50

Afspeelbare typen schijven/bestanden	50
Gegevenshiërarchie	53
Omgaan met schijven	53

Problemen oplossen.....54

Specificaties

Hoofdeenheid (CA-UXGN7V)	58
Luidspreker (SP-UXGN7V)	58
Bijgeleverde accessoires	58

Gebruik van deze handleiding

- Bij de in deze handleiding beschreven procedures wordt uitgegaan van het gebruik van de afstandsbediening. Sommige knoppen op de hoofdeenheid zijn hetzelfde als die op de afstandsbediening. In dat geval kunt u beide knoppen gebruiken.
- Ter verduidelijking zijn sommige schema's in deze handleiding vereenvoudigd of overdreven.
- U kunt sommige functies anders bedienen dan in deze handleiding gegeven uitleg.
- Afhankelijk van de disc/bestand kan het zijn dat u niet het uitgelegde resultaat krijgt zelfs na het volgen van de instructies in deze handleiding.
- De volgende markeringen verwijzen naar de bruikbare discs/bestanden voor de uitgelegde functie.

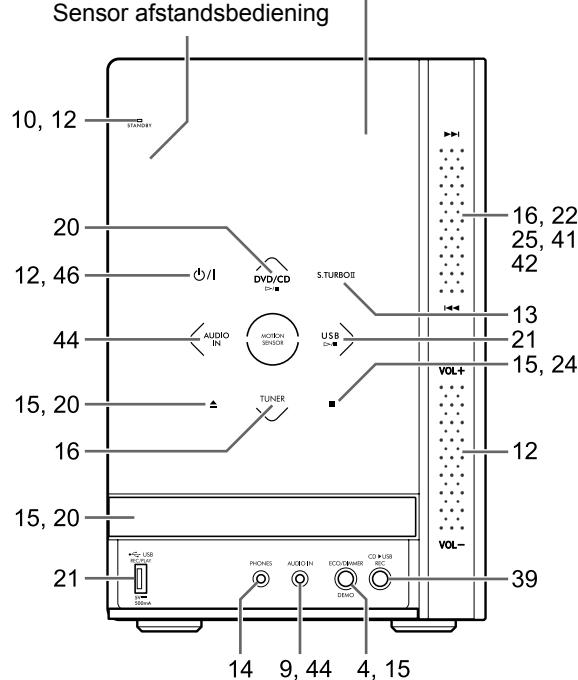


Onderdeel beschrijving

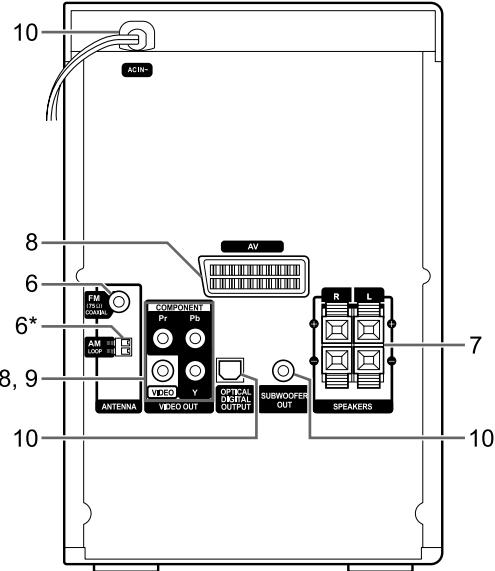
De nummers verwijzen naar de pagina's waar de onderdelen uitgelegd worden.

Voorzijde aanzicht

Zie "Displayvenster" getoond op pagina 4.



Achterzijde aanzicht



* De [AM LOOP]-poort is alleen meegeleverd bij het model voor Groot Brittannië.

■ De knoppen op de hoofdseenheid activeren

Voordat u de knoppen op de hoofdseenheid gebruikt, plaats uw hand over de voorkant van de hoofdseenheid. De knoppen, regelaars en indicatoren gaan langzaam branden.

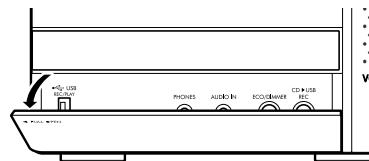
■ De ►►/◄◄ en [VOL +/-] regelaar gebruiken

Om de ►►/◄◄ regelaar aan de rechtervoorkant van de hoofdseenheid te gebruiken, schuif uw vinger verticaal over het gebied tussen ►► en ◄◄.

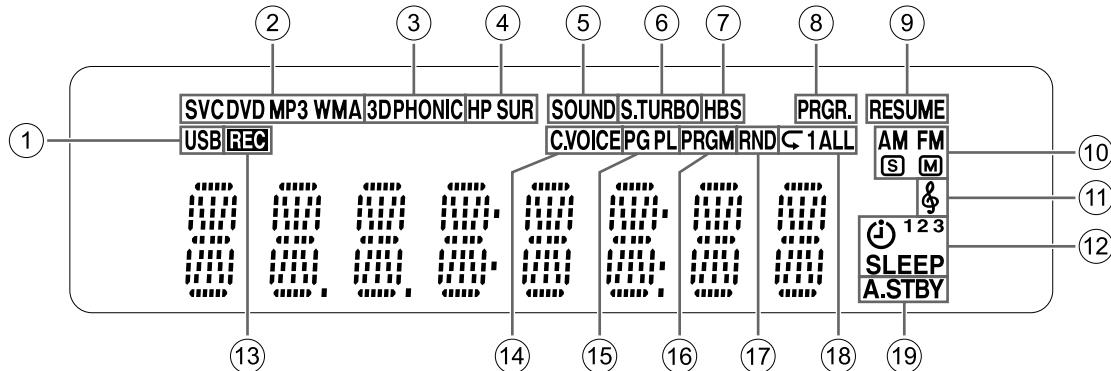
Vergelijkbaar, om de [VOL +/-] regelaar te bedienen, schuif uw vinger over het gebied tussen [VOL +] en [VOL -].

■ De voor cover openmaken

Om de knoppen en poorten te gebruiken die onder de voor cover verborgen zitten, gebruik uw vinger om het deel gemarkeerd met [**PULL OPEN**] open te trekken.



Displayvenster



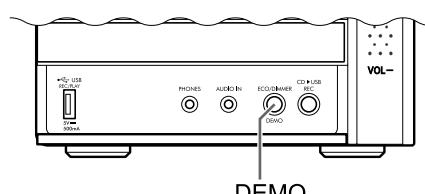
- ① De "USB" indicator licht op wanneer een USB-apparaat gekozen is als bron.
- ② Disc formaat indicatoren
 - De "SVCD" indicator licht op wanneer een SVCD wordt afgespeeld.
 - De "VCD" indicator licht op wanneer een VCD wordt afgespeeld.
 - De "CD" indicator licht op wanneer een CD wordt afgespeeld.
 - De "DVD" indicator licht op wanneer een DVD wordt afgespeeld.
- ③ De "3DPHONIC" indicator licht op wanneer de 3D PHONIC functie geactiveerd is.
- ④ De "HP SUR" indicator licht op wanneer de hoofdtelefoon surround functie geactiveerd is.
- ⑤ De "SOUND" indicator licht op wanneer de geluidsmode functie geactiveerd is.
- ⑥ De "S.TURBO" indicator licht op wanneer de Sound Turbo II functie geactiveerd is.
- ⑦ De "HBS" indicator licht op wanneer de HBS functie geactiveerd is.
- ⑧ De "PRGR." indicator licht op wanneer het progressieve video signaal type is gekozen.
- ⑨ De "RESUME" indicator licht op wanneer de positie waar afspeelen stopte is opgeslagen.
- ⑩ Radio indicatoren
 - De "AM" indicator licht op wanneer een AM uitzending wordt ontvangen.
 - De "FM" indicator licht op wanneer een FM uitzending wordt ontvangen.
- De **S** indicator licht op wanneer een FM stereo uitzending ontvangen wordt met voldoende signaal intensiteit.
- De **M** indicator licht op wanneer een FM uitzending in mono ontvangen wordt.
- ⑪ De **&** indicator licht op wanneer de "my sound" functie is geactiveerd.
- ⑫ Timer indicatoren
 - De **1** indicator licht op wanneer de afspeeltimer klaar is of ingesteld is.
 - De "1", "2" of "3" indicator lichten op wanneer de afspeel timer klaar is of werkt, en knippert wanneer de afspeel timer ingesteld wordt.
 - De "SLEEP" indicator licht op wanneer de slaap timer is geactiveerd.
- ⑬ De "REC" indicator licht op wanneer opnemen start.
- ⑭ De "C.VOICE" indicator licht op wanneer de heldere stem functie is geactiveerd.
- ⑮ De "PG" of "PL" indicator licht op wanneer een origineel programma of afspeellijst is gekozen.
- ⑯ De "PRGM" indicator licht op wanneer de programma afspeel functie is geactiveerd.
- ⑰ De "RND" indicator licht op wanneer de willekeurig afspeel functie is geactiveerd.
- ⑱ De "<", "< 1" of "< ALL" indicatoren lichten op wanneer de herhaald afspeLEN functie is geactiveerd.
- ⑲ The "A.STBY" indicator licht op wanneer de auto-standby functie klaar is, en knippert wanneer de auto-standby functie werkt.

Het demonstratie display uitschakelen

Wanneer u het netsnoer in een stopcontact steekt begint het demonstratie display automatisch in het displayvenster. Zet het demonstratie display uit voor het systeem te gebruiken.

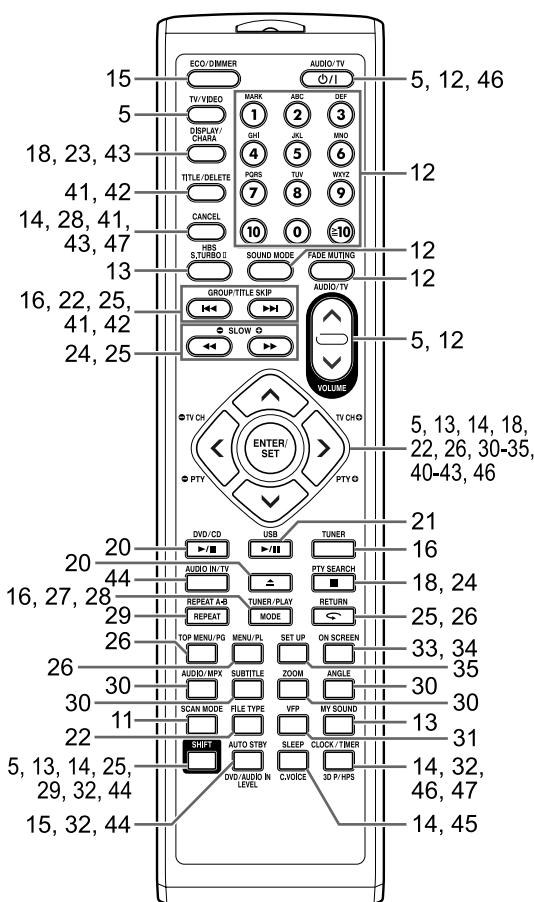
- Wanneer de hoofdeenheid uit staat
- Houd [DEMO] op de hoofdeenheid ingedrukt totdat "DEMO CLR" verschijnt.**

Hoofdeenheid (vooraanzicht)



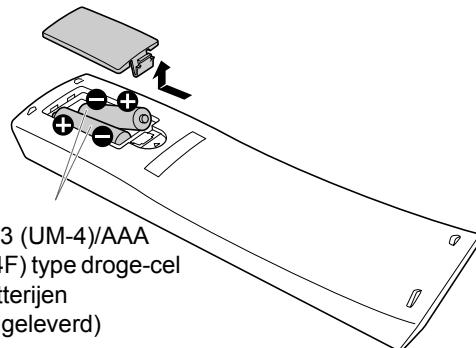
De afstandsbediening gebruiken

De nummers verwijzen naar de pagina's waar de onderdelen uitgelegd worden.



De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Plaats de batterijen in de afstandsbediening door de polariteit (+ en -) correct te plaatsen.



R03 (UM-4)/AAA
(24F) type droge-cel
batterijen
(bijgeleverd)

- Als het effectieve bereik van de afstandsbediening afneemt, dient u beide batterijen te vervangen.

Het systeem bedienen met de afstandsbediening

Richt de afstandsbediening direct op de voorkant van de hoofdeenheid.

- Blokkeer de afstandsbediening sensor op de hoofdeenheid niet.

Een TV gemaakt door JVC bedienen met de afstandsbediening

U kunt de afstandsbediening van dit systeem gebruiken om een door JVC gemaakte TV te bedienen.

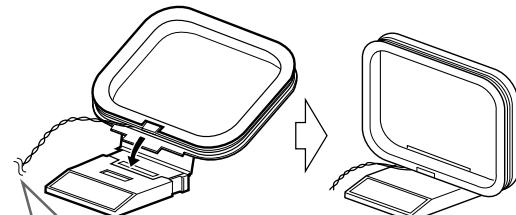
Afstandsbediening knop	Gebruik
[AUDIO/TV ⏻/I] + [SHIFT]*	Zet de TV aan/uit.
[TV/VIDEO]	Wisselt tussen TV en video invoer.
[– TV CH]/[TV CH+] + [SHIFT]*	Wisselt kanalen.
[VOLUME ⌂]/ [VOLUME ⌃] + [SHIFT]*	Past volume aan.

* Zorg ervoor dat u de [SHIFT] knop ingedrukt houdt wanneer u de gewenste functie knop indrukt.

De antennes aansluiten

Losse AM-antenne (bijgeleverd) [Alleen voor Groot Brittanië]

De losse AM-antenne installeren



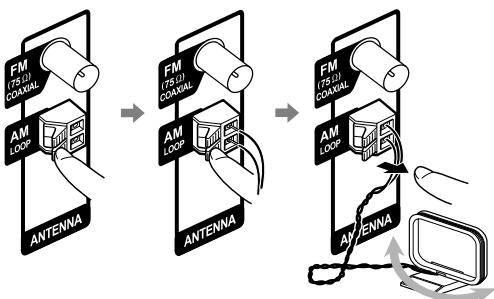
 Als de uiteinden van de antennekabel worden beschermd, verwijdert u de bescherming door deze los te draaien en weg te trekken.

OPMERKING

- Hou de kabel van de AM-antenne om het frame van de AM-antenne gewikkeld, aangezien anders de effectiviteit en gevoeligheid van de AM-antenne verminderd kan worden.

De losse AM-antenne aansluiten

Hoofdeenheid (achteraanrecht)

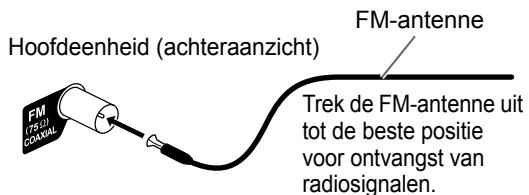


Draai de AM-antenne om deze in te stellen op de best mogelijke radio-ontvangst.

OPMERKING

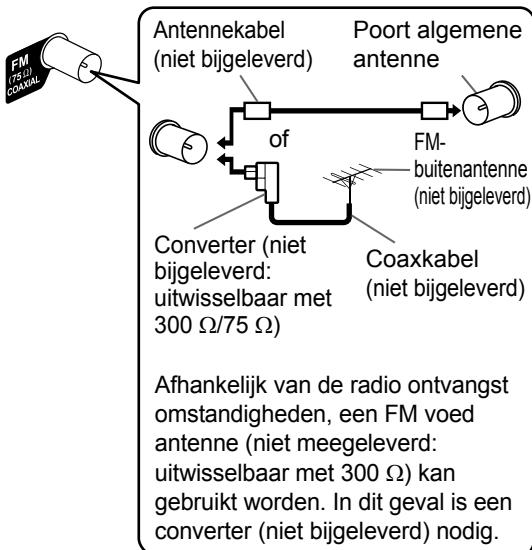
- Zorg er voor dat de antenne aansluitingen geen andere terminals aanraken. Dit kan slechte ontvangst tot gevolg hebben.

FM-antenne (bijgeleverd)



Wanneer ontvangst van radiosignalen met de meegeleverde FM-antenne slecht is, of bij gebruik van een algemene antenne

Hoofdeenheid (achteraanrecht)

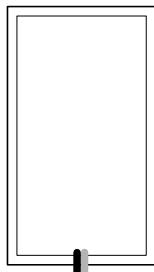


- Bij gebruik van een andere antenne dan de antennes die bij dit systeem worden geleverd, raadpleegt u de bedieningshandleiding bij de antenne en de converter voor informatie over het maken van de aansluitingen.
- Bij het richten van de antennes kunt u de beste positie voor ontvangst van radiosignalen bepalen tijdens het beluisteren van een radioprogramma (zie "Radio-uitzendingen beluisteren" op pagina 16).
- U kunt geen radio uitzending ontvangen zonder een antenne verbinding.

De luidsprekers aansluiten

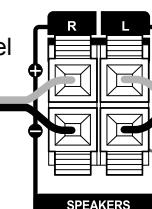
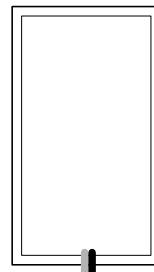
Sluit de luidsprekers aan op de hoofdeenheid door de gekleurde stekkers te verbinden met de gelijk gekleurde ingangen aan de achterkant van de hoofdeenheid.

Rechter luidspreker
(achteraanzicht)



Luidsprekerkabel

Linker luidspreker
(achteraanzicht)

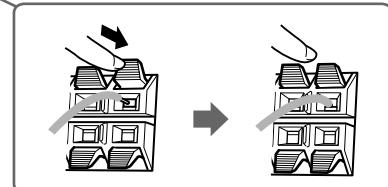


Hoofdeenheid
(achteraanzicht)

Rood

Zwart

Als de uiteinden van de luidsprekerkabels bedekt zijn met bescherming, draai er deze dan af voordat u de luidsprekerkabels aansluit.



BELANGRIJK

- Een verkeerde aansluiting van de luidsprekerkabels heeft negatieve invloed op het stereo-effect en de geluidskwaliteit.
- De bijgeleverde luidsprekers zijn magnetisch afgeschermd, maar onder bepaalde omstandigheden kunnen op het TV-scherm kleurafwijkingen optreden. U voorkomt kleurafwijkingen door de luidsprekers te installeren aan de hand van de onderstaande instructies.
 - Schakel de TV uit voordat u de luidsprekers installeert.
 - Plaats de luidsprekers op voldoende afstand van de TV zodat ze geen kleurafwijkingen op het TV-scherm veroorzaken.
 - Wacht ongeveer 30 minuten voordat u de hoofdspanning van de TV weer inschakelt.

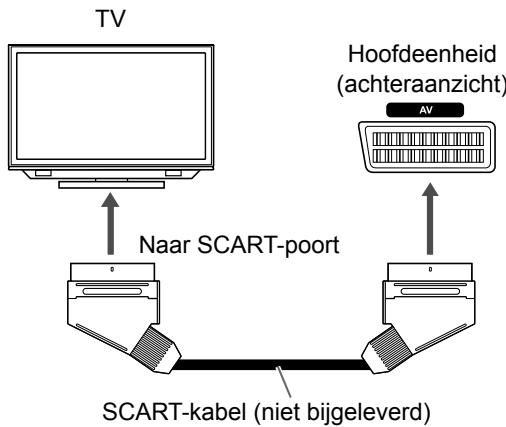
LET OP

- De meegeleverde luidsprekers zijn gefabriceerd voor exclusief gebruik met de geleverde hoofdeenheid als onderdelen van dit systeem. Sluit de meegeleverde luidsprekers niet aan op andere apparaten dan de hoofdeenheid. Dit kan de luidsprekers beschadigen.
- Sluit geen andere luidsprekers aan in combinatie met de bijgeleverde luidsprekers. De verandering van impedantie kan schade veroorzaken aan de hoofdeenheid en de luidsprekers.

Een TV aansluiten

Volg instructies op pagina 11 na het aansluiten van een TV.

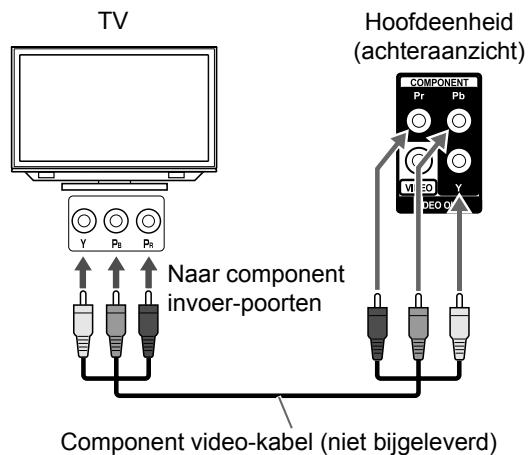
Een TV aansluiten via de [AV]-poort



OPMERKING

- Er is geen uitvoer van audiosignaal via de [AV] (SCART)-poort.

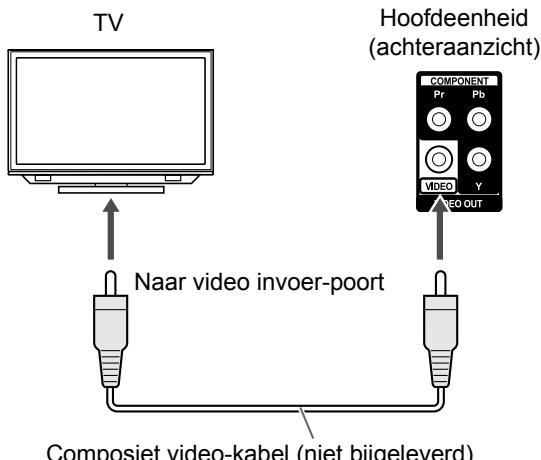
Een TV aansluiten via de [COMPONENT]-poorten



OPMERKING

- Wanneer u naar geluid van een TV wilt luisteren sluit de TV dan aan op zowel de [AV]-poort als de [COMPONENT]-poorten.

Een TV aansluiten via de [VIDEO]-poort



OPMERKING

- Wanneer u naar geluid van een TV wilt luisteren sluit de TV dan aan op zowel de [AV]-poort als de [VIDEO]-poort.

Een draagbare digitale audiospeler aansluiten

U kunt naar analog geluid luisteren van een aangesloten draagbare digitale audio speler.

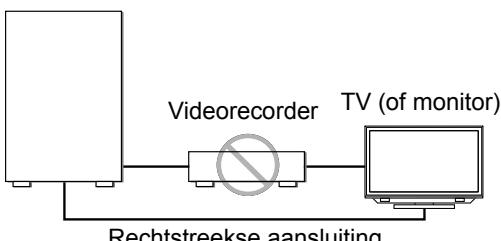
Hoofdeenheid (vooraanzicht)



BELANGRIJK

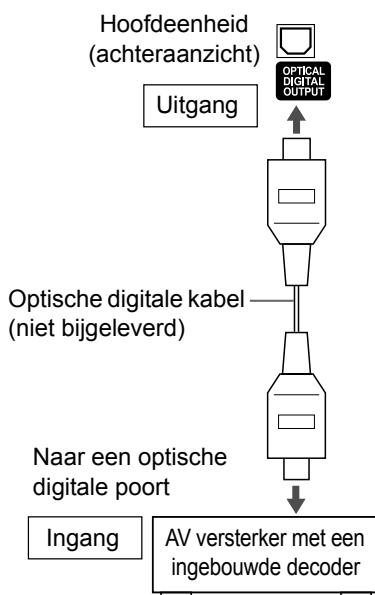
- Sluit de hoofdeenheid direct aan op een TV (of een monitor) zonder deze door een video cassette recorder (VCR) te leiden. Doet u dit niet dan kan beeldvervorming optreden tijdens afspeLEN. (De verbinding aansluiten via een videorecorder heeft echter geen negatieve invloed op de geluidskwaliteit.)

Hoofdeenheid



- Ook door de hoofdeenheid op een TV met ingebouwde videorecorder aan te sluiten, kan tijdens het afspeLEN beeldvervorming optreden.

Een extern digitaal audio apparaat aansluiten



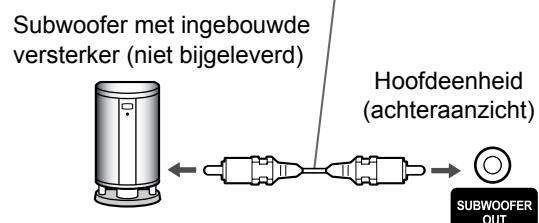
OPMERKING

- Voordat u een extern apparaat aansluit of ontkoppelt, druk herhaaldelijk op [VOLUME ▼] om het volume van dit systeem op het minimum te zetten. U kunt ook de [VOL -] regelaar op de hoofdeenheid gebruiken.
- Kies de van toepassing zijnde instelling voor "DIGITAL AUDIO OUTPUT" afhankelijk van het aangesloten apparaat. Zie pagina 37.
- U kunt het audio signaal uitvoeren van de [OPTICAL DIGITAL OUTPUT] poort wanneer "DVD/CD" is gekozen als de bron in het displayvenster.

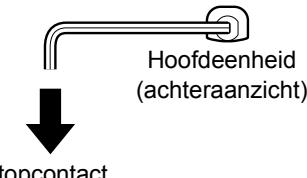
Een subwoofer aansluiten

Wanneer u op dit systeem een subwoofer met ingebouwde versterker (niet bijgeleverd) aansluit, wordt een dynamischer basgeluid verkregen. Raadpleeg de handleiding bij de subwoofer voor meer informatie.

Audiokabel (niet bijgeleverd)
(Gebruik de audiokabel meegeleverd met de subwoofer met ingebouwde versterker of een in de handel verkrijgbare kabel.)



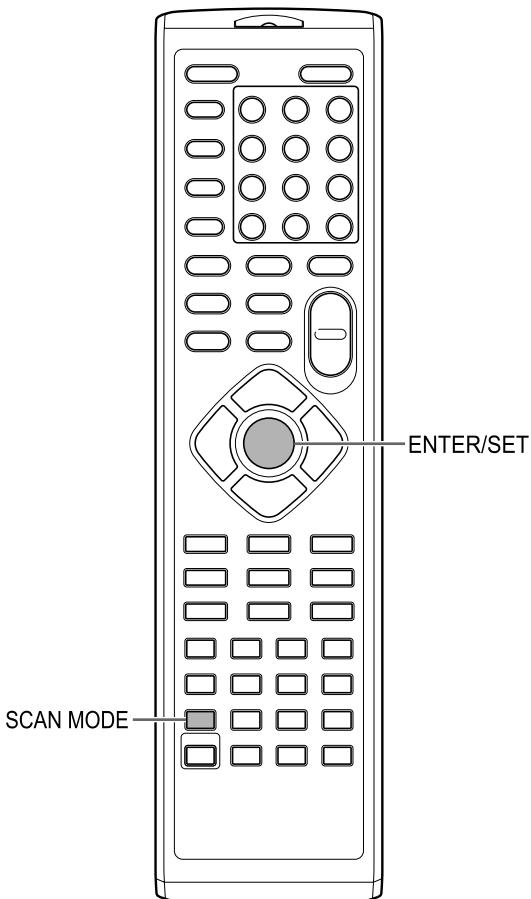
Het netsnoer aansluiten



- Sluit het netsnoer aan nadat u de andere aansluitingen tot stand hebt gebracht.
- Het [STANDBY]-lampje op de hoofdeenheid begint te branden.

Het videosignaaltype selecteren

Als u een beeld op het TV-scherm wilt bekijken, selecteert u het voor de TV juiste videosignaaltype nadat u de hoofdeenheid op de TV hebt aangesloten.



1 Schakel de hoofdeenheid in.

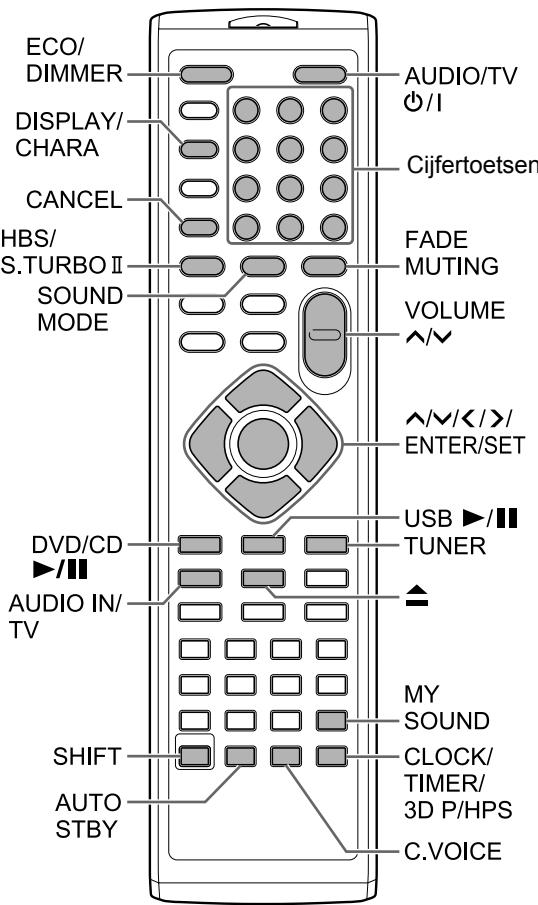
- Zie "De hoofdeenheid IN UIT-schakelen" op pagina 12.

2 Druk herhaaldelijk op [SCAN MODE] om een voor de TV geschikt video signaal type te selecteren.

- U kunt "RGB", "Y/C" of "PROGRE" selecteren.
- Selecteer "RGB" wanneer een voor composiet videosignalen geschikte TV op de [AV]-poort is aangesloten.
- Selecteer "Y/C" wanneer een voor S-videosignalen geschikte TV op de [AV]-poort is aangesloten.
- Selecteer "PROGRE" wanneer een voor progressief scannen geschikte TV op de [COMPONENT]-poorten is aangesloten.

3 Druk [ENTER/SET].

Basisprocedures



De cijfertoetsen gebruiken

Voorbeelden:

5: [5]

15: [\geq 10] → [1] → [5]

150: [\geq 10] → [\geq 10] → [1] → [5] → [0]

De hoofdeenheid IN/UIT-schakelen

Druk op [AUDIO/TV \>/\<] (of \>/\< op de hoofdeenheid).

- De hoofdeenheid wordt ingeschakeld en het [STANDBY]-lampje op de hoofdeenheid gaat uit.
- Druk op [AUDIO/TV \>/\<] (of \>/\< op de hoofdeenheid) nogmaals om de hoofdeenheid uit te schakelen. (De hoofdeenheid gaat op standby modus.)
- Met de spanning uit, zet drukken op [DVD/CD \>/\>], [USB \>/\>], [TUNER], [AUDIO IN/TV] (of [AUDIO IN] op de hoofdeenheid) of ▲ de hoofdeenheid ook aan.

De functie, toegewezen aan de ingedrukte knop, begint tegelijkertijd te werken.

Het volume regelen

Druk [VOLUME ^] of [VOLUME \v] herhaaldelijk

- U kunt het volume ook regelen met behulp van de [VOL +/−] regelaar op de hoofdeenheid.

Het geluid tijdelijk uitschakelen

Druk op [FADE MUTING].

- Druk nogmaals [FADE MUTING] om het geluid terug te brengen.

De geluidsmodus selecteren

Een combinatie van JVC geluidstechnologie stelt u in staat het gewenste geluidspatroon te selecteren. Deze functie wordt "sound mode" genoemd.

Druk herhaaldelijk op [SOUND MODE].

- Iedere keer dat u op [SOUND MODE] drukt, verandert het display als volgt.
 - "ROCK": Voor akoestisch geluid
 - "POP": Voor vocaal georiënteerde muziek
 - "CLASSIC": Voor klassieke muziek
 - "JAZZ": Voor jazz muziek *
 - "REGGAE": Voor langzaam ritme. *
 - "SALSA": Voor salsa muziek. *
 - "SAMBA": Voor samba muziek. *
 - "FLAT": Annuleert de geluidsmodus.

* Het selecteren van deze opties verschafft een surround effect.

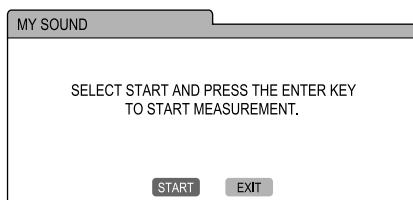
Het equalizer patroon aanpassen

Hoorbare geluidsfrequenties verschillen per individu. Deze functie creëert het geschikte equalizer patroon afhankelijk van uw luistervoorkeuren. Deze functie wordt "My Sound" genoemd.

■ Wanneer een schijf/bestand is gestopt

1 Houd [MY SOUND] ingedrukt.

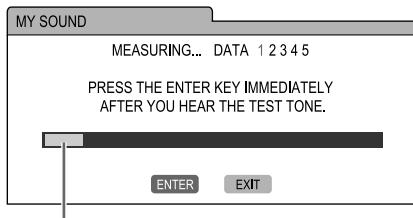
TV-scherm



2 Druk [ENTER/SET].

- 5 test tonen worden individueel van de luidsprekers uitgezonden.

TV-scherm

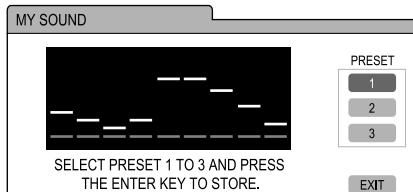


Signaal niveau

3 Zodra u een test toon hoort, druk op [ENTER/SET].

- De metingen worden opgeslagen.
 - Een geschikt equalizer patroon wordt aangemaakt en getoond op het TV scherm.
- 4 Druk herhaaldelijk ▲ of ▼ om een vooraf ingesteld nummer van 1 tot 3 te selecteren.**
- Het equalizer patroon wordt opgeslagen. Het vooraf ingestelde nummer, toegewezen aan een equalizer patroon, wordt groen op het TV scherm.

TV-scherm



- Om nogmaals te meten, druk herhaaldelijk op ▲ of ▼ om "EXIT" op het TV scherm te kiezen en druk dan [ENTER/SET]. U kunt tot 3 equalizer patronen opslaan.

5 Druk [ENTER/SET].

OPMERKING

- U kunt de instelling annuleren door op [MY SOUND] te drukken.

Een vooraf ingesteld equalizer patroon selecteren

Druk [MY SOUND].

- Iedere keer dat u [MY SOUND] drukt, wisselt het vooraf ingestelde equalizer patroon.
- Om een opgeslagen equalizer patroon te deactiveren, selecteer "OFF".

OPMERKING

- Deze functie werkt niet voor sommige bestanden.

Zowel hoge als lage tonen benadrukken

U kunt zowel hoge als lage frequenties van geluid kracht geven. Deze functie wordt "Sound Turbo II" genoemd.

Druk [S.TURBO II].

- Iedere keer dat u [S.TURBO II] drukt, gaat de instelling aan en uit.

OPMERKING

- Wanneer de Sound Turbo II functie geactiveerd is, wordt de HBS functie automatische geactiveerd.

Lage tonen benadrukken

Wanneer de Sound Turbo II functie gedeactiveerd is, kunt u alleen lage frequenties kracht geven. Deze functie wordt "HBS (hyper bass geluid)" genoemd.

Druk [HBS] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.

- Iedere keer dat u [HBS] drukt, gaat de instelling aan en uit.

OPMERKING

- De Sound Turbo II functie activeren activeert ook de HBS functie. In dit geval, echter, licht de "HBS" indicator niet op.

Stemgeluid verduidelijken

Met deze functie kunt u gesproken tekst op schijf of in een bestand duidelijker afspeLEN, ook bij een laag volumeniveau. Deze functie is handig wanneer u een film bekijkt.

Druk [C.VOICE] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.

- Iedere keer dat u [C.VOICE] drukt, gaat de instelling aan en uit.

OPMERKING

- "C.VOICE" verwijst naar "heldere stem".

De surround modus voor de hoofdtelefoon selecteren

U kunt surround sound beluisteren via een hoofdtelefoon die op de [PHONES]-poort is aangesloten.

- Wanneer een hoofdtelefoon is aangesloten op de [PHONES]-poort

Druk [3D P/HPS] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.

- Iedere keer dat u [3D P/HPS] indrukt, gaat de instelling aan en uit.

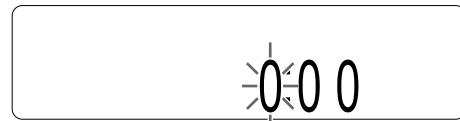
OPMERKING

- De [PHONES]-poort is bestemd voor het aansluiten van een hoofdtelefoon met een stereo-ministekker (niet bijgeleverd). Wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten, zijn de luidsprekers uitgeschakeld.
- Deze functie werkt niet met een JPEG, ASF, DivX, MPEG1 of MPEG2 bestand.
- "HPS" verwijst naar "headphone surround".

De klok instellen

U kunt de klok instellen met de hoofdeenheid in- of uitgeschakeld.

1 Druk herhaaldelijk [CLOCK/TIMER] om de klok in het displayvenster te selecteren.



2 Druk op < of > om het uur te selecteren.

3 Druk [ENTER/SET].

4 Druk op < of > om de minuten te selecteren.

5 Druk [ENTER/SET].

- De klok begint met 0 seconden in de minuut die u hebt ingesteld.

OPMERKING

- Tijdens het instellen van de timer kunt u naar de vorige stap teruggaan door op [CANCEL] te drukken. U kunt het instellen ook beëindigen door op [CLOCK/TIMER] te drukken.
- Om de klok aan te passen, druk herhaaldelijk op [CLOCK/TIMER] totdat de klok verschijnt in het displayvenster, en pas de klok dan aan beginnend met stap 2.
- Druk [DISPLAY/CHARA] om de klok weer te geven tijdens gebruik van het systeem.
(Zie pagina 23.)
- De klok loopt per maand ongeveer 1 minuut voor of achter.
- Als het netsnoer van de hoofdeenheid losgekoppeld wordt van het stopcontact of de spanning wordt onderbroken, gaat de klokinstelling verloren. Stel de klok opnieuw in.

De helderheid van het displayvenster wijzigen

■ Wanneer de hoofdeenheid is ingeschakeld

Druk herhaaldelijk [ECO/DIMMER].

- Iedere keer dat u op [ECO/DIMMER] drukt, wijzigt de helderheid 3 stappen.

Het displayvenster uitschakelen

U kunt stroomconsumptie verminderen door het displayvenster uit te zetten wanneer de hoofdeenheid uit staat.

■ Wanneer de hoofdeenheid uit staat

Druk herhaaldelijk [ECO/DIMMER].

- Iedere keer dat u op [ECO/DIMMER] drukt, verandert displayvenster als volgt:
 - Het selecteren van normale weergave zet de klokweergave aan en activeert de knoppen op de hoofdeenheid.
 - Het selecteren van "DISP OFF" zet de klokweergave uit en activeert de knoppen op de hoofdeenheid.
 - Het selecteren van "ECO ON" zet de klokweergave uit en deactiveert de knoppen op de hoofdeenheid uit.

OPMERKING

- U kunt de afstandsbediening gebruiken in ieder van de bovenstaande gevallen.
- "ECO" verwijst naar "ecologie".

Automatische stand-by

Als er gedurende 3 minuten geen geluid wordt geproduceerd, wordt de hoofdeenheid automatisch uitgeschakeld.

Deze functie is beschikbaar wanneer een geladen disc of aangesloten USB-apparaat gekozen is als bron.

■ De functie voor automatische stand-by activeren

■ Wanneer een geladen disc of aangesloten USB-apparaat gekozen is als bron

Druk op [AUTO STBY].

- Het "A.STBY" licht op in het displayvenster.
- Iedere keer dat u [AUTO STBY] drukt, gaat de instelling aan en uit.

■ Werking van automatische stand-by

Wanneer het afspeLEN van een geladen disc of aangesloten USB-apparaat klaar is, begint de auto stand-by functie met aftellen. Op hetzelfde moment begint de "A.STBY"-indicator te knipperen.

Wanneer er geen bediening plaatsvindt gedurende 3 minuten, gaat de hoofdeenheid automatisch uit.

OPMERKING

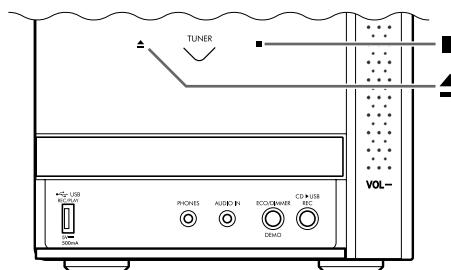
- Wanneer u de bron verandert naar een radio-uitzending, TV geluid of een apparaat aangesloten op de [AUDIO IN]-poort, deactiveert deze functie tijdelijk.

De schijflade vergrendelen

U kunt de schijflade vergrendelen om te voorkomen dat de schijf wordt uitgeworpen.

■ De vergrendeling van de schijflade instellen

Hoofdeenheid (vooraanzicht)

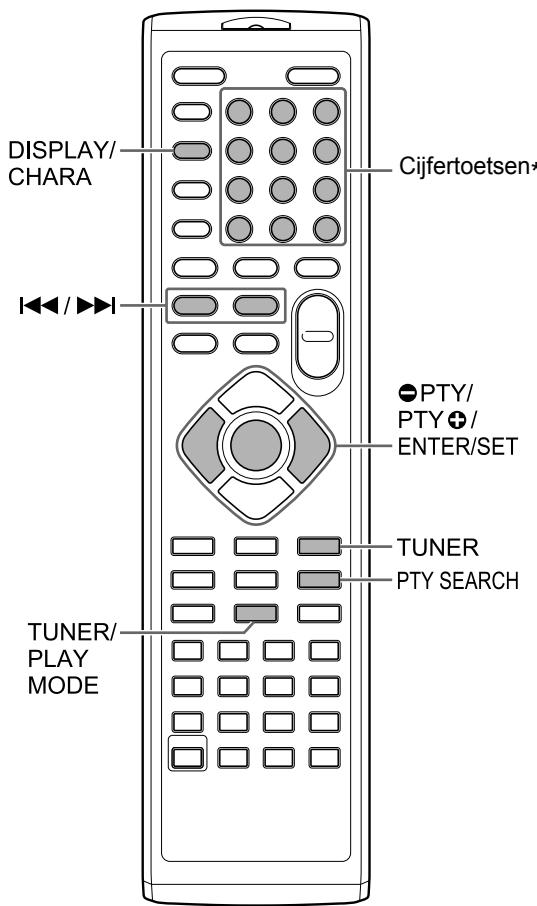


■ Wanneer de hoofdeenheid uit staat.

Druk op ▲ op de hoofdeenheid terwijl u ■ ingedrukt houdt.

- "LOCKED" verschijnt in het displayvenster.
- Om de schijflade vergrendeling te annuleren drukt u op ▲ op de hoofdeenheid terwijl u ■ ingedrukt houdt. "UNLOCKED" verschijnt in het display venster.

Radio-uitzendingen beluisteren



* Voor het gebruik van cijfertoetsen, zie "De cijfertoesten gebruiken" op pagina 12.

Een radiostation selecteren

1 Druk [TUNER] om "TUNER FM" of "TUNER AM" te selecteren in het displayvenster.

- Drukken op [TUNER] selecteert een radio uitzending als geluidsbron.

■ BELANGRIJK

- Iedere keer dat u [TUNER] drukt wisselt de band tussen "TUNER FM" en "TUNER AM". (Alleen voor Groot Brittanië)
- U kunt alleen "TUNER FM" selecteren. (Voor landen/gebieden anders dan Groot Brittanië)

2 Houd ▲▼ of ▶◀ ingedrukt.

- De radio frequentie begint te veranderen in het displayvenster.
- Zodra de hoofdeenheid een station heeft gevonden, verandert de weergegeven frequentie niet meer.
- U kunt ook naar een specifiek radiostation zoeken. Druk ▲▼ of ▶◀ om het zoeken te stoppen wanneer de gewenste frequentie in het displayvenster verschijnt.

OPMERKING

- Als een FM-stereo-uitzending slecht hoorbaar is vanwege ruis, kunt u de geluidsweergave verbeteren door op [TUNER/PALY MODE] te drukken om over te schakelen op monogeluid. In dat geval gaat **M** (mono) indicator in het displayvenster branden. Om naar stereo ontvangst weer in te schakelen druk nogmaals op [PLAY/TUNER MODE]. De **S** (stereo) indicator gaat branden in het displayvenster.

Afstemmen op een voorkeuzestation

Door op de hoofdeenheid een voorkeuze te maken voor radiostations kunt u snel op een radiostation afstemmen.

Voorkeuze voor radiostations maken

■ BELANGRIJK

- U kunt 30 FM-radiostations en 15 AM-radiostations vastleggen. (Alleen voor Groot Brittannië)
- U kunt alleen tot 30 FM radio stations vastleggen. (Voor landen/gebieden anders dan Groot Brittannië)

1 Selecteer een radiostation dat u wilt vastleggen.

- Zie "Een radiostation selecteren" op pagina 16.
- U kunt ook een stereo of mono ontvangst instellen voor een FM-uitzending.

2 Druk [ENTER/SET].

- "SET" knippert enkele seconden in het displayvenster.

3 Wanneer "SET" knippert, druk dan op de nummertoetsen om een voorkeuzenummer in te stellen.

4 Druk [ENTER/SET].

- "STORED" wordt weergegeven en het geselecteerde radiostation wordt vastgelegd.

OPMERKING

- Wanneer u een radiostation vastlegt onder een voorkeuzenummer waaronder al een ander radiostation is vastgelegd, wordt het eerder vastgelegde station vervangen door het nieuw vastgelegde station.
- Wanneer het netsnoer van de hoofdeenheid ontkoppelt is van het stopcontact of de spanning is onderbroken, gaan de radio station instellingen verloren in een paar dagen. Als de instelling verloren is, stel het voorkeuze radio station opnieuw in.

Afstemmen op een voorkeuzestation

■ Wanneer een FM- of AM-radio-uitzending is geselecteerd als bron

Druk op de cijfertoetsen om het voorkeuzenummer te selecteren van het radiostation waarop u wilt afstemmen.

Radio Data System (Radiogegevenssysteem)

FM-radio-uitzendingen met Radio Data System (Radiogegevenssysteem) ontvangen

Met Radio Data System (Radiogegevenssysteem) kunnen FM-radiostations een extra signaal verzenden samen met hun gewone programmasignalen.

Zo kan een radiostation de eigen naam of informatie over het type programma, zoals sport of muziek, meesturen.

U kunt de volgende typen Radiogegevenssysteem-signalen ontvangen.

PS (Program Service):

Geeft namen van algemeen bekende radiostations weer.

PTY (Program Type):

Geeft typen radioprogramma's weer.

RT (Radio Text):

Geeft door het radiostation verzonden tekstberichten weer.

OPMERKING

- Voor meer informatie over Radio Data System, zie de website "<http://www.rds.org.uk>".

■ De Radiogegevenssysteem-informatie wijzigen

U kunt tijdens het beluisteren van een FM-radio-uitzending Radiogegevenssysteem-informatie in het displayvenster bekijken.

■ Tijdens het beluisteren van een FM-radio-uitzending

Druk herhaaldelijk op [DISPLAY/CHARA].

PS (Program Service):

De radio station naam wordt weergegeven in het displayvenster. Als er geen signaal wordt ontvangen, wordt "NO PS" weergegeven.

PTY (Program Type):

Het type uitgezonden programma wordt weergegeven in het displayvenster. Als er geen signaal wordt ontvangen, wordt "NO PTY" weergegeven.

RT (Radio Text):

Tekstberichten verzonden door het radio station worden weergegeven in het displayvenster. Als er geen signaal wordt ontvangen, wordt "NO RT" weergegeven.

OPMERKING

- Als de hoofdeenheid tijd nodig heeft om de van een radiostation ontvangen Radiogegevenssysteem-informatie weer te geven, kan "WAIT PS", "WAIT PTY" of "WAIT RT" in het displayvenster worden weergegeven.

■ Zoeken naar programma's op PTY-code (PTY zoeken)

U kunt naar een programmatype zoeken door de bijbehorende PTY-code op te geven.

De PTY zoeken geldt alleen voor de voorkeurstations.

■ Wanneer een FM-radio-uitzending als bron is geselecteerd

1 Druk op [PTY SEARCH].

- "PTY" en "SELECT" beginnen te knipperen in het displayvenster.

2 Druk herhaaldelijk op [PTY] of [PTY +] om een PTY-code te selecteren.

- Zie pagina 19 voor de PTY-codes.

3 Druk op [PTY SEARCH].

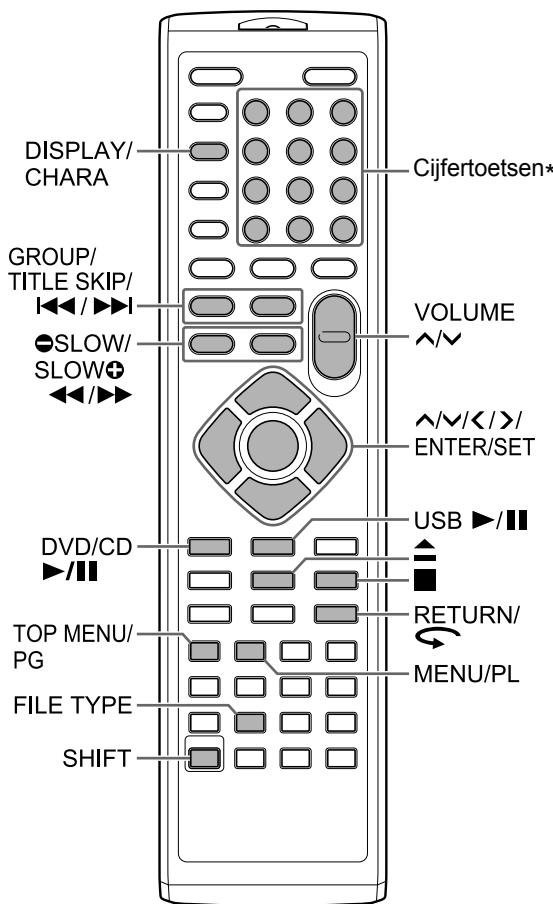
- Terwijl de hoofdeenheid naar een radioprogramma zoekt, worden "SEARCH" en de geselecteerde PTY-codes weergegeven in het displayvenster.
- De hoofdeenheid zoekt 30 voorkeuze FM radiostations, stopt wanneer de door u gekozen gevonden is, en stelt dan in op het radiostation.
Wanneer u op [PTY SEARCH] drukt terwijl de geselecteerde frequentie en PTY-code knipperen, begint de hoofdeenheid te zoeken naar het volgende radiostation.
- Om met zoeken te stoppen, druk [PTY SEARCH].
- Als er geen programma gevonden is, verschijnt "NOTFOUND" in het displayvenster.

PTY-codes

NONE:	Niet gedefinieerd.
NEWS:	Nieuws.
AFFAIRS:	Achtergronden en analyses bij het nieuws.
INFO:	Informatieve programma's in de breedste zin van het woord.
SPORT:	Programma's gewijd aan een van de aspecten van sport.
EDUCATE:	Educatieve programma's.
DRAMA:	Hoorspellen en series.
CULTURE:	Programma's over nationale of regionale cultuur, zoals literatuur en theater.
SCIENCE:	Programma's over natuurwetenschappen en technologie.
VARIED:	Praatprogramma's zoals quizzen, panelspelletjes en personality interviews.
POP M:	Commerciële muziek die op dat moment populair is.
ROCK M:	Rockmuziek.
EASY M:	Moderne muziek die wordt aangeduid als "easy-listening".
LIGHT M:	Instrumentale, vocale en koorwerken.
CLASSICS:	Orkestuitvoeringen, symfonieën en kamermuziek.
OTHER M:	Muziek die niet tot een van de andere categorieën behoort.
WEATHER:	Weerberichten.

FINANCE:	Beurs- en handelsberichten.
CHILDREN:	Programma's bestemd voor een jong publiek.
SOCIAL:	Programma's over sociologie, geschiedenis, geografie, psychologie en samenleving.
RELIGION:	Religieuze programma's.
PHONE IN:	Programma's waarbij het publiek zijn mening geeft per telefoon of in een openbaar forum.
TRAVEL:	Reisinformatie.
LEISURE:	Programma's over vrijetijdsbesteding.
JAZZ:	Jazzmuziek.
COUNTRY:	Songs die afkomstig zijn van of gebaseerd zijn op de muzikale traditie van de zuidelijke staten in de VS.
NATION M:	Populaire muziek uit het land of de regio.
OLDIES:	"Oldies but goldies" uit de popmuziek.
FOLK M:	Muziek die geworteld is in de muziekcultuur van een bepaald land.
DOCUMENT:	Programma's die dieper ingaan op bepaalde actuele zaken.
TEST:	Uitzendingen voor het testen van apparaten voor noodoproepen of de hoofdeenheid.
ALARM:	Noodmeldingen.
Classificatie van de PTY-codes voor sommige FM-radiostations kan afwijken van de lijst hierboven.	

Basisprocedures voor het afspelen van schijven/bestanden



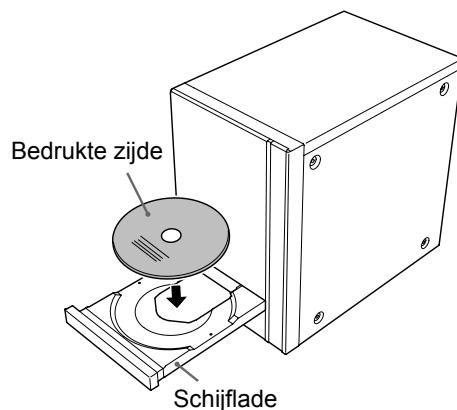
* Voor het gebruik van cijfertoetsen, zie "De cijfertoesten gebruiken" op pagina 12.

Een schijf afspelen

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D

In dit gedeelte wordt beschreven hoe de hierboven weergegeven typen schijven kunnen worden afgespeeld.

- 1 **Druk op ▲ op de afstandsbediening of op de hoofdeenheid.**
 - De schijflade komt naar buiten.
- 2 **Plaats een schijf in de schijflade.**



- U kunt een 8-cm schijf afspelen door deze in de binnenste uitsparing van de schijflade te plaatsen.

- 3 **Druk op [DVD/CD ►/■].**

OPMERKING

- Na het starten van een DVD kan op het TV-scherm een menuscherm worden weergegeven. In dit geval, gebruik het menu scherm. (Zie "Een hoofdstuk/track selecteren in het menuscherm" op pagina 26.)

Een bestand afspelen

MP3 **WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX** **MPEG1**
MPEG2

Dit onderdeel beschrijft hoe 1) bestanden af te spelen opgenomen op een geplaatste disc, en 2) bestanden opgenomen op een USB apparaat voor massagopslag (hierna genoemd "USB-apparaat") aangesloten op de hoofdeenheid. Beide procedures worden geïllustreerd aan de hand van MP3-bestanden.

OPMERKING

- Zie ook "Opmerkingen voor bestanden opgenomen op een aangesloten USB-apparaat" op pagina 52.
- Wanneer bestanden van verschillende typen (audio/stilstaand beeld/video) zijn opgenomen op een geladen schijf of een aangesloten USB-apparaat voor massaopslag, selecteert u het bestandstype voordat u het afspelen start. (Zie "Het bestandstype selecteren" op pagina 22.)

1

(Bestanden op een schijf afspelen)

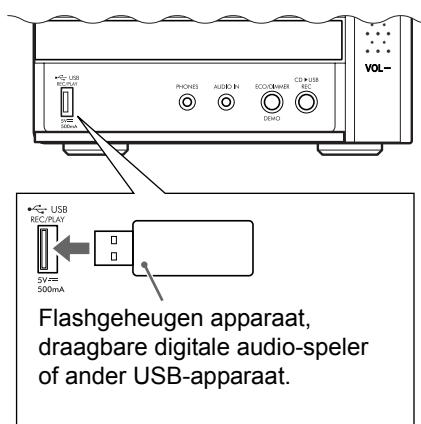
Plaats een schijf in de schijfslade.

- Zie stap 1 en 2 op pagina 20.

(Bestanden op een USB-apparaat afspelen)

Sluit het USB-apparaat aan.

Hoofdeenheid (vooraanzicht)



OPMERKING

- U kunt geen computer aansluiten op de [USB REC/PLAY]-poort van het systeem.
- U kunt geen JVC Everio camcorder aansluiten op de [USB REC/PLAY]-poort van het systeem.
- Wanneer u een USB kabel aansluit, gebruik dan een USB 2.0 kabel met een lengte korter dan 1m.
- Voordat u een USB-apparaat aansluit ontkoppelt, druk herhaaldelijk op [VOLUME ▼] om het volume van dit systeem op het minimum te zetten. U kunt ook de [VOL -] regelaar op de hoofdeenheid gebruiken.

2

(Bestanden op een schijf afspelen)

Druk op [DVD/CD ▶/II].

(Bestanden op een USB-apparaat afspelen)

Druk op [USB ▶/II].

3 Druk op ■ om het afspelen stop te zetten.

- Het menuscherm wordt op het TV-scherm weergegeven.

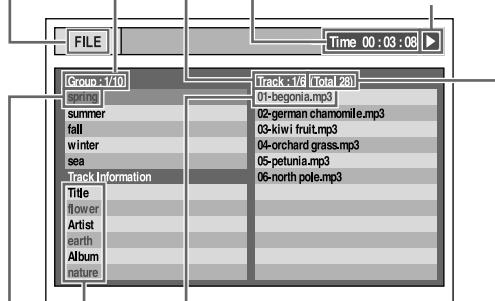
Wanneer een bestand op een aangesloten USB-apparaat is gekozen als bron, wordt "USB" weergegeven.

Nummers van de huidige groep en het totaal aantal groepen op de geladen schijf of aangesloten USB-apparaat

Nummers van de huidige track (bestand) en totaal aantal tracks (bestanden) in de huidige groep

Verstreken afspeeltijd van de huidige track (alleen voor MP3/WMA/WAV of ASF-bestand)

Afspeelstatus



Nummer van het totaal aantal tracks (bestanden) op de geladen schijf of aangesloten USB-apparaat

Huidige track (bestand)

Taginformatie (alleen voor MP3 of WMA-bestand)

Huidige groep

4 Druk op \wedge , \vee , \langle of \rangle om een groep en track te selecteren.

OPMERKING

- U kunt de cijfertoetsen gebruiken, \ll of \gg om een track te selecteren.
- Voor sommige discs/bestanden, kunt u ook een groep selecteren door [GROUP/TITLE SKIP] in te drukken terwijl u de [SHIFT] ingedrukt houdt of gebruik de cijfertoetsen.

5 Druk [DVD/CD $\blacktriangleright/\text{II}$] of [USB $\blacktriangleright/\text{II}$].

OPMERKING

- Om een USB-apparaat apparaat veilig te ontkoppelen, zet de hoofdeenheid uit alvorens het USB-apparaat te ontkoppelen.

Diavoorstelling

- JPEG-bestanden worden doorlopend afgespeeld, te beginnen met het geselecteerde bestand.
- De weergavetijd voor een bestand in een diavoorstelling is ongeveer 3 seconden.
- U kunt een diavoorstelling stoppen en alleen het huidige bestand bekijken door weer op [DVD/CD $\blacktriangleright/\text{II}$] of [USB $\blacktriangleright/\text{II}$] te drukken.
- Druk op [ENTER/SET] om alleen het geselecteerde bestand weer te geven.

Gids iconen op het TV scherm (schermgids)

	: Afspelen
	: Pauzeren
	: Snel achteruit/voortuit zoeken
	: Ver traagd afspelen (achteruit/voortuit)
	: Bevat meerdere audiotalen (Zie pagina 30.)
	: Bevat meerdere talen voor ondertiteling (Zie pagina 30.)
	: Bevat meerdere gezichtshoeken (Zie pagina 30.)
	: De schijf of het bestand accepteert niet de beoogde bewerking.

Het bestandstype selecteren

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG**
ASF **DivX** **MPEG1
MPEG2**

Wanneer bestanden van verschillende typen zijn opgenomen op een geladen schijf of een aangesloten USB-apparaat voor massaopslag, selecteert u het bestandstype voordat u het afspelen start.

Druk herhaaldelijk [FILE TYPE].

- Iedere keer dat u [FILE TYPE] drukt, wisselt de geselecteerde bron naar een audio bestand, stilstaand beeld bestand of video bestand.

OPMERKING

- U kunt ook de menubalk gebruiken om een bestandstype te selecteren. Zie pagina 36.

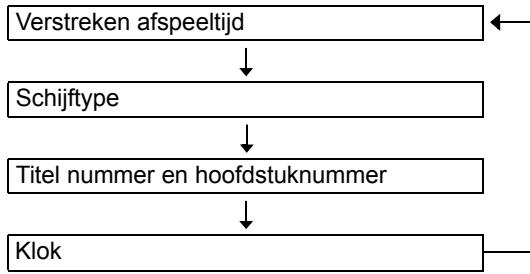
De huidige status nagaan in het displayvenster

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

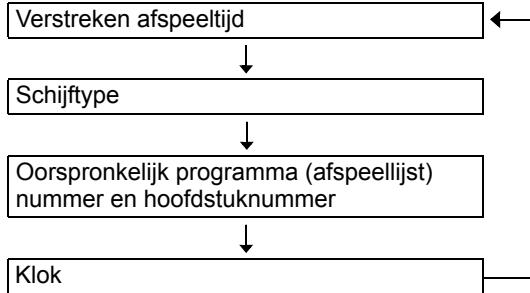
Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op [DISPLAY/CHARA].

- Telkens wanneer u op [DISPLAY/CHARA] drukt, verandert het display.

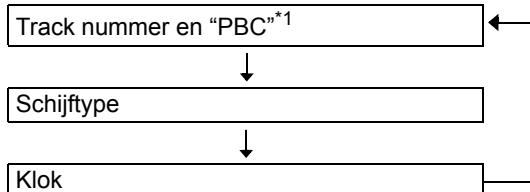
■ Wanneer een DVD VIDEO afgespeeld wordt



■ Wanneer een DVD VR afgespeeld wordt

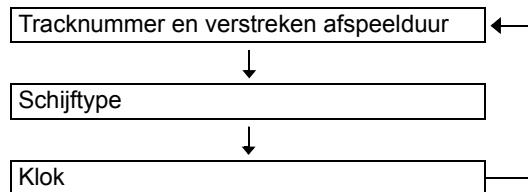


■ Wanneer een VCD of SVCD afgespeeld wordt

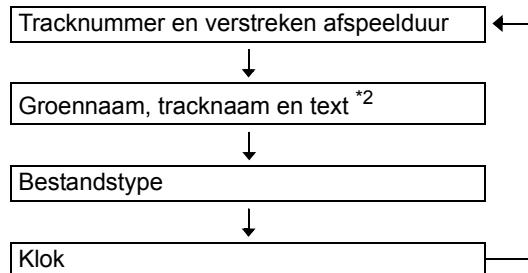


*1 "PBC" verwijst naar "playback control". Wanneer de PBC functie geannuleerd is, verdwijnt het "PBC" in het display en de verstreken afspeeltijd verschijnt. (Zie pagina 26.)

■ Wanneer een CD afgespeeld wordt



■ Wanneer een MP3 of WMA bestand afgespeeld wordt



*2 Wanneer tekst, zoals taginformatie, is vastgelegd in het MP3 of WMA-bestand, wordt de tekst schuivend weergegeven in het displayvenster.

■ Wanneer een WAV, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 of JPEG bestand afgespeeld wordt



Afspelen beëindigen

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk ■.

Afspelen hervatten

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD MP3 WMA WAV ASF DivX
MPEG1 MPEG2

Wanneer het afspelen ergens middenin wordt gestopt, kan het afspelen vanaf diezelfde positie worden hervat.

Afspelen tijdelijk stopzetten

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk eenmaal ■.

- Afspelen stopt, de "RESUME" indicator gaat branden in het displayvenster, en de positie waar het afspelen stopte wordt opgeslagen.
- Als ■ tweemaal ingedrukt wordt, wordt de opgeslagen positie gewist.

Afspelen starten vanaf de opgeslagen positie

- Wanneer een schijf/bestand in het midden gestopt is

Druk [DVD/CD ▶/II] of [USB ▶/II].

OPMERKING

- De functie voor hervatten van het afspelen kan worden uitgeschakeld. (Zie "RESUME" op pagina 37.)

Afspelen onderbreken

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk [DVD/CD ▶/II] of [USB ▶/II].

- Druk op [DVD/CD ▶/II] of [USB ▶/II] om terug te keren naar normaal afspelen

Snel achteruit/vooruit zoeken

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV ASF
DivX MPEG1 MPEG2

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk op ◀◀ of ▶▶.

- Telkens wanneer u op ◀◀ of ▶▶ drukt, neemt de snelheid toe.
- Druk op [DVD/CD ▶/II] of [USB ▶/II] om de normale snelheid te herstellen.

OPMERKING

- Voor sommige schijven of bestanden wordt geluid onregelmatig of in het geheel niet geproduceerd tijdens snel achteruit/vooruit zoeken.
- De selecteerbare snelheden en weergaven verschillen per type schijf/bestand.

Afspelen vanaf een positie 10 seconden eerder

DVD VIDEO **DVD VR**

- Tijdens het afspelen van een schijf

Druk op **<**.

OPMERKING

- U kunt niet teruggaan naar de vorige titel en het originele programma (afspeellijst).

Vertraagd afspelen

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD**

- Tijdens het pauzeren van een schijf

Druk op [**– SLOW**] of [**SLOW +**].

- Telkens wanneer u op [**– SLOW**] of [**SLOW +**] drukt, neemt de snelheid toe.
- Om naar normaal afspelen terug te keren, druk [DVD/CD **▶/II**].

OPMERKING

- Er is geen geluid hoorbaar.
- Voor een DVD-VR, VCD of SVCD kan vertraagd afspelen alleen worden gebruikt bij vooruit afspelen.

Overslaan naar het begin van een titel/groep

DVD VIDEO **CD** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX**

MPEG1
MPEG2

VCD SVCD – (PBC uit)

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk [**GROUP/TITLE SKIP**] terwijl u [**SHIFT**] ingedrukt houdt.

OPMERKING

- Om de PBC functie te annuleren voor een VCD of SVCD, zie pagina 26.

Rechtstreeks naar het begin van een hoofdstuk/track/bestand gaan

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD – (PBC uit)

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk herhaaldelijk op **◀◀ of ▶▶**.

OPMERKING

- Om de PBC functie te annuleren voor een VCD of SVCD, zie pagina 26.

Een hoofdstuk/track selecteren met de cijfertoetsen

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD – (PBC uit)

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Gebruik de cijfertoetsen om het hoofdstuk- of tracknummer te selecteren.

OPMERKING

- Om de PBC functie te annuleren voor een VCD of SVCD, zie pagina 26.

Vooruit/achteruit overslaan met een 30 seconden of 5 minuten interval

DivX **MPEG1**
MPEG2

U kunt binnen een bestand met 30 seconden of 5 minuten interval doorspoelen.

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk op **< of >**.

- Telkens wanneer u op **<** of **>** drukt, wordt de afspeelpositie ingesteld op het begin van het vorige of volgende interval.
- De lengte van het interval hangt af van het bestand.

Een hoofdstuk/track selecteren in het menuscher

DVD VIDEO

■ Tijdens het stopzetten of afspelen van een schijf

- 1 Druk op [TOP MENU/PG] of [MENU/PL].
 - Het menuscher wordt weergegeven.
- 2 Druk \wedge , \vee , $<$ of $>$ om het keuzemenu voor hoofdstukken te selecteren.
- 3 Druk [ENTER/SET].
- 4 Druk \wedge , \vee , $<$ of $>$ om het gewenste hoofdstuk te selecteren.
- 5 Druk [ENTER/SET].

VCD SVCD

■ Wanneer een schijf wordt afgespeeld met de PBC-functie gedeactiveerd

Druk herhaaldelijk \blacktriangleleft of \triangleright om de gewenste pagina van het menu te selecteren.

- Voor een VCD of SVCD waarvan het menu een paar pagina's beslaat, wisselt de weergegeven pagina.
- Wanneer u \blacktriangleleft voor het eerst indrukt, gaat het afspelen terug naar het begin van het huidige hoofdstuk of track.
- U kunt naar de vorige pagina terugkeren door op [RETURN] te drukken terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.

OPMERKING

- U kunt de PBC functie deactiveren. Druk \blacksquare , en gebruik de cijfertoetsen op een tracknummer te specificeren. Afspelen van de gekozen track start.
- Om de PBC functie te heractiveren, druk \blacksquare , en druk dan [DVD/CD $\triangleright/\blacksquare$]. (Wanneer de functie voor hervatten van afspelen is geactiveerd, druk tweemaal \blacksquare voordat u drukt op [DVD/CD $\triangleright/\blacksquare$].)

DVD VR

■ Tijdens het stopzetten of afspelen van een schijf

- 1 Druk op [TOP MENU/PG] om het originele programma weer te geven of druk op [MENU/PL] om de afspeellijst weer te geven.

Origineel programma

ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/09	L 1	12:15	La fleur
2	09/12/09	L 1	23:05	The last struggle
3	18/12/09	L 1	08:17	free flyer
4	20/12/09	L 1	07:47	BOOM!
5	25/12/09	L 1	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/09	L 1	14:20	Satisfy U

Titel

Starttijd voor het opnemen van de titel

Kanaalinformatie

Datum opname

Afspeellijst

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/09	2	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/09	4	1:04:39	CDJ
3	24/12/09	13	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/09	17	0:09:08	S. Walker

Totale afspeeltijd voor de titel

Aantal hoofdstukken in de titel

Datum opname

- 2 Druk op \wedge of \vee om de gewenste titel te selecteren.

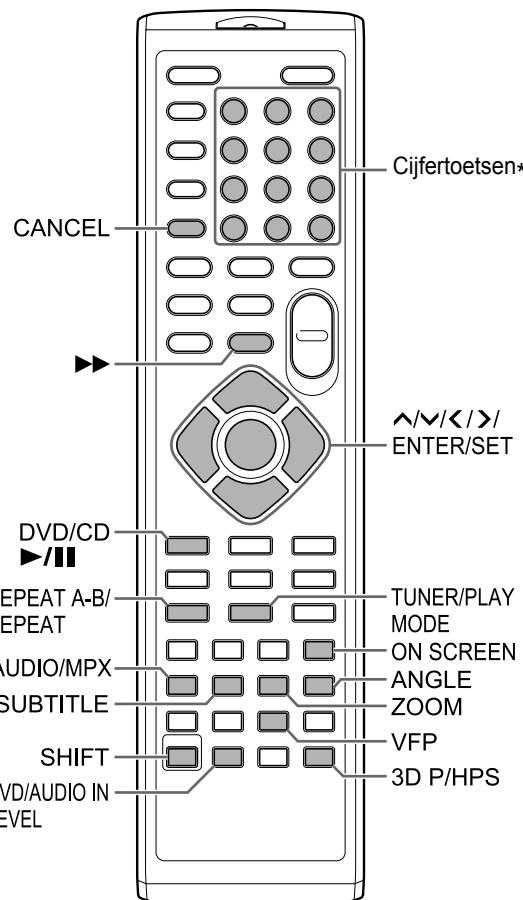
- 3 Druk [ENTER/SET].

- Drukken op \wedge of \vee tijdens het afspelen start het afspelen van de nieuw gekozen titel.

Gemakkelijke functies van afspelen schijf/bestand

Nederlands

Gemakkelijke functies van afspelen schijf/bestand



* Voor het gebruik van cijfertoetsen, zie "De cijfertoetsen gebruiken" op pagina 12.

Afspelen van een schijf/ bestand in de gewenste volgorde (Programma afspelen)

DVD VIDEO VCD SVCD C D

MP3 WMA WAV

(alleen een geladen schijf)

U kunt een maximum van 99 hoofdstukken of tracks programmeren. Hetzelfde hoofdstuk of track kan meermalen worden geprogrammeerd.

■ Wanneer een schijf/bestand is gestopt

1 Druk herhaaldelijk [TUNER/PLAY MODE] om "PROGRAM" in het displayvenster weer te geven.

- De "PRGM" indicator gaat branden in het displayvenster.

Voorbeeld: TV scherm voor een DVD VIDEO (Programma scherm)

PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

2 Gebruik de cijfertoetsen om tracks/hoofdstukken te programmeren.

- Voor een DVD VIDEO, selecteer een titelnummer, en dan een hoofdstuknummer.
- Voor een VCD, SVCD of CD, selecteer een tracknummer.
- Voor een MP3, WMA of WAV bestand, selecteer een groepnummer, en dan een tracknummer.

Voorbeeld: TV scherm voor een DVD VIDEO (Programma scherm)

PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1	1	3
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

OPMERKING

- U kunt de geprogrammeerde tracks een voor een wissen van onderaan de lijst op het programma scherm door herhaaldelijk op [CANCEL] te drukken.
- U kunt het hele programma te wissen door [CANCEL] ingedrukt te houden.

3 Druk [DVD/CD ▶/II].

OPMERKING

- De functie op afspelen te hervatten werkt niet in programma afspelen.

■ Programma afspelen annuleren

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk herhaaldelijk [TUNER/PLAY MODE] om een andere optie dan “PROGRAM” in het displayvenster weer te geven.

- Deze handeling wist het programma niet.

Afspelen van een schijf/bestand in de willekeurige volgorde (Willekeurig afspelen)



(alleen een geladen schijf)

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

1 Druk herhaaldelijk op [TUNER/PLAY MODE] om “RANDOM” in het displayvenster weer te geven.

- De “RND” indicator gaat branden in het displayvenster.

2 Druk [DVD/CD ▶/II].

OPMERKING

- Ieder hoofdstuk of track wordt slechts een keer afgespeeld.

■ Een willekeurige afspeelvolgorde annuleren

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk herhaaldelijk [TUNER/PLAY MODE] om een andere optie dan “RANDOM” in het displayvenster weer te geven.

Een schijf/bestand herhaaldelijk afspelen (Herhaald afspelen)

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD—(PBC uit)

- Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk [REPEAT].

- Iedere keer dat u [REPEAT] drukt, wijzigt de herhaal modus.

Indicator in het weergave venster	Weergave in het displayvenster	Gebruik voor de herhaal modus
◀	REP TTL	Herhaalt de huidige titel.
	REP PG	Herhaalt het huidige originele programma.
	REP PL	Herhaalt de huidige afspeellijst.
	REP GRP	Herhaalt de huidige groep.
◀ 1	REP CHAP*	Herhaalt het huidige hoofdstuk.
	REP TRK*	Herhaalt de huidige track.
◀ ALL	REP ALL	Herhaalt alle hoofdstukken/ tracks.
—	REP OFF	Annuleert het herhalen.

* "REP STEP" wordt weergegeven tijdens programma of willekeurig afspelen.

OPMERKING

- Afhankelijk van de disc/bestand, kunt u ook de menubalk gebruiken om herhaald afspelen in te stellen. Zie pagina 34.
- Om de PBC functie te annuleren voor een VCD of SVCD, zie pagina 26.

Een specifiek gedeelte herhaaldelijk afspelen (A-B herhaald afspelen)

DVD VIDEO **DVD VR** **CD** **VCD SVCD**—(PBC uit)

U kunt een gewenst gedeelte herhaaldelijk afspelen door een beginpunt (A) en een eindpunt (B) op te geven.

- Tijdens het afspelen van een schijf

1 Druk [REPEAT A-B] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt om het beginpunt van het herhaald af te spelen punt in te stellen (punt A instellen).

2 Druk [REPEAT A-B] terwijl u [SHIFT] ingedrukt aan het eindpunt van het herhaald af te spelen deel (punt B instellen).

- U kunt naar het eindpunt zoeken met ►►.
- Het deel tussen punten A en B wordt herhaaldelijk afgespeeld.

A-B herhaald afspelen annuleren

Druk [REPEAT A-B] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt

- Afspelen stoppen of een hoofdstuk of track overslaan annuleert A-B herhaald afspelen.

OPMERKING

- U kunt A-B herhaald afspelen alleen binnen dezelfde titel of track gebruiken.
- Afhankelijk van de disc, kunt u ook de menubalk gebruiken om A-B herhaald afspelen in te stellen. Zie pagina 34.
- Om de PBC functie te annuleren voor een VCD of SVCD, zie pagina 26.

Audiotaal, ondertitelingstaal en gezichtshoek selecteren

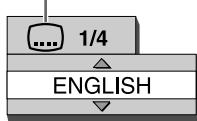
■ Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk herhaaldelijk op de gewenste knop hieronder weergegeven.

Functie	Knop	Beschikbare schijf/bestand
Audiotaal	[AUDIO/MPX]	DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX
Onder-titeling-staal	[SUBTITLE]	DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX
Gezichtshoek	[ANGLE]	DVD VIDEO

Voorbeeld: TV-scherm voor taal ondertiteling

- : Audiotaal
- ... : Ondertitelingstaal
- PIP : Gezichtshoek



- Door herhaaldelijk op [SUBTITLE] te drukken wordt ondertiteling in- en uitgeschakeld. Om de gewenste taal te selecteren, druk herhaaldelijk op ▲ of ▼.

OPMERKING

- U kunt deze functie-instellingen alleen selecteren wanneer de schijf of het bestand meerdere audiotalen, ondertitelingstalen of gezichtshoeken bevat.
- Afhankelijk van de disc, kunt u ook de menubalk gebruiken om de functies in te stellen. Zie pagina 34.
- Wanneer een DVD VR, VCD of SVCD afgespeeld wordt, worden "ST" (stereo), "L" (links) en "R" (rechts) weergegeven op het TV scherm.

Het beeld vergroten

**DVD
VIDEO** **DVD
VR** **VCD
SVCD** **JPEG** **ASF** **MPEG1
MPEG2**

■ Wanneer een schijf/bestand is gestopt

1 Druk herhaaldelijk op [ZOOM].

- Telkens wanneer u op [ZOOM] drukt, verandert de grootte van het beeld op het TV-scherm.

2 Selecteer met behulp van ▲, ▼, < of > het gebied van het beeld dat u wilt vergroten.

- Selecteer "ZOOM OFF" in stap 1 om terug te keren naar normaal afspeLEN.

OPMERKING

- U kunt de grootte van het beeld niet wijzigen tijdens een diavoorstelling van JPEG-bestanden.
- Tijdens het afspeLEN van een ASF bestand, kan ▲, ▼, < of > mogelijk niet werken in stap 2.
- Wanneer u een beeld vergroot, kan de beeldkwaliteit afnemen of het beeld worden vervormd.

De beeldkwaliteit aanpassen (VFP)

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **JPEG** **ASF** **DivX** **MPEG1 MPEG2**

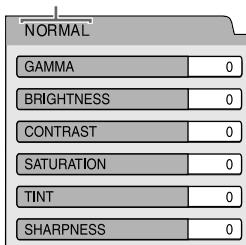
- Tijdens het afspelen of pauzeren van een schijf/bestand

1 Druk op [VFP].

- De huidige instellingen worden weergegeven.

Voorbeeld: TV-scherm voor de VFP-modus

Geselecteerde VFP-modus



2 Druk op < of > om VFP-modus (Video Fine Processor) te selecteren.

- Telkens wanneer u op < of > drukt, verandert de VFP-modus op het TV-scherm als volgt:
 - "NORMAL"
Voor normaal afspelen. (U kunt de beeldkwaliteit niet aanpassen.) Ga naar stap 7.
 - "CINEMA"
Geschikt voor het bekijken van een film in een ruimte met weinig verlichting. (U kunt de beeldkwaliteit niet aanpassen.)
Ga naar stap 7.
 - "USER1/USER2"
U kunt de beeldkwaliteit aanpassen.
Ga naar stap 3.

3 Druk op ^ of v om het aan te passen item te selecteren.

- Telkens wanneer u op ^ of v drukt, verandert de optie op het TV-scherm als volgt:

- "GAMMA"

Regelt de helderheid van neutrale tinten, terwijl de helderheid van donkere en lichte gedeelten behouden blijft.

(Instelbereik: -3 tot +3)

- "BRIGHTNESS"

Regelt de helderheid van het beeld.

(Instelbereik: -8 tot +8)

- "CONTRAST"

Regelt het contrast van het beeld.

(Instelbereik: -7 tot +7)

- "SATURATION"

Regelt de intensiteit van het beeld.

(Instelbereik: -7 tot +7)

- "TINT"

Regelt de tint van het beeld.

(Instelbereik: -7 tot +7)

- "SHARPNESS"

Regelt de scherpte van het beeld.

(Instelbereik: -8 tot +8)

4 Druk [ENTER/SET].

Voorbeeld: TV-scherm voor "GAMMA"



5 Druk ^ of v om de waarde te wijzigen.

6 Druk [ENTER/SET].

- Ga terug naar stap 3 om andere items aan te passen.

7 Druk op [VFP].

Een realistisch geluid creëren (3D PHONIC)

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **C D** **MP3 WMA** **WAV**

Deze functie is beschikbaar wanneer een geladen disc of aangesloten USB-apparaat gekozen is als bron.

■ Wanneer een schijf/bestand is gestopt

Druk [3D P/HPS] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.

- Iedere keer dat u [3D P/HPS] drukt, wijzigt het display als volgt.
 - "ACTION" is geschikt voor actiefilms, sportprogramma's of andere levendige programma's.
 - Selecteer "DRAMA" voor een geluidseffect met een rustgevende, natuurlijke sfeer.
 - Selecteer "THEATER" voor een geluidseffect waarbij het lijkt alsof u de film in de bioscoop aan het bekijken bent.
 - Selecteer "3D OFF" om de 3D PHONIC functie te annuleren.

Het audiovolume van de DVD selecteren

DVD VIDEO **DVD VR**

Wanneer het audiovolume van een DVD VIDEO lager is dan het volume van een andere bron, kunt u het audiovolume van de DVD verhogen.

■ Tijdens het afspelen van een schijf

Druk [DVD/AUDIO IN LEVEL] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.

- Telkens wanneer u op [DVD/AUDIO IN LEVEL] drukt, verandert het volumeniveau in "NORMAL" of "HIGH" in het displayvenster.

Gebruik van de statusbalk en menubalk

■ Wanneer een schijf/bestand is gestopt

1 Druk tweemaal op [ON SCREEN].

Voorbeeld: TV-scherm voor een DVD VIDEO



2 Druk op < of > om een optie te selecteren die u wilt gebruiken.

3 Druk [ENTER/SET].

4 Druk ^ of v om uw gewenste instelling te selecteren.

OPMERKING

- Om de statusbalk en menubalk uit te schakelen, druk op [ON SCREEN].

Op de statusbalk weergegeven informatie

DVD VIDEO of DVD VR

Voorbeeld: Statusbalk voor een DVD VIDEO

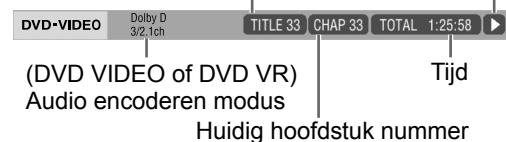
(DVD VIDEO)

Huidig titel nummer

(DVD VR)

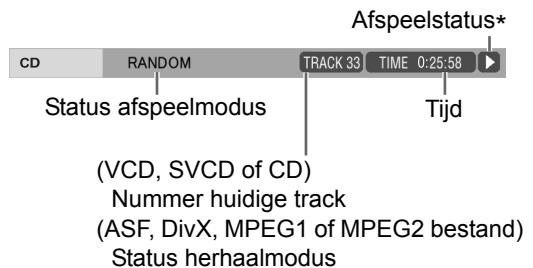
Nummer huidig origineel programma (PG) of nummer huidige afspeellijst (PL)

Afspeelstatus*



VCD, SVCD, CD, ASF, DivX, MPEG1 of MPEG2 bestand

Voorbeeld: Statusbalk voor een CD



* De afspeelstatus heeft dezelfde betekenis als de pictogrammen op het TV-scherm. (Zie pagina 22.)

Functielijst

TIME	Wijzigt de tijdinformatie in het displayvenster en de statusbalk. In plaats van stappen 3 en 4 op pagina 33, druk herhaaldelijk [ENTER/SET] iedere keer dat [ENTER/SET] wordt ingedrukt, wijzigt het display op de statusbalk.
DVD VIDEO	<p>■ Tijdens het afspelen van een schijf</p> <p>TIME : Verstreken afspeeltijd van de huidige track</p> <p>REM : Resterende tijd van de huidige track</p> <p>TOTAL : Verstreken afspeeltijd van de huidige titel</p> <p>T.REM : Resterende tijd van de huidige titel</p>
DVD VR	<p>■ Tijdens het afspelen van een schijf</p> <p>TOTAL : Verstreken afspeeltijd van het huidige originele programma/afspeellijst</p> <p>T.REM : Resterende afspeeltijd van het huidige originele programma/afspeellijst</p>
VCD SVCD CD	<p>■ Tijdens het afspelen van een schijf</p> <p>TIME : Verstreken afspeeltijd van de huidige track</p> <p>REM : Resterende tijd van de huidige track</p> <p>TOTAL : Verstreken afspeeltijd van de schijf</p> <p>T.REM : Resterende tijd van de huidige schijf</p>
OFF	Zie pagina 29.
⌚▶	Zie de rechts getoonde uitleg.
CHAP.▶	<p>DVD VIDEO DVD VR</p> <p>Selecteert een hoofdstuk. Druk op de cijfertoetsen om het hoofdstuknummer in te voeren en druk op [ENTER/SET].</p> <p>Voorbeelden: 5 : [5] 24 : [2] → [4]</p>
1/3	Zie pagina 30.
1/5	Zie pagina 30.
1/3	Zie pagina 30.

De tijd aangeven (Zoeken op tijd)

**DVD
VIDEO** **DVD
VR** **CD** **VCD
SVCD** – (PBC uit)

■ Tijdens het afspelen van een schijf

1 Druk tweemaal op [ON SCREEN].

- De menubalk wordt weergegeven. (Zie pagina 33.)

2 Druk < of > om te selecteren



3 Druk [ENTER/SET].



4 Voer de tijd in met behulp van de cijfertoetsen.

Voorbeeld:

Wanneer u een DVD VIDEO wilt afspelen vanaf de positie (0 uur) 23 minuten 45 seconden, drukt u op de cijfertoetsen in de volgorde [0], [2], [3], [4] en [5].

- U kunt het invoeren van minuten en seconden overslaan.
- Als u een verkeerde waarde invoert, drukt u op < om de waarde te wissen, waarna u de juiste waarde invoert.

5 Druk [ENTER/SET].

- Druk op [ON SCREEN] om de menubalk uit te schakelen.

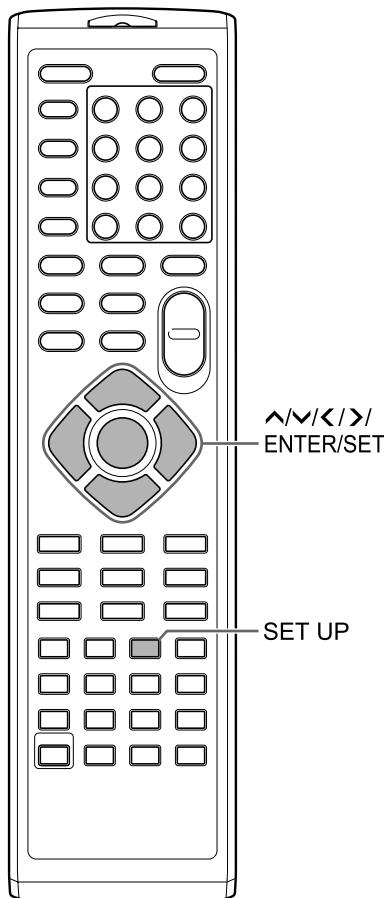
OPMERKING

- Deze functie werkt niet tijdens geprogrammeerd/ willekeurig afspelen.
- Om de PBC functie te annuleren voor een VCD of SVCD, zie pagina 26.

De oorspronkelijke instellingen wijzigen met het voorkeurscherm



U kunt de oorspronkelijke instellingen van de hoofdeenheid wijzigen met behulp van het voorkeurscherm uitgaande van de omgeving waarin de hoofdeenheid wordt gebruikt.

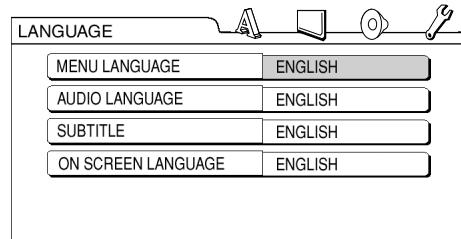


Basisprocedures

■ Wanneer een schijf/bestand is gestopt.

1 Druk op [SET UP].

- Het voorkeurscherm wordt weergegeven op het TV-scherm.



2 Gebruik ^, v, <, > en [ENTER/SET] om het voorkeuren scherm te bedienen.

- Volg de aanwijzingen op het TV-scherm voor het regelen van het voorkeurscherm.

A LANGUAGE

Items	Inhoud
MENU LANGUAGE	Selecteer de taal voor het DVD VIDEO/DivX-menuscherm.
AUDIO LANGUAGE	Selecteer de audiotaal voor de DVD VIDEO/DivX.
SUBTITLE	Selecteer de ondertitelingstaal voor de DVD VIDEO/DivX.
ON SCREEN LANGUAGE	Selecteer de taal voor het voorkeurscherm.

OPMERKING

- Het is mogelijk dat de boven- en onderzijde van het voorkeurscherm niet op een breedbeeld-TV worden weergegeven. Pas het beeldformaat op de TV aan.



PICTURE

Items	Inhoud
MONITOR TYPE	<p>Selecteer de voor uw TV geldende weergavemethode.</p> <p>16 : 9 NORMAL : Voor een breedbeeld-TV met een vaste hoogte-breedteverhouding van 16:9. Bij weergave van een conventioneel beeld met een hoogte-breedteverhouding van 4:3 verschijnt een zwarte balk aan de linker- en rechterzijde van het scherm.</p> <p>16 : 9 AUTO : Voor een breedbeeld-TV die de hoogte-breedteverhouding van het weer te geven beeld automatisch detecteert.</p> <p>Bij weergave van een conventioneel beeld</p>  <p>Bij weergave van breedbeeldafbeelding</p>  <p>4 : 3 LB (Letterbox) : Voor een TV met de conventionele 4:3 beeldverhouding. Bij een breedbeeldafbeelding verschijnt een zwarte balk aan de boven- en onderzijde van het scherm.</p>  <p>4 : 3 PS (Pan Scan) : Voor een TV met de conventionele 4:3 beeldverhouding. Bij een breedbeeldafbeelding worden de linker- en rechterrand van de afbeelding niet op het scherm weergegeven. (Als de schijf of het bestand niet geschikt is voor Pan Scan, wordt het beeld weergegeven in de beeldverhouding Letterbox.)</p> 

Items	Inhoud
PICTURE SOURCE	<p>Selecteer het item dat geschikt is voor de videobron.</p> <p>AUTO : Het type videobron (een video of film) wordt automatisch geselecteerd.</p> <p>FILM : Voor weergave van een film of video die is opgenomen met de progressive scan-methode.</p> <p>VIDEO : Geschikt voor afspeLEN van een video.</p>
SCREEN SAVER	<p>U kunt de schermbeveiliging ON of OFF zETten. De schermbeveiliging wordt geactiveerd wanneer gedurende ongeveer 5 minuten geen activiteit plaatsvindt nadat voor het laatst een stilstaand beeld werd weergegeven.</p>
FILE TYPE	<p>Wanneer bestanden van verschillende typen zijn opgenomen op een geladen schijf of een aangesloten USB-apparaat voor massaopslag, selecteert u het bestandstype voordat u het afspeLEN start.</p> <p>Selecteer AUDIO, STILL PICTURE of VIDEO. (Zie pagina 22.)</p>

Items	Inhoud
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Selecteer het uitgangssignaaltype dat geschikt is voor het op de [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]-poort aangesloten apparaat. Zie "Lijst met relaties van DIGITAL AUDIO OUTPUT-voorgeuritems en -uitgangssignalen" op pagina 38. PCM ONLY : Apparaat alleen geschikt voor lineair PCM DOLBY DIGITAL/PCM : Dolby Digital-decoder of apparaat met dezelfde functie STREAM/PCM : Selecteer deze optie niet. Deze optie wordt niet gebruikt voor dit systeem.
DOWN MIX	Selecteer het signaal dat geschikt is voor het op de [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]-poort aangesloten apparaat. Stel "DOWN MIX" alleen in wanneer "DIGITAL AUDIO OUTPUT" is ingesteld op "PCM ONLY". DOLBY SURROUND : Ingebouwde Dolby Pro Logic-decoder STEREO : Gewoon audio-apparaat
D (Dynamic) RANGE COMPRESSION	Voor het corrigeren van het verschil tussen hoog en laag volume bij afspeLEN op laag volume (alleen voor een DVD opgenomen met Dolby Digital). AUTO : De functie D. RANGE COMPRESSION wordt automatisch ingeschakeld. ON : De functie D. RANGE COMPRESSION is altijd ingeschakeld.

Items	Inhoud
RESUME	Selecteer ON of OFF . (Zie pagina 24.)
ON SCREEN GUIDE	Selecteer ON of OFF . (Zie pagina 22.)
DivX REGISTRATION	De hoofdseenheid heeft een eigen registratiecode. Zo nodig kunt u de registratiecode bevestigen. Zodra u een schijf/bestand hebt afgespeeld waarop de registratiecode is opgenomen, wordt de registratiecode van de hoofdseenheid overschreven met het oog op auteursrechtbescherming.

Lijst met relaties van DIGITAL AUDIO OUTPUT-voorkeuritems en -uitgangssignalen

Schijf/bestand afspelen	Voorkeur DIGITAL AUDIO OUTPUT	
	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
48 kHz, 16/20/24 bits linear PCM DVD VIDEO 96 kHz linear PCM DVD VIDEO	48 kHz, 16 bits stereo linear PCM	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO	DOLBY DIGITAL bit stream	48 kHz, 16 bits stereo linear PCM
CD, VCD of SVCD	44,1 kHz, 16 bits stereo linear PCM 48 kHz, 16 bits linear PCM	
MP3, WMA, WAV, DivX, MPEG1 of MPEG2 bestand	32/44,1/48 kHz, 16 bits linear PCM	

OPMERKING

- Onder DVD VIDEO's zonder auteursrechtbescherming kunnen zich DVD VIDEO's bevinden die een 20 of 24 bits signaal uitsturen via de [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]-poort.

Taalcodes

Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal
AA	Afar	GD	Scots Gaelic	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abkhazian	GL	Galician	MK	Macedonian	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanian
AM	Amharic	GU	Gujarati	MN	Mongolian	SR	Serbian
AR	Arabic	HA	Hausa	MO	Moldavian	SS	Siswati
AS	Assamese	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Croatian	MS	Malay (MAY)	SU	Sundanese
AZ	Azerbaijani	HY	Armenian	MT	Maltese	SV	Swedish
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmese	SW	Swahili
BE	Byelorussian	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgarian	IK	Inupiak	NE	Nepali	TE	Telugu, Tereno
BH	Bihari	IN	Indonesian	NL	Nederlands	TG	Tajik
BI	Bislama	IS	Icelandic	NO	Norwegian	TH	Thai
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebrew	OC	Occitan	TI	Tigrinya
BO	Tibetan	JI	Yiddish	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmen
BR	Breton	JW	Javanese	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalan	KA	Georgian	PA	Punjabi, Papiamento	TN	Setswana
CO	Corsican	KK	Kazakh	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Welsh	KL	Greenlandic	PT	Portuguese	TR	Turkish
DA	Danish	KM	Cambodian	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannada	RM	Rhaeto-Romanche	TT	Tatar
EL	Greek	KO	Korean (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Rumanian	UK	Ukrainian
ET	Estonian	KU	Kurdish	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Basque	KY	Kirghiz	SA	Sanskrit	UZ	Uzbek
FA	Persian	LA	Latin	SD	Sindhi	VI	Vietnamese
FI	Finnish	LN	Lingala	SG	Sango	VO	Volapuk
FJ	Fiji	LO	Laothian	SH	Serbo-Croatian	WO	Wolof
FO	Faroese	LT	Lithuanian	SI	Singhalese	XH	Xhosa
FY	Frisian	LV	Latvian, Lettish	SL	Slovenian	YO	Yoruba
GA	Irish	MG	Malagasy	SM	Samoan	ZU	Zulu

Geluid direct vanaf een CD naar een USB-apparaat opnemen

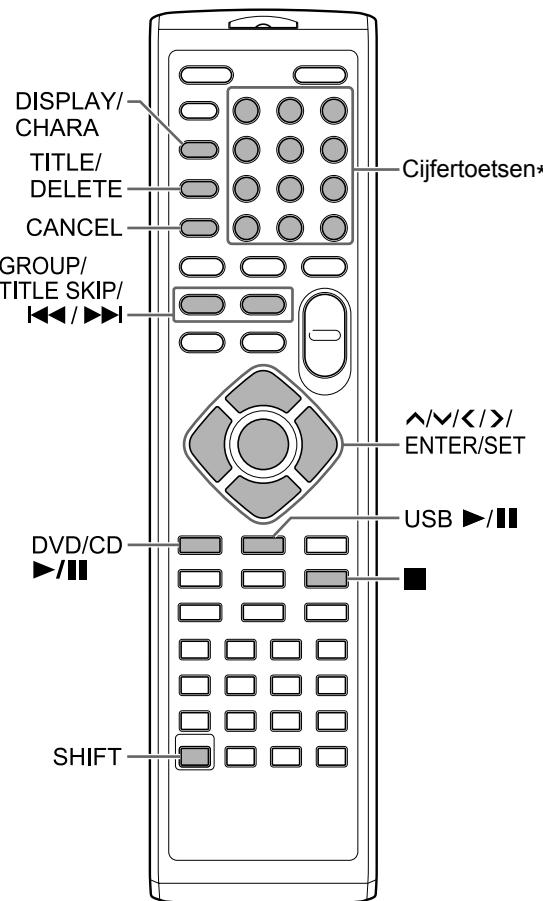
U kunt geluid direct vanaf een CD naar een USB-apparaat opnemen.

LET OP

- Het kan onwettig zijn om auteursrechtelijk beschermd materiaal op te nemen of af te spelen zonder toestemming van de auteursrechthebbende.
- Een track van een CD wordt digitaal opgenomen en omgezet in een MP3 bestand.

OPMERKING

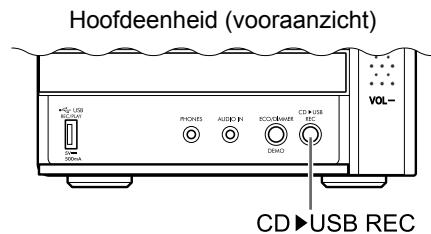
- Dit hoofdstuk omschrijft gezamelijk "bestand" als "track" en "map" als "groep".



* Voor het gebruik van cijfertoetsen, zie "De cijfertoesten gebruiken" op pagina 12.

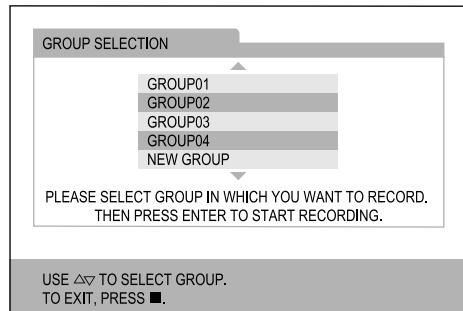
Alle tracks opnemen vanaf een CD naar een USB-apparaat

- 1 Plaats een CD in de schijflade en sluit een USB-apparaat aan.
 - Zie pagina 20 en 21.
- 2 Druk op [DVD/CD ▶/II].
- 3 Druk op ■ om het afspelen stop te zetten.
- 4 Druk [CD ▶ USB REC] op de hoofdeenheid.



- 5 Druk herhaaldelijk ▲ of ▼ om de gewenste groep te selecteren op het aangesloten USB-apparaat.

TV-scherm



- U kunt een nieuwe groep aanmaken door "NEW GROUP" te selecteren op het TV scherm.
- Na deze stap, kunt u een titel toevoegen (wijzigen) aan de geselecteerde groep. Volg stappen 4 tot 8 in "Toevoegen (Wijzigen) van een titel bij een track/groep op een USB-apparaat" op pagina 42.

6 Druk [ENTER/SET] om opname te starten.

- De "REC" indicator begint te knipperen.

OPMERKING

- Wanneer u wilt ophouden met opnemen, druk ■.
- Wanneer "READING" wordt weergegeven in het displayvenster, kunt u niet beginnen met opnemen.
- Als "NODEVICE" wordt weergegeven in het displayvenster, is er geen USB-apparaat aangesloten of is het aangesloten USB-apparaat niet compatibel met dit systeem.
- Als "D.FAIL" verschijnt in het displayvenster, is het systeem er niet in geslaagd om het USB-apparaat te lezen.
- Als "W.PRT" verschijnt in het displayvenster, is het aangesloten USB-apparaat beschermd tegen schrijven.
- Als "FULLFILL" of "D.FULL" verschijnt in het displayvenster, is de opneembare ruimte van het USB-apparaat vol.
 - Het zou kunnen dat u probeert meer dan het beperkte aantal opneembare tracks op te nemen. U kunt tot 999 tracks opnemen op een USB-apparaat.
 - Het aantal tracks dat opgenomen kan worden in de basisgroep kan beperkt zijn op een USB-apparaat. Het aantal tracks zou het maximum kunnen hebben overschreden. Kies in dat geval een andere groep of maak een nieuwe groep aan.
- Als "SCMS-VLT" verschijnt in het displayvenster, probeert u geluid op te nemen van een CD-R of CD-RW. Het Serial Copy Management Systeem (SCMS) beschermt auteursrecht en staat alleen eerste-generatie digitale kopieën toe van een digitaal opneembare bron.
- Wijzigingen van het volume tijdens het opnemen hebben geen invloed op het opgenomen geluid of het opgenomen geluidsniveau.
- De geluidsverstrekking functies van dit systeem beïnvloeden het opgenomen geluid niet.
- Het automatisch gebruik van deze functie annuleert willekeurig en herhaald afspelen.

LET OP

- Stoot niet tegen de hoofdeenheid en verplaats deze niet tijdens opnemen van geluid. Zulke bewegingen kunnen de opname storen. Wees vooral voorzichtig wanneer "WAIT" verschijnt in het displayvenster.
- Ontkoppel het USB-apparaat niet tijdens opname, aangezien dit storing tot gevolg kan hebben.

Alleen een track opnemen

In plaats van stap 3 op pagina 39, begin afspelen op de gewenste track.

- U kunt de cijfertoetsen gebruiken, ▶◀ of ▶▶ om een track te selecteren.
- Afmaken van stap 6 zet afspelen terug naar het begin van de huidige track en alleen die track wordt opgenomen.

Geprogrammeerde tracks opnemen

Programmeer de gewenste tracks, voordat u doorgaat met stap 4 op pagina 39.

- Zie stap 1 en 2 op pagina's 27 en 28 voor het programmeren van tracks.
- De volgende procedure is dezelfde als stap 4 tot 6 op pagina 39 tot deze pagina.

Een track/groep wissen van een USB-apparaat

- 1 Sluit het USB-apparaat aan.**
 - Zie pagina 21.
- 2 Druk op [USB ▶/II].**
- 3 Druk op ■ om het afspelen stop te zetten.**
- 4 Gebruik [GROUP/TITLE SKIP], ↵ of ▶▶ om de gewenste track/groep te selecteren.**
 - Om een groep te selecteren, druk herhaaldelijk [GROUP/TITLE SKIP] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.
 - Om een track te selecteren, druk herhaaldelijk ↵ of ▶▶.
 - Wanneer u de laatste track in een groep selecteert, wordt de groep ook gewist.
- 5 Druk herhaaldelijk [TITLE/DELETE] om “TR DEL” of “GR DEL” te selecteren in het displayvenster.**
 - Selecteer “TR DEL” om een track te wissen.
 - Selecteer “GR DEL” om een groep te wissen.
- 6 Druk [ENTER/SET].**
 - Om het wissen van de track/groep te annuleren, druk [CANCEL].
- 7 Druk [ENTER/SET].**

Toevoegen (Wijzigen) van een titel bij een track/groep op een USB-apparaat

- 1 Sluit het USB-apparaat aan.**
 - Zie pagina 21.
- 2 Druk op [USB ▶/II].**
- 3 Druk op ■ om het afspelen stop te zetten.**
- 4 Gebruik [GROUP/TITLE SKIP], ▲▼ of ▶◀ om de gewenste track/groep te selecteren.**
 - Om een groep te selecteren, druk herhaaldelijk [GROUP/TITLE SKIP] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.
 - Om een track te selecteren, druk herhaaldelijk ▲▼ of ▶◀.
- 5 Druk herhaaldelijk [TITLE/DELETE] om “TR TITLE” of “GR TITLE” te selecteren in het displayvenster.**
 - Selecteer “TR TITLE” om een titel aan een track toe te voegen.
 - Selecteer “GR TITLE” om een titel aan een groep toe te voegen.

6 Druk [ENTER/SET].

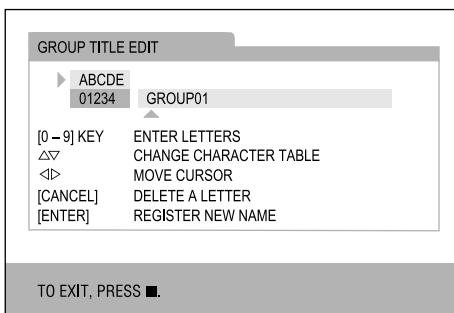
- De titel van de geselecteerde track/groep verschijnt in het displayvenster.

Voorbeeld: displayvenster

Karakter type (Zie pagina 43.)



TV-scherm



7 Voer ten titel in.

- Zie “Voer een titel in” op pagina 43.

8 Druk [ENTER/SET].

OPMERKING

- Wanneer u wilt ophouden met een titel bewerken, druk ■.

■ Voer een titel in

Deze handeling wordt uitgelegd met als voorbeeld het invoeren van "F".

1 Druk herhaaldelijk op [DISPLAY/CHARA] om een karakter type instelling te kiezen.

- Iedere keer dat u [DISPLAY/CHARA] drukt, wijzigt de karaktertype instelling van "ABCDE" of "01234" op het TV scherm.
- "ABCDE" verwijst naar hoofdletters of symbolen.
- "01234" verwijst naar cijfers.
- U kunt de karaktertype instelling ook zien in het displayvenster. "A" of "1" wordt weergegeven in plaats van "ABCDE" of "01234".

2 Druk herhaaldelijk op cijfertoets [3] totdat "F" verschijnt.

- Verschillende karakters zijn toegewezen aan een knop. Druk de knop herhaaldelijk in totdat het gewenste karakter weergegeven wordt. In dit voorbeeld zijn "D", "E" en "F" toegewezen aan [3].
- Voor de beschikbare karakters zie "Beschikbare karakters" getoond aan de rechterkant.

3 Druk [ENTER/SET].

OPMERKING

- Druk < of > (cursor) herhaaldelijk wanneer u een karakter invoer positie wilt verplaatsen.
- U kunt tot 24 karakters invoeren voor een bestandsnaam en tot 28 karakters voor een groepstitel.
- Wanneer u een karakter wilt wissen, verplaats dan de karakter invoer positie naar het gewenste karakter en druk [CANCEL].
- Wanneer u een spatie wilt invoeren, selecteer de spatie uit de symbolen (Zie "Beschikbare karakters" getoond aan de rechterkant). U kunt ook een spatie invoeren aan het eind van een titel door op > te drukken.
- Wanneer u invoeren van een titel wilt annuleren, druk ■. De ingevoerde tekst wordt niet opgeslagen.
- Als "PROHIBIT" verschijnt in het displayvenster, is het aangesloten USB-apparaat niet toegestaan om het track/groep te wijzigen.
- Als "DUPLI." verschijnt in het displayvenster, is dezelfde titel al opgeslagen.
- Als "NO NAME" verschijnt in het displayvenster, is geen naam ingevoerd wanneer u een titel aan een track/groep toevoegt.

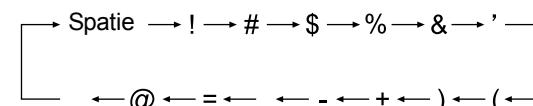
Beschikbare karakters

U kunt de hieronder getoonde karakters gebruiken door herhaaldelijk de cijfertoetsen ([1] tot [9] en [0]) te drukken. Iedere cijfertoets is toegewezen aan een aantal karakters.

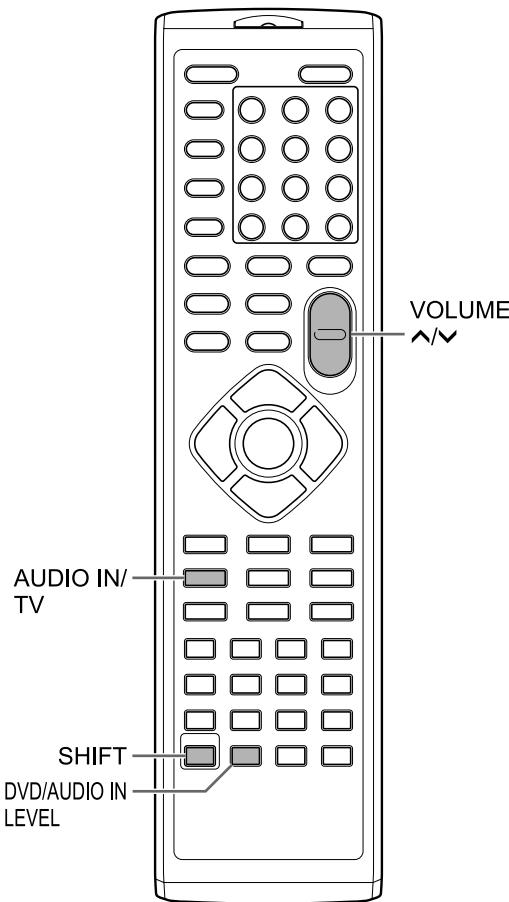
Afstandsbediening knop	Hoofdletters	Cijfers
[1]	Symbolen*	1
[2]	→A→B→C	2
[3]	→D→E→F	3
[4]	→G→H→I	4
[5]	→J→K→L	5
[6]	→M→N→O	6
[7]	→P→Q→R→S	7
[8]	→T→U→V	8
[9]	→W→X→Y→Z	9
[0]	-	0

*Beschikbare symbolen

U kunt de hieronder getoonde symbolen gebruiken door herhaaldelijk op [1] te drukken.



Bronnen van externe apparaten afspelen



Bronnen van externe apparaten afspelen

1 Druk herhaaldelijk [AUDIO IN/TV] om "AUDIO IN" of "TV SOUND" in het displayvenster te selecteren.

- Iedere keer dat u [AUDIO IN/TV] drukt, wisselt het display van "AUDIO IN" of "TV SOUND".
- "AUDIO IN" is voor het selecteren van het apparaat aangesloten op de [AUDIO IN] poort als geluidsbron.
- "TV SOUND" is voor het selecteren van de TV aangesloten op de hoofdeenheid als geluidsbron
- U kunt [AUDIO IN] gebruiken op de hoofdeenheid in plaats van [AUDIO IN/TV] op de afstandsbediening.

2 Start het afspelen op het aangesloten apparaat.

3 Pas het volume of de geluidsinstellingen naar wens aan.

- Zie pagina 12.

OPMERKING

- Voordat u een extern apparaat aansluit of ontkoppelt, druk herhaaldelijk op [VOLUME v] om het volume van dit systeem op het minimum te zetten. U kunt ook de [VOL -] regelaar op de hoofdeenheid gebruiken.

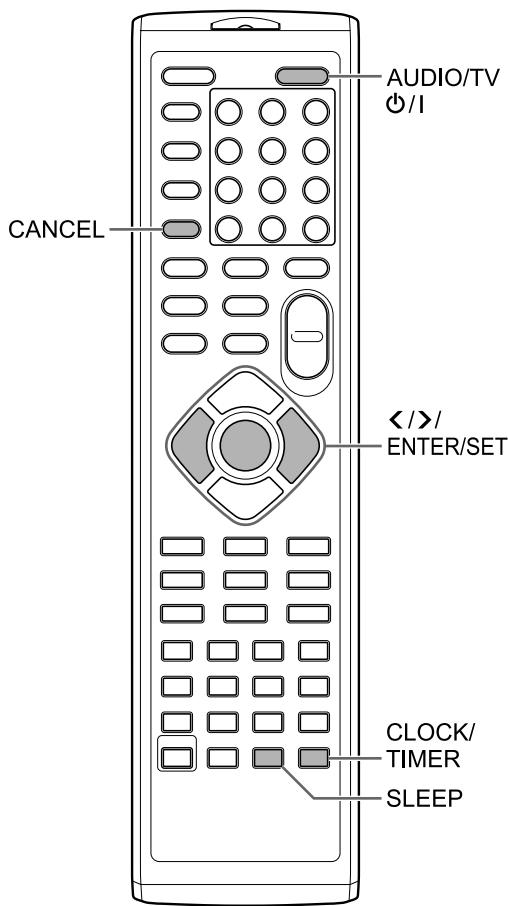
De signaalversterking selecteren

U kunt de versterking van het signaal van de [AUDIO IN]-poorten selecteren.

Druk [DVD/AUDIO IN LEVEL] terwijl u [SHIFT] ingedrukt houdt.

- Iedere keer dat u [DVD/AUDIO IN LEVEL], drukt, wisselt de signaal versterking instelling tussen "NORMAL" en "HIGH" in het displayvenster.
- Selecteer "NORMAL" voor normale bediening.

Timer



De timer voor de slaapstand gebruiken

Wanneer de door u opgegeven tijd is verstreken, wordt de hoofdeenheid automatisch uitgeschakeld.

Druk op [SLEEP].

- Telkens wanneer u op [SLEEP] drukt, verandert de in het displayvenster weergegeven tijd. U kunt de tijd instellen op 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150 of 180 minuten.

De resterende tijd wijzigen

Druk herhaaldelijk op [SLEEP] om de tijd weer te selecteren.

De resterende tijd bevestigen

Druk eenmaal op [SLEEP].

De timer voor afspelen gebruiken

U kunt tot 3 instellingen programmeren voor de timer voor afspelen. Stel de klok vooraf in.
(Zie pagina 14.)

1 Druk herhaaldelijk [CLOCK/TIMER] om “TIMER-1 (⊕ 1)”, “TIMER-2 (⊕ 2)” of “TIMER-3 (⊕ 3)” in het displayvenster te selecteren.

2 Druk op [ENTER/SET].

3 Zet de start- en eindtijd met < of > en [ENTER/SET].

4 Druk op < of > om de gewenste bron te selecteren en druk op [ENTER/SET].

- Als u in deze stap “TUNER FM” of “TUNER AM” hebt geselecteerd, drukt u op <, > of op de cijfertoetsen om het voorkeuzenummer te selecteren van het radiostation dat u wilt beluisteren, en druk dan op [ENTER/SET]. (“TUNER AM” kan alleen geselecteerd worden op het model voor Groot Brittanië.)
- Als u “DVD/CD” of “USB” geselecteerd heeft, kunt u de titel, groep, hoofdstuk, track of bestand selecteren met dezelfde procedure. U kunt echter geen titel, groep, hoofdstuk, track of bestand kiezen met een nummer hoger dan 150.
- Wanneer een DVD VIDEO gekozen is als bron, start afspelen mogelijk niet met deze functie.

5 Druk op < of > om het gewenste afspeelvolume in te stellen en druk op [ENTER/SET].

- De “⊕ 1”, “⊕ 2” of “⊕ 3” indicator gaat branden.

6 Druk [AUDIO/TV ⊕/] om de hoofdeenheid uit te zetten.

(Vervolg op de volgende pagina)

OPMERKING

- Tijdens het instellen van de timer kunt u naar de vorige stap teruggaan door op [CANCEL] te drukken of u kunt de instellen ook beëindigen door te drukken op [CLOCK/TIMER].
- Als het netsnoer van de hoofdeenheid losgekoppeld wordt van het stopcontact of de spanning wordt onderbroken, gaat de klokinstelling verloren. In dit geval, stel de klok en vervolgens de timer voor afspelen opnieuw in.

De timer voor afspelen annuleren

- 1 Druk herhaaldelijk [CLOCK/TIMER] om “TIMER-1 (⊕ 1)”, “TIMER-2 (⊕ 2)” of “TIMER-3 (⊕ 3)” in het displayvenster te selecteren.**
- 2 Druk op [CANCEL].**

Opmerkingen over de bediening

Geschikte locaties voor de hoofdeenheid

Om service en onderhoud tot een minimum te beperken en de hoge kwaliteit van dit systeem te waarborgen, raden wij u af de hoofdeenheid op de volgende locaties te installeren:

- Op een locatie waar sprake is van een hoge vochtigheid of veel stof
- Op een niet-egaal of onstabiel oppervlak
- In de buurt van een warmtebron
- In de buurt van een computer, TL-licht of andere elektrische apparatuur
- In een kleine ruimte met onvoldoende ventilatie
- Op een locatie waar het systeem wordt blootgesteld aan direct zonlicht
- Op een locatie waar het systeem wordt blootgesteld aan buitensporige koude
- Op een locatie waar het systeem wordt blootgesteld aan sterke trilling
- In de buurt van een TV, andere versterker of tuner
- In de buurt van een magnetische bron

LET OP

- De bedrijfstemperatuur van dit systeem is 5°C tot 35°C. Gebruik bij andere temperaturen kan leiden tot storingen of schade aan het systeem.

Condensatie

Onder de volgende omstandigheden kan dit systeem mogelijk niet goed functioneren als gevolg van condensvorming op de lens van de hoofdeenheid:

- Wanneer u zojuist een airconditioner hebt aangezet om de ruimte te verwarmen
- Wanneer u de hoofdeenheid op een zeer vochtige locatie hebt geïnstalleerd
- Wanneer u de hoofdeenheid van een koude naar een warme locatie hebt overgebracht

Wanneer er condensvorming optreedt, laat u de hoofdeenheid ingeschakeld en wacht u 1 tot 2 uur voordat u de hoofdeenheid in gebruik neemt.

De hoofdeenheid reinigen

Wanneer het bedieningspaneel vuil wordt, kunt u het paneel reinigen met een zachte droge doek. Wanneer het bedieningspaneel bijzonder vuil is, gebruikt u een doek die bevochtigd is met een kleine hoeveelheid neutraal reinigingsmiddel, waarna u het paneel naveegt met een zachte droge doek.

LET OP

- Reinig het bedieningspaneel niet met thinner, wasbenzine of andere chemische middelen. Spuit geen desinfecterende middelen op het bedieningspaneel. Deze kunnen verkleuring en beschadiging van het oppervlak tot gevolg hebben.

Omgaan met het systeem

Belangrijke aandachtspunten

Installatie van het systeem

- Selecteer een plaats die egaal is, droog en niet te heet of te koud, met een temperatuur tussen 5°C en 35°C.
- Laat voldoende afstand tussen het systeem en de TV.
- Gebruik het systeem niet op een locatie die onderhevig is aan trillingen.

Netsnoer

- Raak het netsnoer niet met natte handen aan!
- Er wordt altijd een kleine hoeveelheid stroom verbruikt terwijl het netsnoer op het stopcontact is aangesloten.
- Wanneer u het netsnoer loskoppelt van het stopcontact, moet u daarbij altijd aan de stekker en niet aan het snoer zelf trekken.

Storing van het systeem voorkomen

- Het systeem bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Als er iets mis moet gaan, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en neemt u contact op met uw leverancier.
- Steek geen metalen voorwerpen in het systeem.

Opmerking over auteursrechten

Controleer de wetgeving inzake auteursrechten voordat u van een CD opneemt. Opnamen van materiaal dat beschermd wordt door auteursrecht kan in strijd zijn met de geldende wetgeving voor auteursrechten.

Voorzorgsmaatregelen

Houd het systeem uit de buurt van vocht, water en stof

Installeer het systeem niet op vochtige of stoffige locaties.

Vermijd hoge temperaturen

Stel het systeem niet bloot aan direct zonlicht en plaats het niet in de buurt van een verwarmingsbron.

Wanneer u weg bent

Wanneer u op reis bent of voor langere duur niet aanwezig bent, haalt u het netsnoer uit het stopcontact.

Blokkeer niet de ventilatieopeningen

Door de ventilatieopeningen te blokkeren kan het systeem beschadigd raken.

Reiniging van de behuizing

Gebruik voor het reinigen van de buitenkant van het systeem een zachte doek en volg de aanwijzingen over het gebruik van met chemische middelen behandelde reinigingsdoekjes. Gebruik geen wasbenzine, thinner of andere organische oplosmiddelen, waaronder desinfecterende middelen. Gebruik daarvan kan leiden tot vervorming of verkleuring.

Als er water in het systeem komt

Schakel het systeem uit en haal het netsnoer uit het stopcontact. Neem vervolgens contact op met de leverancier van het systeem. Zou u onder deze omstandigheden het systeem gebruiken, dan kan dat brand of elektrische schokken veroorzaken.

Licenties en handelsmerken

- Dit product beschikt over technologie om auteursrechten te beschermen, beschermt door V.S. patenten en andere intellectuele eigendomsrechten. Gebruik van deze met auteursrecht beschermd technologie moet worden goedgekeurd door Macrovision Corporation en is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik en andere beperkte toepassingen, tenzij Macrovision Corporation toestemming voor andere toepassingen heeft gegeven. Reverse-engineering of disassemblen is niet toegestaan.
- CONSUMENTEN DIENEN OP TE MERKEN DAT NIET ALLE HOGE-DEFINITIE TELEVISIE SETS VOLLEDIG COMPATIBEL ZIJN MET DIT PRODUCT EN HET MOGELIJK STORINGEN IN HET BEELD WEER KAN GEVEN. IN GEVAL VAN PROBLEEMEN MET 525 OF 625 PROGRESSIEVE SCAN BEELDEN, IS HET

AANBEVOLEN DAT DE GEBRUIKER DE VERBINDING WIJZIGT NAAR "STANDAARD DEFINITIE" UITVOER.

NEEM ALSTUBLIEFT CONTACT OP MET ONS KLANTENSERVICE CENTRUM BIJ VRAGEN OVER DE COMPATIBILITEIT VAN ONZE TV SET MET DIT MODEL 525p EN 625p DVD-SPELER.

- GEBRUIK VAN DIT PRODUCT OP ENIGE MANIER DIE OVEREENSTEMT MET DE MPEG-4 VISUELE STANDAARD IS VERBODEN, BEHALVE VOOR GEBRUIK DOOR EEN CONSUMENT BIJ PERSOONLIJKE EN NIET-COMMERCIELE ACTIVITEITEN.
- DivX® is een geregistreerd handelsmerk van DivX, Inc., en gebruikt onder licentie.
- OVER DIVX VIDEO: DivX® is een digitaal video formaat gemaakt door DivX, Inc. Dit is een officieel DivX gecertificeerd of DivX Ultra Gecertificeerd apparaat wat DivX video afspeelt.
- OVER DIXV VIDEO-ON-DEMAND: Dit DivX® Gecertificeerd apparaat moet geregistreerd worden alvorens er DivX Video-on-Demand (VOD) media afgespeeld kan worden. Genereer eerst de DivX VOD registratie code voor uw apparaat en voer het in tijdens het registratie proces. [Belangrijk: DivX VOC media is beschermd door een DivX DRM (Digital Rights Management) systeem dat afspeelen beperkt tot geregistreerde, gecertificeerde DivX apparaten. Als u probeert om DivX VOD media af te spelen welke niet geautoriseerd is voor uw apparaat, zal het bericht "Authorization Error" worden weergegeven en uw media zal niet spelen.] Lees meer op www.divx.com/vod.
- Speelt DivX® video
- Microsoft en Windows Media zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- DVD Logo is een gedeponeerd handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbel-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Opmerkingen over schijven/bestanden

Afspeelbare typen schijven/bestanden

Afspeelbare schijven *1	DVD VIDEO, DVD VR *3, VCD, SVCD, CD, CD-R *4, CD-RW *4, DVD-R *5, *6, DVD-RW *6, +R, +RW
Afspeelbare bestanden opgenomen op schijf *1 Afspeelbare bestanden opgenomen op een USB-apparaat *2	MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 *7

- Ondanks hun vermelding hierboven, zijn sommige typen mogelijk niet afspeelbaar.
- *1 Schijven moeten worden voltooid om ze te kunnen afspelen. Discs met CPRM inhoud beveiliging kunnen niet worden afgespeeld op dit systeem.
- *2 Dit systeem herkent mogelijk niet alle USB-apparaten voor massaopslag. Het systeem kan geen bestanden afspelen met een gegevensvolume van meer dan 2 GB en geen bestanden met een overdrachtsnelheid van meer dan 2 Mbps.
- *3 DVD VR betekent een DVD-R/DVD-RW opgenomen in de indeling Video Recording (VR).
- *4 Een CD-R/CD-RW opgenomen met een multisessie-indeling (maximaal 20 sessies), is afspeelbaar.
- *5 Een DVD-R opgenomen met een multi-border-indeling is ook afspeelbaar (inclusief dual-layer-schijven).
- *6 Voor bestanden die op een DVD-R/DVD-RW zijn opgenomen, moet de schijf worden geformateerd met UDF Bridge.
- *7 Speelbare MPEG2 bestanden omvatten een bestand opgenomen door de JVC Everio camcorder tenzij (1) het bestand in HD formaat is opgenomen, (2) de maximum bitsnelheid meer dan 2 Mbps is, of (3) de camcorder direct op het systeem is aangesloten.

Het is mogelijk voltooide +R/+RW-schijven (alleen DVD Video Format) af te spelen. "DVD/CD" wordt weergegeven in het displayvenster wanneer een +R/+RW-schijf is geladen.

Het is mogelijk dat sommige schijven niet kunnen worden afgespeeld vanwege schijfkarakteristieken, opname-omstandigheden, beschadiging of vuil op de schijf.

Van de volgende schijven kan alleen het geluid worden afgespeeld:

MIX-MODE CD	CD-G
CD-EXTRA	CD TEXT

Dit systeem is ontworpen voor gebruik met de PAL-standaard, maar u kunt ook schijven afspelen die zijn opgenomen in de NTSC-indeling. Wanneer de hoofdentity op de TV is aangesloten via een component video-kabel en u speelt een schijf af die is opgenomen in de NTSC-indeling, is het beeld mogelijk vervormd. U kunt dit voorkomen door een SCART-kabel te gebruiken. (Zie pagina 8 voor informatie over het aansluiten van een SCART-kabel.)

Regiocode van DVD VIDEO

DVD VIDEO-spelers en DVD VIDEO-schijven hebben hun eigen regiocode. Dit systeem kan een DVD VIDEO afspelen waarvan de regiocode die van het systeem omvat, die wordt weergegeven op het paneel aan de achterzijde.

Voorbeelden:



Als een DVD VIDEO met een verkeerde regiocode wordt geladen, kan de schijf niet worden gestart.

- Voor sommige DVD VIDEOs, VCDs, SVCDs, of DivX-bestanden kan de werking verschillen van hetgeen in deze handleiding wordt beschreven. Dit is het gevolg van de schijf/bestandsprogrammering en schijf/bestandsstructuur, niet vanwege een storing van het systeem.

Onbespeelbare schijven

- De volgende schijven kunnen niet worden afgespeeld:
 - DVD-ROM (met uitzondering van MP3, WMA, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 of MPEG2-formaat), DVD-RAM, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, enzovoort.
 - Door deze schijven af te spelen wordt ruis gegenereerd en kunnen de luidsprekers worden beschadigd.
 - Beschadigde schijven en schijven van een ongebruikelijk formaat (anders dan een 12- of 8-cm schijf) kunnen niet worden afgespeeld.
 - JVC biedt geen garantie voor de juiste werking en geluidskwaliteit van schijven die niet voldoen aan de CD-specificatie CD-DA.
Controleer vóór het afspelen of de schijf aan deze CD-specificatie voldoet op basis van de markeringen en vermeldingen op de verpakking of het doosje.

Afspeelbare MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 en MPEG2 discs en bestanden

- CDs opgenomen in het ISO 9660 level 1 of level 2 formaat zijn afspeelbaar (behalve CDs opgeslagen in het "pakket schrijven"-formaat (UDF formaat)).
- Bestanden met de extensie ".mp3", ".wma", ".wav", ".jpg", ".jpeg", ".asf", ".divx", ".div", ".avi", ".mpg", ".mpeg" of ".mod" (extensies met een combinatie van hoofd- en kleine letters zijn ook toegestaan) zijn afspeelbaar.

Opmerkingen over MP3, WMA, WAV, JPEG en ASF discs en bestanden

- Afhankelijk van de opnamecondities of eigenschappen is het mogelijk dat een schijf niet wordt afgespeeld of dat het lezen ervan veel tijd in beslag neemt.
- De tijd om de schijf te lezen is afhankelijk van het aantal groepen of tracks (bestanden) die op de schijf zijn opgenomen.
- Als er andere tekens dan single-byte alfanumerieke tekens worden gebruikt in de bestandsnaam van een MP3, WMA, WAV, JPEG of ASF-bestand, wordt de track/bestandsnaam niet juist weergegeven.
- De volgorde van tracks/groepen zoals weergegeven in het MP3, WMA of WAV-menuscherm en de volgorde van bestanden/groepen zoals weergegeven in het JPEG-menuscherm kunnen verschillen van de volgorde van bestanden/mappen zoals weergegeven op het beeldscherm van een computer.
- Het kan lang duren voordat een MP3 of WMA-bestand met een afbeelding wordt afgespeeld. De verstrekken tijd wordt pas weergegeven zodra het afspelen wordt gestart. Het is bovendien mogelijk dat de verstrekken tijd niet juist wordt weergegeven.
- Wanneer een MP3 of WMA bestand afgespeeld wordt, wordt van een schijf met een sampling frequentie van 44,1 kHz en een overdrachtsnelheid van 128 kbps aanbevolen. Dit systeem kan geen bestanden afspeLEN met een doorvoersnelheid minder dan 64 kbps.
- Dit systeem is niet compatibel met MP3i of MP3PRO-bestand.
- Dit systeem kan een baseline JPEG-bestand afspeLEN, met uitzondering van monochromatische JPEG-bestanden.
- Dit systeem kan JPEG data opgenomen met een digitale camera afspeLEN.
- Als gegevens zijn verwerkt, bewerkt of teruggezet met beeldbewerkingssoftware op de computer, is het mogelijk dat de gegevens niet worden weergegeven.
- Dit systeem kan geen animaties afspeLEN zoals MOTION JPEG-bestanden, afbeeldingen (TIFF, enzovoort) anders dan JPEG-bestanden, of afbeeldingen met geluid.
- Voor JPEG-bestanden wordt een resolutie van 640 x 480 pixels aanbevolen. Als een bestand is opgenomen met een resolutie van meer 640 x 480 pixels, kan het lang duren voordat de weergave van het bestand wordt gestart. Een beeld met een resolutie van meer dan 8192 x 7680 pixels kan niet worden weergegeven.
- Het systeem ondersteunt ASF-bestanden die zijn opgenomen met de maximale bitsnelheid van 384 kbps en een audiocoder/decoder van G.726.
- Een WAV-bestand met een samplingfrequentie van 44,1 kHz en een overdrachtsnelheid van 16 bits lineair PCM wordt aanbevolen.

Opmerkingen over DivX-schijven/bestanden

- Dit systeem ondersteund alle versies van DivX® inclusief DivX® 6.
- Het systeem ondersteunt DivX-bestanden met een resolutie van 720 x 480 pixels of minder (30 fps) en 720 x 576 pixels of minder (25 fps).
- Audiotromen moeten voldoen aan MPEG1 Audio Layer-2 of MPEG Audio Layer-3 (MP3) of Dolby Digital.
- Het systeem biedt geen ondersteuning voor GMC (Global Motion Compression).
- Bestanden die zijn gecodeerd met de interlaced scanmodus worden mogelijk niet juist afgespeeld.
- Het kan lang duren voordat een DivX-bestand wordt afgespeeld. De verstreken tijd wordt pas weergegeven zodra het afspeLEN wordt gestart. Het is bovendien mogelijk dat de verstreken tijd niet juist wordt weergegeven.

Opmerkingen over MPEG1 en MPEG2 disc en bestanden

- De stroomstructuur van MPEG1 en MPEG2-schijven en bestanden moet in overeenstemming zijn met de MPEG-systeem of programmastroem.
- 720 x 576 pixels (25 fps) of 720 x 480 pixels (30 fps) wordt aanbevolen voor de hoogste resolutie.
- Dit systeem ondersteunt tevens de resoluties 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixels (25 fps) en 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 fps).
- Profiel en level moeten dan gelijk zijn aan MP@ML (Main Profile bij Main Level)/SP@ML (Simple Profile bij Main Level)/MP@LL (Main Profile bij Low Level).
- Audiotromen moeten compatibel zijn met MPEG1 Audio Layer-2, MPEG2 Audio Layer-2 of Dolby Digital (alleen MPEG2-bestanden).

Waarschuwing voor weergave van een DualDisc

De niet-DVD kant van een "DualDisc" komt niet overeen met de "Compact Disc Digital Audio" standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant met dit toestel wordt derhalve afgeraden.

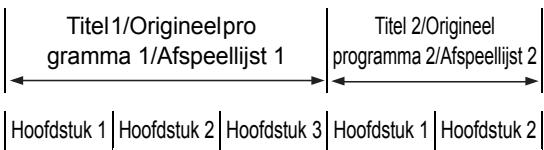
Opmerkingen voor bestanden opgenomen op een aangesloten USB-apparaat

- Het systeem is compatibel met USB 2.0 Full-Speed.
- Het is mogelijk dat dit systeem sommige USB-apparaten voor massaopslag en bepaalde bestanden niet afspeelt.
- Dit systeem biedt geen ondersteuning voor DRM (Digital Rights Management).
- Dit systeem herkent geen USB-apparaat voor massaopslag met een specificatie hoger dan 5V/500mA.
- Raadpleeg bij het aansluiten van een USB-apparaat voor massaopslag ook de bijbehorende handleiding.
- Sluit het USB-apparaat voor massaopslag rechtstreeks op de hoofdeenheid aan, zonder gebruik te maken van USB-hub.
- Koppel het USB-apparaat voor massaopslag los nadat het afspeLEN is beëindigd of dit systeem is uitgeschakeld. Ander kan dit een storing opleveren voor het systeem en het USB-apparaat.
- De hoofdeenheid kan geen USB-apparaat opladen.
- Stel het volume op dit systeem altijd in op het laagste niveau wanneer u een USB-apparaat voor massaopslag aansluit of loskoppelt.
- JVC draagt geen verantwoordelijkheid voor enig verlies van gegevens op het USB-apparaat voor massaopslag bij gebruik op dit systeem.

Gegevenshiërarchie

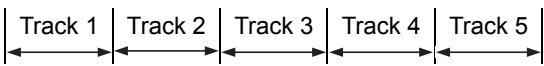
DVD VIDEO en DVD VR

Een DVD VIDEO bestaat uit "titels" en elke titel kan onderverdeeld zijn in "hoofdstukken". Een DVD VR bestaat uit "originele programma's" of "afspeellijsten" en elk origineel programma of elke afspeellijst kan onderverdeeld zijn in "hoofdstukken".



VCD, SVCD en CD

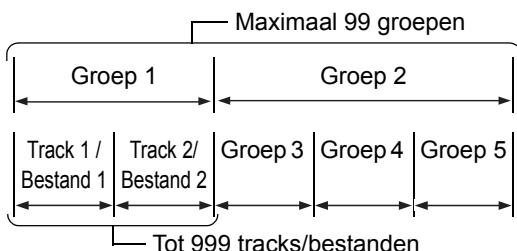
Een VCD, SVCD of CD bestaat uit "tracks". Doorgaans heeft elke track zijn eigen tracknummer. (Het is mogelijk dat op sommige schijven elke track verder is onderverdeeld op basis van een index.)



MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 en MPEG2-bestanden

Audio, afbeeldingen en video worden als tracks/bestanden opgenomen op een schijf of een USB-apparaat voor massaopslag. Tracks/bestanden worden meestal in een map ondergebracht. Mappen kunnen ook andere mappen bevatten, waardoor hiërarchische lagen van mappen ontstaan.

Bij dit systeem wordt uitgegaan van een hiërarchische opbouw van bestanden, waarbij mappen als "groepen" worden beheerd.

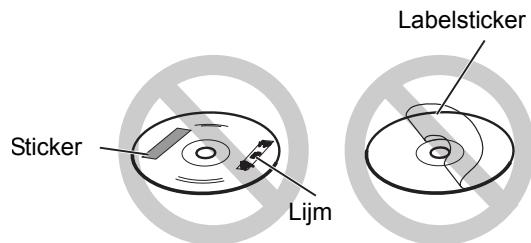


Dit systeem kan tot 4000 tracks/bestanden op een schijf herkennen. Ook kan het systeem tot 999 tracks/bestanden per groep herkennen en tot 99 groepen op een schijf. Aangezien het systeem tracks/bestanden met nummers boven de 999 en groepen met nummers boven de 99 negeert kunnen deze niet afgespeeld worden.

Als een schijf ook andere bestandstypen dan MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 of MPEG2-bestanden bevat, worden deze bestanden meegeteld bij het totaal aantal bestanden.

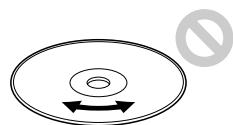
Omgaan met schijven

- Gebruik geen in de handel verkrijgbare schijven met een ongebruikelijke vorm (zoals een hart, bloem, creditcard, enzovoort) omdat deze het systeem kunnen beschadigen.
- Gebruik geen schijven met tape, stickers of lijm omdat deze het systeem kunnen beschadigen.
- Buig de schijf niet.



Schijven reinigen

Signaaloppervlak



Wrijf de schijf schoon met een zachte doek, vanaf het midden naar buiten.

- Als een bepaald gedeelte veel krassen vertoont, kan het geluid wegvalLEN.
- Gebruik nooit wasbenzine, thinner, reinigingsmiddelen voor LP's of andere chemische middelen.

Problemen oplossen

■ Algemeen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing	Referentiepagina
Aanpassingen of instellingen worden plotseling geannuleert voordat u klaar bent.	Er is een tijdslimiet.	Herhaal de procedure nogmaals.	—
De afstandsbediening werkt niet.	De sensor voor de afstandsbediening op de hoofdeenheid is geblokkeerd.	Zorg ervoor dat niets het pad tussen de sensor voor de afstandsbediening en de afstandsbediening blokkeert.	5
	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen.	5
Er is geen geluid hoorbaar.	De luidsprekers zijn niet goed aangesloten.	Sluit de luidsprekers op de juiste wijze aan.	7
	Er is een hoofdtelefoon aangesloten.	Koppel de hoofdtelefoon los.	14
Er is geen beeld.	Verkeerde aansluiting.	Sluit alle kabels op de juiste wijze aan.	8-10
Het beeld is vervormd.	De instelling voor het videosignaaltype is niet juist.	Selecteer het voor uw TV geschikte videosignaaltype.	11
Het schermformaat is abnormaal.	De instelling voor het schermformaat is niet juist.	Selecteer de voor uw TV geldende weergavemethode.	36

■ Radio uitzending

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing	Referentie-pagina
Een radio-uitzending heeft last van ruis.	De antennes zijn niet goed aangesloten.	Sluit de antennes op de juiste wijze aan.	
Een radio-uitzending wordt niet ontvangen.			6

■ Disc/USB-apparaat afspelen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing	Referentie-pagina
Een schijf kan niet worden afgespeeld.	Als "RG ERROR" verschijnt in het displayvenster, is de regio code van een disc niet compatibel met dit systeem. (alleen voor een DVD VIDEO)	Controleer of de regiocode compatibel is met dit systeem.	50
	De schijf is ondersteboven geplaatst.	Plaats de schijf in de schijfslade met de bedrukte zijde naar boven.	20
Tag informatie verschijnt niet in het displayvenster.	Het tag type is niet ID tag versie 1. (alleen voor een MP3-bestand)	Dit systeem ondersteund alleen ID tag versie 1.	—
Groepen of tracks worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.	De afspeelvolgorde wordt bepaald wanneer de groep/tracks opgenomen worden.	Dit is geen storing.	—
Een bestand van het type MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 of MPEG2 kan niet worden afgespeeld.	De geladen schijf bevat mogelijk bestanden van verschillende typen (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 of MPEG2).	Het bestandstype selecteren. U kunt alleen de bestanden afspelen van geselecteerde typen. Als de hoofdeenheid een bestand heeft gelezen, selecteer dan het gewenste bestandstype, en herlaad de disc, of ontkoppel het USB-apparaat en sluit het nogmaals aan.	22
Een bepaald punt op de schijf kan niet juist worden afgespeeld.	De schijf bevat krassen of vuil.	Reinig of vervang de schijf.	53
De weergegeven audiotaal/weergegeven ondertitelings taal is anders dan degene die u gekozen heeft als initiële taal.	Sommige discs/bestanden zijn geprogrammeerd voor de initiële taal.	Selecteer de audio/ondertiteltaal.	30
De schijf kan niet worden uitgeworpen.	Het netsnoer is niet aangesloten op een stopcontact.	Sluit het netsnoer goed aan.	10
	Het uitwerpen van schijven is vergrendeld.	Annuleer de schijfuitwerpvergrendeling.	15
De bron wijzigen neemt tijd.	Wanneer u de bron wijzigt van "DVD/CD" of "USB" kost het wat tijd om de bron te activeren.	Dit is geen storing.	—
De bron kanniet wijzigen naar "USB".	Dit systeem is een disc aan het lezen.	Druk ■, en wijzig dan de bron naar "USB".	—

(Vervolg op de volgende pagina)

■ Opnemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing	Referentie-pagina
Geen geluid kan opgenomen worden naar een USB-apparaat.	De opneembare capaciteit van het USB-apparaat is vol. U kunt tot 999 tracks opnemen op een USB-apparaat.	Wis enkele tracks/groepen.	41
	Het USB-apparaat is niet compatibel met dit systeem.	Gebruik een ander USB-apparaat.	
	Het USB-apparaat is beschermd tegen schrijven.		—
Geen titel kan worden toegevoegd aan tracks/groepen.			

■ Timer

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing	Referentie-pagina
De afspeel timer werkt niet.	Het systeem staat aan. De afspeel timer werkt alleen wanneer het systeem uit staat.	Zet het systeem uit.	12

Als het systeem niet goed werkt zelfs na genomen acties in de hierboven “Mogelijke oplossing”

Veel functies van dit systeem worden bestuurd door microprocessors die kunnen worden gereset door de stroomvoorziening af en weer aan te sluiten. Als het indrukken van een knop niet de normale actie genereert, haalt u het netsnoer uit het stopcontact, wacht u enkele ogenblikken en sluit u het netsnoer weer aan.

Specificaties

Hoofdfoon (CA-UXGN7V)

Tuner

FM-frequentie: 87,50 MHz – 108,00 MHz

AM frequentie (alleen voor Groot Brittannië):

522 kHz – 1 629 kHz

Poorten (voorzijde hoofdfoon)

- Poorten USB digitale ingang x 1
- Audio-uit hoofdtelefoon x 1

Impedantie: 16 Ω – 1 kΩ

- Analoge ingang x 1

Stereo mini-jack

Poorten (achterzijde hoofdfoon)

- Poort FM-antenne x 1

• Poort AM-antenne x 1 (alleen voor Groot Brittannië)

- SCART-poort x 1

- Component-video uitgangen x 1

Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω terminated

Pb: 0,7 Vp-p, 75 Ω terminated

Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ω terminated

- Composit-video uitgang x 1

1,0 Vp-p, 75 Ω terminated

- Optische digitale uitgang x 1

–21 dBm tot –15 dBm

- Audio-uitvoer luidspreker poorten x 1

Luidsprekers:

Uitvoer vermogen: 160 W (80 W x 2) bij 8 Ω

(1 kHz/10 % THD)

Impedantie: 8 Ω – 16 Ω

Subwoofer:

Uitvoer vermogen: 500 mV/10 kΩ

USB

Compatibel met USB 2.0 Full-Speed

Compatibel apparaat: USB-apparaat voor massaopslag

Compatibel bestandssysteem: FAT16, FAT32

Uitvoerstroom: DC 5 V == 500 mA

Algemeen

Energiebron: AC 230 V~, 50 Hz

Energieverbruik (in bedrijf): 50 W

Energieverbruik (stand-by): 9 W

Energieverbruik (in de "ECO ON" modus):

1 W of minder

Afmetingen (B x H x D) [inclusief uitstekende delen]:

165 mm x 250 mm x 272 mm

Gewicht: 3,6 kg

Luidspreker (SP-UXGN7V)

Type: 2-weg bas reflex type

Magnetisch afgeschermd type

Luidspreker-driver: 12 cm conus + 4 cm conus

8 Ω

Afmetingen (B x H x D) [inclusief uitstekende delen]:

140 mm x 250 mm x 183 mm

Gewicht (1 luidspreker): 2,0 kg

Bijgeleverde accessoires

Afstandsbediening x 1

Batterij x 2

FM-antenne x 1

Losse AM-antenne x 1 (alleen voor Groot Brittannië)

Ontwerp en specificaties kunnen zonder enige kennisgeving worden gewijzigd.

Indice

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.

La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Introduzione

Descrizione dei componenti 3

Disabilitazione del display dimostrativo 4

Utilizzo del telecomando 5

Inserimento delle batterie nel telecomando 5

Funzionamento del sistema dal telecomando 5

Funzionamento di un televisore prodotto da
JVC tramite telecomando 5

Preparazione

Preparazione 6

Collegamento delle antenne 6

Collegamento degli altoparlanti..... 7

Collegamento ad un televisore 8

Collegamento di un lettore audio digitale
portatile 9

Collegamento di un dispositivo audio digitale
esterno..... 10

Collegamento di un subwoofer 10

Collegamento del cavo di alimentazione 10

Selezione del tipo di segnale video..... 11

Operazioni base

Operazioni base 12

Utilizzo dei tasti numerici 12

Accensione/spegnimento dell'unità
principale 12

Regolazione del volume..... 12

Spegnimento temporaneo dell'audio 12

Selezione della modalità audio 12

Personalizzazione dello schema di
equalizzazione 13

Enfatizzazione di alti e bassi..... 13

Enfatizzazione dei bassi 13

Miglioramento della nitidezza del suono
vocale 14

Selezione della modalità surround cuffie 14

Impostazione dell'orologio 14

Modifica della luminosità della finestra del
display 15

Spegnimento della finestra display 15

Funzione di standby automatico 15

Bloccaggio dell'espulsione del disco..... 15

Ascolto di trasmissioni radio

Ascolto di trasmissioni radio 16

Selezione di una stazione radio 16

Sintonizzazione su una stazione radio
preimpostata 17

Radio Data System..... 17

Operazioni di base per la riproduzione di un disco/file

Operazioni di base per la riproduzione di un disco/file 20

Riproduzione di un disco..... 20

Riproduzione di un file 21

Selezione del tipo di file 22

Verifica dello stato corrente nella finestra
del display..... 23

Arresto della riproduzione 24

Ripresa della riproduzione 24

Messa in pausa della riproduzione 24

Ricerca veloce indietro/avanti 24

Riproduzione da una posizione a
10 secondi prima 25

Riproduzione a rallentatore 25

Salto all'inizio di un titolo/gruppo..... 25

Salto all'inizio di capitolo/traccia/file 25

Selezione di capitoli/tracce tramite i tasti
numerici 25

Salto in avanti/indietro a intervalli di
30 secondi o 5 minuti..... 25

Selezione di un capitolo/traccia dalla
schermata menu 26

Comode funzioni di riproduzione di disco/file

Comode funzioni di riproduzione di disco/file 27

Riproduzione di un disco/file nell'ordine
desiderato (riproduzione programmata) 27

Riproduzione di un disco/file in ordine casuale
(riproduzione casuale)..... 28

Riproduzione continua di un disco/file
(riproduzione ripetuta)..... 29

Riproduzione ripetuta di una parte specificata
(riproduzione ripetuta A-B)..... 29

Selezione della lingua audio, della lingua
sottotitolo e dell'angolo di visualizzazione .. 30

Ingrandimento dell'immagine 30

Regolazione della qualità dell'immagine (VFP).... 31

Creazione di un suono realistico (3D PHONIC) ... 32

Selezione del livello volume audio del DVD 32

Utilizzo della barra di stato e della barra dei menu	33
Designazione del tempo (ricerca del tempo)	34
Modifica delle impostazioni iniziali con la schermata preferenze	35
Operazioni base.....	35
LANGUAGE	35
PICTURE	36
AUDIO.....	37
OTHERS.....	37
Codici lingua	38

Registrare il suono direttamente da un CD ad un dispositivo USB

Registrare il suono direttamente da un CD ad un dispositivo USB	39
Registrare tutte le tracce da un CD ad un dispositivo USB	39
Cancellare una traccia/gruppo da un dispositivo USB	41
Aggiungere (Modificare) un titolo ad una traccia/gruppo sul dispositivo USB	42

Riproduzione di sorgenti da dispositivi esterni

Riproduzione di sorgenti da dispositivi esterni	44
Riproduzione di sorgenti da dispositivi esterni	44
Selezione del guadagno del segnale	44

Timer

Timer	45
Utilizzo del timer di spegnimento	45
Utilizzo del timer di riproduzione	46

Riferimento

Note sul funzionamento	48
Posizioni adeguate per l'unità principale.....	48
Condensa.....	48
Pulizia dell'unità principale	48
Note sul maneggiamento	48
Licenza e marchi commerciali.....	49
Note sui dischi/file	50
Tipi di dischi/file riproducibili	50
Gerarchia dei dati.....	53
Maneggiamento dei dischi	53
Ricerca guasti	54
Specifiche	58
Unità principale (CA-UXGN7V).....	58
Altoparlante (SP-UXGN7V).....	58
Accessori forniti.....	58

Come leggere il manuale

- Il presente manuale illustra il funzionamento, ipotizzando che si impieghi il telecomando. Alcuni pulsanti presenti sull'unità principale sono gli stessi del telecomando. In tal caso è possibile utilizzarne uno dei due.
- Alcuni schemi riportati in questo manuale sono semplificati o ingranditi per fini esplicativi.
- Alcune funzioni si possono attivare in modo diverso dalla spiegazione fornita in questo manuale.
- A seconda del disco/file, potrebbe non essere possibile ottenere il risultato descritto anche dopo aver seguito quanto descritto in questo manuale.
- I seguenti simboli fanno riferimento ai dischi/file utilizzabili per la spiegazione.

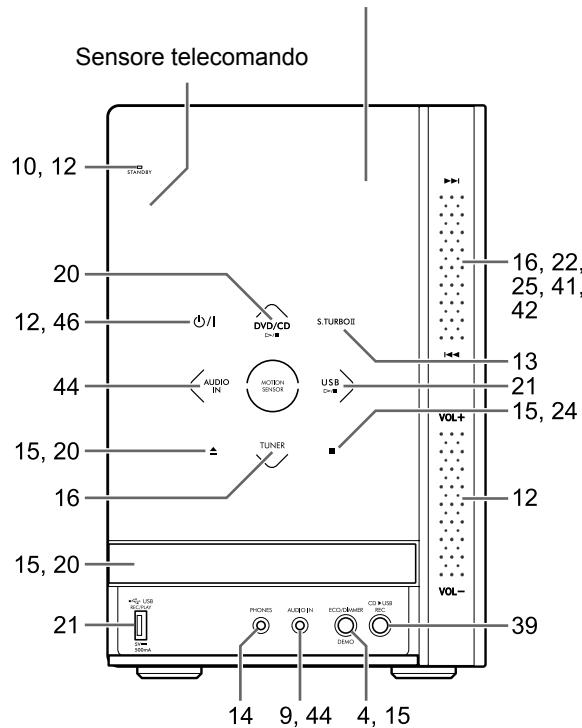


Descrizione dei componenti

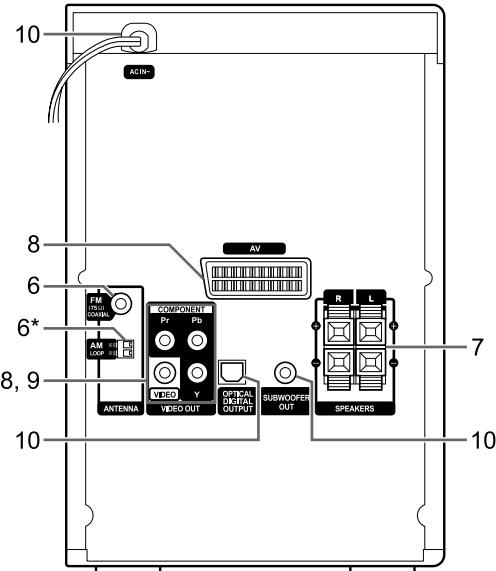
I numeri fanno riferimento alle pagine contenenti la spiegazione dei componenti.

Vista anteriore

Consultare la "Finestra del display" illustrata a pagina 4.



Vista posteriore



* Il terminale [AM LOOP] è presente solo sul modello per il Regno Unito.

■ Attivazione dei pulsanti sull'unità principale

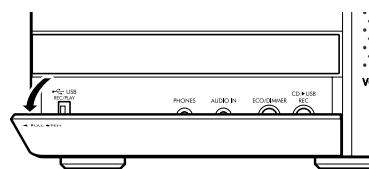
Prima di utilizzare i pulsanti sull'unità principale, appoggiare la mano sulla parte anteriore dell'unità principale. I pulsanti, i comandi e le spie inizieranno gradualmente ad accendersi.

■ Utilizzo dei comandi ▶▶/◀◀ e [VOL +/-]

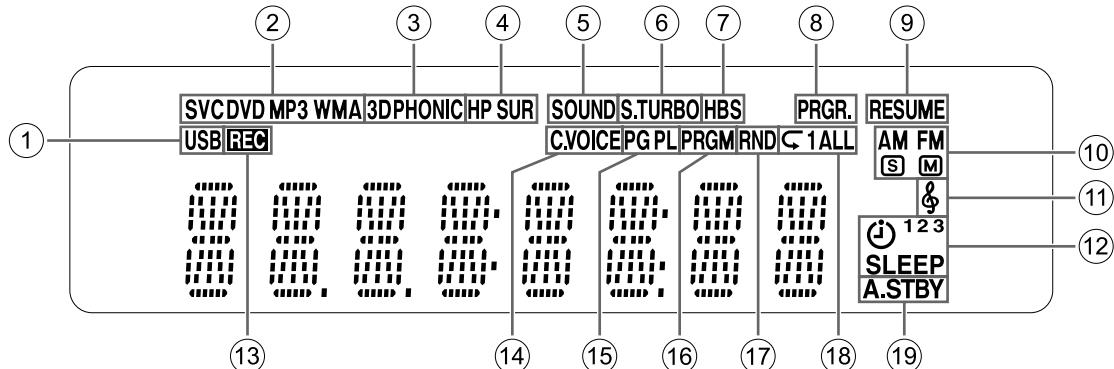
Per azionare il comando ▶▶/◀◀ nella parte anteriore destra dell'unità principale, muovere verticalmente il dito sull'area tra ▶▶ e ◀◀. Allo stesso modo, per azionare il comando [VOL +/-], muovere il dito sull'area tra [VOL +] e [VOL -].

■ Apertura coperchio anteriore

Per utilizzare i pulsanti e i terminali nascosti sotto il coperchio anteriore, aprire con un dito la parte indicata con [**◀ PULL OPEN**].



■ Finestra del display



- ① Quando si seleziona una periferica USB come sorgente, la spia "USB" si accende.
- ② Spie di formato del disco
 - L'indicatore "SVCD" si accende durante la riproduzione di un SVCD.
 - L'indicatore "VCD" si accende durante la riproduzione di un VCD.
 - L'indicatore "CD" si accende durante la riproduzione di un CD.
 - L'indicatore "DVD" si accende durante la riproduzione di un DVD.
- ③ La spia "3DPHONIC" si accende quando la funzione 3D PHONIC è attiva.
- ④ La spia "HP SUR" si accende quando la funzione surround cuffie è attiva.
- ⑤ La spia "SOUND" si accende quando la funzione di modalità audio è attiva.
- ⑥ La spia "S.TURBO" si accende quando la funzione Sound Turbo II è attiva.
- ⑦ La spia "HBS" si accende quando la funzione HBS è attiva.
- ⑧ La spia "PRGR." si accende quando viene selezionato il tipo di segnale video progressivo.
- ⑨ La spia "RESUME" si accende quando viene memorizzata la posizione in cui è stata interrotta la riproduzione.
- ⑩ Spie radio
 - L'indicatore "AM" si accende durante la ricezione di una trasmissione AM.
 - L'indicatore "FM" si accende durante la ricezione di una trasmissione FM.

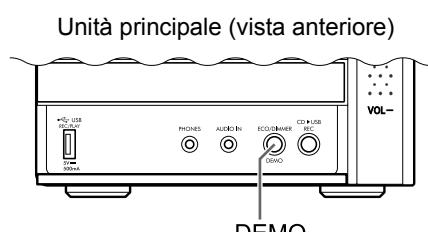
- L'indicatore **S** si accende durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con una sufficiente intensità del segnale.
- L'indicatore **M** si accende durante la ricezione di una trasmissione FM in monoaurale.
- ⑪ La spia **1** si accende quando la funzione My Sound è attiva.
- ⑫ Spie del timer
 - La spia **1** si accende quando il timer di riproduzione è pronto o lo si sta impostando.
 - La spia "1", "2" o "3" si accende quando il timer di riproduzione è pronto o è in funzione e lampeggia quando il timer di riproduzione si sta impostando.
 - L'indicatore "SLEEP" si accende quando si attiva il timer di spegnimento.
- ⑬ La spia "REC" si accende quando si avvia la registrazione.
- ⑭ La spia "C.VOICE" si accende quando si attiva la funzione relativa alla nitidezza vocale.
- ⑮ La spia "PG" o "PL" si accende quando si seleziona una playlist o un programma originale.
- ⑯ La spia "PRGM" si accende quando la funzione di riproduzione programmata è attiva.
- ⑰ La spia "RND" si accende quando la funzione di riproduzione casuale è attiva.
- ⑱ Le spie "**C**", "**C 1**" o "**C ALL**" si accendono quando la funzione di riproduzione ripetuta è attiva.
- ⑲ La spia "A.STBY" si accende quando la funzione di standby automatico è impostata e lampeggia quando la funzione di standby automatico è in funzione.

Disabilitazione del display dimostrativo

Quando si collega il cavo di alimentazione all'uscita CA, nella finestra del display parte automaticamente un display dimostrativo. Prima di utilizzare questo sistema, spegnere il display dimostrativo.

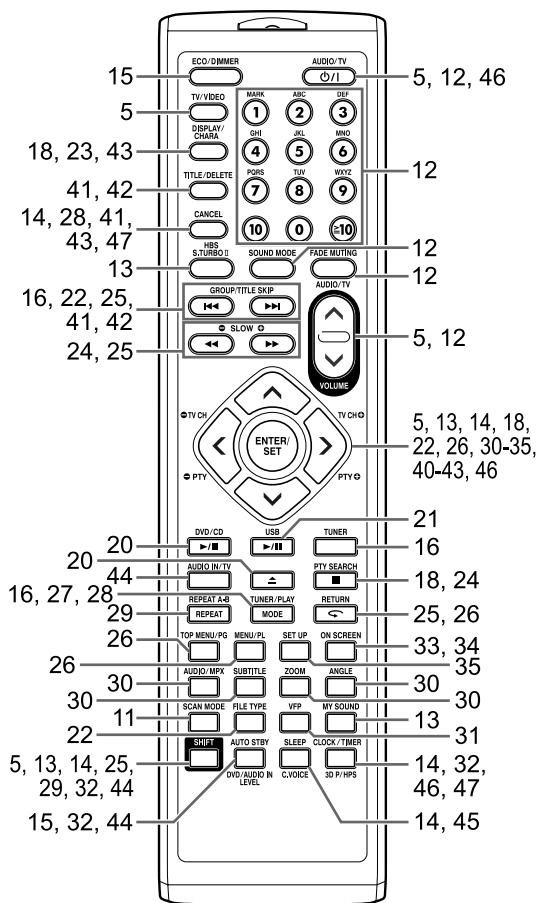
■ Quando l'unità principale è spenta

Tenere premuto [DEMO] sull'unità principale fino a quando non viene visualizzato "DEMO CLR".



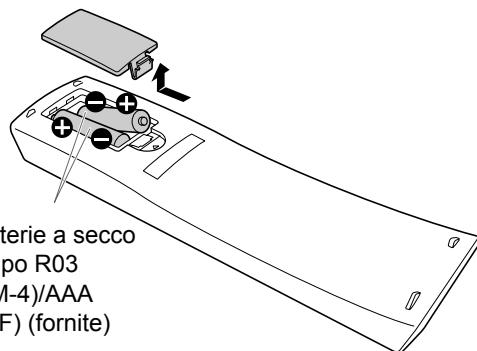
Utilizzo del telecomando

I numeri fanno riferimento alle pagine contenenti la spiegazione dei componenti.



Inserimento delle batterie nel telecomando

Inserire delle batterie nel telecomando facendo corrispondere le polarità (+ e -) correttamente.



Batterie a secco
di tipo R03
(UM-4)/AAA
(24F) (fornite)

- Se la portata effettiva del telecomando diminuisce, sostituire entrambe le batterie.

Funzionamento del sistema dal telecomando

Puntare il telecomando direttamente di fronte all'unità principale.

- Non bloccare il sensore del telecomando dell'unità principale.

Funzionamento di un televisore prodotto da JVC tramite telecomando

Il televisore JVC può essere azionato utilizzando il telecomando di questo sistema.

Tasto del telecomando	Utilizzo
[AUDIO/TV Ø/I] + [SHIFT]*	Accende/spegne la TV.
[TV/VIDEO]	Passa dall'entrata TV all'entrata video.
[– TV CH]/[TV CH+] + [SHIFT]*	Cambia i canali.
[VOLUME ^]/[VOLUME ^] + [SHIFT]*	Regola il volume.

* Quando si preme il tasto funzione desiderato, tenere premuto [SHIFT].

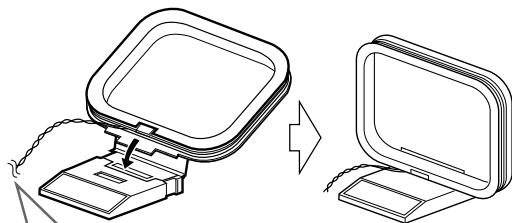
Preparazione

Non collegare il cavo di alimentazione finché non sono stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

Collegamento delle antenne

Antenna a telaio AM (fornita) [solo per il Regno Unito]

Impostazione dell'antenna a telaio AM



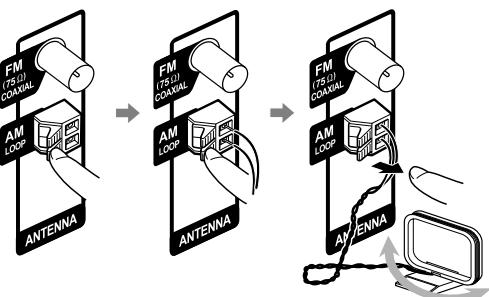
Se il materiale isolante copre le punte del cavo dell'antenna, torcere e togliere l'isolamento.

NOTA

- Tenere il cavo dell'antenna a telaio AM avvolto nella protezione della stessa, in caso contrario l'efficienza e la sensibilità dell'antenna a telaio AM potrebbe essere ridotta.

Collegamento dell'antenna a telaio AM

Unità principale (vista posteriore)

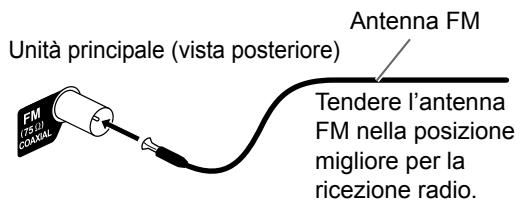


Ruotare l'antenna a telaio AM per trovare la posizione migliore per la ricezione radio.

NOTA

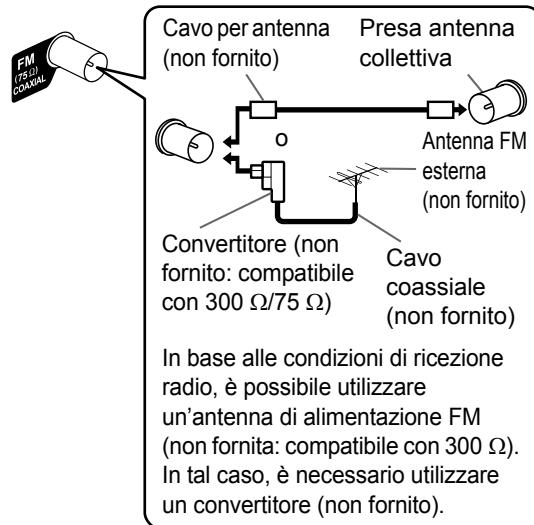
- Verificare che i conduttori dell'antenna non tocchino le altre prese. Ciò potrebbe causare una scarsa ricezione.

Antenna FM (fornita)



Quando ha luogo una scarsa ricezione radio con l'antenna FM fornita oppure quando si utilizza un'antenna collettiva

Unità principale (vista posteriore)

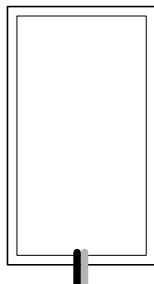


- Quando si utilizza un'antenna diversa da quelle fornite con questo sistema, fare riferimento ai manuali operativi dell'antenna e del convertitore per ulteriori dettagli sul collegamento.
- Quando si colocano le antenne, trovare la posizione migliore per la ricezione ascoltando un programma radio reale (fare riferimento al capitolo "Ascolto di trasmissioni radio" a pagina 16).
- Non è possibile ricevere radiotrasmissioni radio senza il collegamento dell'antenna.

Collegamento degli altoparlanti

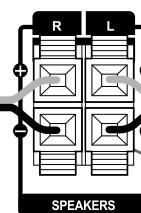
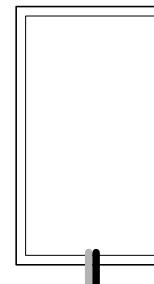
Collegare gli altoparlanti all'unità principale collegando i cavi colorati alle prese dello stesso colore sulla parte posteriore dell'unità principale.

Amplificatore destro
(vista posteriore)



Cavo altoparlante

Amplificatore sinistro
(vista posteriore)

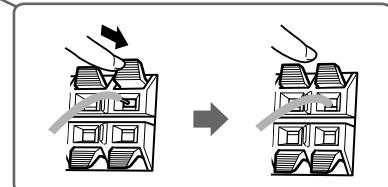


Unità principale
(vista posteriore)

Rosso

Nero

Se il materiale isolante copre le punte dei cavi degli altoparlanti, torcere e togliere l'isolamento prima di effettuare il collegamento.



■ IMPORTANTE

- Un collegamento non corretto del cavo degli altoparlanti riduce l'effetto stereo e la qualità acustica.
- Gli altoparlanti forniti sono schermati magneticamente, ma in certi casi si potrebbe verificare un'irregolarità di colore nel televisore. Per evitare l'irregolarità di colore, impostare gli altoparlanti seguendo le istruzioni sottostanti.
 1. Prima di impostare gli altoparlanti, disattivare l'alimentazione principale del televisore.
 2. Posizionare gli altoparlanti abbastanza lontani dal televisore in modo da non causare irregolarità di colore nel televisore.
 3. Attendere 30 minuti circa prima di riattivare l'alimentazione principale del televisore.

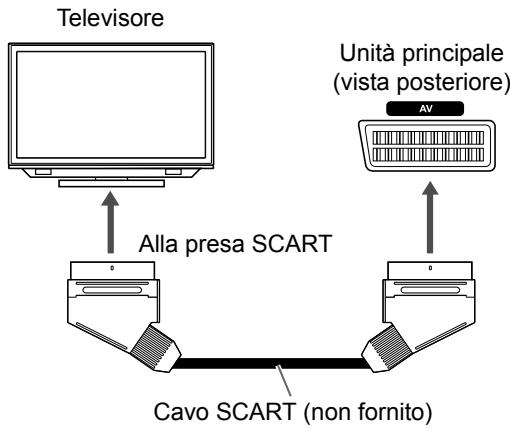
ATTENZIONE

- Gli altoparlanti forniti sono costruiti esclusivamente per essere utilizzati con l'unità principale fornita come parti di questo sistema. Non collegare gli altoparlanti forniti ad apparecchiature diverse dall'unità principale fornita. In caso contrario gli altoparlanti si potrebbero danneggiare.
- Non collegare altri altoparlanti unitamente a quelli forniti. Il cambiamento di impedenza potrebbe danneggiare l'unità principale e gli altoparlanti.

Collegamento ad un televisore

Dopo aver effettuato il collegamento ad un televisore, seguire le istruzioni a pagina 11.

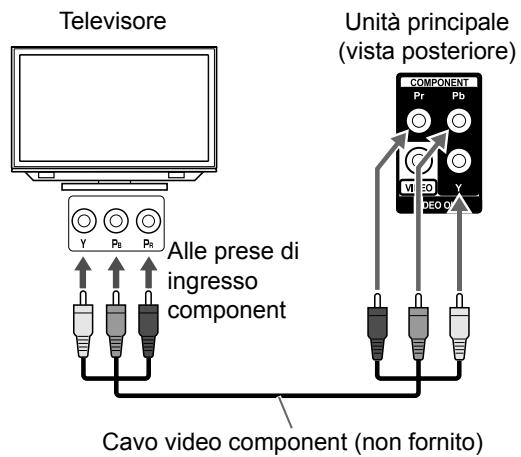
Collegamento ad un televisore con la presa [AV]



NOTA

- Nessun segnale audio proveniente dalla presa [AV] (SCART) e diretto al televisore.

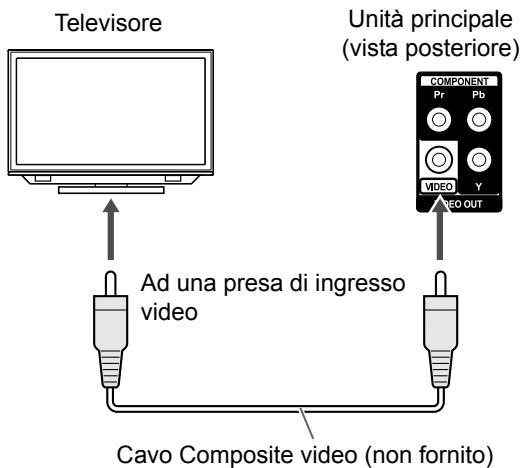
Collegamento ad un televisore con la presa [COMPONENT]



NOTA

- Quando si desidera ascoltare del suono proveniente da un televisore, collegare quest'ultimo alla presa [AV] oltre che alle prese [COMPONENT].

Collegamento ad un televisore con la presa [VIDEO]



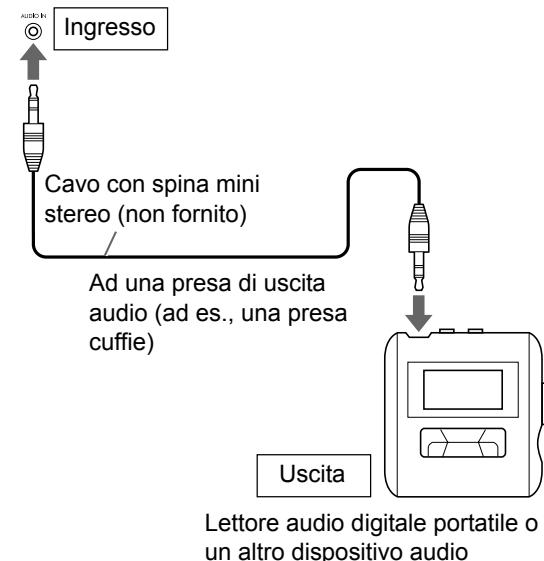
NOTA

- Quando si desidera ascoltare del suono proveniente da un televisore, collegare quest'ultimo alla presa [AV] oltre che alla presa [VIDEO].

Collegamento di un lettore audio digitale portatile

È possibile ascoltare suoni analogici provenienti da un lettore audio digitale portatile collegato.

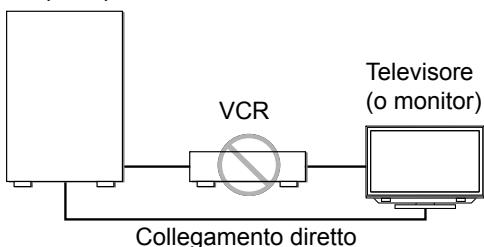
Unità principale (vista anteriore)



■ IMPORTANTE

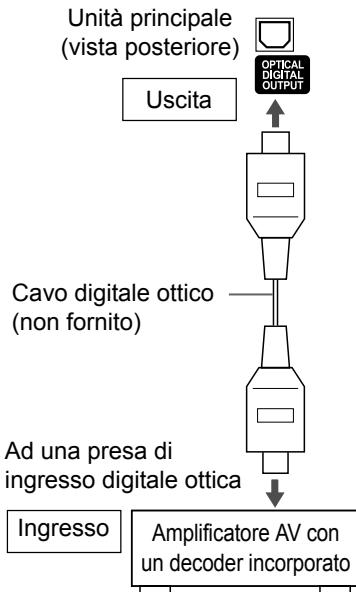
- Collegare l'unità principale direttamente ad un televisore (o ad un monitor) senza passare attraverso un videoregistratore (VCR). Diversamente, durante la riproduzione potrebbe verificarsi una distorsione di immagine (in ogni caso, il passaggio del collegamento attraverso un VCR non influisce sulla qualità audio).

Unità principale



- Anche il collegamento dell'unità principale ad un televisore con VCR integrato può causare la distorsione di immagine durante la riproduzione.

Collegamento di un dispositivo audio digitale esterno



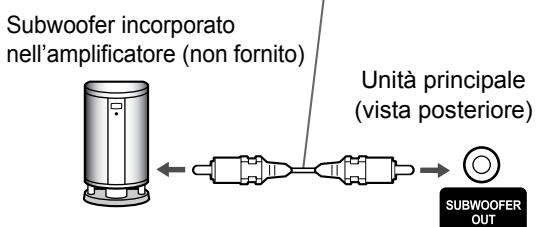
NOTA

- Prima di collegare o scollegare un dispositivo esterno, premere ripetutamente [VOLUME ▼] per impostare il volume del sistema al minimo. È anche possibile utilizzare anche i pulsanti [VOL -] sull'unità principale.
- Selezionare l'impostazione adatta per "DIGITAL AUDIO OUTPUT" a seconda del dispositivo collegato. Consultare pagina 37.
- È possibile emettere il segnale audio dalla presa [OPTICAL DIGITAL OUTPUT] quando "DVD/CD" è selezionato come sorgente nella finestra del display.

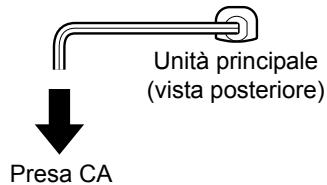
Collegamento di un subwoofer

Quando si collega questo sistema ad un subwoofer incorporato nell'amplificatore (non fornito), si potranno ottenere suoni bassi più dinamici. Per maggiori dettagli, fare riferimento al manuale del subwoofer.

Cavo audio (non fornito)
(utilizzare il cavo audio fornito con il subwoofer incorporato nell'amplificatore o un cavo disponibile in commercio).



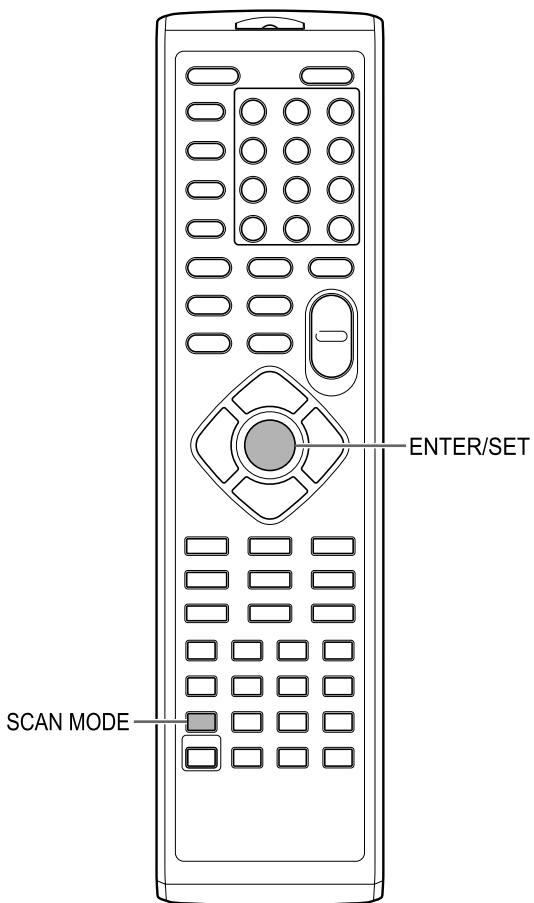
Collegamento del cavo di alimentazione



- Collegare il cavo di alimentazione dopo avere terminato gli altri collegamenti.
- La spia [STANDBY] sull'unità principale si accende.

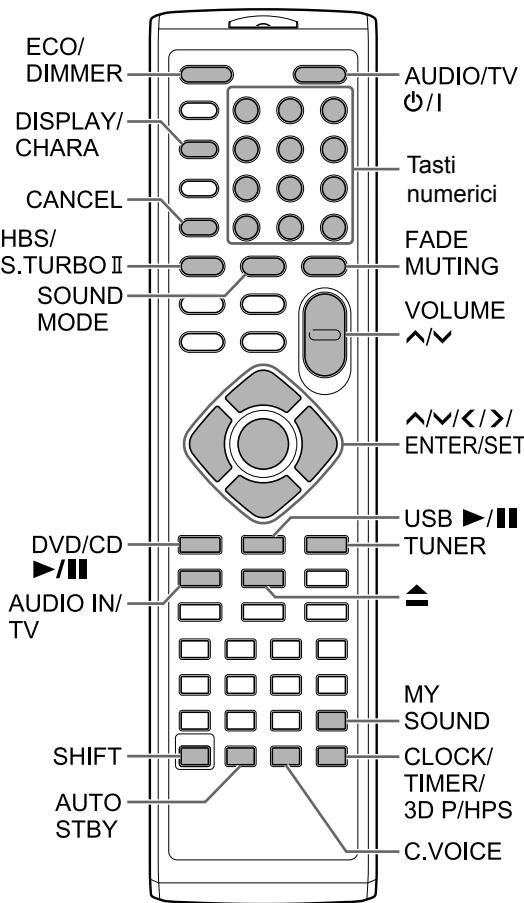
Selezione del tipo di segnale video

Per visualizzare un'immagine sullo schermo del televisore, selezionare correttamente il tipo di segnale video in base al televisore dopo il collegamento dell'unità principale a quest'ultimo.



- 1 Accendere l'unità principale.**
 - Consultare "Accensione/spegnimento dell'unità principale" a pagina 12.
- 2 Premere ripetutamente [SCAN MODE] per selezionare il tipo di segnale video adatto al televisore.**
 - È possibile selezionare "RGB", "Y/C" o "PROGRE".
 - Selezionare "RGB" se alla presa [AV] si collega un televisore compatibile con segnali video compositi.
 - Selezionare "Y/C" se alla presa [AV] si collega un televisore compatibile con segnali S-video.
 - Selezionare "PROGRE" se alle prese [COMPONENT] si collega un televisore compatibile con la scansione progressiva.
- 3 Premere [ENTER/SET].**

Operazioni base



Utilizzo dei tasti numerici

Esempi:

5: [5]

15: [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [5]

150: [≥ 10] \rightarrow [≥ 10] \rightarrow [1] \rightarrow [5] \rightarrow [0]

Accensione/spegnimento dell'unità principale

Premere [AUDIO/TV \odot/I] (o \odot/I sull'unità principale).

- L'unità principale si accende e la spia [STANDBY] sull'unità principale si spegne.
- Premere di nuovo [AUDIO/TV \odot/I] (o \odot/I sull'unità principale) per spegnere l'unità principale (l'unità principale entra in modalità standby).
- Con l'unità spenta, se si preme [DVD/CD $\blacktriangleright/\text{II}$], [USB $\blacktriangleright/\text{II}$], [TUNER], [AUDIO IN/TV] (o [AUDIO IN] sull'unità principale) o Δ l'unità si riaccende.
La funzione assegnata al pulsante premuto inizia contemporaneamente la propria attività.

Regolazione del volume

Premere ripetutamente [VOLUME \wedge] o [VOLUME \vee].

- Il volume può anche essere regolato usando il comando [VOL+/-] sull'unità principale.

Spegnimento temporaneo dell'audio

Premere [FADE MUTING].

- Premere di nuovo [FADE MUTING] per ripristinare il suono.

Selezione della modalità audio

Una combinazione di tecnologie audio JVC consente di selezionare lo schema audio desiderato. Questa funzione è denominata "modalità audio".

Premere [SOUND MODE] ripetutamente.

- Ogni volta che si preme [SOUND MODE], il display cambia come segue.
 - "ROCK": per suoni acustici.
 - "POP": per musica vocale.
 - "CLASSIC": per musica classica.
 - "JAZZ": per musica jazz. *
 - "REGGAE": per ritmi lenti. *
 - "SALSA": per musica salsa. *
 - "SAMBA": per musica samba. *
 - "FLAT": annulla la modalità audio.

* La selezione di queste voci fornisce un effetto surround.

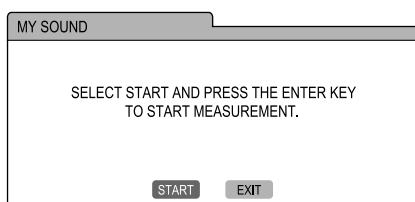
Personalizzazione dello schema di equalizzazione

Le frequenze audio udibili variano di persona in persona. Questa funzione crea lo schema di equalizzazione appropriato secondo le proprie preferenze di ascolto. Questa funzione è denominata "My Sound".

■ Quando si arresta un disco/file

1 Tenere premuto [MY SOUND].

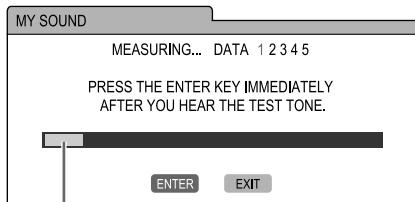
Schermo TV



2 Premere [ENTER/SET].

- Dagli altoparlanti vengono emessi 5 toni di prova singolarmente.

Schermo TV



Livello del segnale

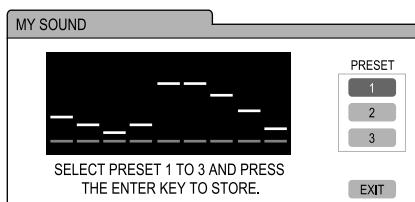
3 Appena viene emesso il tono di prova, premere [ENTER/SET].

- Le misurazioni vengono memorizzate.
- Viene creato uno schema di equalizzazione appropriato che è mostrato sullo schermo del televisore.

4 Premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare il numero preimpostato da 1 a 3.

- Lo schema di equalizzazione viene memorizzato. Sullo schermo del televisore, il numero preimpostato assegnato allo schema di equalizzazione diventa verde.

Schermo TV



- Per ripetere la misurazione, premere ripetutamente ▲ o ▼ per selezionare "EXIT" sullo schermo TV, quindi premere [ENTER/SET]. È possibile memorizzare fino a 3 schemi di equalizzazione.

5 Premere [ENTER/SET].

NOTA

- È possibile annullare l'impostazione premendo [MY SOUND].

Selezione dello schema di equalizzazione preimpostato

Premere [MY SOUND].

- Ogni volta che si preme [MY SOUND], lo schema di equalizzazione preimpostato cambia.
- Per disattivare lo schema di equalizzazione memorizzato, selezionare "OFF".

NOTA

- Questa funzione non funziona con alcuni file.

Enfatizzazione di alti e bassi

È possibile enfatizzare sia le alte sia le basse frequenze audio. Questa funzione è denominata "Sound Turbo II".

Premere [S.TURBO II].

- Ogni volta che si preme [S.TURBO II], l'impostazione si attiva o disattiva.

NOTA

- Quando la funzione Sound Turbo II è attiva, la funzione HBS si attiva automaticamente.

Enfatizzazione dei bassi

Quando la funzione Sound Turbo II è disattivata, è possibile enfatizzare solo le basse frequenze. Questa funzione è denominata "HBS (hyper bass sound)".

Premere [HBS] tenendo premuto [SHIFT].

- Ogni volta che si preme [HBS], l'impostazione si attiva o disattiva.

NOTA

- L'attivazione della funzione Sound Turbo II attiva anche la funzione HBS. In questo momento, tuttavia, l'indicatore "HBS" non si accende.

Miglioramento della nitidezza del suono vocale

Questa funzione consente di comprendere facilmente i dialoghi registrati sul disco/file anche con il volume completamente basso. Questa funzione è utile durante la visione di un film.

Premere [C.VOICE] tenendo premuto [SHIFT].

- Ogni volta che si preme [C.VOICE], l'impostazione si attiva o disattiva.

NOTA

- "C.VOICE" si riferisce a un "suono vocale chiaro".

Selezione della modalità surround cuffie

È possibile ascoltare il suono surround tramite le cuffie collegate alla presa [PHONES].

■ Quando le cuffie sono collegate alla presa [PHONES]

Premere [3D P/HPS] tenendo premuto [SHIFT].

- Ogni volta che si preme [3D/HPS], l'impostazione si attiva o disattiva.

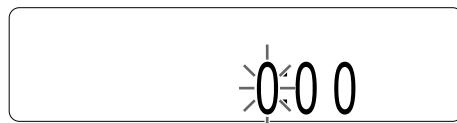
NOTA

- La presa [PHONES] serve al collegamento di una coppia di cuffie fornite con una spina mini stereo (non fornita). Quando si collegano le cuffie, dagli amplificatori non verrà emesso alcun suono.
- Questa funzione non è valida per i file JPEG, ASF, DivX, MPEG1 o MPEG2.
- "HPS" si riferisce a "surround cuffie".

Impostazione dell'orologio

L'orologio può essere impostato quando l'unità principale è accesa o spenta.

1 Premere [CLOCK/TIMER] ripetutamente per selezionare l'orologio nella finestra del display.



2 Premere < o > per selezionare l'ora.

3 Premere [ENTER/SET].

4 Premere < o > per selezionare il minuto.

5 Premere [ENTER/SET].

- L'orologio parte da 0 secondi in corrispondenza dei minuti impostati.

NOTA

- Durante l'impostazione dell'orologio, è possibile tornare al punto precedente premendo [CANCEL] oppure interrompere l'impostazione premendo [CLOCK/TIMER].
- Per regolare l'orologio, premere ripetutamente [CLOCK/TIMER] fino a quando non compare l'orologio nella finestra del display, quindi regolare l'orologio partendo dal punto 2.
- Premere [DISPLAY/CHARA] per visualizzare l'orologio quando si usa questo sistema (consultare pagina 23).
- L'orologio acquista o perde circa 1 minuto al mese.
- Se il cavo di alimentazione dell'unità principale viene scollegato dalla presa CA o in caso di interruzione di corrente, l'impostazione dell'orologio viene cancellata. Impostare nuovamente l'orologio.

Modifica della luminosità della finestra del display

■ Quando l'unità principale è accesa

Premere [ECO/DIMMER]

ripetutamente.

- Ogni volta che si preme [ECO/DIMMER], la luminosità cambia in 3 livelli.

Spegnimento della finestra display

È possibile ridurre il consumo energetico disattivando la finestra display quando l'unità principale è spenta.

■ Quando l'unità principale è spenta

Premere [ECO/DIMMER]

ripetutamente.

- Ogni volta che si preme [ECO/DIMMER], il display cambia come segue.
 - Selezionando il display normale si attivano il display orologio e i tasti sull'unità principale.
 - Selezionando "DISP OFF" si disattiva il display orologio e si attivano i tasti sull'unità principale.
 - Selezionando "ECO ON" si disattivano il display orologio e i tasti sull'unità principale.

NOTA

- È possibile usare il telecomando in tutti i casi sopra menzionati.
- "ECO" si riferisce a "ecologia".

Funzione di standby automatico

Se per 3 minuti non viene prodotto alcun suono, l'unità principale si spegne automaticamente. Questa funzione è disponibile quando si seleziona come sorgente un disco caricato o un dispositivo USB collegato.

Attivazione della funzione di standby automatico

■ Quando si seleziona come sorgente un disco caricato o un dispositivo USB collegato

Premere [AUTO STBY].

- Nella finestra del display si accende la spia "A.STBY".
- Ogni volta che si preme [AUTO STBY], l'impostazione si attiva o disattiva.

Prestazioni della funzione di standby automatico

Quando la riproduzione di un disco caricato o un dispositivo USB collegato termina, la funzione di standby automatico si avvia con un conto alla rovescia. In questo momento, l'indicatore "A.STBY" inizia a lampeggiare.

Se per 3 minuti non viene effettuata alcuna operazione, l'unità principale si spegne automaticamente.

NOTA

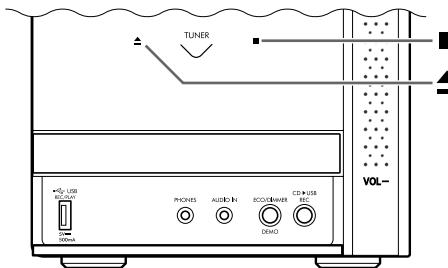
- Se la sorgente viene impostata su una trasmissione radio, sull'audio del televisore o di una periferica collegata alla presa [AUDIO IN], questa funzione si disattiva temporaneamente.

Bloccaggio dell'espulsione del disco

È possibile bloccare il cassetto disco per impedirne l'espulsione.

Impostazione del blocco di espulsione del disco

Unità principale (vista anteriore)

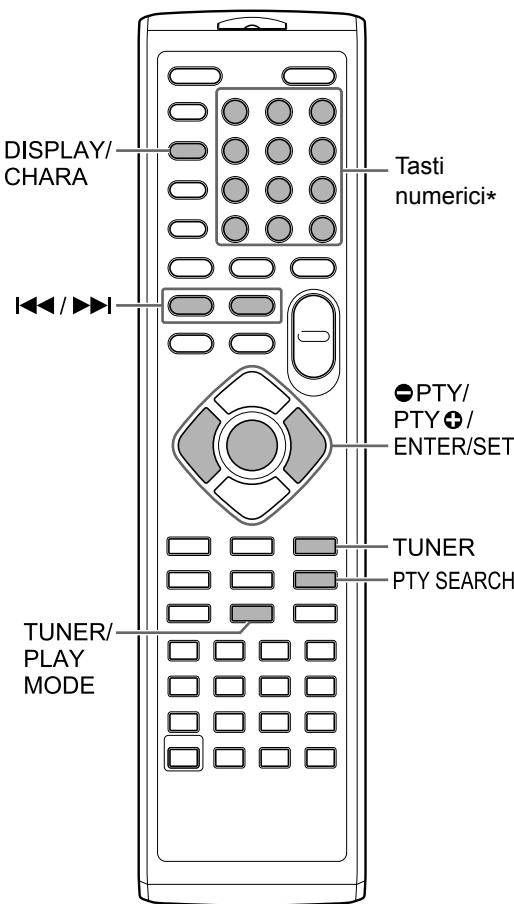


■ Quando l'unità principale è spenta

Premere ▲ sull'unità principale mentre si tiene premuto ■ sempre sull'unità principale.

- Nella finestra del display compare "LOCKED".
- Per annullare il blocco dell'espulsione del disco, premere ▲ sull'unità principale mentre si tiene premuto ■ sempre sull'unità principale. Nella finestra del display compare "UNLOCKED".

Ascolto di trasmissioni radio



* Per l'utilizzo dei tasti numerici, consultare il capitolo "Utilizzo dei tasti numerici" a pagina 12.

Selezione di una stazione radio

1 Premere [TUNER] per selezionare "TUNER FM" o "TUNER AM" nella finestra del display.

- Premendo [TUNER] si seleziona una trasmissione radio come sorgente audio.

■ IMPORTANTE

- Ogni volta che si preme [TUNER], la banda passa da "TUNER FM" a "TUNER AM" e viceversa. (Solo per il Regno Unito)
- È possibile selezionare solo "TUNER FM" (per paesi/aree diverse dal Regno Unito)

2 Tenere premuto ▲◀◀ o ▶▶.

- La frequenza radio inizia a cambiare nella finestra del display.
- Quando l'unità principale ha ricevuto una trasmissione, la frequenza cessa automaticamente di cambiare.
- È possibile selezionare una stazione radio specifica durante la ricerca di una trasmissione. Premere ▲◀◀ o ▶▶ per arrestare la ricerca quando la frequenza desiderata appare nella finestra del display.

NOTA

- Se risulta difficile ascoltare una trasmissione stereo FM a causa di interferenze audio, è possibile ascoltare la trasmissione più facilmente premendo [TUNER/PLAY MODE] per commutare il suono in ricezione mono. In questo caso, si accende la spia **M** (monoaurale) nella finestra del display. Per riportare il suono alla ricezione stereo, premere di nuovo [TUNER/PLAY MODE]. Nella finestra del display si accende la spia **S** (stereo).

Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata

La preimpostazione delle stazioni radio nell'unità principale consente di sintonizzarsi facilmente su una stazione radio.

Preimpostazione delle stazioni radio

■ IMPORTANTE

- È possibile memorizzare fino a 30 stazioni radio FM e fino a 15 stazioni radio AM. (Solo per il Regno Unito)
- È possibile memorizzare solo fino a 30 stazioni radio FM (per paesi/aree diverse dal Regno Unito)

1 Selezionare una stazione radio che si desidera memorizzare.

- Consultare il capitolo "Selezione di una stazione radio" a pagina 16.
- È anche possibile preimpostare la ricezione stereo o monaurale selezionata per una trasmissione FM.

2 Premere [ENTER/SET].

- "SET" lampeggia nella finestra del display per qualche secondo.

3 Mentre "SET" lampeggia, premere i tasti numerici per selezionare il numero preimpostato che si desidera assegnare.

4 Premere [ENTER/SET].

- Appare "STORED" e la stazione radio selezionata è memorizzata.

NOTA

- Quando si memorizza una stazione radio in un numero preimpostato in cui precedentemente era stata memorizzata un'altra stazione radio, la stazione radio appena impostata sostituisce la stazione radio precedentemente memorizzata.
- Se il cavo di alimentazione dell'unità principale viene scollegato dalla presa CA o in caso di interruzione di corrente, le impostazioni delle stazioni radio preimpostate possono andar perse entro alcuni giorni. Se ciò accade, impostare nuovamente la stazione radio preimpostata.

Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata

■ Quando si seleziona una trasmissione radio FM o AM come sorgente

Premere i tasti numerici per selezionare il numero preimpostato della stazione radio su cui si desidera sintonizzarsi.

Radio Data System

Ricezione di trasmissioni radio FM con Radio Data System

Radio Data System consente alle stazioni radio FM di inviare un ulteriore segnale unitamente ai loro segnali di programma regolari.

Ad esempio, una stazione radio invia il proprio nome di stazione radio o le informazioni sui tipi di programmi trasmessi quali sport o musica.

È possibile ricevere i seguenti tipi di segnali Radio Data System.

PS (Program Service):
mostra i nomi di stazioni radio comunemente note.

PTY (Program Type):
mostra i tipi di programmi trasmessi.

RT (Radio Text):
mostra i messaggi di testo inviati dalla stazione radio.

NOTA

- Per maggiori informazioni su Radio Data System, consultare il sito web "<http://www.rds.org.uk>".

Modifica delle informazioni di Radio Data System

È possibile fare riferimento alle informazioni di Radio Data System nella finestra del display durante l'ascolto di una trasmissione radio FM.

■ Quando si ascolta una trasmissione radio FM

Premere [DISPLAY/CHARA] ripetutamente.

PS (Program Service):

Nella finestra del display compare il nome della stazione radio. Se non si riceve alcun segnale, compare l'indicazione "NO PS".

PTY (Program Type):

Nella finestra del display compare il tipo di programma trasmesso. Compare l'indicazione "NO PTY" se non si riceve alcun segnale.

RT (Radio Text):

Nella finestra del display compaiono messaggi di testo inviati dalla stazione radio. Compare l'indicazione "NO RT" se non si riceve alcun segnale.

NOTA

- Se l'unità principale impiega qualche istante per mostrare le informazioni di Radio Data System ricevute da una stazione radio, nella finestra del display può comparire l'indicazione "WAIT PS", "WAIT PTY" o "WAIT RT".

Ricerca di programmi tramite codici PTY (ricerca PTY)

È possibile individuare un tipo di programma radio specificando il codice PTY corrispondente. La ricerca PTY è applicabile solamente alle stazioni radio preimpostate.

■ Quando si seleziona una trasmissione radio FM come sorgente

1 Premere [PTY SEARCH].

- "PTY" e "SELECT" iniziano a lampeggiare nella finestra del display.

2 Premere ripetutamente [\ominus PTY] o [\oplus PTY] per selezionare un codice PTY.

- Consultare pagina 19 per i codici PTY.

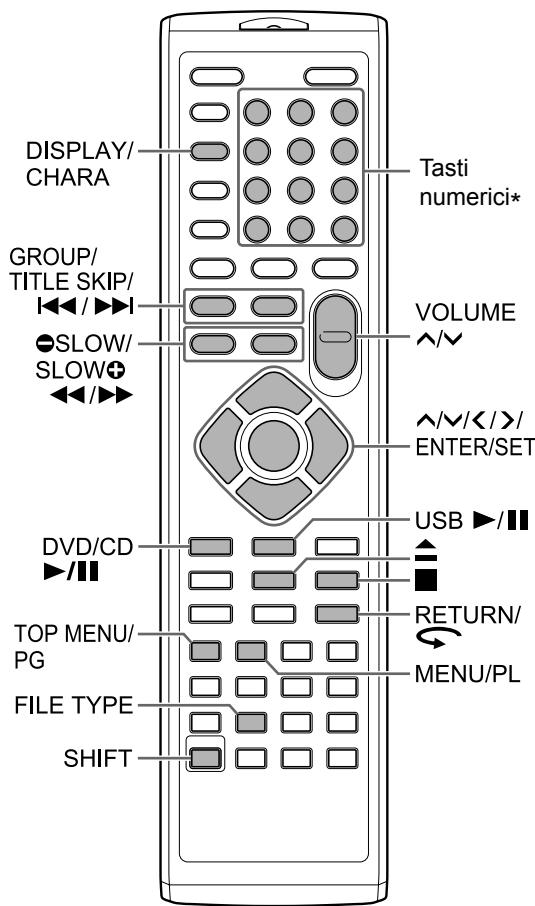
3 Premere [PTY SEARCH].

- Mentre l'unità principale cerca un programma radio, nella finestra del display compaiono l'indicazione "SEARCH" e i codici PTY selezionati.
- L'unità principale cerca 30 stazioni radio FM preimpostate, si ferma quando trova quella selezionata e si sintonizza sulla stazione radio.
Per cercare la successiva stazione radio, premere [PTY SEARCH] mentre la frequenza selezionata e il codice PTY stanno lampeggiando.
- Per arrestare la ricerca, premere [PTY SEARCH].
- Se non viene trovato alcun programma, nella finestra del display compare l'indicazione "NOTFOUND".

Codici PTY

NONE:	indefinito.	FINANCE:	rapporti sul mercato mobiliare, commercio e compravendita.
NEWS:	notizie.	CHILDREN:	programmi mirati per un pubblico infantile.
AFFAIRS:	programmi d'attualità riguardanti dibattiti sulle notizie o analisi.	SOCIAL:	programmi di sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
INFO:	programmi con lo scopo di dare consigli globali.	RELIGION:	programmi religiosi.
SPORT:	programmi relativi a qualsiasi aspetto sportivo.	PHONE IN:	coinvolgimento del pubblico affinché esprima la propria opinione per telefono o in un forum pubblico.
EDUCATE:	programmi educativi.	TRAVEL:	informazioni sui viaggi.
DRAMA:	tutti i serial e le sit-com radiofoniche.	LEISURE:	programmi relativi alle attività ricreative.
CULTURE:	programmi relativi a qualsiasi aspetto della cultura nazionale o regionale, compresi lingua e teatro.	JAZZ:	musica jazz.
SCIENCE:	programmi relativi alle scienze naturali e alla tecnologia.	COUNTRY:	canzoni che hanno origine dalla tradizione musicale degli stati americani del sud o continuano questa tradizione.
VARIED:	utilizzato principalmente per i programmi basati sul dialogo quali quiz, giochi radiofonici e interviste sulle personalità.	NATION M:	musica popolare attuale della nazione o della regione.
POP M:	musica commerciale di tendenza popolare attuale.	OLDIES:	musica derivante dalla cosiddetta "età dell'oro" della musica popolare.
ROCK M:	musica rock.	FOLK M:	musica con radici nella cultura musicale di una particolare nazione.
EASY M:	musica contemporanea attuale considerata "da ascolto".	DOCUMENT:	programmi relativi a problemi reali, presentati in uno stile investigativo.
LIGHT M:	musica strumentale e opere vocali o corali.	TEST:	trasmissioni per testare i dispositivi di trasmissione di emergenza o l'unità principale.
CLASSICS:	performance delle maggiori opere orchestrali, sinfonie e musica da camera.	ALARM:	avvisi di emergenza.
OTHER M:	musica che non rientra in nessun'altra categoria.	La classifica dei codici PTY per alcune stazioni radio FM potrebbe variare rispetto all'elenco sopra mostrato.	
WEATHER:	rapporti e previsioni meteorologiche.		

Operazioni di base per la riproduzione di un disco/file



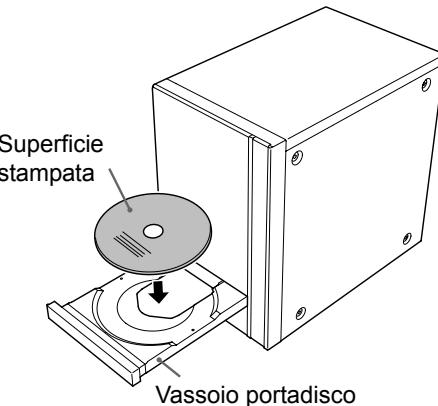
* Per l'utilizzo dei tasti numerici, consultare il capitolo "Utilizzo dei tasti numerici" a pagina 12.

Riproduzione di un disco

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D

Questa sezione illustra la riproduzione dei tipi di dischi sopra mostrati.

- 1 Premere **▲** sul telecomando o sull'unità principale.
 - Fuoriesce il vassoio portadisco.
- 2 Posizionare un disco sul vassoio portadisco.



- Per riprodurre un disco da 8 cm, posizionarlo sulla cavità interna del vassoio portadisco.

- 3 Premere [DVD/CD ▶/■].

NOTA

- Dopo l'inizio della riproduzione di un DVD, sullo schermo del televisore può comparire una schermata menu. In tal caso, utilizzare la schermata menu (consultare il capitolo "Selezione di un capitolo/traccia dalla schermata menu" a pagina 26).

Riproduzione di un file

MP3 **WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX** **MPEG1**
MPEG2

Questa sezione illustra la riproduzione di 1) file registrati sul disco caricato e 2) file registrati su un dispositivo di memorizzazione di massa USB (qui di seguito denominato "dispositivo USB") collegato all'unità principale. Il funzionamento è illustrato con una visualizzazione di file MP3 come esempio.

NOTA

- Consultare anche "Note sui file registrati su un dispositivo di memorizzazione di massa USB collegato" a pagina 52.
- Quando si registrano file di tipo diverso (audio/fermo immagine/video) su un disco caricato o su un dispositivo di memorizzazione di massa USB collegato, selezionare il tipo di file prima della riproduzione (consultare "Selezione del tipo di file" a pagina 22).

1

(Per riprodurre file presenti su un disco)

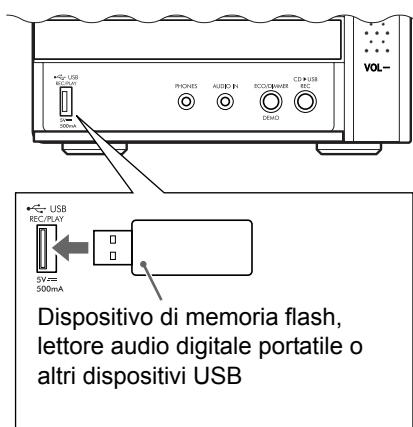
Posizionare un disco sul vassoio portadisco.

- Consultare le fasi 1 e 2 riportate a pagina 20.

(Per riprodurre file presenti su un dispositivo USB)

Collegare il dispositivo USB.

Unità principale (vista anteriore)



Dispositivo di memoria flash,
lettore audio digitale portatile o
altri dispositivi USB

NOTA

- Non è possibile collegare un computer alla presa [USB REC/PLAY] del sistema.
- Non è possibile collegare una camcorder JVC Everio alla presa [USB REC/PLAY] del sistema.
- Quando si collega un cavo USB, utilizzare un cavo USB 2.0 di lunghezza inferiore a 1 m.
- Prima di collegare o scollegare un dispositivo USB, premere ripetutamente [VOLUME ▼] per impostare il volume del sistema al minimo.
È anche possibile utilizzare anche i pulsanti [VOL -] sull'unità principale.

2

(Per riprodurre file presenti su un disco)

Premere [DVD/CD ▶/II].

(Per riprodurre file presenti su un dispositivo USB)

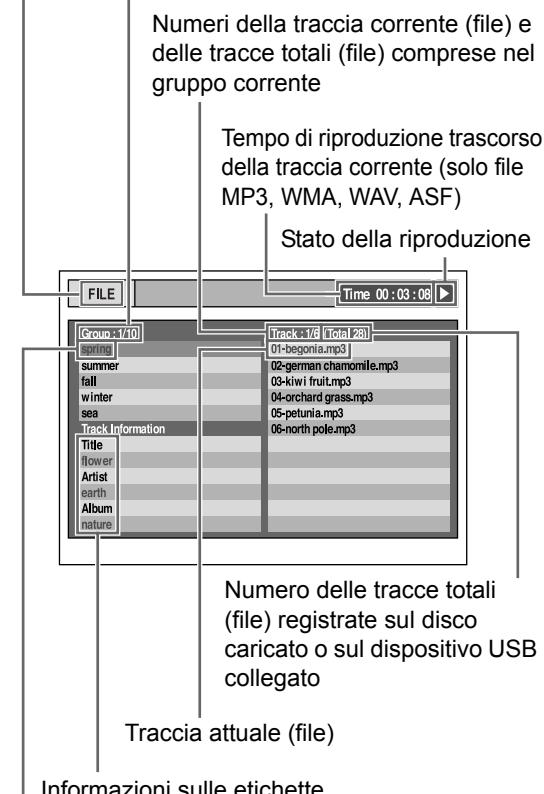
Premere [USB ▶/II].

3 Premere ■ per arrestare la riproduzione.

- Sullo schermo del televisore compare la schermata menu.

Quando si seleziona come sorgente un file registrato sul dispositivo USB collegato, appare l'indicazione "USB".

Numeri del gruppo corrente e dei gruppi totali registrati sul disco caricato o sul dispositivo USB collegato



Numeri della traccia corrente (file) e delle tracce totali (file) comprese nel gruppo corrente

Tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente (solo file MP3, WMA, WAV, ASF)

Stato della riproduzione

Numero delle tracce totali (file) registrate sul disco caricato o sul dispositivo USB collegato

Traccia attuale (file)

Informazioni sulle etichette (solo file MP3 o WMA)

Gruppo attuale

4 Premere **↖, ↘, ← o →** per selezionare un gruppo e una traccia.

NOTA

- È anche possibile utilizzare i tasti numerici e **↖↖ o ↗↗** per selezionare una traccia.
- Per alcuni dischi/file è anche possibile selezionare un gruppo premendo [GROUP/TITLE SKIP] tenendo premuto [SHIFT] oppure utilizzare i tasti numerici.

5 Premere [DVD/CD ▶/II] o [USB ▶/II].

NOTA

- Per scolare correttamente un dispositivo USB, spegnere l'unità principale prima di scolare il dispositivo USB.

Riproduzione di presentazioni

- I file JPEG vengono riprodotti continuamente a partire dal file selezionato.
- Il tempo di visualizzazione per un file in riproduzione di presentazioni è di circa 3 secondi.
- È possibile arrestare la riproduzione di una presentazione e visualizzare il file corrente premendo nuovamente [DVD/CD ▶/II] o [USB ▶/II].
- Premere [ENTER/SET] per visualizzare solamente il file selezionato.

Icône guida sullo schermo TV (guida sullo schermo)



Selezione del tipo di file

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

Quando si registrano file di tipo diverso su un disco caricato o su un dispositivo USB collegato, selezionare il tipo di file prima della riproduzione.

Premere [FILE TYPE] ripetutamente.

- Ogni volta che si preme [FILE TYPE], la sorgente selezionata cambia a file audio, file immagine o file video.

NOTA

- È anche possibile utilizzare anche la barra dei menu per selezionare il tipo di file. Consultare pagina 36.

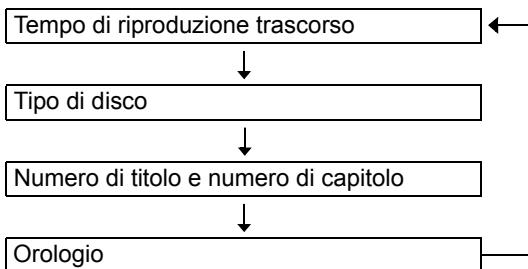
Verifica dello stato corrente nella finestra del display

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD C D MP3 WMA WAV JPEG
ASF DivX MPEG1 MPEG2

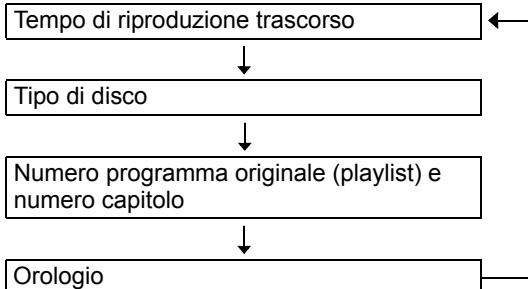
Premere ripetutamente [DISPLAY/CHARA] durante la riproduzione.

- Ogni qualvolta si preme [DISPLAY/CHARA], la visualizzazione cambia.

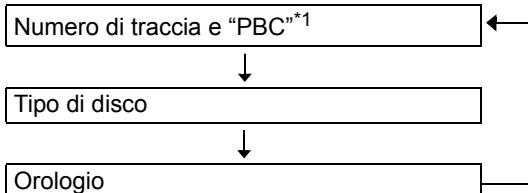
■ Quando si riproduce un DVD VIDEO



■ Quando si riproduce un DVD VR

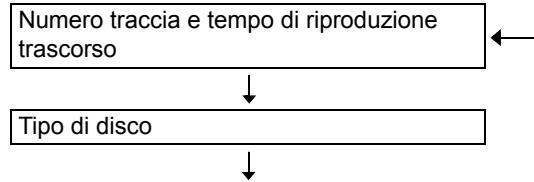


■ Quando si riproduce un VCD o SVCD

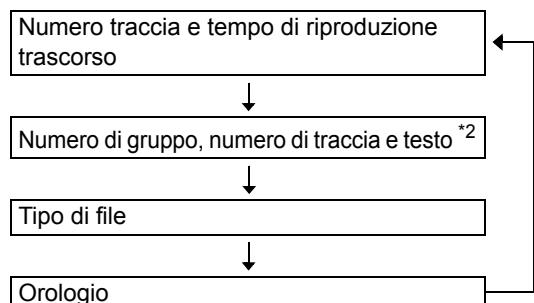


*1 "PBC" si riferisce a "controllo della riproduzione". Quando si annulla la funzione PBC, il display "PBC" scompare e compare il tempo trascorso di riproduzione (consultare pagina 26).

■ Quando si riproduce un CD

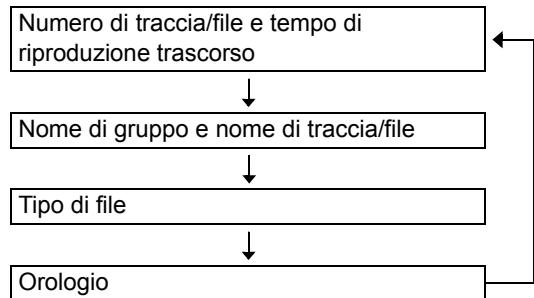


■ Quando si riproduce un file MP3 o WMA



*2 Quando un testo, ad esempio un'informazione sulle etichette, viene registrato nel file MP3 o WMA, il testo appare e scorre nella finestra display.

■ Quando si riproduce un file WAV, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 o JPEG



Arresto della riproduzione

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG

ASF DivX MPEG1
MPEG2

- Quando si riproduce un disco/file

Premere ■.

Ripresa della riproduzione

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD MP3 WMA WAV ASF DivX

MPEG1
MPEG2

Quando si arresta una riproduzione a metà, è possibile riavviarla dalla posizione di arresto.

■ Arresto temporaneo della riproduzione

- Quando si riproduce un disco/file

Premere una volta ■.

- La riproduzione si arresta, la spia "RESUME" si accende nella finestra del display e viene memorizzata la posizione in cui è stata interrotta la riproduzione.
- Se si preme ■ due volte, viene cancellata la posizione in cui la riproduzione è stata interrotta.

■ Avvio della riproduzione dalla posizione memorizzata

- Quando si interrompe a metà un disco/file

Premere [DVD/CD ▶/II] o [USB ▶/II].

NOTA

- È possibile disattivare la funzione di ripresa della riproduzione (consultare "RESUME" a pagina 37).

Messa in pausa della riproduzione

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG

ASF DivX MPEG1
MPEG2

- Quando si riproduce un disco/file

Premere [DVD/CD ▶/II] o [USB ▶/II].

- Per ripristinare la riproduzione normale, premere nuovamente [DVD/CD ▶/II] o [USB ▶/II].

Ricerca veloce indietro/avanti

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV ASF

DivX MPEG1
MPEG2

- Quando si riproduce un disco/file

Premere << o >>.

- Ogni qualvolta si preme << o >>, la velocità aumenta.
- Per ripristinare la velocità normale, premere [DVD/CD ▶/II] o [USB ▶/II].

NOTA

- Per alcuni dischi/file, il suono è intermittente oppure non viene prodotto durante la ricerca veloce indietro/avanti.
- Le velocità e i display selezionabili variano in base al tipo di disco/file.

Riproduzione da una posizione a 10 secondi prima

DVD VIDEO **DVD VR**

- Quando si riproduce un disco

Premere **<**.

NOTA

- Non è possibile tornare al titolo precedente e al programma originale (playlist).

Riproduzione a rallentatore

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD**

- Quando si mette in pausa un disco

Premere [**– SLOW**] o [**SLOW +**].

- Ogni volta che si preme [**– SLOW**] o [**SLOW +**], la velocità aumenta.
- Per ripristinare la riproduzione normale, premere [DVD/CD **▶/II**].

NOTA

- Non viene prodotto alcun suono.
- Per un DVD VR, VCD o SVCD, è possibile utilizzare la riproduzione a rallentatore solamente in avanti.

Salto all'inizio di un titolo/gruppo

DVD VIDEO **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF** **DivX**

MPEG1 **MPEG2**

VCD SVCD – (PBC disattivo)

- Quando si riproduce un disco/file

Premere [**GROUP/TITLE SKIP**] tenendo premuto [**SHIFT**].

NOTA

- Per annullare la funzione PBC per un VCD o SVCD, consultare pagina 26.

Salto all'inizio di capitolo/traccia/file

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1** **MPEG2**

VCD SVCD – (PBC disattivo)

- Quando si riproduce un disco/file

Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶**.

NOTA

- Per annullare la funzione PBC per un VCD o SVCD, consultare pagina 26.

Selezione di capitoli/tracce tramite i tasti numerici

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1** **MPEG2**

VCD SVCD – (PBC disattivo)

- Quando si riproduce un disco/file

Premere i tasti numerici per selezionare il numero di capitolo o di traccia.

NOTA

- Per annullare la funzione PBC per un VCD o SVCD, consultare pagina 26.

Salto in avanti/indietro a intervalli di 30 secondi o 5 minuti

DivX **MPEG1** **MPEG2**

È possibile saltare all'interno di un file a intervalli di 30 secondi o 5 minuti.

- Quando si riproduce un disco/file

Premere **<** o **>**.

- Ogni volta che si preme **<** o **>**, la posizione di riproduzione salta all'inizio dell'intervallo precedente o successivo.
- La lunghezza dell'intervallo cambia in base al file.

Selezione di un capitolo/traccia dalla schermata menu

DVD VIDEO

■ Quando si arresta o si riproduce un disco

1 Premere [TOP MENU/PG] o [MENU/PL].

- Compare la schermata menu.

2 Premere ▲, ▼, < o > per selezionare il menu di selezione dei capitoli.

3 Premere [ENTER/SET].

4 Premere ▲, ▼, < o > per selezionare il capitolo desiderato.

5 Premere [ENTER/SET].

VCD SVCD

■ Quando un disco viene riprodotto con la funzione PBC disattivata

Premere [◀◀] o [▶▶] ripetutamente per selezionare la pagina desiderata della schermata di menu.

- Per un VCD o SVCD la cui schermata menu è composta da un paio di pagine, la pagina visualizzata cambia.
- Quando si preme [◀◀] per la prima volta, la riproduzione torna all'inizio del capitolo o traccia precedente.
- È possibile tornare alla pagina precedente premendo [RETURN] tenendo premuto [SHIFT].

NOTA

- È possibile disattivare la funzione PBC. Premere [■], quindi utilizzare i tasti numerici per specificare il numero di traccia. Inizia la riproduzione delle tracce selezionate.
- Per riattivare la funzione PBC, premere [■], quindi premere [DVD/CD ▶/II] (quando si attiva la funzione di ripresa della riproduzione, premere due volte [■] prima di premere [DVD/CD ▶/II]).

DVD VR

■ Quando si arresta o si riproduce un disco

1 Premere [TOP MENU/PG] per visualizzare il programma originale oppure premere [MENU/PL] per visualizzare la playlist.

Programma originale

ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/09	L 1	12:15	La fleur
2	09/12/09	L 1	23:05	The last struggle
3	18/12/09	L 1	08:17	free flyer
4	20/12/09	L 1	07:47	BOOM!
5	25/12/09	L 1	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/09	L 1	14:20	Satisfy U

Nome titolo

Ora di inizio per la registrazione del titolo

Informazioni sul canale

Data di registrazione

Playlist

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/09	2	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/09	4	1:04:39	CDJ
3	24/12/09	13	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/09	17	0:09:08	S. Walker

Durata totale di riproduzione del titolo

Numero di capitoli contenuti nel titolo

Data di registrazione

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare il titolo desiderato.

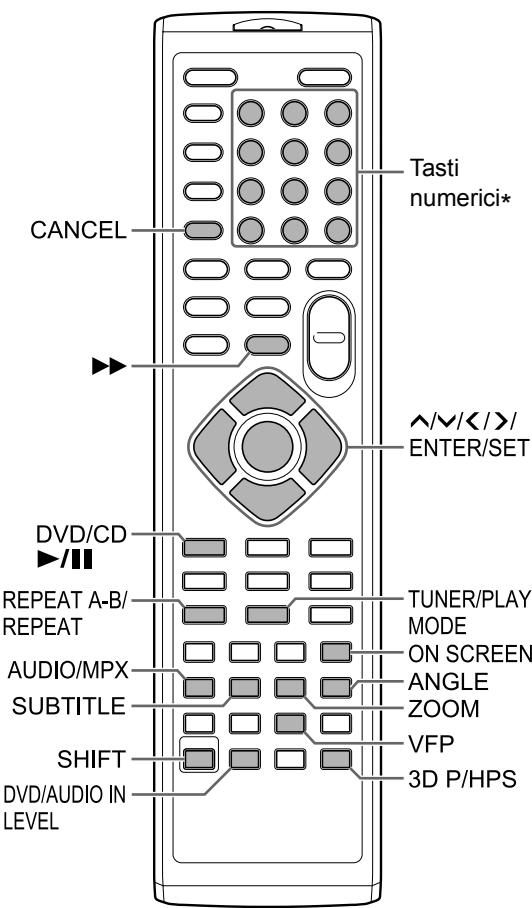
3 Premere [ENTER/SET].

- Premere ▲ o ▼ durante la riproduzione per avviare la riproduzione del nuovo titolo selezionato.

Comode funzioni di riproduzione di disco/file

Italiano

Comode funzioni di riproduzione di disco/file



* Per l'utilizzo dei tasti numerici, consultare il capitolo "Utilizzo dei tasti numerici" a pagina 12.

Riproduzione di un disco/file nell'ordine desiderato (riproduzione programmata)

DVD VIDEO VCD SVCD CD

MP3 WMA WAV

(solo per un disco caricato)

È possibile programmare al massimo 99 capitoli o tracce. Lo stesso capitolo o la stessa traccia possono essere programmati più di una volta.

■ Quando si arresta un disco/file

1 Premere ripetutamente [TUNER/PLAY MODE] per visualizzare "PROGRAM" nella finestra display.

- Nella finestra del display si accende la spia "PRGM".

Esempio: schermo TV per un DVD VIDEO (schermata programmi)

PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

2 Premere i tasti numerici per programmare tracce/capitoli.

- Per un DVD VIDEO, selezionare un numero di titolo, quindi un numero di capitolo.
- Per un VCD, SVCD o CD, selezionare un numero di traccia.
- Per un file MP3, WMA o WAV, selezionare un numero di gruppo, quindi un numero di traccia.

Esempio: schermo TV per un DVD VIDEO (schermata programmi)

PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1	1	3
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

NOTA

- È possibile cancellare le tracce programmate solamente dalla traccia in fondo all'elenco sulla schermata programmi premendo ripetutamente [CANCEL].
- È possibile cancellare l'intero programma tenendo premuto [CANCEL].

3 Premere [DVD/CD ▶/II].

NOTA

- La funzione di ripresa della riproduzione non è attiva nella riproduzione programmata.

■ Annullamento della riproduzione programmata

■ Quando si arresta un disco/file

Premere [TUNER/PLAY MODE] ripetutamente per visualizzare un'opzione diversa da “PROGRAM” nella finestra del display.

- Tale operazione non cancella il programma.

Riproduzione di un disco/file in ordine casuale (riproduzione casuale)

DVD
VIDEO VCD
SVCD C D

MP3
WMA WAV

(solo per un disco caricato)

■ Quando si arresta un disco/file

1 Premere ripetutamente [TUNER/PLAY MODE] per visualizzare “RANDOM” nella finestra display.

- Nella finestra del display si accende la spia “RND”.

2 Premere [DVD/CD ▶/II].

NOTA

- Ogni capitolo o traccia sarà riprodotto solo una volta.

■ Annullamento della riproduzione casuale

■ Quando si arresta un disco/file

Premere [TUNER/PLAY MODE] ripetutamente per visualizzare un'opzione diversa da “RANDOM” nella finestra di visualizzazione.

Riproduzione continua di un disco/file (riproduzione ripetuta)

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **MP3 WMA** **WAV** **JPEG** **ASF**

DivX **MPEG1**
MPEG2

VCD SVCD—(PBC disattivo)

■ Quando si riproduce un disco/file

Premere [REPEAT].

- Ogni qualvolta si preme [REPEAT], la modalità di ripetizione cambia.

Spia nella finestra del display	Display nella finestra display	Utilizzo per la modalità di ripetizione
C	REP TTL	Ripete il titolo attuale.
	REP PG	Ripete il programma originale attuale.
	REP PL	Ripete la playlist attuale.
	REP GRP	Ripete il gruppo attuale.
C 1	REP CHAP*	Ripete il capitolo attuale.
	REP TRK*	Ripete la traccia attuale.
C ALL	REP ALL	Ripete tutti i capitoli/tracce.
—	REP OFF	Annulla la ripetizione.

* "REP STEP" compare durante la riproduzione programmata o casuale.

NOTA

- A seconda del disco/file, è possibile utilizzare anche la barra dei menu per impostare la riproduzione ripetuta. Consultare pagina 34.
- Per annullare la funzione PBC per un VCD o SVCD, consultare pagina 26.

Riproduzione ripetuta di una parte specificata (riproduzione ripetuta A-B)

DVD VIDEO **DVD VR** **C D** **VCD SVCD**—(PBC disattivo)

È possibile riprodurre la parte desiderata ripetutamente specificando un punto iniziale (A) e un punto finale (B).

■ Quando si riproduce un disco

1 Premere [REPEAT A-B] tenendo premuto [SHIFT] nel punto iniziale della parte da ripetere (specificando il punto A).

2 Premere [REPEAT A-B] tenendo premuto [SHIFT] nel punto finale della parte da ripetere (specificando il punto B).

- È anche possibile cercare il punto finale usando ►►.
- La parte tra i punti A e B viene riprodotta ripetutamente.

■ Annullamento della riproduzione ripetuta A-B

Premere [REPEAT A-B] tenendo premuto [SHIFT].

- La riproduzione ripetuta A-B viene annullata anche arrestando la riproduzione o saltando una traccia o capitolo.

NOTA

- È possibile utilizzare la riproduzione ripetuta A-B solamente all'interno dello stesso titolo o della stessa traccia.
- A seconda del disco, è possibile utilizzare anche la barra dei menu per impostare la riproduzione ripetuta A-B. Consultare pagina 34.
- Per annullare la funzione PBC per un VCD o SVCD, consultare pagina 26.

Selezione della lingua audio, della lingua sottotitolo e dell'angolo di visualizzazione

■ Quando si riproduce un disco/file

Premere ripetutamente il pulsante desiderato sotto mostrato.

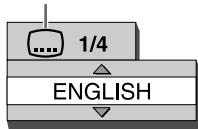
Funzione	Pulsante	Disco/file disponibile
Lingua audio	[AUDIO/MPX]	DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX
Lingua sottotitolo	[SUBTITLE]	DVD VIDEO DVD VR VCD DivX
Angolo di visualizzazione	[ANGLE]	DVD VIDEO

Esempio: schermo TV per la lingua dei sottotitoli

○○ : lingua audio

□ : lingua sottotitolo

◎ : angolo di visualizzazione



- Premendo ripetutamente [SUBTITLE], si attiva e disattiva la visualizzazione dei sottotitoli. Per selezionare la lingua desiderata, premere ripetutamente ▲ o ▼.

NOTA

- È possibile selezionare queste impostazioni di funzione solamente quando il disco/file contiene più lingue audio, lingue sottotitolo o angoli di visualizzazione.
- A seconda del disco, è possibile utilizzare anche la barra dei menu per impostare le funzioni. Consultare pagina 34.
- Quando si riproduce un DVD VR, VCD o SVCD, sullo schermo del televisore compaiono "ST" (stereo), "L" (sinistro) e "R" (destro).

Ingrandimento dell'immagine

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD JPEG ASF MPEG1 MPEG2

■ Quando si riproduce un disco/file

1 Premere [ZOOM] ripetutamente.

- Ogni volta che si preme [ZOOM], l'ingrandimento immagine cambia sullo schermo TV.

2 Selezionare la parte dell'immagine che si desidera ingrandire utilizzando ▲, ▼, < o >.

- Per tornare alla riproduzione normale, selezionare "ZOOM OFF" al punto 1.

NOTA

- Non è possibile modificare l'ingrandimento dell'immagine durante la riproduzione di presentazioni di file JPEG.
- Durante la riproduzione di file ASF, ▲, ▼, < o > possono non funzionare al punto 2.
- Quando si ingrandisce un'immagine, la sua qualità potrebbe deteriorarsi oppure distorcere.

Regolazione della qualità dell'immagine (VFP)

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **JPEG** **ASF** **DivX** **MPEG1 MPEG2**

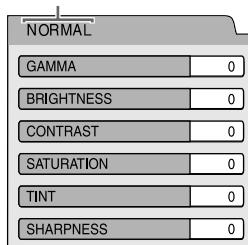
■ Quando si riproduce o si mette in pausa un disco/file

1 Premere [VFP].

- Compiono le impostazioni attuali.

Esempio: schermo TV per la modalità VFP

Modalità VFP selezionata



2 Premere < o > per selezionare la modalità Video Fine Processor (VFP).

- Ogni volta che si preme < o >, la modalità VFP cambia sullo schermo TV come segue.
 - "NORMAL"
Per la normale riproduzione (non è possibile regolare la qualità dell'immagine). Andare al punto 7.
 - "CINEMA"
Adatta per la visualizzazione di un film in una stanza buia (non è possibile regolare la qualità dell'immagine). Andare al punto 7.
 - "USER1/USER2"
È possibile regolare la qualità dell'immagine.
Andare al punto 3.

3 Premere ^ o v per selezionare l'opzione che si desidera regolare.

- Ogni volta che si preme ^ o v, l'opzione cambia sullo schermo TV come segue.

- "GAMMA"

Controlla la luminosità delle sfumature neutre mantenendo la luminosità delle parti chiare e scure.

(Intervallo di impostazione: da -3 a +3)

- "BRIGHTNESS"

Controlla la luminosità del display.

(Intervallo di impostazione: da -8 a +8)

- "CONTRAST"

Controlla il contrasto del display.

(Intervallo di impostazione: da -7 a +7)

- "SATURATION"

Controlla la saturazione del display.

(Intervallo di impostazione: da -7 a +7)

- "TINT"

Controlla la sfumatura del display.

(Intervallo di impostazione: da -7 a +7)

- "SHARPNESS"

Controlla la nitidezza del display.

(Intervallo di impostazione: da -8 a +8)

4 Premere [ENTER/SET].

Esempio: schermo TV per "GAMMA"



5 Premere ^ o v per cambiare il valore.

6 Premere [ENTER/SET].

- Per regolare altre opzioni, tornare al punto 3.

7 Premere [VFP].

Creazione di un suono realistico (3D PHONIC)

DVD VIDEO **DVD VR** **VCD SVCD** **C D** **MP3 WMA** **WAV**

Questa funzione è disponibile quando si seleziona come sorgente un disco caricato o un dispositivo USB collegato.

■ Quando si riproduce un disco/file

Premere [3D P/HPS] tenendo premuto [SHIFT].

- Ogni volta che si preme [3D P/HPS], il display cambia come segue.
 - “ACTION” è indicato per film d’azione, programmi sportivi o altri programmi in movimento.
 - Selezionare “DRAMA” per ottenere un effetto sonoro che crea un’atmosfera rilassante e naturale.
 - Selezionare “THEATER” per ottenere un effetto sonoro simile a quello di una sala cinematografica.
 - Selezionare “3D OFF” per annullare la funzione 3D PHONIC.

Selezione del livello volume audio del DVD

DVD VIDEO **DVD VR**

Quando il volume audio di un DVD VIDEO è inferiore a quello di un’altra sorgente, è possibile aumentare il livello di volume audio del DVD.

■ Quando si riproduce un disco

Premere [DVD/AUDIO IN LEVEL] tenendo premuto [SHIFT].

- Ogni qualvolta si preme [DVD/AUDIO IN LEVEL], la visualizzazione del livello volume audio cambia in “NORMAL” o “HIGH” nella finestra display.

Utilizzo della barra di stato e della barra dei menu

■ Quando si riproduce un disco/file

1 Premere [ON SCREEN] due volte.

Esempio: schermo TV per un DVD VIDEO

— Barra di stato



— Barra dei menu

2 Premere < o > per selezionare l'opzione che si desidera azionare.

3 Premere [ENTER/SET].

4 Premere ^ o v per selezionare l'impostazione desiderata.

NOTA

- Per disattivare la barra di stato e la barra dei menu, premere [ON SCREEN].

Informazioni visualizzate sulla barra di stato

DVD VIDEO o DVD VR

Esempio: Barra di stato per DVD VIDEO

(DVD VIDEO)

Numero di titolo attuale

(DVD VR)

Numero programma originale attuale (PG)
o numero playlist attuale (PL)

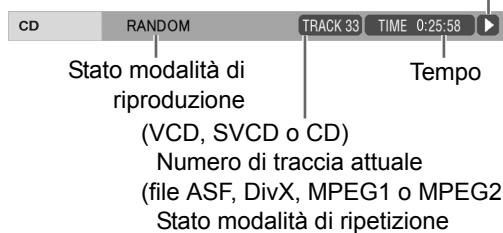
Stato della riproduzione*



File VCD, SVCD, CD, ASF, DivX, MPEG1 o MPEG2

Esempio: barra di stato per CD

Stato della riproduzione*



* Lo stato di riproduzione ha lo stesso significato delle icone guida sullo schermo TV. (Consultare pagina 22.)

Elenco funzioni

TIME	Cambia le informazioni sul tempo nella finestra del display e nella barra di stato. Invece di eseguire i punti 3 e 4 a pagina 33, premere ripetutamente [ENTER/SET]. Ogni volta che si preme [ENTER/SET], il display cambia sulla barra di stato.
DVD VIDEO	<ul style="list-style-type: none"> ■ Quando si riproduce un disco <p>TIME : tempo trascorso di riproduzione del capitolo attuale</p> <p>REM : tempo rimanente del capitolo attuale</p> <p>TOTAL : tempo trascorso di riproduzione del titolo attuale</p> <p>T.REM : tempo rimanente del titolo attuale</p>
DVD VR	<ul style="list-style-type: none"> ■ Quando si riproduce un disco <p>TOTAL : tempo trascorso di riproduzione del programma originale/playlist attuale</p> <p>T.REM : tempo rimanente del programma originale/playlist attuale</p>
VCD SVCD CD	<ul style="list-style-type: none"> ■ Quando si riproduce un disco <p>TIME : tempo trascorso di riproduzione della traccia attuale</p> <p>REM : tempo rimanente della traccia attuale</p> <p>TOTAL : tempo trascorso di riproduzione del disco</p> <p>T.REM : tempo rimanente del disco</p>
OFF	Consultare pagina 29.
REPEAT	Consultare la spiegazione illustrata a destra.
CHAPTER	DVD VIDEO DVD VR Seleziona un capitolo. Premere i tasti numerici per inserire il numero di capitolo e premere [ENTER/SET]. Esempio: 5 : [5] 24 : [2] → [4]
AUDIO	Consultare pagina 30.
SUBTITLE	Consultare pagina 30.
ANGLE	Consultare pagina 30.

Designazione del tempo (ricerca del tempo)

**DVD
VIDEO** **DVD
VR** **CD** **VCD
SVCD** (PBC disattivo)

■ Quando si riproduce un disco

1 Premere [ON SCREEN] due volte.

- Compare la barra dei menu (consultare pagina 33).

2 Premere < o > per selezionare



3 Premere [ENTER/SET].



4 Inserire il tempo utilizzando i tasti numerici.

Esempio:

quando si desidera riprodurre un DVD VIDEO dalla posizione di (0 ore) 23 minuti 45 secondi, premere i tasti numerici nell'ordine [0], [2], [3], [4] e [5].

- È possibile saltare l'inserimento delle impostazioni relative ai minuti e ai secondi.
- Se si inserisce un valore non corretto, premere < per annullare il valore ed inserire il valore corretto.

5 Premere [ENTER/SET].

- Per disattivare la barra dei menu, premere [ON SCREEN].

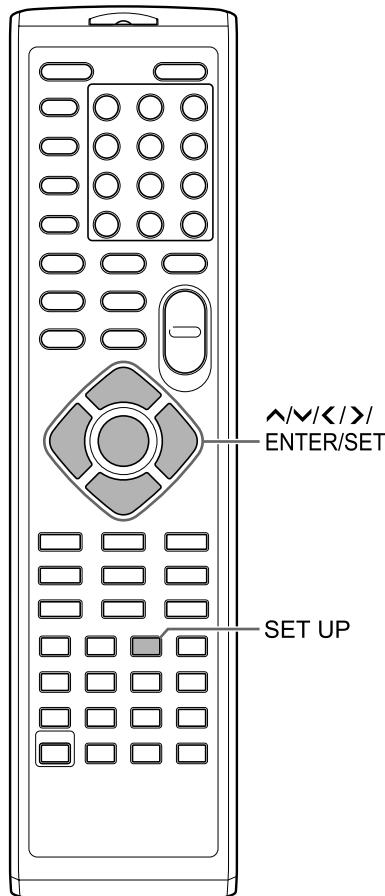
NOTA

- Questa funzione non è attiva durante la riproduzione programmata o casuale.
- Per annullare la funzione PBC per un VCD o SVCD, consultare pagina 26.

Modifica delle impostazioni iniziali con la schermata preferenze



È possibile utilizzare la schermata preferenze per cambiare le impostazioni iniziali dell'unità principale in base all'ambiente in cui si utilizza l'unità principale.



Italiano

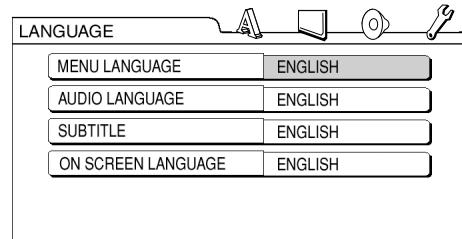
Comode funzioni di riproduzione di disco/file

Operazioni base

■ Quando si arresta un disco/file

1 Premere [SET UP].

- Sullo schermo TV compare la schermata preferenze.



2 Utilizzare ^, ~, <, > e [ENTER/SET] per controllare la schermata preferenze.

- Seguire la descrizione sullo schermo TV per utilizzare la schermata preferenze.

A LANGUAGE

Opzioni	Contenuto
MENU LANGUAGE	Selezionare la lingua per la schermata menu DVD VIDEO/DivX.
AUDIO LANGUAGE	Selezionare la lingua audio per il DVD VIDEO/DivX.
SUBTITLE	Selezionare la lingua sottotitoli per il DVD VIDEO/DivX.
ON SCREEN LANGUAGE	Selezionare la lingua visualizzata sulla schermata preferenze.

NOTA

- Su un televisore widescreen non è possibile visualizzare la parte superiore e quella inferiore della schermata preferenze. Regolare la dimensione dell'immagine sul televisore.



PICTURE

Opzioni	Contenuto
MONITOR TYPE	<p>Selezionare il metodo di visualizzazione adatto per il televisore.</p> <p>16 : 9 NORMAL : per un televisore widescreen con un aspetto di formato 16:9. In presenza di un'immagine tradizionale con formato 4:3, nella parte sinistra e destra dello schermo compaiono delle barre nere.</p> <p>16 : 9 AUTO : per un televisore widescreen che rileva automaticamente il formato dell'immagine inserita.</p> <p>Quando si inserisce un'immagine tradizionale</p>  <p>Quando si inserisce un'immagine a tutto schermo</p>  <p>4 : 3 LB (Letterbox) : Per un televisore con un aspetto di formato 4:3 convenzionale. In presenza di un'immagine a tutto schermo, compaiono delle barre nere sulla parte superiore e su quella inferiore dello schermo.</p>  <p>4 : 3 PS (Pan Scan) : Per un televisore con un aspetto di formato 4:3 convenzionale. In presenza di un'immagine a tutto schermo, i bordi sinistro e destro dell'immagine non vengono visualizzati sullo schermo (se il disco/file non è compatibile con Pan Scan, l'immagine viene visualizzata nel rapporto Letterbox).</p> 

Opzioni	Contenuto
PICTURE SOURCE	<p>Selezionare l'opzione adatta alla sorgente video.</p> <p>AUTO : Il tipo di sorgente video (un video o film) viene selezionato automaticamente.</p> <p>FILM : Per visualizzare un film o video registrato con il metodo di scansione progressivo.</p> <p>VIDEO : indicato per la riproduzione video.</p>
SCREEN SAVER	È possibile impostare il salvaschermo su ON oppure OFF . Il salvaschermo si attiva quando non si esegue alcuna operazione per 5 minuti circa dall'ultima visualizzazione di un'immagine ferma.
FILE TYPE	<p>Quando si registrano file di tipo diverso su un disco caricato o su un dispositivo USB collegato, selezionare il tipo di file prima della riproduzione.</p> <p>Selezionare AUDIO, STILL PICTURE o VIDEO (consultare pagina 22).</p>

 **AUDIO**

Opzioni	Contenuto
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Selezionare il tipo di segnale di uscita adatto al dispositivo collegato alla presa [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]. Consultare il capitolo "Elenco delle relazioni fra le preferenze DIGITAL AUDIO OUTPUT e i segnali di uscita" a pagina 38. PCM ONLY : Dispositivo corrispondente solamente al PCM lineare DOLBY DIGITAL/PCM : Decoder Dolby Digital o dispositivo con la stessa funzione STREAM/PCM : Non selezionare questa voce. Questa voce non è usata in questo sistema.
DOWN MIX	Selezionare il tipo di segnale adatto al dispositivo collegato alla presa [OPTICAL DIGITAL OUTPUT]. Impostare "DOWN MIX" solamente quando "DIGITAL AUDIO OUTPUT" è impostato su "PCM ONLY". DOLBY SURROUND : Dispositivo integrato del decoder Dolby Pro Logic STEREO : Dispositivo audio normale
D (Dinamico). RANGE COMPRESSION	Per correggere la differenza tra il volume alto e il volume basso durante la riproduzione a volume basso (solo per un DVD registrato con Dolby Digital). AUTO : La funzione D. RANGE COMPRESSION si attiva automaticamente. ON : La funzione D. RANGE COMPRESSION è sempre attiva.

 **OTHERS**

Opzioni	Contenuto
RESUME	Selezionare ON o OFF (consultare pagina 24).
ON SCREEN GUIDE	Selezionare ON o OFF (consultare pagina 22).
DivX REGISTRATION	L'unità principale ha il proprio codice di registrazione. È possibile confermare il codice di registrazione, quando necessario. Una volta riprodotto un disco/file su cui si registra il codice di registrazione, il codice di registrazione dell'unità principale sarà sovrascritto per la protezione del copyright.

Elenco delle relazioni fra le preferenze DIGITAL AUDIO OUTPUT e i segnali di uscita

Riproduzione disco/file	Preferenze DIGITAL AUDIO OUTPUT	
	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
48 kHz, 16/20/24 bit DVD VIDEO PCM lineare 96 kHz DVD VIDEO PCM lineare	48 kHz, 16 bit PCM lineare stereo	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO	DOLBY DIGITAL bit stream	48 kHz, 16 bit PCM lineare stereo
CD, VCD o SVCD	44,1kHz, 16 bit PCM lineare stereo 48 kHz, 16 bit PCM lineare	
File MP3, WMA, WAV, DivX, MPEG1 o MPEG2	32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM lineare	

NOTA

- Fra i DVD VIDEO non protetti da copyright ci potrebbero essere alcuni DVD VIDEO che emettono un segnale da 20 o 24 bit attraverso la presa [OPTICAL DIGITAL OUTPUT].

Codici lingua

Codi	Lingua	Codi	Lingua	Codi	Lingua	Codi	Lingua
AA	Afar	GD	Gaelico scozzese	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abkaziano	GL	Galiziano	MK	Macedone	SO	Somalo
AF	Afrikaans	GN	Guaranì	ML	Malayalam	SQ	Albanese
AM	Amearico	GU	Gujarati	MN	Mongolo	SR	Serbo
AR	Arabo	HA	Hausa	MO	Moldavo	SS	Siswati
AS	Assamese	HI	Hindi	MR	Maratto	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Croato	MS	Malese (MAY)	SU	Sundanese
AZ	Azerbaigiano	HY	Armeno	MT	Maltese	SV	Svedese
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Birmano	SW	Swahili
BE	Bielorusso	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalese	TE	Telugu, Tereno
BH	Bihari	IN	Indonesiano	NL	Olandese	TG	Tagico
BI	Bislama	IS	Islandese	NO	Norvegese	TH	Tailandese
BN	Bengalese	IW	Ebraico	OC	Occitano	TI	Tigrinya
BO	Tibetano	JI	Yiddish	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmeno
BR	Bretone	JW	Giavanese	OR	Oriya	TL	Tagal
CA	Catalano	KA	Georgiano	PA	Panjabi, Papiamento	TN	Setswana
CO	Corso	KK	Kazako	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Gallese	KL	Groenlandese	PT	Portoghesse	TR	Turco
DA	Danese	KM	Cambogiano	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Butanese	KN	Kannada	RM	Retoromanzo	TT	Tartaro
EL	Greco	KO	Coreano (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Rumeno	UK	Ucraino
ET	Estone	KU	Curdo	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Basco	KY	Kirghiso	SA	Sanscrito	UZ	Uzbeco
FA	Persiano	LA	Latino	SD	Sindhi	VI	Vietnamita
FI	Finlandese	LN	Lingala	SG	Sango	VO	Volapuk
FJ	Fiji	LO	Laotiano	SH	Serbo-croato	WO	Wolof
FO	Faroese	LT	Lituano	SI	Cingalese	XH	Xosa
FY	Frisono	LV	Lettone	SL	Sloveno	YO	Yoruba
GA	Irlandese	MG	Malgascio	SM	Samoano	ZU	Zulù

Registrare il suono direttamente da un CD ad un dispositivo USB

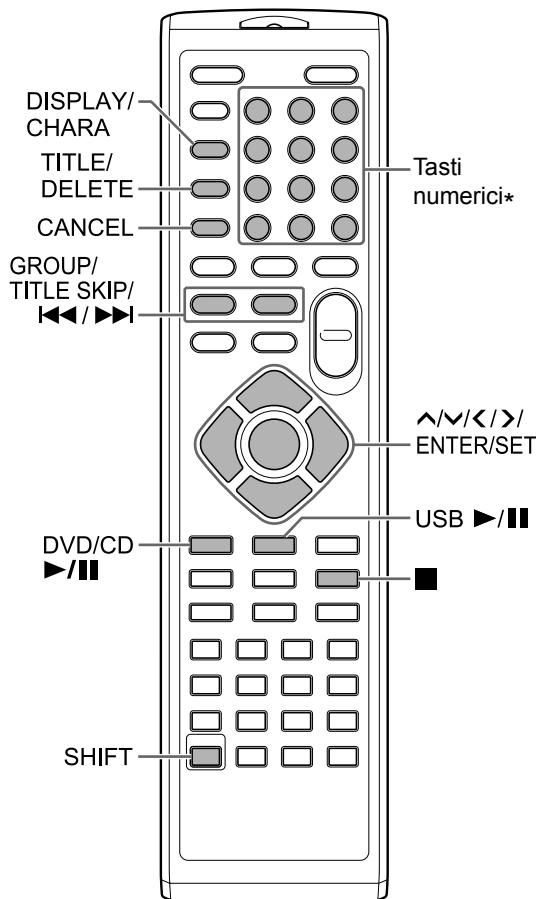
È possibile registrare il suono direttamente da un CD ad un dispositivo USB.

ATTENZIONE

- La registrazione o la riproduzione di materiale coperto da diritti d'autore senza l'autorizzazione del titolare dei diritti può essere illegale.
- Una traccia da un CD è registrata digitalmente e convertita in un file MP3.

NOTA

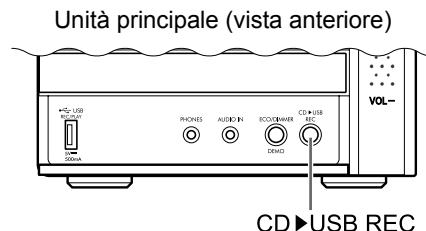
- Questo capitolo descrive in modo collettivo "file" come "traccia" e "cartella" come "gruppo".



* Per l'utilizzo dei tasti numerici, consultare il capitolo "Utilizzo dei tasti numerici" a pagina 12.

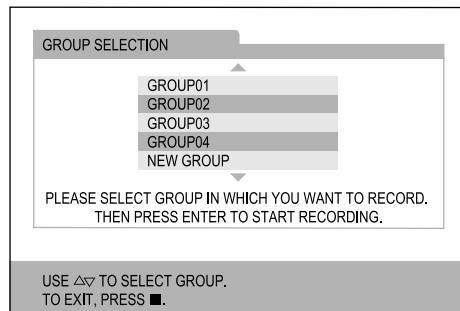
Registrare tutte le tracce da un CD ad un dispositivo USB

- 1 Posizionare un CD sul vassoio portadisco e collegare il dispositivo USB.
 - Consultare le pagine 20 e 21.
- 2 Premere [DVD/CD ▶/II].
- 3 Premere ■ per arrestare la riproduzione.
- 4 Premere [CD ▶ USB REC] sull'unità principale.



- 5 Premere ▲ o ▼ ripetutamente per selezionare il gruppo selezionato sul dispositivo USB collegato.

Schermo TV



- È possibile creare un nuovo gruppo selezionando "NEW GROUP" sullo schermo TV.
- Dopo aver eseguito questo punto, è possibile aggiungere (modificare) un titolo al gruppo selezionato. Seguire i punti dal 4 all 8 nel capitolo "Aggiungere (Modificare) un titolo ad una traccia/gruppo sul dispositivo USB" a pagina 42.

6 Premere [ENTER/SET] per iniziare la registrazione.

- La spia "REC" inizia a lampeggiare.

NOTA

- Quando si desidera concludere la registrazione, premere ■.
- Quando nella finestra del display compare "READING", non è possibile iniziare la registrazione.
- Se nella finestra del display compare "NODEVICE", nessun dispositivo USB è collegato oppure il dispositivo USB collegato non è compatibile con questo sistema.
- Se nella finestra del display compare "D.FAIL", il sistema non è stato in grado di leggere il dispositivo USB.
- Se nella finestra del display compare "W.PRT", il dispositivo USB collegato è protetto da scrittura.
- Se nella finestra del display compare "FULLFILL" o "D.FULL", la capacità di registrazione del dispositivo USB è terminata.
 - È possibile che si stia cercando di registrare un numero superiore di tracce registrabili rispetto al limite massimo. È possibile registrare fino a 999 tracce su un dispositivo USB.
 - Il numero di tracce che possono essere registrate in un gruppo base può essere limitato su un dispositivo USB. Il numero di tracce potrebbe aver superato il limite. In questo caso, selezionare un altro gruppo o crearne uno nuovo.
- Se nella finestra del display appare "SCMS VLT", si sta tentando di registrare audio da un CD-R o CD-RW. Il sistema Serial Copy Management (SCMS) protegge i diritti di copyright e consente solamente copie digitali di prima generazione da una sorgente registrabile digitalmente.
- Variazioni al volume durante la registrazione non influenzano il suono registrato o il livello del suono registrato.
- La funzione di regolazione audio di questo sistema non influenza il suono registrato.
- L'attivazione di questa funzione annulla automaticamente la riproduzione casuale e ripetuta.

ATTENZIONE

- Non urtare o muovere l'unità principale durante la registrazione del suono. Tale movimento potrebbe interferire con la registrazione. Prestare attenzione soprattutto quando nella finestra del display appare "WAIT".
- Non disconnettere il dispositivo USB durante la registrazione, si potrebbe altrimenti causare un malfunzionamento.

■ Registrare solo una traccia

Invece di eseguire il punto 3 a pagina 39, iniziare la riproduzione della traccia desiderata.

- È possibile utilizzare i tasti numerici ▶◀ o ▶▶ per selezionare una traccia.
- Terminato il punto 6 la riproduzione torna al principio della traccia attuale e solamente tale traccia viene registrata.

■ Registrare tracce programmate

Prima di procedere con il punto 4 a pagina 39, programmare le tracce desiderate.

- Consultare i punti 1 e 2 a pagina 27 e 28 per la programmazione delle tracce.
- La procedura seguente equivale ai punti dal 4 al 6 a pagina 39 e alla pagina corrente.

Cancellare una traccia/ gruppo da un dispositivo USB

- 1 Collegare il dispositivo USB.**
 - Consultare pagina 21.
- 2 Premere [USB ▶/II].**
- 3 Premere ■ per arrestare la riproduzione.**
- 4 Utilizzare [GROUP/TITLE SKIP],
[◀◀ o ▶▶] per selezionare il gruppo o la traccia desiderata.**
 - Per selezionare un gruppo, premere ripetutamente [GROUP/TITLE SKIP] tenendo premuto [SHIFT].
 - Per selezionare una traccia, premere ripetutamente [◀◀ o ▶▶].
 - Quando si seleziona l'ultima traccia di un gruppo, anche il gruppo viene cancellato.
- 5 Premere ripetutamente [TITLE/
DELETE] per selezionare “TR
DEL” o “GR DEL” nella finestra del display.**
 - Selezionare “TR DEL” per cancellare una traccia.
 - Selezionare “GR DEL” per cancellare un gruppo.
- 6 Premere [ENTER/SET].**
 - Per annullare la cancellazione di una traccia/gruppo, premere [CANCEL].
- 7 Premere [ENTER/SET].**

Aggiungere (Modificare) un titolo ad una traccia/gruppo sul dispositivo USB

- 1 Collegare il dispositivo USB.**
 - Consultare pagina 21.
- 2 Premere [USB ▶/II].**
- 3 Premere ■ per arrestare la riproduzione.**
- 4 Utilizzare [GROUP/TITLE SKIP], ▲◀ o ▶▶ per selezionare il gruppo o la traccia desiderata.**
 - Per selezionare un gruppo, premere ripetutamente [GROUP/TITLE SKIP] tenendo premuto [SHIFT].
 - Per selezionare una traccia, premere ripetutamente ▲◀ o ▶▶.
- 5 Premere ripetutamente [TITLE/DELETE] per selezionare “TR TITLE” o “GR TITLE” nella finestra del display.**
 - Selezionare “TR TITLE” per aggiungere un titolo a una traccia.
 - Selezionare “GR TITLE” per aggiungere un titolo a un gruppo.

6 Premere [ENTER/SET].

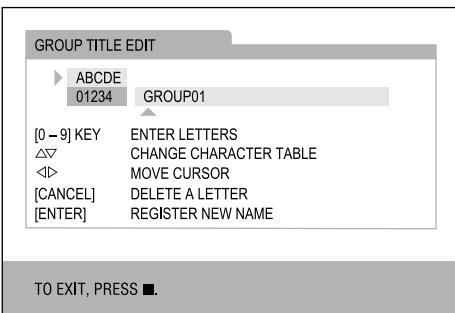
- Il titolo della traccia/gruppo selezionato compaiono nella finestra del display.

Esempio: Finestra del display

Tipo di carattere (Consultare pagina 43.)



Schermo TV



7 Inserire un titolo.

- Consultare il capitolo “Inserire un titolo” a pagina 43.

8 Premere [ENTER/SET].

NOTA

- Quando si desidera concludere la modifica di un titolo, premere ■.

Inserire un titolo

L'operazione è spiegata con l'esempio di immissione di "F".

1 Premere ripetutamente [DISPLAY/CHARA] per selezionare l'impostazione del tipo di carattere.

- Ogni volta che si preme [DISPLAY/CHARA], l'impostazione del tipo di carattere selezionata cambia da "ABCDE" o "01234" sullo schermo TV.
- "ABCDE" si riferisce a lettere o simboli in maiuscolo.
- "01234" si riferisce a numeri.
- È anche possibile confermare l'impostazione del tipo di carattere nella finestra del display. Viene visualizzato "A" o "1" anziché "ABCDE" o "01234".

2 Premere il pulsante numerico [3] ripetutamente finché non compare "F".

- Diversi caratteri sono assegnati ad uno stesso pulsante. Premere il pulsante ripetutamente finché non si visualizza il carattere desiderato. In questo esempio, "D", "E" e "F" sono assegnati al tasto numerico [3].
- Per i caratteri disponibili, consultare il capitolo "Caratteri disponibili" mostrato qui a destra.

3 Premere [ENTER/SET].

NOTA

- Quando si desidera spostare la posizione di inserimento del carattere, premere ripetutamente < o >.
- È possibile inserire fino a 24 caratteri per il titolo della traccia e fino a 28 caratteri per il titolo del gruppo.
- Quando si desidera cancellare un carattere, spostare la posizione di inserimento del carattere sul carattere desiderato e premere [CANCEL].
- Quando si desidera inserire una spaziatura, selezionare lo spazio dal simbolo (consultare il capitolo "Caratteri disponibili" mostrato qui a destra). È possibile anche inserire uno spazio alla fine di un titolo premendo >.
- Quando si desidera annullare l'inserimento di un titolo, premere ■. I caratteri immessi non saranno memorizzati.

- Se nella finestra del display compare "PROHIBIT", il dispositivo USB collegato è protetto da modifica della traccia/gruppo.
- Se nella finestra display compare "DUPLI.", è stato registrato lo stesso titolo.
- Se nella finestra del display compare "NO NAME", quando si aggiunge un titolo a una traccia/gruppo non viene immesso alcun nome.

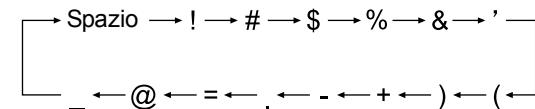
Caratteri disponibili

È possibile utilizzare i caratteri mostrati di seguito premendo ripetutamente i tasti numerici (da [1] a [9] e [0]). Ad ogni tasto numerico sono assegnati diversi caratteri.

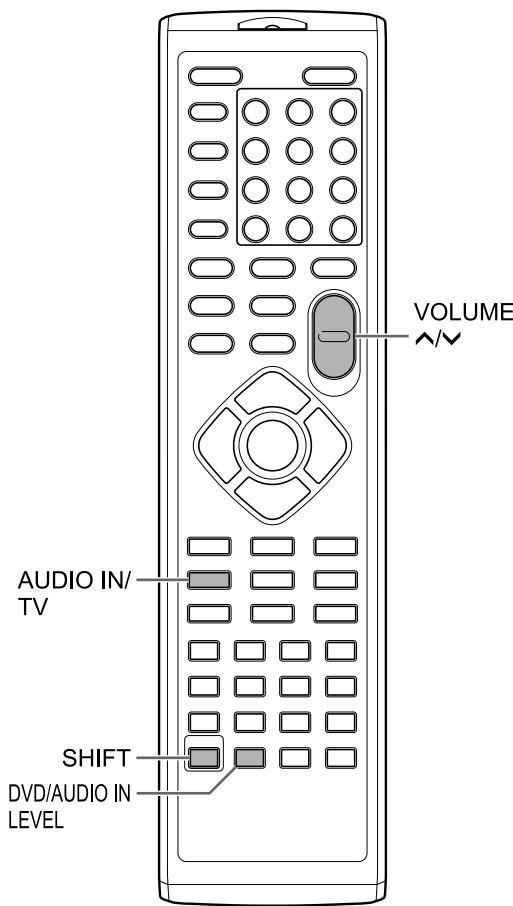
Tasto del telecomando	Lettere in maiuscolo	Numeri
[1]	Simboli*	1
[2]	→A→B→C	2
[3]	→D→E→F	3
[4]	→G→H→I	4
[5]	→J→K→L	5
[6]	→M→N→O	6
[7]	→P→Q→R→S	7
[8]	→T→U→V	8
[9]	→W→X→Y→Z	9
[0]	-	0

*Simboli disponibili

È possibile utilizzare i simboli mostrati di seguito premendo ripetutamente [1].



Riproduzione di sorgenti da dispositivi esterni



Riproduzione di sorgenti da dispositivi esterni

1 Premere ripetutamente [AUDIO IN/TV] per selezionare “AUDIO IN” o “TV SOUND” nella finestra del display.

- Ogni volta che si preme [AUDIO IN/TV], il display passa a “AUDIO IN” o “TV SOUND”.
- “AUDIO IN” serve a selezionare il dispositivo collegato alla presa [AUDIO IN] come sorgente audio.
- “TV SOUND” serve a selezionare il televisore collegato all’unità principale come sorgente audio.
- È possibile utilizzare [AUDIO IN] sull’unità principale invece di [AUDIO IN/TV] sul telecomando.

2 Iniziare la riproduzione sul dispositivo collegato.

3 Regolare il volume o le impostazioni audio in base alle preferenze.

- Consultare pagina 12.

NOTA

- Prima di collegare o scollegare un dispositivo esterno, premere ripetutamente [VOLUME V] per impostare il volume del sistema al minimo. È anche possibile utilizzare anche i pulsanti [VOL -] sull’unità principale.

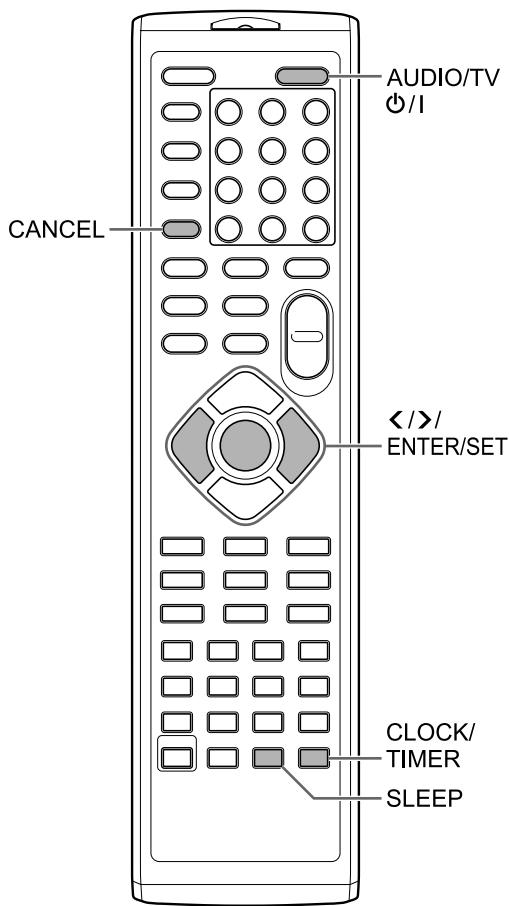
Selezione del guadagno del segnale

È possibile selezionare il guadagno del segnale dalla presa [AUDIO IN].

Premere [DVD/AUDIO IN LEVEL] tenendo premuto [SHIFT].

- Ogni qualvolta si preme [DVD/AUDIO IN LEVEL], l’impostazione di guadagno del segnale cambia tra “NORMAL” e “HIGH” nella finestra del display.
- Selezionare “NORMAL” per un funzionamento normale.

Timer



Utilizzo del timer di spegnimento

Trascorso il periodo di tempo specificato, l'unità principale si spegne automaticamente.

Premere [SLEEP].

- Ogni volta che si preme [SLEEP], il tempo indicato nella finestra del display cambia. È possibile impostare il timer su 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150 o 180 minuti.

Modifica del tempo rimanente

Premere ripetutamente [SLEEP] per selezionare nuovamente l'ora.

Conferma del tempo rimanente

Premere [SLEEP] una volta.

Utilizzo del timer di riproduzione

È possibile programmare fino a 3 impostazioni per il timer di riproduzione. Impostare prima l'orologio (consultare pagina 14).

- 1 Premere ripetutamente [CLOCK/TIMER] per selezionare “TIMER-1 (⊕ 1)”, “TIMER-2 (⊕ 2)” o “TIMER-3 (⊕ 3)” nella finestra del display.**
- 2 Premere [ENTER/SET].**
- 3 Impostare il tempo d'inizio e fine mediante < o > e [ENTER/SET].**
- 4 Premere < o > per selezionare la sorgente desiderata e premere [ENTER/SET].**
 - Se si è selezionato “TUNER FM” o “TUNER AM” in questa fase, premere <, > o i tasti numerici per selezionare il numero preimpostato della stazione radio che si desidera ascoltare, quindi premere [ENTER/SET]. (“TUNER AM” può essere selezionato solo sul modello per il Regno Unito.)
 - Avendo selezionato “DVD/CD” o “USB”, è possibile selezionare il titolo, gruppo, capitolo, traccia o file nella stessa procedura. Tuttavia, non è possibile selezionare il numero di titolo, gruppo, capitolo, traccia o file superiore a 150.
 - Se si seleziona un DVD VIDEO come sorgente, la riproduzione potrebbe non avviarsi con questa funzione.
- 5 Premere < o > per regolare il volume di riproduzione, quindi premere [ENTER/SET].**
 - Si accende la spia “⊕ 1”, “⊕ 2” o “⊕ 3”.
- 6 Premere [AUDIO/TV ⊕/I] per spegnere l'unità principale.**

(Continua alla pagina successiva)

NOTA

- Durante l'impostazione del timer di riproduzione, è possibile tornare al punto precedente premendo [CANCEL] oppure interrompere l'impostazione premendo [CLOCK/TIMER].
- Quando il cavo di alimentazione dell'unità principale viene scollegato dalla presa CA o in caso di interruzione di corrente, l'impostazione dell'orologio viene cancellata. Se ciò accade, impostare nuovamente l'orologio e il timer di riproduzione.

■ Annullamento del timer di riproduzione

- 1 Premere ripetutamente [CLOCK/TIMER] per selezionare “TIMER-1 (⌚ 1)”, “TIMER-2 (⌚ 2)” o “TIMER-3 (⌚ 3)” nella finestra del display.**
- 2 Premere [CANCEL].**

Note sul funzionamento

Posizioni adeguate per l'unità principale

Per ridurre al minimo la necessità di assistenza e per mantenere l'alta qualità di questo sistema, non collocare l'unità principale nelle seguenti posizioni:

- in una posizione soggetta ad umidità elevata o notevolmente polverosa
- su una superficie non uniforme o non stabile
- accanto a fonti di calore
- accanto ad un computer, una lampada a fluorescenza o altre applicazioni elettriche
- in una stanza piccola con una ventilazione insufficiente
- in una posizione esposta alla luce solare diretta
- in una posizione esposta a temperature eccessivamente basse
- in una posizione esposta a forti vibrazioni
- accanto a televisori, altri amplificatori o sintonizzatori
- accanto a sorgenti magnetiche

ATTENZIONE

• La temperatura di funzionamento di questo sistema è compresa tra 5°C e 35°C. L'utilizzo a temperature al di fuori di questo intervallo può causare un malfunzionamento o danni al sistema.

Condensa

Nelle seguenti condizioni il sistema potrebbe non funzionare correttamente a causa della condensa formatasi sulla lente dell'unità principale:

- quando è stato appena avviato il climatizzatore per riscaldare la stanza
- quando l'unità principale è stata posizionata in un'area con un'elevata percentuale di umidità
- quando l'unità principale è stata spostata da un luogo freddo ad un luogo caldo

Quando si forma la condensa, lasciare l'unità principale accesa, attendere circa 1 o 2 ore, quindi metterla in funzione.

Pulizia dell'unità principale

Quando il pannello operativo si sporca, spolverarlo con un panno morbido e asciutto. Quando il pannello operativo è molto sporco, strofinarlo con un panno inumidito con un po' di detergente neutro, quindi asciugarlo con un panno morbido e asciutto.

ATTENZIONE

- Non strofinare il pannello operativo con solventi, benzene o altre sostanze chimiche. Non spruzzare insetticidi sul pannello operativo. Queste operazioni potrebbero scolorire o danneggiare la superficie.

Note sul maneggiamento

Precauzioni importanti

Installazione del sistema

- Selezionare una posizione che sia piana, asciutta e né troppo calda né troppo fredda; con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Lasciare una distanza sufficiente tra il sistema e il televisore.
- Non utilizzare il sistema in una posizione soggetta a vibrazioni.

Cavo di alimentazione

- Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate!
- Si consuma sempre una piccola quantità di energia durante il collegamento del cavo di alimentazione alla presa a parete.
- Quando si collega il cavo di alimentazione dalla presa a parete, afferrare sempre la spina, non il cavo.

Per evitare malfunzionamenti del sistema

- All'interno non vi sono componenti che possano essere riparati dall'utente. In caso di errori, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il concessionario.
- Non inserire oggetti metallici nel sistema.

Nota relativa alle leggi sul copyright

Prima di registrare da CD, verificare le leggi sul copyright presenti nel proprio paese. La registrazione di materiale protetto da copyright può infrangere le leggi sul copyright.

Precauzioni per la sicurezza

Evitare umidità, acqua e polvere

Non posizionare il sistema in luoghi umidi o polverosi.

Evitare temperature elevate

Non esporre il sistema alla luce solare diretta e non posizionarlo accanto ad apparecchiature di riscaldamento.

Quando non si è presenti

Quando si è in viaggio o lontani per altri motivi per un periodo di tempo prolungato, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa a parete.

Non bloccare le aperture

Il bloccaggio delle aperture può danneggiare il sistema.

Cura del sistema

Durante la pulizia del sistema, utilizzare un panno morbido e seguire le istruzioni relative all'utilizzo di panni imbevuti di sostanze chimiche. Non utilizzare benzene, diluenti o altri solventi organici, compresi i disinfettanti. Questi possono causare deformazioni o scolorimenti.

Se nel sistema penetra dell'acqua

Spegnere il sistema e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa a parete, quindi chiamare il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto. L'utilizzo del sistema in queste condizioni può causare incendi o scosse elettriche.

Licenza e marchi commerciali

- Questo prodotto contiene una tecnologia protetta da copyright attraverso brevetti statunitensi e altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia protetta con copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è previsto per uso domestico e altri utilizzi limitati alla visualizzazione solo se non diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Non è concesso eseguire il reverse engineering o il disassemblaggio.
- I CONSUMATORI DEVONO TENERE IN CONSIDERAZIONE CHE NON TUTTE LE IMPOSTAZIONE TV AD ALTA DEFINIZIONE SONO COMPATIBILI CON QUESTO PRODOTTO E POTREBBERO CAUSARE LA VISUALIZZAZIONE DI ALTERAZIONI NELLE IMMAGINI. IN CASO DI PROBLEMI NELLA SCANSIONE PROGRESSIVA DELL'IMMAGINE NEI MODELLI 525 O 625, SI CONSIGLIA

ALL'UTENTE DI PASSARE AD UNA CONNESSIONE DI USCITA A "DEFINIZIONE STANDARD".

SE CI FOSERO DOMANDE RELATIVE ALLA COMPATIBILITÀ DELLE NOSTRE IMPOSTAZIONI TV CON IL MODELLO 525p E 625p DI LETTORE DVD, CONTATTARE IL NOSTRO CENTRO SERVIZI CLIENTI.

- È VIETATO QUALSIASI UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO NON CONFORME ALLO STANDARD THE MPEG-4 VISUAL, FATTA ECCEZIONE PER CONSUMATORI IMPEGNATI IN ATTIVITÀ PRIVATE E NON COMMERCIALI.
- DivX® è un marchio registrato di DivX, Inc., ed è utilizzato su licenza.
- INFO SUI VIDEO DIVX: DivX® è un formato video digitale creato da DivX, Inc. Questo è un dispositivo certificato ufficiale DivX o DivX Ultra in grado di riprodurre video DivX.
- INFO SUI VIDEO-ON-DEMAND DIVX: Questo dispositivo certificato DivX® deve essere registrato per poter riprodurre contenuti DivX Video-on-Demand (VOD). Generare il codice di registrazione DivX VOD per il dispositivo da indicare durante la fase di registrazione [importante: I contenuti DivX VOD sono protetti da un sistema DivX DRM (Digital Rights Management) che ne limita la riproduzione ai dispositivi certificati DivX registrati. Se si tenta di riprodurre contenuti DivX VOD non autorizzati per il proprio dispositivo verrà visualizzato il messaggio "Authorization Error" e i contenuti non saranno riprodotti]. Per maggiori informazioni, visitare il sito web www.divx.com/vod.
- Supporta video DivX®
- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi commerciali di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Il logo DVD è un marchio registrato di DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Prodotto con la licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo con due D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories.

Note sui dischi/file

Tipi di dischi/file riproducibili

Dischi riproducibili *1	DVD VIDEO, DVD VR *3, VCD, SVCD, CD, CD-R *4, CD-RW *4, DVD-R *5, *6, DVD-RW *6, +R, +RW
File riproducibili registrati su un disco *1	MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 *7
File riproducibili registrati su un dispositivo USB *2	

- Anche se sopra elencati, alcuni tipi potrebbero essere non riproducibili.
- *1 I dischi devono essere stati conclusi prima di poter essere riprodotti. I dischi i cui contenuti sono protetti da CPRM non possono essere riprodotti con questo sistema.
- *2 Questo sistema potrebbe non riconoscere alcuni dispositivi USB. Questo sistema non può riprodurre un file il cui volume di dati supera 2 gigabyte e un file la cui velocità di trasferimento dati supera 2 Mbp.
- *3 DVD VR indica un DVD-R/DVD-RW registrato in formato Video Recording (VR).
- *4 È possibile riprodurre un CD-R/CD-RW registrato in formato multisessione (fino a 20 sessioni).
- *5 È possibile riprodurre anche un DVD-R registrato in formato multi-border (inclusi i dischi a due livelli).
- *6 Per i file registrati su un DVD-R/DVD-RW, il disco deve essere formattato con UDF Bridge.
- *7 I file MPEG2 riproducibili includono un file registrato con la camcorder JVC Everio a meno che (1) il file non sia registrato in formato HD, (2) il bit rate massimo non sia superiore a 2 Mbps oppure (3) la camcorder non sia collegata direttamente a questo sistema.

È possibile riprodurre dischi +R/+RW finalizzati (solo formato DVD Video). Quando si carica un disco +R/+RW, "DVD/CD" si accende sul pannello di visualizzazione anteriore.

Alcuni dischi potrebbero non essere riprodotti a causa delle loro caratteristiche, delle condizioni di registrazione, di danni o macchie presenti.

Dai seguenti dischi è possibile riprodurre solamente suoni:

MIX-MODE CD	CD-G
CD-EXTRA	CD TEXT

Questo sistema è stato progettato per essere utilizzato con lo standard PAL, ma è possibile anche ascoltare dischi registrati in formato NTSC. Quando si riproduce un disco registrato in formato NTSC sull'unità principale collegata al TV usando un cavo del video componente, l'immagine potrebbe risultare distorta. Per evitare ciò, usare un cavo SCART (consultare pagina 8 per collegare il cavo SCART).

Codice regionale di DVD VIDEO

I lettori DVD VIDEO e i dischi DVD VIDEO hanno i propri numeri di codice regionale. Questo sistema può riprodurre un DVD VIDEO il cui numero di codice regionale comprende il codice regionale del sistema, indicato sul pannello posteriore dell'unità principale.

Esempi:



Se viene caricato un DVD VIDEO con un codice regionale errato, la riproduzione non può iniziare.

- Su alcuni DVD VIDEO, VCD, SVCD o file Divx, il funzionamento reale potrebbe variare da quello illustrato nel presente manuale. Ciò è dovuto alla programmazione e dalla struttura del disco/file, non ad un malfunzionamento di questo sistema.

Dischi non riproducibili

- Non è possibile riprodurre i seguenti dischi:
DVD-ROM (ad eccezione del formato MP3, WMA, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 o MPEG2), DVD-RAM, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), CD fotografici, SACD, ecc.
- La riproduzione di questi dischi genererà rumore e danni agli altoparlanti.
- Non è possibile riprodurre dischi danneggiati e dischi con una forma inusuale (diversa dai dischi di 12 cm o 8 cm di diametro).
- JVC non garantisce il funzionamento e la qualità audio dei dischi non autorizzati da CD-DA, una specifica di CD.

Prima della riproduzione, verificare che il disco soddisfi questa specifica CD controllando i simboli e le note di lettura riportate sulla confezione.

Dischi e file MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2 riproducibili

- I CD registrati nel formato ISO 9660 livello 1 o livello 2 sono riproducibili (ad eccezione dei CD registrati nel formato "packet write" (formato UDF)).
- I file con un'estensione ".mp3", ".wma", ".wav", ".jpg", ".jpeg", ".ASF", ".divx", ".div", ".avi", ".mpg", ".mpeg" o ".mod" (si accettano anche le estensioni con lettere maiuscole e minuscole miste) sono riproducibili.

Note sui dischi e file MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF

- Un disco potrebbe non essere riprodotto oppure la sua lettura potrebbe impiegare molto tempo in base alle sue proprietà e condizioni di registrazione.
- Il tempo necessario per la lettura varia con il numero di gruppi o tracce (file) registrati sul disco.
- Se si utilizzano caratteri diversi quelli alfabetici a singolo byte nel nome di un file MP3, WMA, WAV, JPEG o ASF, il nome della traccia/file non sarà visualizzato correttamente.
- L'ordine di tracce/gruppi visualizzati nella schermata menu MP3, WMA o WAV e l'ordine di file/gruppi visualizzati nella schermata menu JPEG potrebbero variare dai file/cartelle visualizzate sullo schermo monitor del computer.
- La riproduzione di un file MP3 o WMA con un fermo immagine potrebbe impiegare molto tempo. Il tempo trascorso non compare finché non inizia la riproduzione. Il tempo trascorso potrebbe non essere visualizzato correttamente.
- Durante la riproduzione di un file MP3 o WMA, si consiglia di utilizzare un disco con una frequenza di campionamento di 44,1 kHz e una velocità di trasmissione di 128 kbp. Questo sistema non può riprodurre un file con una velocità di trasmissione inferiore a 64 kbp.
- Questo sistema non è compatibile con file MP3PRO.
- Questo sistema può riprodurre un file JPEG di base, ad esclusione dei file JPEG monocromatici.
- Questo sistema può riprodurre dati JPEG acquisiti con una fotocamera digitale.
- Se i dati sono stati elaborati, modificati e ripristinati con un software di elaborazione delle immagini, i dati potrebbero non essere visualizzati.
- Questo sistema non può riprodurre animazioni quali file MOTION JPEG, fermi immagini (TIFF, ecc.) diverse da file JPEG o dati di immagine con audio.
- Si consiglia la risoluzione di 640 x 480 pixel per i file JPEG. Se un file è stato registrato con una risoluzione maggiore di 640 x 480 pixel, la visualizzazione potrebbe impiegare molto tempo. Non è possibile visualizzare un'immagine con una risoluzione maggiore di 8192 x 7680.
- Il sistema supporta file ASF registrati con una velocità massima di bit di 384 kbp e un decoder audio di G.726.
- Si consiglia di utilizzare un file WAV con una frequenza di campionamento di 44,1 kHz e una velocità di bit di quantizzazione pari a 16 bit PCM lineare.

Note sui dischi/file DivX

- Il sistema supporta tutte le versioni di DivX®, incluso DivX® 6.
- Il sistema supporta file DivX con una risoluzione di 720 x 480 pixel o inferiore (30 fps) e 720 x 576 pixel o inferiore (25 fps).
- Gli stream audio devono essere conformi a MPEG1 Audio Layer-2, MPEG Audio Layer-3 (MP3) o Dolby Digital.
- Il sistema non supporta GMC (Global Motion Compression).
- I file codificati nella modalità di scansione interlacciata potrebbero essere riprodotti non correttamente.
- La riproduzione di un file DivX potrebbe impiegare molto tempo. Il tempo trascorso non compare finché non inizia la riproduzione. Il tempo trascorso potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Note sui dischi e file MPEG1 ed MPEG2

- La struttura stream dei dischi e dei file MPEG1 ed MPEG2 deve essere conforme allo stream del sistema o programma MPEG.
- Si consiglia di utilizzare 720 x 576 pixel (25 fps) o 720 x 480 pixel (30 fps) per la massima risoluzione.
- Questo sistema supporta anche le risoluzioni di 352 x 576, 480 x 576 e 352 x 288 pixel (25 fps) e 352 x 480, 480 x 480 e 352 x 240 pixel (30 fps).
- Il profilo e il livello deve essere MP@ML (Main Profile at Main Level), SP@ML (Simple Profile at Main Level) o MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Gli stream audio devono essere conformi a MPEG1 Audio Layer-2, MPEG2 Audio Layer-2 o Dolby Digital (solo file MPEG2).

Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Note sui file registrati su un dispositivo di memorizzazione di massa USB collegato

- Questo sistema è compatibile con USB 2.0 Full-Speed.
- Questo sistema potrebbe non riprodurre alcuni dispositivi di memorizzazione di massa USB e alcuni file.
- Questo sistema non supporta DRM (Digital Rights Management).
- Questo sistema non può riconoscere un dispositivo USB la cui potenza superi 5V/500mA.
- Quando si collega un dispositivo USB, consultarne anche il manuale.
- Collegare un dispositivo USB direttamente all'unità principale senza passare attraverso un hub USB.
- Collegare il dispositivo USB dopo aver arrestato la riproduzione o spento questo sistema. In caso contrario, il sistema e il dispositivo USB potrebbero non funzionare correttamente.
- L'unità principale non è in grado di caricare un dispositivo USB.
- Impostare sempre il volume al minimo su questo sistema quando si collega o si scollega un dispositivo USB.
- JVC non si assume responsabilità per la perdita di dati sul dispositivo USB durante l'utilizzo di questo sistema.

Gerarchia dei dati

DVD VIDEO e DVD VR

Un DVD VIDEO è composto da "titoli" e ogni titolo può essere diviso in "capitoli".

Un DVD VR è composto da "programmi originali" o "playlist" che possono essere divisi in "capitoli".



VCD, SVCD e CD

Un VCD, SVCD o CD è formato da "tracce".

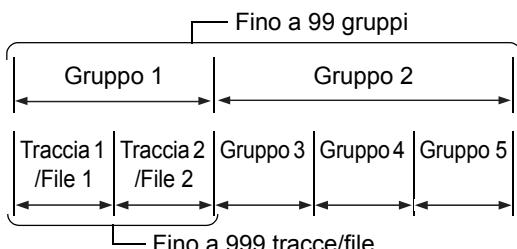
In generale, ogni traccia ha il proprio numero (in alcuni dischi, ogni traccia può essere ulteriormente divisa con indici).



File MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ed MPEG2

L'audio, i fermi immagine e i video sono registrati come tracce/file su un disco o un dispositivo USB. Tracce/file sono solitamente raggruppati in una cartella. Le cartelle possono comprendere altre cartelle, creando strati gerarchici di cartelle.

Questo sistema semplifica la costruzione gerarchica dei file e gestisce le cartelle per "gruppi".

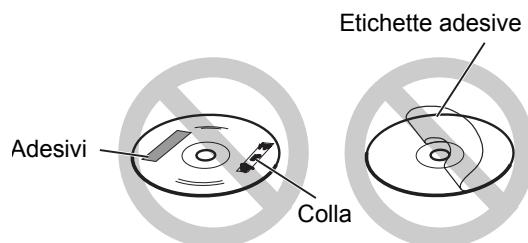


Questo sistema può riconoscere fino a 4000 tracce/file su un disco. Inoltre, il sistema può riconoscere fino a 999 tracce/file per gruppo e fino a 99 gruppi su un disco. Dal momento che il sistema ignora tracce/file con numeri che superano 999 e i gruppi con numeri che superano 99, questi non possono essere riprodotti.

Se esistono tipi di file diversi da MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 o MPEG2 su un disco, anche questi file sono contati nel numero totale di file.

Maneggiamento dei dischi

- Non utilizzare dischi con una forma non standard disponibili sul mercato (a cuore, a fiore o carta di credito, ecc.), poiché potrebbero danneggiare il sistema.
- Non utilizzare dischi con nastri, adesivi o colla sopra, poiché potrebbero danneggiare il sistema.
- Non piegare il disco.



Pulizia dei dischi

Superficie per segnale



Strofinare il disco dal centro verso l'esterno con un panno morbido.

- I graffi concentrati su una parte determinata causano la perdita di audio.
- Non utilizzare solventi, benzeni, detergenti per le registrazioni analogiche o altre sostanze chimiche.

Ricerca guasti

■ Generale

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile	Pagina di riferimento
Le regolazioni o le impostazioni vengono improvvisamente annullate prima del termine.	Vi è un limite di tempo.	Ripetere nuovamente la procedura.	—
Il telecomando non funziona.	Il sensore del telecomando sull'unità principale è bloccato.	Assicurarsi che non vi sia nulla che ostacola il percorso tra il sensore del telecomando e il telecomando stesso.	5
	Le batterie si stanno scaricando.	Sostituire le batterie.	5
Non viene prodotto alcun suono.	Gli altoparlanti non sono collegati correttamente.	Collegare gli altoparlanti correttamente.	7
	Sono collegate le cuffie.	Scollegare la spina della cuffia.	14
Non sarà prodotta alcuna immagine.	Collegamento non corretto.	Collegare correttamente tutti i cavi.	8-10
L'immagine appare distorta.	Il tipo di segnale video non è impostato correttamente.	Selezionare il tipo di segnale video adatto al proprio TV.	11
Il formato dello schermo non è normale.	Il formato dello schermo non è impostato correttamente.	Selezionare il metodo di visualizzazione adatto per il televisore.	36

■ Trasmissione radio

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile	Pagina di riferimento
La trasmissione radio è disturbata.	Le antenne non sono collegate correttamente.	Collegare le antenne correttamente.	
Non è possibile ricevere una trasmissione radio.			6

■ Riproduzione dispositivo USB/disco

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile	Pagina di riferimento
Non è possibile riprodurre un disco.	Se nella finestra del display compare "RG ERROR", significa che il numero di codice regionale del disco non è compatibile con questo sistema (solo per DVD VIDEO).	Verificare che il codice regionale sia compatibile con il sistema in uso.	50
	Il disco è capovolto.	Posizionare il disco sul vassoio portadisco con la parte stampata rivolta verso l'alto.	20
Le informazioni sulle etichette non compaiono nella finestra del display.	Il tipo di etichetta non è ID tag versione 1 (solo per file MP3).	Questo sistema supporta solo ID tag versione 1.	—
Gruppi o tracce non vengono riprodotti nell'ordine desiderato.	L'ordine di riproduzione si determina quando vengono registrati i gruppi/tracce.	Non si tratta di un malfunzionamento.	—
Non è possibile riprodurre file MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 o MPEG2.	Il disco caricato potrebbe comprendere file di diversi tipi (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 o MPEG2).	Selezionare il tipo di file. È possibile riprodurre solamente file dei tipi selezionati. Se l'unità principale ha letto il file, selezionare il tipo di file desiderato, quindi ricaricare il disco o scollegare e ricollegare il dispositivo USB.	22
Un determinato punto sul disco non viene riprodotto correttamente.	Il disco è graffiato o sporco.	Pulire o sostituire il disco.	53
La lingua dei sottotitoli/audio visualizzati/audio prodotto è diversa da quella selezionata come lingua iniziale.	Alcuni dischi/file sono programmati per la lingua iniziale.	Selezionare la lingua sottotitoli/ audio.	30
Non è possibile espellere il disco.	Il cavo di alimentazione non è collegato ad una presa CA.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione.	10
	L'espulsione del disco è bloccata.	Sbloccare l'espulsione del disco.	15
La modifica della sorgente richiede tempo.	Quando si cambia sorgente in "DVD/CD" o "USB", l'attivazione della sorgente richiede del tempo.	Non si tratta di un malfunzionamento.	—
La sorgente non è in grado di passare a "USB".	Il sistema sta leggendo un disco.	Premere ■, quindi cambiare la sorgente in "USB".	—

(Continua alla pagina successiva)

■ Registrazione

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile	Pagina di riferimento
Non è possibile registrare audio su un dispositivo USB.	Lo spazio disponibile per la registrazione sul dispositivo USB è terminato. È possibile registrare fino a 999 tracce su un dispositivo USB.	Eliminare qualche traccia/gruppo.	41
	Il dispositivo USB non è compatibile con questo sistema.	Utilizzare un altro dispositivo USB.	
Non è possibile aggiungere un titolo a tracce/gruppi.	Il dispositivo USB è protetto da scrittura.		—

■ Timer

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile	Pagina di riferimento
Il timer di riproduzione non funziona.	Il sistema è acceso. Il timer di riproduzione funziona solo quando il sistema è spento.	Spegnere il sistema.	12

Se questo sistema non funziona correttamente anche dopo aver preso i provvedimenti descritti in "Soluzione possibile"

Molte funzioni di questo sistema sono controllate da microprocessori che possono essere reimpostati spegnendo e riaccendendo l'alimentazione. Se premendo qualsiasi pulsante non si esegue una normale operazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa, attendere qualche istante e ricollegare il cavo.

Specifiche

Unità principale (CA-UXGN7V)

Sintonizzatore

Frequenza FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz
Frequenza AM (solo per il Regno Unito):
522 kHz – 1 629 kHz

Presa (parte anteriore dell'unità principale)

- Presa ingresso digitale USB x 1
- Presa uscita audio cuffia x 1
Impedenza: 16 Ω – 1 kΩ
- Ingresso analogico x 1
Mini jack stereo

Presa (parte posteriore dell'unità principale)

- Presa antenna FM x 1
- Presa antenna AM x 1 (solo per il Regno Unito)
- Presa SCART x 1
- Prese uscita video componente x 1
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω terminato
Pb: 0,7 Vp-p, 75 Ω terminato
Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ω terminato
- Presa uscita video composite x 1
1,0 Vp-p, 75 Ω terminato
- Presa di uscita digitale ottica x 1
da -21 dBm a -15 dBm
- Prese uscita audio altoparlante x 1

Altoparlanti:
Potenza di uscita: 160 W (80 W x 2) a 8 Ω
(1 kHz/10 % THD)

Impedenza: 8 Ω – 16 Ω

Subwoofer:

Potenza di uscita: 500 mV/10 kΩ

USB

Compatibile con USB 2.0 Full-Speed

Dispositivo compatibile: dispositivo di memorizzazione
di massa USB

Sistema file compatibile: FAT16, FAT32

Potenza di uscita: DC 5 V == 500 mA

Generale

Alimentazione: AC 230 V ~, 50 Hz

Consumo energetico (in funzione): 50 W

Consumo energetico (in standby): 9 W

Consumo energetico (in modalità "ECO ON"):
1 W o meno

Dimensioni (L x A x P) [comprese le parti sporgenti]:
165 mm x 250 mm x 272 mm

Massa: 3,6 kg

Altoparlante (SP-UXGN7V)

Tipo:	Tipo bass reflex bidirezionale
	Tipo schermato
	magneticamente
Driver altoparlante:	Cono 12 cm + cono 4 cm
Impedenza:	8 Ω
Dimensioni (L x A x P) [comprese le parti sporgenti]:	140 mm x 250 mm x 183 mm
Massa (1 altoparlante):	2,0 kg

Accessori forniti

Telecomando x 1
Batterie x 2
Antenna FM x 1
Antenna a telaio AM x1 (solo per il Regno Unito)

I design e le specifiche sono soggetti a modifica
senza preavviso.

The JVC logo consists of the letters "JVC" in a bold, black, sans-serif font. The "J" and "V" are connected by a vertical stroke, and the "C" is a standard vertical shape.

GE, FR, NL, IT
© 2009 Victor Company of Japan, Limited

0209SKMMODDAT

WIC

Instructions

Micro Component System